# progrès-dimanche

le journal familial par excellence! 66 ans

164 pages incluant le Télé-guide

Le dimanche 19 mars 1995 / 31e année No 23

Dépôt: CHIBOUGAMAU, CHAPAIS, QUEBEC, TADOUSSAC A POINTE-LEBEL: 1,53 $ taxes incluses / BAIE-COMEAU: 1,82 $ taxes incluses / SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: 1,36 $ taxes incluses

PAR CAMELOTS AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN 1,25$ TAXES INCLUSES



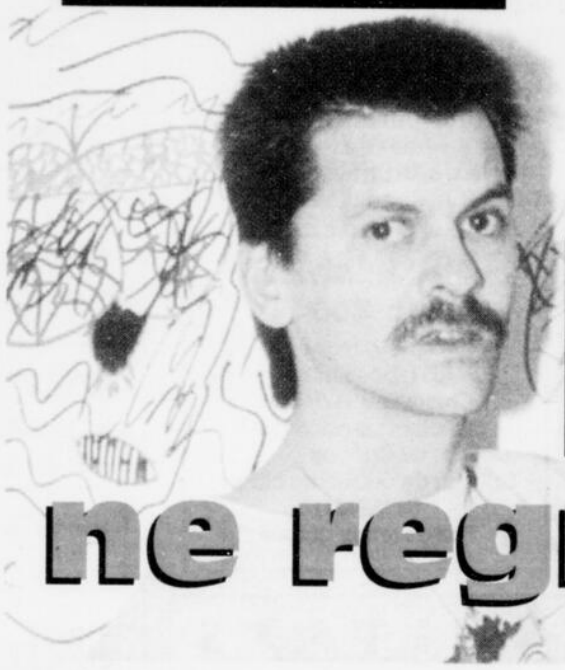

## les gens

## Coiffer les défunts

P.-29



## Auteure de vandalisme



## PEGGY ne regrette rien

P.-3

## Ballroom provincial



## Éclatantes prestations

P.-4

## Le Canadien surprend les Nordiques

## les sports



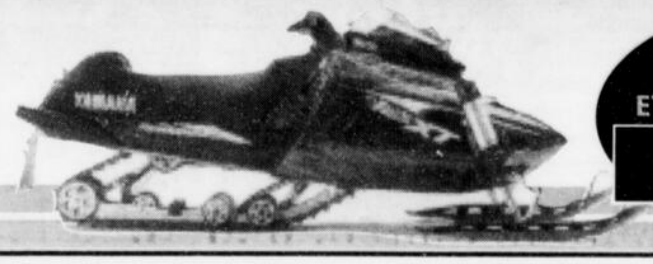
P.-90-91


MARTIAL Gauthier loisirs enr.

YAMAHA

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD
BUR.: 543-6537
RES.: 543-0453

LE TOUR DE FORCE 1996 DE YAMAHA!



RÉSERVEZ VOTRE PLACE À BORD D'UNE YAMAHA ET RECEVEZ JUSQU'À 500 $!
jusqu'à 500 $!

ON VOUS ATTENDS À NOTRE SALLE DE MONTRE POUR ADMIRER LES NOUVELLES MOTONEIGES YAMAHA!
VENDREDI 24 MARS DE 14 H À 21 H

286330

*Vols de planches à neige au Valinouët*

# La SQ arrête cinq jeunes voleurs

**par Normand Boivin**

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU (NB) - Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec ont arrêté hier cinq jeunes, dont deux étaient d'âge mineur, qui venaient de voler des planches à neige à la station de ski du Valinouët.

Les jeunes, un de Chicoutimi et les autres de Québec, avaient quitté le centre à 13 heures hier après-midi en emportant quatre planches à neige qui ne leur appartenaient pas. Toutefois, ils avaient éveillé l'attention d'un skieur qui trouvait leur comportement louche.

La personne a donc alerté la Sûreté du Québec qui a tout simplement posté une auto-patrouille à la sortie de la route menant à la station alpine, sur le boulevard Martel. Interceptant l'automobile des cinq jeunes, une enquête rapide menée sur place a permis aux policiers de constater que les quatre planches avaient effectivement été volées.

Après leur identification formelle dans le but de porter des accusations plus tard, tous les jeunes ont été libérés sauf un qui était en période de probation. Il passera le reste du week-end en prison en attendant de comparaître lundi matin au palais de justice de Chicoutimi où on l'accusera d'avoir manqué à sa parole et de vol.

Les plus beau de l'histoire, c'est que les victimes, qui habitent le Saguenay, n'avaient pas eu le temps de s'apercevoir du crime.

Pour l'instant, les policiers ne relient pas ces arrestations à l'épidémie de vols de planches à neige dans les centres de la région.

**Faux billets**

SAINT-AMBROISE (NB) - Les policiers de la Sûreté du Québec ont saisi trois billets de 20$ contrefaits, hier à Saint-Ambroise.

Selon le sergent Normand Tremblay, ces billets portent les mêmes numéros de série que des faux 20 $ qui avaient été signalés au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick en 93 et en 94.

Ainsi, on en avait découvert à Sorel en octobre 93, à Edmunston, au Nouveau-Bruinswick, en janvier 94, puis en Ontario à Owen Sound le 4 mai 94, Chatham le 23 juin et Norfolk le 27.

Les policiers ignorent si les faux billets saisis hier sont des «résidus» de la première vague qui leur auraient échappés, ou encore si ce sont les restes qu'un passeur essaie d'écouler dans la région.

## Edmond-Louis Lavoie s'éteint

JONQUIERE (CP) - La Villa Montfort de Jonquière a perdu un de ses pensionnaires, tôt hier matin. M. Edmond-Louis Lavoie, 88 ans, autrefois de Chicoutimi, est décédé au centre hospitalier de Jonquière.

Il était le père de Jean-Louis Lavoie, directeur de la distribution à la Maison de la presse. A toute la famille et aux amis, les employés de Progrès-Dimanche offrent leurs sincères condoléances.

## La «veuve noire» accusée de meurtre

HOT SULPHUR SPRINGS (Colorado) (AP) - Une femme dont les onze mariages lui ont valu le nom de «veuve noire» a été reconnue coupable vendredi d'avoir torturé et tué son neuvième mari.

Jill Coit et son petit ami Michael Backus ont été reconnus coupables du meurtre de Gerald Boggs, qui tenait une quincaillerie. Il a été trouvé mort en octobre 1993 à son domicile. Le procureur a déclaré que le quincailler avait été battu, terrorisé avec une arme factice puis abattu avec un vrai pistolet.

Jill Coit, 51 ans, s'est mariée onze fois à neuf hommes. Son mariage avec Boggs a été annulé lorsque ce dernier a appris que sa femme était déjà mariée à son huitième mari.

Boggs avait engagé un détective privé lorsqu'il avait commencé à se douter que sa femme mentait sur le nombre de ses précédents mariages.

La «veuve noire» a laissé des maris dans cinq Etats américains. Parmi eux l'avocat qui l'a aidée à échapper à des interrogatoires à propos de la mort de son troisième mari, abattu en 1972.

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

## LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 95-03-15

Numéros gagnants:
1 8 22 34 38 43
Complémentaire: 20

Extra: 349107

95-03-18

**ABONNEMENT**
**545-4664**
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (N° 32131)
Port de retour garanti

## RÉSULTATS loto-québec

**La Mini** — Tirage du 95-03-17

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 931749 | 50 000 $ |
| 31749 | 5 000 $ |
| 1749 | 250 $ |
| 749 | 25 $ |
| 49 | 5 $ |
| 93174 | 1 000 $ |
| 9317 | 100 $ |
| 931 | 10 $ |

**La Quotidienne** — Tirages du 95-03-12 au 95-03-18

| | 3 | 4 |
|---|---|---|
| DIMANCHE | 756 | 6647 |
| LUNDI | 481 | 2978 |
| MARDI | 502 | 0126 |
| MERCREDI | 101 | 7293 |
| JEUDI | 048 | 7305 |
| VENDREDI | 531 | 9702 |
| SAMEDI | 376 | 8053 |

**Banco** — Tirage du 95-03-17

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 |
| 06 | 16 | 24 | 25 | 28 |
| 29 | 31 | 33 | 43 | 49 |
| 50 | 56 | 57 | 66 | 69 |

**INTER** — Tirage du 95-03-17

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 496297 | 250 000 $ |
| 96297 | 2 500 $ |
| 6297 | 250 $ |
| 297 | 25 $ |
| 97 | 10 $ |

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Météo

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aujourd'hui: | Max.: 5 | Min: -8 |
| Lundi: | Max.: 4 | Min: -7 |
| Mardi: | Max.: 3 | Min: -6 |
| Mercredi: | Max.: 2 | Min: -4 |

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 04 h 20 (5m3) et basse à 11 h 35 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 16 h 45 (5m0) et basse à 23 h 45 (0m3).

LA BAIE — La marée sera haute à 04 h 05 (5m9) et basse à 10 h 20 (0m0). Elle sera à nouveau haute à 16 h 30 (5m5) et basse à 22 h 30 (0m1).

# Sommaire


SECTION GÉNÉRALE ..... 1
- Nécrologie ..... 22-23
- Sports et loisirs ..... 61

CAHIER «LES GENS» ..... 29
- Clic ..... 42
- Courrier de sexologie ..... 33
- Eglise ..... 35
- Forum ..... 43
- Rencontres ..... 12
- Tourisme ..... 49-51

CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ» ..... 1
- Isabelle ..... 8
- Clé des songes ..... 9
- Films à l'écran ..... 10
- Mots croisés ..... 9

CAHIER «MA MAISON» ..... 1

CAHIER «ANNONCES CLASSÉES» ..... 1
- Avis et carrières ..... 7 à 12
- Nécrologie ..... 14-15-16


## RÉSULTATS loto-québec

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

**Lotto 6/49** — Tirage du 95-03-18

5 8 24 32 47 48

Numéro complémentaire: 1

**Select 6** — Tirage du 95-03-18

8 11 13 16 30 33

Numéro complémentaire: 42

MISE-TÔT 10 15 28 39

**Extra** — Tirage du 95-03-18

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 268736 | 100 000 $ |
| 68736 | 1 000 $ |
| 8736 | 250 $ |
| 736 | 50 $ |
| 36 | 10 $ |
| 6 | 2 $ |

**Banco** — Tirage du 95-03-18

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 05 | 06 | 10 | 11 | 13 |
| 17 | 32 | 35 | 36 | 41 |
| 44 | 45 | 49 | 53 | 57 |
| 59 | 60 | 63 | 64 | 69 |

**Super 7** — Tirage du 95-03-17

3 12 20 29 40 41 44

Numéro complémentaire: 8

**Extra Super 7** — Tirage du vendredi 95-03-17

| NUMÉRO | LOTS |
|---|---|
| 933894 | 100 000 $ |
| 33894 | 1 000 $ |
| 3894 | 250 $ |
| 894 | 50 $ |
| 94 | 10 $ |
| 4 | 2 $ |

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 7/7 | 0 | 5 000 000,00 $ |
| 6/7+ | 2 | 45 831,30 $ |
| 6/7 | 35 | 2 291,50 $ |
| 5/7 | 1878 | 152,50 $ |
| 4/7 | 40 421 | 10,00 $ |
| 3/7+ | 36 250 | 10,00 $ |
| 3/7 | 332 216 | participation gratuite |

Ventes totales: 4 914 416,00 $
Prochain gros lot (approx.): 6 000 000,00 $
Prochain tirage: 95-03-24

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LIQUIDATION DES DÉMONSTRATEURS 1995
-FORMULA III
-FORMULA Z
-FORMULA Mack I

ski-doo 1996
Des motoneiges à votre mesure: en quantité limitée
29 nouveaux modèles
Jusqu'à 500$ de rabais
RÉSERVEZ TÔT: Meilleur prix Livraison GARANTIE

PAYABLE FÉVRIER 1996

R. Spence & Fils JONQUIERE
4364, boul du Royaume, Jonquière
Tél.: 542-4456 •547-0054 •Fax: 542-7093
Le soir, du lundi au vendredi, 7 h 30 à 9 h
285645

*Murs couverts de graffitis*

# Peggy Dufour justifie son geste



**AUCUN REGRET - Pour sa part, Peggy Dufour n'a aucun regret et soutient que c'est elle la victime dans cette chicane.**
**(Photo Rocket Lavoie)**

**par Normand Boivin**

CHICOUTIMI (NB) - Peggy Dufour ne regrette pas son geste.

Peggy Dufour, c'est «l'artiste» qui a fait la une du Progrès, dimanche dernier, parce qu'elle a couvert les murs de l'appartement qu'elle louait de graffitis au crayon feutre avant de le quitter.

«Je ne regrette rien, et tu peux l'écrire en grosses lettres», a-t-elle lancé au journaliste de Progrès-Dimanche, lors de son passage à nos bureaux cette semaine dans le but de donner sa version des faits.

Mme Dufour était une amie de longue date de son propriétaire, Alain Bouchard. Tous deux fréquentent le milieu des quilleurs et même si nous avions tu son identité, tout son entourage a vite compris que c'est d'elle dont il était question d'où son désir de clarifier certains points.

Même si rien n'excuse un geste de vandalisme, et même si le journal n'a jamais eu l'intention de départager les torts entre les deux personnes mais tout simplement de rapporter un geste qui avait été commis, ce dont Mme Dufour est bien consciente, elle a tenu à dire dans quel contexte elle avait été poussée à bout.

**Entente non respectée**

Peggy Dufour affirme qu'en barbouillant ainsi les murs du 84, rue Laval, elle n'a fait que le restituer dans le même état de délabrement que lorsqu'elle en a pris possession.

Elle ajoute que lorsqu'elle a pris possession du rez-de-chaussée de la maison, en juin 93, l'entente verbale qui la liait à Alain Bouchard stipulait que ce dernier fournissait les matériaux pour la rénovation du logement et qu'elle payait la main-d'oeuvre. En comptant la peinture de couleur apposée sur certains murs, elle évalue sa part personnelle à 800 $.

En échange de son investissement, elle dit qu'Alain Bouchard lui avait promis qu'elle jouirait du logement pour quatre ans, mais comme l'entente était verbale, elle n'a pu défendre son point de vue devant le juge de la Régie du loyer. «Mon bail n'était que de deux ans, soit le maximum permis par la loi, mais Alain s'était bien engagé à me laisser le loyer pour quatre ans», dit-elle.

Celle-ci s'est donc indignée en apprenant que ce dernier n'avait pas l'intention de renouveler son contrat pour reprendre possession de son loyer, en juin 95.

«Malgré tout, j'ai continué de payer et si le chèque de décembre a été refusé, c'est parce que j'avais demandé à la banque de procéder à un arrêt de paiement.»

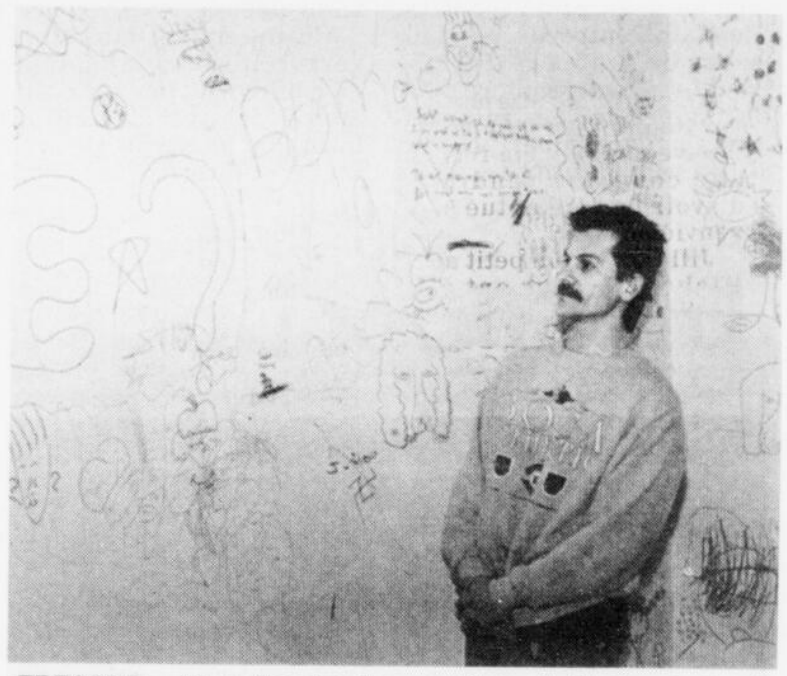
Peggy Dufour dit qu'elle a pris cette mesure quand son propriétaire a commencé à exercer des pressions sur elle parce qu'elle s'opposait à son avis de non renouvellement du bail.

Entre autres moyens de pression, elle affirme que son propriétaire lui coupait souvent l'eau et l'électricité.

«Voyant qu'il n'y avait rien à faire et puisque j'avais besoin de mon argent pour me trouver un autre loyer, j'ai décidé de ne plus le payer», avoue la mère de famille.

Rappelons que Peggy Dufour a quitté précipitamment son logement le 3 mars, soit cinq jours avant la date limite fixée par la Régie du logement.

A ce moment, elle devait quatre mois de loyer à son propriétaire.



**«FRESQUE» - Alain Bouchard, propriétaire du 84, Laval, n'avait pas apprécié les talents artistiques de sa locataire.**
**(Photo d'archives)**

*Dictée des Amériques*

## La région délègue deux représentants

**par Johanne St-Pierre**

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean sera bien représenté à l'occasion de la finale internationale de la deuxième Dictée des Amériques avec la présence de deux jeunes de la région, soit Yannick Parent, 17 ans, de Mistassini et Mathieu Lespérance 16 ans, de Chicoutimi.

Embargo oblige, ce n'est pas avant la fin de l'après-midi que seront dévoilés les noms des grands gagnants car, en réalité, le championnat de l'orthographe avait lieu hier après-midi, à l'université de Montréal. Nos deux représentants se seront mesurés aux champions en orthographe d'une quinzaine de pays d'Afrique, d'Europe et d'Amérique.

A quelques jours de la dictée donnée par Hubert Reeves, Yannick Parent commençait à sentir la tension monter. Il n'aurait jamais pensé se retrouver un jour à la finale de la grande dictée pour prétendre au titre de champion de l'orthographe. Au cours des deux dernières semaines, il s'est astreint à la lecture des volumes traitant des mots pièges et à la révision des règles de de grammaire à raison de deux heures par jour. Il souhaitait bien terminer parmi les dix meilleurs au cours de cette première participation.

Elève à la polyvalente Jean-Dolbeau, il s'est retrouvé parmi les dix meilleurs finalistes des épreuves éliminatoires menées dans 218 écoles du Québec. En tout, 43 000 participants des 4e et 5e secondaire avaient tenté leur chance au cours des épreuves de la filière scolaire. Pour sa part, Yannick a réussi les trois épreuves, à sa grande surprise puisqu'il se considère comme quelqu'un qui se débrouille assez bien en français. Pas pour vouloir en faire une carrière cependant car c'est plutôt l'architecture qui l'intéresse.

Quant à Mathieu Lespérance, c'est par hasard qu'il a participé au test publié dans le télé-horaire. «Je feuilletais le télé-horaire et j'ai vu le concours. J'ai décidé d'essayer», raconte le jeune homme qui a une facilité naturelle en français et qui est friand de lecture (surtout des thrillers). Il ne s'attendait pas à gagner. Ses résultats lui ont valu de se qualifier dans la catégorie Junior (420 concurrents de moins de 18 ans) à l'issue de l'épreuve éliminatoire disputée au début de février dans 26 villes du Québec.

Au cours d'un bref entretien, il a indiqué qu'il ne s'était astreint à aucune préparation particulière pas plus qu'il ne s'est fixé un objectif précis en termes de classement.

Mentionnons que la grande dictée sera diffusée ce soir, à 18 h, sur les ondes de Radio-Québec.

**Dictée PGL**

Jeudi dernier, Lysiane Simard, une élève de 5e année de l'école Sainte-Cécile de La Baie, a elle aussi fait sa marque en orthographe en remportant le titre de championne régionale de la dictée PGL de la Fondation Paul Gérin-Lajoie.

Elle participera à la grande finale du concours qui se tiendra le 11 juin et qui sera télédiffusée sur les ondes de Radio-Québec. Outre Lysiane Simard, Isabelle Roy, une élève de 6e année de l'école Carrefour-Etudiant de Saint-Méthode, et Martin Lavoie, élève en 6e année de l'école Saint-Gabriel de Ferland-Boilleau, participeront à la finale puisqu'ils ont respectivement terminé en deuxième et troisième position. En tout, 25 jeunes ont participé à l'épreuve régionale.

## Radio-police

### Incendie maîtrisé rapidement

LA BAIE (NB) - Les policiers-pomiers de Ville de La Baie sont parvenus à maîtriser rapidement un début d'incendie qui s'était déclaré dans un édifice à quatre logements, samedi matin.

C'est une locataire de l'endroit qui a téléphoné aux pompiers à 7 h 55 hier matin. Ceux-ci se sont rendus au 824 du boulevard de la Grande-Baie sud où des flammes s'échappaient du toit plat.

Les trois premiers sapeurs qui ont répondu à l'appel avec une autopompe ont reçu l'assistance de cinq collègues munis de l'échelle aérienne et l'équipe dirigée par le sergent Richard Gagné a mis moins d'une heure pour venir à bout du feu dont l'origine est due à une défectuosité du système électrique.

Les locataires devront se trouver un logis pour quelques jours, le temps de réparer le toit et de nettoyer les dégâts causés par l'eau et la fumée.

### Hold up raté

JONQUIERE (NB) - Un individu dans la trentaine possédant des antécédents judiciaires a échoué, coup sur coup, dans ses deux tentatives de vol qualifié vendredi soir, et loge actuellement dans les cellules de la sûreté municipale de Jonquière.

L'homme s'est tout d'abord présenté au dépanneur Provi-Soir de la rue Mellon mais voyant qu'il avait le visage dissimulé sous une cagoule, l'employé a refusé de lui ouvrir la porte.

Bredouille, l'individu a traversé le boulevard Mellon et s'est présenté au restaurant-bar Le Berlingot au 1951 Davis où, simulant une arme dans ses poches, il a tenté d'extorquer la caisse.

Mal lui en pris parce que les clients étaient de mauvais poil et ceux-ci l'ont engueulé jusqu'à ce que la police vienne le cueillir comme un fruit mûr.

### Vol de coffre-fort

SAINT-FELICIEN (NB) - La librairie Leclerc, au 1133 du boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien, a reçu la visite de cambrioleurs dans la nuit de vendredi à samedi.

Ceux-ci ont pénétré à l'intérieur du commerce en brisant une vitre qui se trouve au dessus de la porte arrière, puis ils sont repartis en emportant le coffre-fort. La librairie n'était pas munie d'un système d'alarme.

*Edition 1995 du Ballroom*

# Les danseurs font tourner les têtes

CHICOUTIMI (RB) - Ca dansait, hier au Cabaret de l'hôtel la Saguenéenne, à Chicoutimi. Ca dansait partout. Dans le hall d'entrée, dans les corridors, devant le vestiaire, autour de la piscine mais aussi et surtout sur la grande piste de danse de l'édition 1995 du Ballroom de danses sociales et latines.




Les femmes sont belles, les hommes sont beaux, les costumes sont éclatants, les danses sont élégantes, lascives, rythmées, bref tout pour inspirer une compétition d'envergure provinciale.

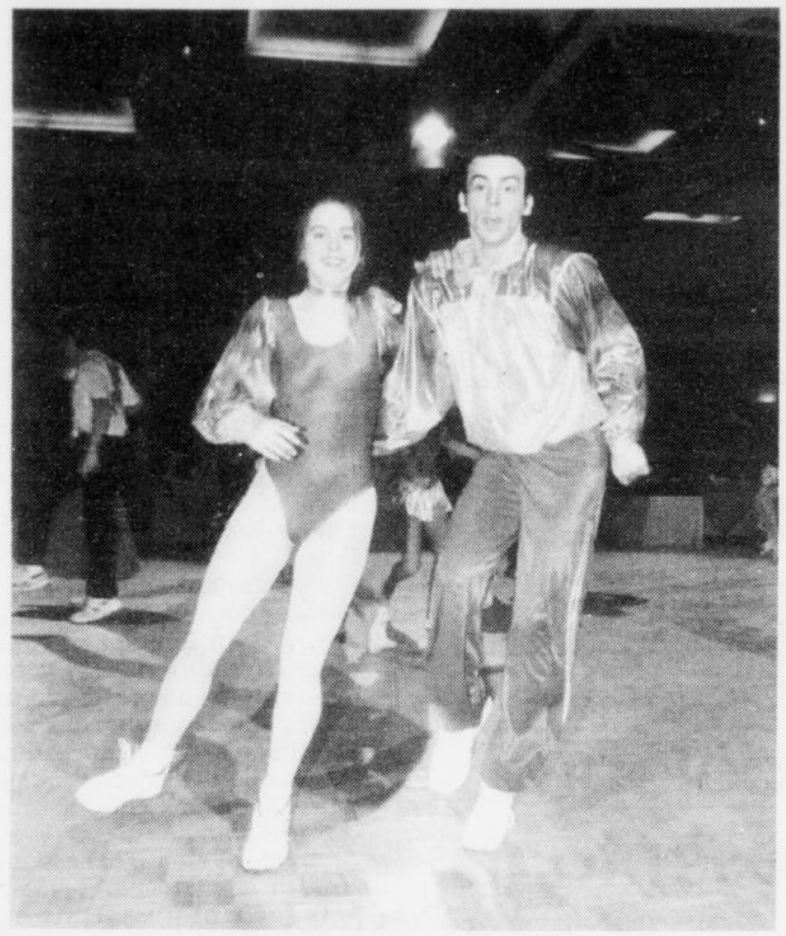
Le responsable de cet événement, André Guay, président de l'Atelier de danses sociales du Saguenay et professeur de danse depuis 22 ans en avait plein les bras. Pendant l'entrevue, des danseurs de toutes catégories venaient l'interrompre pour lui demander des informations, pour le saluer, pour lui demander ses impressions sur leurs performances ou sur tout autres sujets.

Deux couples de niveau professionnels dansaient la cha-cha juste devant lui. L'homme faisait tourner sa partenaire avec des pas précis et des gestes mesurés. Ils se préparaient à entrer sur la piste, leur tour de danser approchait. Ils répétaient leurs pas et leurs gestes.

André Guay compte 1100 élèves de danse social dans son école. Il estime à environ 5000 le nombre d'amateurs de cette activité récréative dans la région.

Hier, plus de 250 couples répartis dans 40 catégories différentes sont venus mesurer leur talent aux rythmes des cha-cha, triple swing, rock'n roll, valse, tango, et passo doble. Dans un feu roulant, les compétiteurs prennent place sur la piste et mettent leur savoir en évidence devant les sept juges professionnels qui scrutent leurs mouvements.

Cette compétition d'envergure provinciale, haute en couleur de par ses costumes et ses rythmes autant latin que moderne, de style social et international nous fait découvrir le côté le plus fabuleux de la danse. Les compétiteurs proviennent de partout au Québec sans compter une importante délégation régionale dans plusieurs catégories et de tous les âges.



**BALLROOM - Plus de 500 danseurs étaient réunis, hier, au Cabaret de l'hôtel la Saguenéenne de Chicoutimi pour l'édition 1995 du Ballroom de danses sociales et latines.**

«Pour arriver à ce niveau de compétition il faut mettre beaucoup de temps. La danse c'est inné. Tu l'as ou tu l'as pas», affirme le professeur de danse. «Il faut surveiller son alimentation, couper la boisson, la cigarette et s'imposer une discipline de fer. S'il suffit d'une douzaine d'heures pour savoir danser suffisamment dans les mariages et soirées sociales, il en est autrement pour participer à des compétitions», assure André Guay.

Les organisateurs avaient invité Alain Jolicoeur et Anik Jolicoeur, champions amateurs standard et latin «10 danses» et finalistes au championnat mondial amateur «10 danses» pour faire une démonstration. Pour André Guay, la danse sociale connaît une popularité sans cesse croissante et demeure toujours appréciée des participants et des spectateurs.

*Au centre Georges-Vézina*

# Les Super Dogs impressionnent les enfants



**FRISBEE - Andrew Mousser, de Los Angeles représente un des points forts du spectacle Super Dogs avec son chien Hogie, un Texas Healler qui attrape les Frisbee au vol.**

CHICOUTIMI (RB) - Si vous aimez les chiens, vous risquez d'aimer le spectacle de dressage, présenté par la troupe internationale Super Dogs, qui se produit, en fin de semaine, au centre Georges Vézina de Chicoutimi.

La troupe qui donne le spectacle est composée de 40 chiens de races différentes, de 20 maîtres et d'un équipement diversifié pour éprouver les animaux domestiques dans des épreuves de courses à obstacles et des prestations humoristiques.

Le spectacle débute lentement. Il faut attendre au moins 45 minutes avant de voir un peu d'action. Le joueur de «frisbee» avec un chien qui les attrape au vol, les sauts en hauteur et lorsque les maîtres invitent le public à rencontrer les chiens sur la piste après le spectacle, sont les trois moments forts de la prestation d'une durée d'un peu plus de deux heures.

Le public prend un certains temps à encourager les bêtes pendant leurs prestations. A plusieurs reprises l'animateur sollicite les spectateurs en les invitant à faire du bruit et à encourager les chiens afin qu'ils courent plus vite et qu'ils sautent plus haut. Au fur et à mesure que le spectacle se déroule le public participe plus.

Les enfants sont certes les spectateurs les plus impressionnés. Ils ont les yeux grand ouverts et applaudissent à chaque fois qu'un animal termine sa course. Ils sont vraiment comblés quand les responsables de la démonstration les invitent sur la patinoire pour venir discuter avec les maîtres et flatter les chiens.

La troupe internationale Super Dogs, compte en réalité 500 chiens et les organisateurs en utilisent une quarantaine seulement pour les représentations. Cette entreprise canadienne, dont le siège social est à Toronto, compte des bêtes provenant de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunsuick, du Québec, de l'Ontario, de New-York, de Los Angeles et la Virginie. «Ce sont tous des animaux familiaux. Il y a peu d'animaux pure race dans notre troupe. Ce ne sont pas non plus des dresseurs de chiens professionnels. Il s'agit de gens comme vous et moi qui aiment leur chien et la vie de groupe de la troupe Super Dogs», explique Hearb Wiliam un des responsable de la troupe.

Le spectacle se déroule dans la pure tradition américaine avec effet de lumière, musique entraînante et animation. L'animateur coiffé d'un chapeau de cowboys guide les propriétaires de chiens pendant les démonstrations.

Les organisateurs parcourent 24 villes différentes par année et ont même été demandé pour faire une représentation privée pour la famille royale. Depuis vendredi on estime à environ 4000 le nombre de visiteurs qui ont vu le spectacle. Ils en attendent autant pour les deux représentations présentées aujourd'hui.



SUPER LIQUIDATION DES MODÈLES 1995
Faites vite! Seulement 10 en magasin. Recevez jusqu'à 600$ en argent Cat et profitez de votre argent Cat 1995-96 immédiatement.
Nous avons des prix «brise-glace»
OUVERT TOUS LES JOURS 8 h 30 à 17 h 30
TOUS LES SOIRS 19 h à 21 h
SAMEDI 8 h 30 à 16 h
Sport Mécanique inc.
MEILLEUR VENDEUR ARCTIC CAT EN 1994
Possibilité de garantie prolongée
QUANTITÉ LIMITÉE - TRANS. ET PRÉP. EN SUS
PLANS DE FINANCEMENT SUR PLACE
755, boul. Tadoussac
545-4766
(Voisin du 2e Club de yacht) 286120

*Débrayages au CN et chez Via*

# Le transport ferroviaire paralysé

MONTREAL (PC) - La majeure partie du transport ferroviaire au Canada est paralysée depuis hier, à la suite du débrayage des employés du CN et de Via, qui s'ajoute au conflit de travail du CP.

Tous les trains de passagers de Via ont cessé de fonctionner, pénalisant des milliers de voyageurs certains d'entre eux en route.

«Nous avons été obligés de fermer tout le système», déclare le porte-parole de Via, Paul Raynor, à Montréal. On s'attendait toutefois à ce que la plupart des voitures engagées sur des petits parcours se rendent à destination.

Certains des plus longs parcours ont dû être annulés, poursuit Paul Raynor. Via espérait malgré pouvoir conduire les passagers à destination.

Plus de 5000 travailleurs du Canadien National, affectés à l'entretien, ont déclenché la grève hier matin pour protester contre le non-renouvellement de leur convention collective. Quelques heures plus tard, plus de 2500 employés de Via et du CN, dont les conducteurs de locomotives et les préposés du service à la clientèle, déclenchaient à leur tour la grève.

La Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal a également dû interrompre son service de train de banlieue sur le circuit Montréal-Deux-Montagnes. Jusqu'à nouvel ordre, la clientèle est invitée à utiliser les réseaux réguliers de la STCUM, de la Société de transport de Laval et le transport en commun du secteur Deux-Montagnes.

Plus tard en soirée, samedi, le CN a annoncé la mise en lock-out de quelque 10 200 préposés à l'entretien, membres des Travailleurs unis de l'automobile et disposant également d'un mandat de grève.

Les membres des autres syndicats du rail pourraient être mis à pied.

La compagnie a décidé de durcir le ton avec les syndicats afin de «mettre le plus de pression sur eux pour arriver à une entente le plus vite possible», a déclaré le porte-parole du CN, Alain Bergeron.

Il a expliqué que la compagnie avait annoncé à ses expéditeurs de marchandises qu'elle suspendait ses opérations. Selon lui, le CN avait espéré poursuivre le travail en utilisant des employés cadres lorsque les employés d'entretien avaient déclenché la grève, hier matin. Mais la compagnie a dû mettre fin aux opérations après que les conducteurs aient eux-mêmes débrayé.

Chez CP toutefois, quelque 2000 cadres ont gardé la majeure partie des voies ouvertes hier, bien que des échauffourées aient retardé certains transports de marchandises.

Les conducteurs et les techniciens de CP ne sont pas en grève légale, mais quelque 7000 autres employés ont été mis en lock-out. Les employés du CN accusent la compagnie de réclamer des sacrifices à ses employés alors que la compagnie annonçait des profits de 245 millions pour 1994. Le syndicat rappelle que les travailleurs ont déjà fait des concessions salariales.

Quant à la ministre fédérale du Travail, Lucienne Robillard, elle avait assuré la veille le syndicat que le gouvernement se tiendrait à l'écart de la dispute tant que les grandes lignes ferroviaires demeureraient ouvertes. Les développements d'hier pourraient modifier sa position.

## CFGT: les changements se font lentement

ALMA (PET) - Les changements se font plus lentement que prévu à la station CFGT d'Alma. Les choses devraient cependant être davantage précisées, même ajustées pour l'automne.

Entre autres, les coûts limitent les changements à faire et leur rythme, mentionne le copropriétaire du réseau Antenne six, Marc-André Levesque, exemples à l'appui. Aussi, compte tenu d'un ensemble de facteurs, il préfère ne pas avancer de date précise quant à l'évolution du dossier: «Nous y allons un peu en fonction des événements et au rythme que nous sommes capables d'adopter...»

Levesque explique que le contexte est différent de celui des années passées: «CFGT n'aura plus la même place qu'avant. Il y a maintenant à Alma une autre station, KYK (bande MF), à laquelle les gens s'identifient de plus en plus et qui a fait son nid...»

Dans cet esprit, on veut doter CFGT d'un créneau bien précis pour le milieu. On pense à une radio de services et d'information.

Levesque ajoute cependant que cette station a des moyens limités. Il faudra aussi que le milieu démontre son intérêt, pour assurer un avenir à CFGT: «Nous allons faire notre possible pour bien remplir ce créneau, mais ce sont les gens du milieu qui vont décider...»

Depuis quelques temps déjà, Rémi Nadeau est journaliste aux stations CFGT et KYK-FM. La station est par ailleurs encore liée au réseau NTR, pour ce qui est de l'information. Ce contrat a encore trois ans à courir.

Antenne six respectera cette obligation, mais il est possible qu'on cesse de diffuser les nouvelles NTR, pour une question d'uniformité des stations MA du Lac-Saint-Jean; Antenne six est aussi propriétaire de CHRL Roberval et CHVD Dolbeau.

*Période légale du dégel*

## Poids lourds au régime

CHICOUTIMI (NB) - A partir de demain, les fardiers qui vont circuler sur les routes du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Côte-Nord devront se mettre au régime, car la période légale du dégel commence dans la zone II.

Ca fait déjà une semaine que la mesure est en application dans le sud du Québec juste de l'autre côté de la Réserve faunique des Laurentides, et dès le 28, ce sera au tour de tout le secteur situé au nord du Lac-Saint-Jean. Dans chacun des secteurs, elle dure environ deux mois.

Le dégel est la période de l'année où les routes sont de 40 % plus fragiles qu'en temps normal, et un même essieu causera entre cinq et huit fois plus de dommages qu'à tout autre moment de l'année. Ainsi, on a calculé qu'un véhicule lourd chargé dans les limites légales cause à la route des dommages équivalents au passage de 40 000 voitures. Le ministère des Transports oblige donc les poids lourds à alléger leur charge.

Au cours des deux dernières décennies, la construction et la réfection du réseau routier a coûté 20 milliards de dollars au trésor québécois et l'an passé, la réfection et l'amélioration ont coûté 554 millions $.

Etant donné que le camionnage cause déjà de lourds dégâts au réseau routier québécois, les inspecteurs du contrôle routier seront particulièrement sévères à l'endroit de ceux qui ne respecteront pas les limites de poids. L'an passé, l'opération dégel a permis de peser 93 003 véhicules lourds et de remettre près de 3000 avis d'infraction relativement à des surcharges. Les amendes varient de 150 $ à 2600 $.

**A** *propos...*

## Voir au-delà des chiffres

*A la suite de la divulgation des statistiques de l'emploi, on trouverait sûrement à se réjouir de l'augmentation substantielle des emplois au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il faut regarder au delà des chiffres pour comprendre qu'ils ne reflètent pas toujours la réalité.*

*Les données du ministère de l'Emploi reflètent les débuts d'une reprise qui atteint la région avec un peu de retard. Les effets des efforts déployés par les gouvernements fédéral et provincial pour remettre le pays au travail se font davantage sentir dans une région qui détient le record du chômage.*

*Mais les moyens mis de l'avant, même s'ils semblent donner des résultats convaincants, n'en sont pas moins discutables. Des programmes comme celui du plan de démarrage d'entreprises que la ministre Louise Harel glorifiait au cours de son passage cette semaine, donnent effectivement l'impression de créer des emplois alors qu'ils les divisent.*

*Parmi les 91 petites entreprises ayant généré quelque 400 emplois, il faudrait voir quelles sont celles, par exemple, qui occupent un champ d'activités déjà desservi par une entreprise du même type. Quand des employés quittent un employeur pour créer leur propre entreprise dans le même domaine, peut-on convenir d'un gain net en emploi ?*

*Certes, à première vue, on devrait répondre par l'affirmative. Cependant il faut voir les conséquences à long terme. Ainsi, le gouvernement endosse un prêt, sans intérêt pour la première année, pour créer une entreprise en concurrence avec une autre qui ne compte que sur ses propres moyens financiers pour tenir à flot.*

*Cette intervention du secteur public dans le domaine de l'entreprise privée change les règles du jeu. Si la nouvelle entreprise connaît du succès avec l'appui des deniers publics, sa concurrente du privée risque fort d'en subir des conséquences désastreuses qui, d'une façon ou d'une autre, mènera vers des pertes d'empois.*



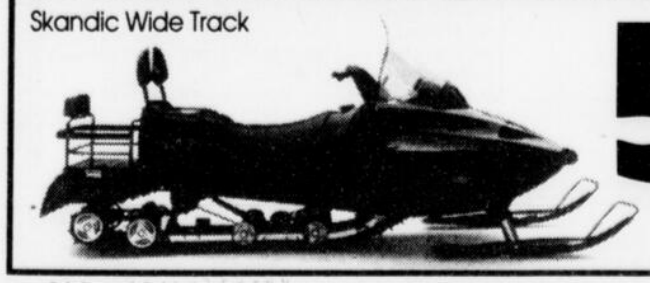

*Si, a court terme, on donne l'impression de créer des emplois, le temps nous apprend qu'ils n'étaient qu'illusion. Assez long pour que les politiciens en prennent le crédit mais pas assez pour qu'ils profitent au développement économique de la région.*

*On retrouve actuellement des centaines de programmes de création d'emplois disponibles à travers les différents ministères des deux paliers de gouvernements supérieurs. Tellement que des compagnies spécialisées, tel le centre des petites entreprises pour consommateurs, les vendent sous forme d'annuaire dont l'épaisseur dépasse largement celui de la ville de Montréal.*

*Tous ces programmes n'ont heureusement pas la précarité de celui du Plan de démarrage de petites entreprises. Beaucoup, cependant, ne sont malheureusement que des miroirs aux alouettes.*

LES VOIR, C'EST LE CROIRE, FIÈVRE DU PRINTEMPS 1996

Skandic Wide Track



500$ DE REMISE SI VOUS ACHETEZ AVANT LE 30 AVRIL 1995

PAYABLE EN FÉVRIER 1996

ski-doo Des motoneiges à votre mesure

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE CHICOUTIMI-NORD

1178, boul. Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord

543-3600

# Déchets: le rejet des soumissions n'entraînera pas de nouveaux délais

CHICOUTIMI (NB) - Les maires des trois villes du Saguenay sont d'avis que le rejet unanime de toutes les soumissions pour l'enfouissement des déchets de la MRC du Fjord, cette semaine, n'entraînera pas de nouveaux délais.

«Il faut se donner du temps» résume, pour l'essentiel, les propos des trois maires. Car selon eux, tout vaux mieux de devoir payer 100$ la tonne pour enfouir nos déchets.

Comme le faisait remarquer Claude Richard, on dispose déjà d'un délais de 30 mois puisque l'appel d'offres stipulait que la firme qui obtiendrait le contrat devrait prendre en charge les déchets



**Claude Richard**

dès le premier juin, date finale pour la fermeture de Laterrière, puis les transporter ailleurs au Québec en attendant l'ouverture d'un site sur le territoire de la MRC du Fjord deux ans plus tard. Or, rien n'empêche la MRC du Fjord de lancer un nouvel appel d'offres (c'est d'ailleurs ce qu'elle va faire) pour envoyer ailleurs ses déchets d'ici à ce qu'elle trouve un lieu définitif sur son territoire.

«Si on avait accordé le contrat mardi, on ne serait pas plus avancé aujourd'hui, plaide le maire de La Baie, car actuellement, il n'existe aucun lieu d'enfouissement sanitaire (LES) au Saguenay, même pas celui de Larouche.» En fait, le rejet de mardi n'empêchera pas le consortium Cintec-Laidlaw de poursuivre ses démarches pour obtenir les permis du ministère de l'Environnement.

Le maire Richard a rappelé qu'en 1994, ses contribuables payaient 155 000 $ pour l'enfouissement et que la facture va passer à 455 000 $ en 95, à raison de 55 $ la tonne. «Qu'est-ce que vous pensez qu'ils auraient dit si on avait donné notre approbation à un soumissionnaire qui nous chargeait 100 $ la tonne?» a poursuivi le maire Richard, reprenant pour l'essentiel les mêmes arguments que ses collègues Marcel Martel et Ulric Blackburn.



**Marcel Martel**

**Le temps de voir**

Dans l'ensemble, les trois maires se sont montrés sensibles à l'intervention de nouveaux joueurs qui, sans présenter d'offres formelles, ont laissé planer la possibilité d'implanter de nouvelles technologies. On pense notamment à la firme AES de Laterrière.

Agacé par ceux qui accusent les maires d'indécision, Ulric Blackburn dit que lui et ses collègues ont agi en gestionnaires responsables en profitant des 30 mois qui



**Ulric Blackburn**

s'offrent à eux pour voir évoluer ces nouvelles technologies.

Pour sa part, Marcel Martel rappelle qu'on ne vit plus à l'époque des années 60 où on pouvait enterrer ses déchets n'importe où. «Aujourd'hui, la place n'est plus à l'improvisation et le ministre (de l'Environnement) a été très clair là-dessus», a mentionné le maire de Jonquière.

Le mot de la fin revient à Ulric Blackburn, qui se demande ce qu'ont les gens à vouloir tant se mêler des affaires de la MRC. «Y a-t-il quelqu'un qui a actuellement des problèmes avec ses déchets?», interroge le maire. «Tout le monde les mets au chemin chaque semaine et ils sont ramassés. Quant au site de Laterrière, qui cause bien plus de problèmes aux citoyens de Chicoutimi qu'à ceux qui se plaignent le plus, il sera fermé au printemps. Qu'on nous laisse donc travailler en paix, car on cherche à défendre les intérêts des citoyens.»

*«Rencontre régionale des élus»*

# Jean-Paul L'Allier invite à faire plus et mieux

**par Roger Blackburn**

CHICOUTIMI (RB) - «N'oubliez pas que c'est dans une situation semblable à celle que nous vivons aujourd'hui, tant sur le plan



**ROGER LAJOIE, conseiller municipal d'Alma.**

social et économique, que le mouvement coopératif est né au Québec. C'est souvent dans les situations difficiles que prennent forme les plus grands projets collectifs. Il faut tirer des leçons des expériences passées comme les coopératives agricoles, forestières et le mouvement des Caisses populaires Desjardins, ce sont là des règles de succès».

C'est en ces termes, lors de la conférence d'ouverture, que le maire de Québec Jean-Paul L'Allier a donné une lueur d'espoir aux participants de la 9e édition de la «Rencontre régionale des élus» organisée par le Conseil régional des Loisirs (CRL), hier à Chicoutimi.

«Faut faire plus, avec ce qu'on fait de mieux, sans chercher à réinventer la roue. Trouvez les expériences passées qui ont bien fonctionné afin de reconnaître ce qui a fait la force de votre région», dit-il, citant en exemple le cas de la «Fabuleuse histoire d'un royaume» présentée à La Baie.

«Il faut aussi faire la chasse à ceux qui souffrent de «myopie collective» et qui ne voient qu'à court terme. Recherchez les leaders qui voient à long termes et, insiste-t-il, tant que les jeunes n'ont pas embarqué dans vos démarches, il faut chercher encore».

C'est par la magie de la technologie, grâce à un système de communication vidéo interactif, que le maire de Québec s'est adressé aux participants. Il a prononcé la conférence d'ouverture sur écran de télévision alors que les gens dans la salle pouvaient lui poser des questions.

Le discours du maire de Québec rejoignait en tous points la pensée des élus qui assistaient à la rencontre. Issus du monde des loisirs, du tourisme et de la culture, les participants ont échangé leurs idées afin de trouver des solutions et de nouveaux modes de gestion en regard avec les approches qui pointent à l'horizon comme la décentralisation.

**Développement**

«Le modèle de développement que l'on doit adopter n'existe pas, Il faut l'inventer. Les gouvernements peuvent-ils continuer à pelleter des responsabilités dans la cour des municipalités sans avancer l'argent qui va avec ces responsabilités», a questionné Roger Lajoie, conseiller municipal d'Alma et président du comité de la culture? Le maire L'Allier a répondu



**YVES GAUDREAULT, président du Conseil régional des loisirs.**

que les intervenants municipaux auront toujours plus de responsabilités sans avoir les moyens qui vont avec.

**Union des forces**

Pour le président du CRL, Yves Gaudreault, la «Rencontre des élus» de cette année représente un caractère particulier.

«Nous nous sommes associés à l'Association touristique régionale et au Conseil régional de la culture pour discuter et échanger sous le thème «L'abolition des frontières dans le développement des loisirs, de la culture et du tourisme».

«Les activités culturelles, touristiques et de loisir se rejoignent souvent. Il nous apparaît donc essentiel de travailler en collaboration et d'unir nos forces», estime le président du CRL. Au cours de la journée, les délégués ont discuté d'intégration, des besoins des citoyens, de vision régionale, de décentralisation, de tourisme et de culture.



progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Édité et imprimé par:
Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA Inc.
Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur: Claude Gagnon
Contrôleur: Jacques Larouche
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Richard Banford
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

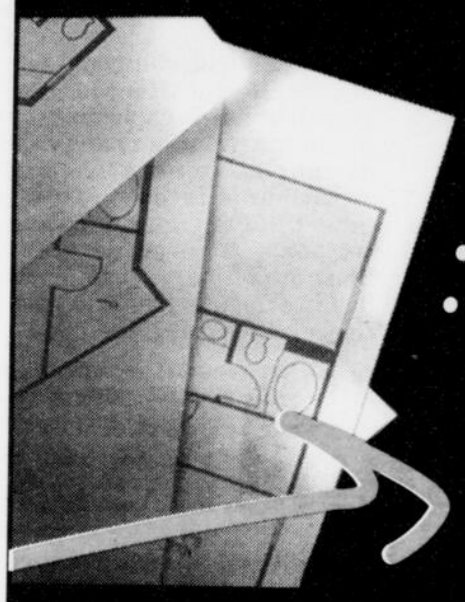
PRIX DES ABONNEMENTS:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 69,51 $ - 1 an: 125,35 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 75,21 $ - 1 an: 136,75 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 70,62 $ - 1 an: 128,40 $ (TPS incluse)
52 799 Copies vendues audition 1er trimestre
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

# TAPIS MÉTRO INNOVE ENCORE

Un service de décoration bien particulier. Nous décorons du plancher... au plafond!

SERVICE DÉCORATION

Notre service de décoration a même sa «griffe», «VOTRE» garantie de satisfaction



- Service de consultation à domicile
- Service de plan
- Un décor adapté à votre budget

3 décoratrices professionnelles



Marie-Josée, Brigitte et Nancy vous attendent

## Chez nous, on ne commande pas, on l'a!

**Prélart sans cirage**
DOMCO
Custom Flor
**Achat spécial**
4.99 V.C.

**Céramique plancher**
12"x12"
**Le plus grand choix au Québec**
À compter de 1.69 P.C.

**Tapis 3 pour 1**
- Installation
- Sous-tapis
- Tapis

À compter de 14.99 V.C.

**Bois Combi**
**Spécial introduction**
3.59 P.C.

**Tapis commercial**
**Jamais vu à ce prix Profitez-en!**
2.99 V.C.

**Douillette**
Double ou queen
40%
En inventaire

tapis MÉTRO

*Sous réserve de l'approbation du crédit.
Achat minimum de 400 $.
Ne payez que les taxes de vente.
La main-d'œuvre est exclue.

Interac PAIEMENT DIRECT
VISA MasterCard

**PAYEZ DANS UN AN 5 MARS 1996***

PAYEZ DANS 1 AN*

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI, G7H 5B1
545-3763 TÉLÉCOPIEUR: 545-3887

*Faute d'appui gouvernemental*

# L'ATR menacée de disparition

**par Daniel Côté**

ALMA (DC) - «Il est minuit moins une. Si le gouvernement du Québec ne nous répond pas d'ici au 31 mars, nous n'aurons pas le choix de mettre la clé dans la porte. L'Association Touristique Régionale (ATR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean disparaîtra et ça prendra deux ans, trois ans peut-être, avant qu'une autre organisation prenne la relève et bénéficie de moyens équivalents.»

Le président Gervais Coulombe est on ne peut plus clair. Déjà déçu du retard que prend le ministère du Développement régional à répondre à la demande de financement de l'ATR, il met Québec devant ses responsabilités en cas de refus ou de prolongation du délai: dans un cas comme dans l'autre, l'association ne pourra plus poursuivre ses opérations et devra déclarer faillite.

Elle se sabordera parce que son plan de relance, élaboré à la suite de la crise financière de l'automne, s'écroulera tel un château de cartes. En l'absence d'appui du gouvernement, les concessions consenties par les partenaires, soit les membres, les municipalités, le personnel et les fournisseurs (médias écrits et électroniques, entre autres), deviendront en effet lettre morte.

«Tous ce qu'ils ont accepté de faire dans la foulée de la crise est conditionnel à l'appui du gouvernement du Québec, confirme Gervais Coulombe, Ça va donc plus loin que les 200 000 $ à 250 000 $ que nous attendons du ministère, puisqu'en l'absence de réponse positive d'ici au 31 mars, nous n'aurons même pas les moyens de poursuivre nos activités sur une base réduite.»

**Un retard inexpliqué**

Dans un monde idéal - ou simplement normal - l'ATR aurait obtenu la réponse du gouvernement vers la mi-février. Elle aurait aussitôt mis en branle son plan de relance et plus important encore, aurait commencé à traduire dans la réalité les orientations contenues dans le plan stratégique en tourisme, lequel a été défini l'an dernier par les différents partenaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce plan prévoit notamment la correction de certaines lacunes en matière d'accueil et de signalisation, le raffinement du produit porteur que représente le tourisme d'hiver et le renforcement de ce qu'on appelle les produits d'appel, les classiques tels le fjord, le zoo, Val-Jalbert, l'Ermitage du Lac-Bouchette et «La Fabuleuse Histoire d'un Royaume». Ce sont des orientations qui ont fait l'objet d'un large consensus et auxquelles s'ajoute, dans un avenir plus immédiat, le principe d'une campagne de promotion inspirée de celles qui ont été réalisées de 1992 à 1994. Sauf que ça se prépare de longue main, une initiative de cette nature, et que dans cette perspective, le 31 mars constitue vraiment l'échéance ultime.



**Le président de l'ATR, Gervais Coulombe.**

«Il y a du travail de fait, mais à la même période, l'année dernière, la stratégie était définie, le scénario des différentes publicités était rédigé, des individus avaient été embauchés et nous avions tenu une première conférence de presse dans la région», énumère le président de l'ATR, pour bien montrer que le temps presse.

Incapable d'expliquer le retard du ministère, auprès duquel de nouveaux contacts ont été effectués dans les derniers jours, il ne cache pas son inquiétude, mais n'ose envisager une issue négative, qui serait lourde de conséquences pour l'industrie touristique régionale. «Il y a tant de choses à faire qu'on n'a pas les moyens de faire faillite», résume ainsi Gervais Coulombe.

*Le retard de Québec*

# Une douche froide pour les partenaires

ALMA (DC) - Le retard du gouvernement du Québec à accorder un appui financier à l'Association Touristique Régionale (ATR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean fait l'effet d'une douche d'eau froide, compte tenu des efforts consentis par les différents partenaires de l'organisme au cours des derniers mois.

Faisant face à un déficit accumulé de 560 000 $, en date du 30 septembre 1994, les membres du conseil d'administration avaient élaboré un plan de redressement susceptible d'éponger cette ardoise en deux ou trois ans, tout en donnant à une ATR amaigrie les moyens de s'acquitter de sa mission.

Cinq piliers avaient été identifiés, qui devaient faire leur part afin de relancer l'organisme. Et du nombre, tous, à l'exception du gouvernement provincial, ont accepté d'apporter leur écot, de prendre des engagements fermes, bien que conditionnels à la participation de Québec au sauvetage de l'association.

**Une solidarité exceptionnelle**

Parmi ceux qui ont entendu l'appel de l'ATR, on remarque les fournisseurs, notamment les médias écrits et électroniques qui servent de supports aux campagnes publicitaires menées par l'organisme. Ils ont accepté de réduire leurs tarifs, accordant, dans les faits, un crédit évalué à près de 100 000 $.



**Pauline Martin**

De leur côté, les employés ont absorbé des coupures majeures, passant de six à trois permanents du jour au lendemain.

Et pour assumer les tâches relevant du directeur général, dont le poste n'a pas été comblé, on a recouru aux membres de l'association, ainsi qu'à un redresseur d'entreprises prêté par la firme Samson, Bélair.

«En six mois seulement, les coupures et le travail accompli à titre bénévole ont permis d'économiser 70 000 $», estime le président Gervais Coulombe, qui rappelle également la décision des membres de l'ATR, prise l'automne dernier, à l'effet de hausser leurs cotisations de près de 30 000 $ par année.

S'ajoutant à la solidarité exceptionnelle des 64 municipalités de la région, lesquelles, sans exception, ont accepté d'ajouter 100 000 $ au budget de l'association, la contribution de tous ces partenaires permet d'espérer une relance sur des bases solides, pour peu que l'État, à son tour, accepte de participer à l'effort.

## Campagne plus modeste

ALMA (DC) - Même si elle devait poursuivre ses opérations au-delà du 31 mars, l'Association Touristique Régionale (ATR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean donnera un tour plus modeste à sa quatrième campagne de promotion estivale.

Ainsi, au lieu de disposer d'un budget de 570 000 $, comme ce fut le cas l'an dernier, l'organisme devra composer avec une enveloppe de 175 000 $ à 200 000 $, ce qui, aux yeux du président Gervais Coulombe, permettra tout de même de générer un impact significatif.

«Nous profiterons de ce qu'on désigne comme l'effet de rappel, dans les milieux publicitaires. En raison de la forte notoriété des campagnes passées, tout ce que nous aurons à faire, ce sera de rafraîchir la mémoire des gens», fait-il observer.

C'est en réduisant la durée de la campagne nationale, qui passera de huit à quatre ou cinq semaines, que l'ATR réalisera le gros des économies.

Elle songe aussi à abandonner certains supports, comme les panneaux publicitaires, mais ce n'est pas coulé dans le ciment.

Quant aux publicités elles-mêmes, dont le maître d'oeuvre sera à nouveau le Groupe Vision Marketing, de Chicoutimi, elle demeureront axées autour du personnage de madame Bleuet, quoiqu'il n'est pas assuré, à ce stade-ci, que ce sera Pauline Martin qui l'incarnera.

Ça reste à déterminer, comme bien d'autres éléments relatifs à la campagne dont l'objectif, toutefois, n'est nullement remis en cause. Il s'agit d'accroître les retombées de l'industrie touristique dans la région, évaluées à 125 millions $ par année.


ASPIRATEX 2000

JONQUIÈRE
3691, boul. Harvey (Face au Mac Donald)
542-9451

CHICOUTIMI
PLACE DU SAGUENAY
693-7991

LA BAIE
1025, BAGOT
544-9140

ALMA
458, Collard Ouest
668-3056

ROBERVAL
Carrefour Jeannois
275-6785

DOLBEAU
206, Bois-Joli, Yves Gaudreault
276-1432

RABAIS de 70$ sur ASPIRATEUR CENTRAL COMPLET

- ASPIRATEUR 1100
- 1 BOYAU 30 pieds
- 4 outils de nettoyage
- Matériel pour installer
- 3 sorties murales
- 5 ans de garantie

Spécial 399$

286497

# Sur le point d'être agréée

**par Daniel Côté**

ROBERVAL (DC) - La Société d'Histoire de Roberval serait en voie d'obtenir l'agrément du ministère de la Culture du Québec, une mesure qu'elle appelle de ses voeux depuis quatre ans déjà et qui se traduira par la reconnaissance de la qualité du travail accompli jusqu'ici, en même temps que par l'éligibilité de l'organisme aux programmes de subvention de l'État.

Selon ce qu'a appris le Progrès-Dimanche, des assurances auraient été données dans les derniers jours, lesquelles mèneront bientôt à la signature d'un protocole d'entente. A compter de ce moment, la Fédération des Sociétés d'Histoire du Lac-Saint-Jean, qui regroupe deux sociétés déjà reconnues, soit celles d'Alma et de Dolbeau, partagera avec un troisième partenaire l'aide émanant de Québec.

Il s'agit, pour l'heure, d'un montant de 33 000 $ par année, une somme intéressante, en apparence, mais qui entraîne son lot d'obligations, notamment celle de se conformer à des normes plus sévères en matière de conservation des documents. Les coûts inhérents à cette démarche étant évalués à 40 000 $, à Roberval, on voit que l'intérêt de l'agrément n'est pas d'abord financier.

C'est, pour beaucoup, une question de prestige, comme l'illustre le fait qu'une fois reconnue, la société pourra accueillir des archives publiques, comme celles des communautés religieuses. Et puisque l'agrément n'est accordé qu'à une entité par MRC, elle deviendra aussi l'interlocuteur privilégié en matière de conservation des documents, dans le secteur Domaine-du-Roy.

## En bref

### Scène ouverte

ALMA (PET) - Mercredi, le Violon dingue présentera sa Scène ouverte, à compter de 21 heures. Les musiciens, chanteurs et chanteuses sont alors invités à expérimenter sur scène leur matériel.

Les vendredi 24 et samedi 25, l'établissement recevra Frédéric Fortin, à compter de 20 heures 30. Depuis son premier passage l'an dernier, ce natif de St-Félicien a fait la première partie d'un spectacle des Colocs, à Montréal. Il s'est d'ailleurs installé dans la métropole. La sortie d'un disque est prévue pour la prochaine année.

Frédéric Fortin a formé, avec des musiciens de Montréal, le groupe «Fred et l'ampleur des dégâts», avec qui il présentera son nouveau spectacle.


Grattez et gagnez à tout coup!

GAGNEZ LE MONTANT DE VOTRE ACHAT OU DES MILLIERS DE PRIX INSTANTANÉS!

EN PLUS COURREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE (FORMULE TOUT INCLUS)

Magasin Chicoutimi OUVERT le dimanche 12 h à 17 h

gagnon FRÈRES

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN* AUCUN COMPTANT AUCUN VERSEMENT AUCUN INTÉRÊTS

Depuis 90 ans

Inglis

RÉFRIGÉRATEUR 18 pi cu. (021966-021566)

- 1 clayette pleine largeur et 2 demi-clayettes en verre
- 2 bacs à légumes et fruits
- Portes «MAGNETSEAL» emprisonnent l'air froid à l'intérieur et font économiser l'énergie

UN SEUL BAS PRIX 799,95$ AU CHOIX

Inglis

CUISINIÈRE (023720)

- 4 ronds radians, distribuent une chaleur uniforme
- Table de cuisson en verre céramique durable et facile d'entretien
- Facile à nettoyer
- Horloge électronique

TABLE DE CUISSON EN VERRE (CÉRAN)

Inglis

599,95$

CUISINIÈRE (023300)

- Horloge électronique
- Surface de cuisson monopièce relevable
- 1 élément «ACCU-SIMMER» de 6 pouces, 2 éléments à cuisson rapide

GAGNEZ UN VOYAGE 1 SEMAINE POUR 2 PERSONNES AU LUXUEUX HÔTEL VICTORIA DE PUERTO PLATA (République Dominicaine) EN COLLABORATION AVEC: vacances et Tourbec VOIR DÉTAILS ET RÈGLEMENTS EN MAGASIN

LAVEUSE SUPER CAPACITÉ

Inglis

LAVEUSE ET SÉCHEUSE (024915-024916)

LAVEUSE

- Super capacité
- 6 cycles automatiques
- 3 choix de température
- 5 niveaux d'eau
- Distributeur de javellisant et d'assouplisseur

SÉCHEUSE

- 3 cycles
- 3 choix de température
- Avertisseur de fin de cycle

L'ENSEMBLE 899,95$

CONDITIONS * Sur toute la marchandise à prix régulier, payable le 12 mars 1996. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Les produits annoncés sont aussi éligibles au financement sans intérêts moyennant un léger supplément. Voir détails en magasin. Cette promotion se termine le 25 mars 1995 ou jusqu'à épuisement des billets ou de la marchandise.

296265

Bon outil pédagogique

# Québec donne une turbine au CQFA

**par Normand Boivin**

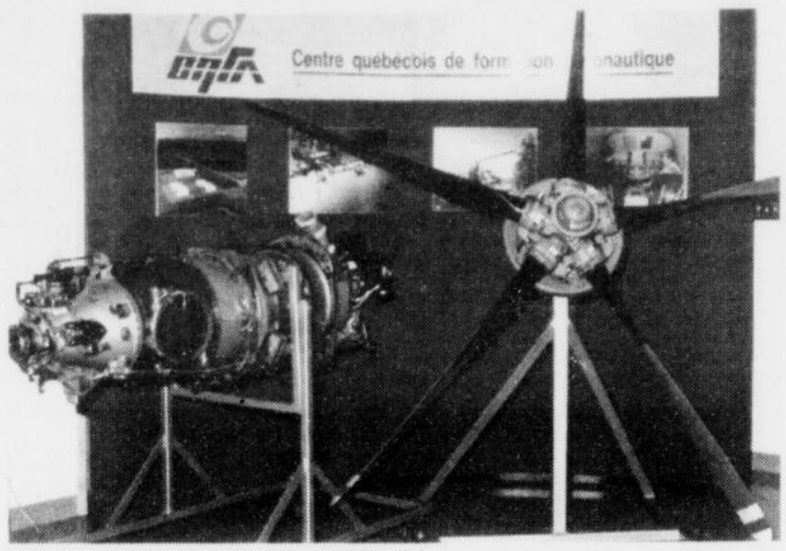
SAINT-HONORÉ (NB) - Les finissants de l'option pilote de ligne du Centre québécois de formation aéronautique auront désormais la chance d'apprendre le fonctionnement d'un moteur à turbo-hélice, grâce à un don du gouvernement du Québec.

La ministre Jeanne Blackburn a remis vendredi matin au collège un moteur turbopropulsé et l'hélice appropriée, afin que l'institution d'enseignement puisse l'installer sur un banc d'essais qui permettra à ses étudiants de le mettre en marche et le faire fonctionner.

Les moteurs à turbine équipent pratiquement tous les avions de ligne, soit sous forme de turbo-soufflante (jet) ou de turbo-hélice (comme les ATR-42 d'Inter-Canadien et les Dash-8 d'Air-Aliance), alors que les étudiants ne reçoivent leur formation que sur des avions munis de moteurs à pistons.



**SHERPA - C'est d'un avion de ce type, un Sherpa, qui s'était écrasé dans le grand nord québécois en décembre 93, d'où provient la turbine donnée au CQFA vendredi.**




**FORMATION - La turbine et son hélice serviront, sur banc d'essais, à la formation des futurs pilotes.**

**(Photo Roger Gagnon)**

Les simulateurs virtuels du CQFA offraient déjà, depuis 1991, la possibilité de recréer le poste de pilotage d'un avion à turbines et le don annoncé hier permettra d'y ajouter un aspect plus pratique.

**Banc d'essais**

La turbine PT-6, fabriquée par Pratt & Whittney, équipait le Sherpa de la flotte du Service aérien du gouvernement du Québec qui s'était écrasé à Umuijuaq en décembre 1993, pendant les manoeuvres d'atterrissage. Heureusement, personne n'avait été blessé mais l'appareil fut une perte complète.

L'une des deux turbines avait été récupérée et donnée au cégep de Chicoutimi dont l'équipe de mécaniciens, en collaboration avec ceux de Pratt & Whittney, a pu la remettre en état de marche. Même si elle ne rencontre plus les critères de navigabilité pour reprendre sa place sur l'aile d'un appareil, elle est assez fiable pour servir à l'entraînement sur un banc d'essais.

En plus du moteur qui, neuf, vaudrait un million de dollars, le service aérien a donné au CQFA une hélice qui avait été réusinée dans le but d'être installée sur le Sherpa mais qui n'est plus d'aucune utilité.

Le moteur va être installé sur une plate-forme mobile et on va aménager un poste de commande dans une roulotte d'où les étudiants pourront le faire fonctionner.

Prenant la parole après la ministre Blackburn, le directeur général du Cégep de Chicoutimi, Roger Desmeules, a souligné que l'entente «Ciel ouvert» signée récemment entre le Canada et les Etats-Unis va amener une croissance des activités aériennes au pays et ainsi, créer de la demande pour de nouveaux pilotes. En ce sens, l'amélioration des outils pédagogiques, telle l'acquisition d'une turbine, va mieux préparer les finissants à entrer sur le marché du travail.

*Ecole de vol à voile de Saint-Honoré*

# Le comité réclame un moratoire d'un an

**par Normand Boivin**

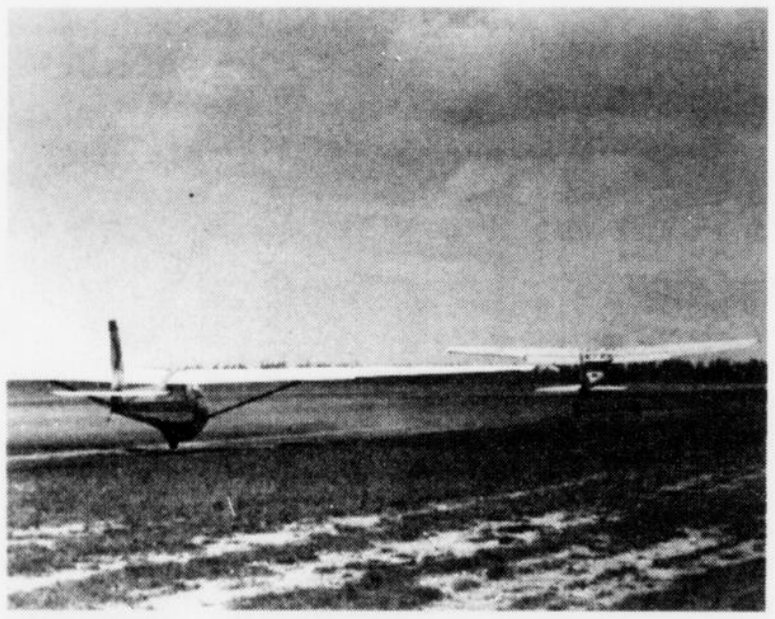
SAINT-HONORE (NB) - Le comité de sauvegarde de l'école de vol à voile de Saint-Honoré a envoyé, cette semaine, une lettre au ministre de la Défense nationale David Collenette pour lui demander un moratoire d'un an sur son déménagement vers l'aéroport de St-Jean.

Constatant que même dans le cas peu probable où il n'y aurait aucune contestation de la part des citoyens de l'endroit, le comité soutient qu'aucune décision finale ne pourra être prise avant mai, ce qui rend le déménagement de l'école vers Saint-Jean peu réalisable.

D'ailleurs, le comité de Saint-Honoré a en main la copie d'une lettre envoyée le 7 mars au ministre Collenette par les opposants résidant à Saint-Jean dans laquelle ils exigent la tenus d'audiences publiques à cause des «irrégularités» constatées dans l'étude d'impacts du ministère.

**Etude bidon**

Cette nouvelle offensive est menée de concert avec une démarche déjà entreprise auprès des ministres provincial et fédéral de l'Environnement, Jacques Brassard et Sheila Copps, visant à dénoncer «l'étude environnementale bidon» menée par la Défense nationale.



**OPPOSITION - Outre les considérations sur la sécurité, les opposants au déménagement de l'Ecole de vol à voile de la région de l'Est invoquent le bruit assourdissant des avions de remorquage.**

**(Photo d'archives Progrès du Saguenay)**

En effet, le comité de Saint-Honoré, appuyé en cela par les écologistes de Saint-Jean, affirment que l'exercice amorcé il y a deux semaines par la Défense nationale consistant à étudier les impacts du vol des avions de remorquage sur la quiétude des citoyens ne sera pas crédible, car elle est à la fois juge et partie. Il réclame donc une véritable étude menée par un organisme neutre et ont demandé l'intervention des deux ministres.

C'est ainsi que dans sa demande d'audiences publiques, le comité des citoyens riverains de l'aéroport de Saint-Jean accuse le ministère d'avoir modifié les paramètres qui ont servi aux tests du niveau de bruit. Pour ce faire, ils ont changé l'hélice de l'avion, son silencieux, et l'ont fait voler sans planeur attaché à l'arrière.

Aux doléances des Richelains, le maire de Saint-Honoré, Jean-Guy Tremblay, ajoute les considérations sur la sécurité qu'il juge un atout majeur, en autant qu'on soit honnête dans les analyses.

«Saint-Honoré dispose d'un vaste champ à l'intérieur du triangle formé par les trois pistes de l'aéroport, ce qui n'est pas le cas à Saint-Jean. En cas de rupture du câble de remorquage à basse altitude, les jeunes pilotes sans expérience qui seront à bord des planeurs vont risquer d'avoir de graves accidents», a soutenu le maire.

Pour toutes ces raisons, et voyant le travail qu'on tente de bâcler à Saint-Jean pour convaincre tout le monde que c'est là qu'il faut déménager la seule école de vol à voile pour les cadets de l'est du Canada, le comité de Saint-Honoré demande au ministre de confirmer le choix de Saint-Honoré pour 1995 et de tenir des études vraiment sérieuses plus tard.

En outre, la lettre envoyée au ministre mentionne que le comité de Saint-Honoré n'a jamais eu de réponse aux questions qu'il lui avait posé sur plusieurs éléments concernant la sécurité à l'aéroport de Saint-Jean.



FABRIQUÉ AU QUÉBEC
GARANTIE LIMITÉE 3 ANS
RIDEAU CARAVANE
LE MAXIMUM D'ESPACE POUR UN MINIMUM D'ENTRETIEN
•Isolé à l'Uréthane
•Recouvrement extérieur de fibre de verre

LA MEILLEURE COMBINAISON
FABRITEK CONCEPT D'ALUMINIUM
ZODIAC
Deux fois plus économique
HONDA MARINE
Le 4 temps le plus silencieux
2HP à 50HP
4 TEMPS depuis 1964 HORS-BORD
Sport NORDEST Yachting
543-4561
1405, boul. Tadoussac, Chic.-Nord

Roadtrek
PRATIQUE TOUS LES JOURS
La façon intelligente de voyager
• No 1 en Amérique du Nord dans sa Catégorie
• Économique plus de 20 mil/gal.
• Hauteur libre intérieur 6' 1"
• Garantie Chrysler 7 ans - 115,000km.

# VU LE SUCCÈS INCROYABLES

## GEO METRO 1995 Inv. 5-1520



Prix de détail sugg.: 10 895 $

SUPER SPÉCIAL LES 100 HEURES PACO:

**9995$***

EN PLUS 750 $ AUX DIPLÔMÉS

## LUMINA APV 1995



Inv.5-9918

Prix de détail sugg.: 22 685 $

SUPER SPÉCIAL LES 100 HEURES PACO:

**16 995$***

# Les 100 HEURES PACO SE CONTINUE

Inv. 5-9023

## CHEVROLET PICK-UP S-10 1995



Prix de détail sugg.: 14 070 $

SUPER SPÉCIAL LES 100 HEURES PACO:

**12 195$***

Inv. 5-2533

## CORSICA 1995



Prix de détail sugg.: 18 485 $

SUPER SPÉCIAL LES 100 HEURES PACO:

**14 995$***

Inv. 5-2084

## CHEVROLET CAVALIER 1995



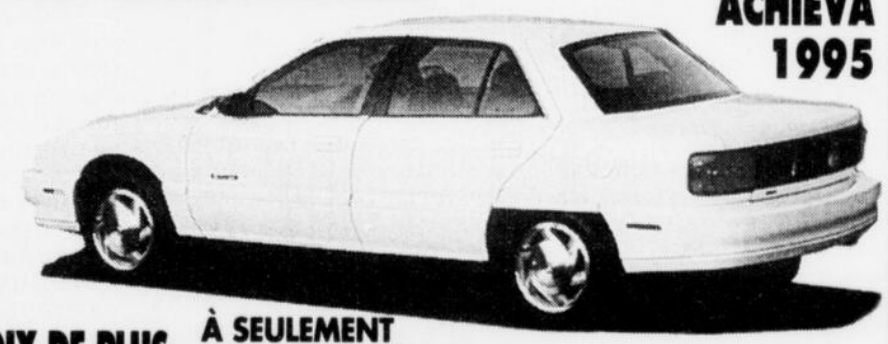
PENDANT LES 100 HEURES PACO,.. LAISSÉE À...

**239$**** /MOIS 36 MOIS

**Bail de 36 mois. Acompte de 2000 $ plus le paiement du premier loyer et un dépôt remboursable de 300 $ requis, pour un versement initial total de 2851 $ ou échange équivalent. Kilométrage limité à 72 000 km. Coût excédentaire de 5¢ du km. Taxes en sus. Transport inclus.

Inv. 5-7207

## OLDSMOBILE ACHIEVA 1995



CHOIX DE PLUS DE 30 ACHIEVA EN INVENTAIRE

À SEULEMENT

**299$**** /MOIS 36 MOIS

**Bail de 36 mois. Acompte de 2500 $ plus le paiement du premier loyer et un dépôt remboursable de 350 $ requis, pour un versement initial total de 3539,88 $ ou échange équivalent. Kilométrage limité à 72 000 km. Coût excédentaire de 5¢ du km. Taxes en sus. Transport inclus.

*TAXES ET TRANSPORT EN SUS. LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER

**LE MEILLEUR PRIX! LE MEILLEUR SERVICE! LE PLUS VASTE CHOIX!**

**Le plus gros concessionnaire Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac au Saguenay — Lac-Saint-Jean**

remise de 750 $ aux diplômés

Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES

**31 JACQUES-CARTIER EST**
**CHICOUTIMI • 696-4444**
**1-800-417-7226 (PACO)**

CHEVROLET
Cadillac
OLDSMOBILE
Geo
GM

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

286621

*Le Saguenay en hiver*

# Comme une croisière ... soleil en moins

**NDLR.: Nous vous présentons, cette semaine, la seconde partie du reportage sur le pilotage sur le Saguenay et le St-Laurent amorcée dans l'édition du 5 mars et dont la suite n'avait pu être présentée la semaine dernière.**

**La semaine prochaine, nous présenterons la troisième et dernière partie où nous parlerons plus à fond des caractéristiques du Northern Progress et les conditions de vie de son équipage.**



**EPAISSE - Les immenses blocs de glace que le Northern Progress déplaçait sur son passage offraient un spectacle fascinant.**

LES ESCOUMINS (NB) - Après l'épopée du bateau-pilote, où ça nous avait pris tout notre petit change pour vaincre la couche de glace qui recouvrait le fleuve entre le quai des Escoumins et le Northern Progress, qui nous attendait au large, les premiers milles sur le navire d'Alcan, chargé de bauxite, s'annonçaient comme une croisière... soleil en moins.

En fait, le temps laiteux fut la seule déception de cette journée du 24 février, car il nous a privés du paysage magnifique qui s'offre aux navires qui se dirigent vers Tadoussac pour emprunter le fjord.

Les premiers milles furent très calmes puisque pas un morceau de glace n'a bloqué le chemin du bateau. Même que ça eu l'heur de m'irriter un peu, moi qui étais monté à bord pour voir les défis qu'offrent la navigation d'hiver sur le fjord.



normand **Boivin**

**Photos Sylvain Dufour**

On m'expliqua que l'eau salée qui remonte à l'estuaire, où c'est moins profond, associée au courant fort de six à sept noeuds, empêche la formation d'un bouchon de glace mais que ça va changer un peu plus loin, dès qu'on arrivera à l'île St-Louis, entre Tadoussac et Anse-St-Jean.

**Le brise-glaces**

Tel que promis, le bouchon était au rendez-vous. En entrant dans l'estuaire, le navire a réduit sa vitesse à environ sept noeuds, juste assez pour ne pas reculer dans le courant, afin de permettre au Sir-Wilfrid-Laurier, l'un des deux brise-glaces qui patrouillent le Saguenay l'hiver, de nous dépasser.

«L'hiver, explique le capitaine Raymond Chartier, pilote sur le St-Laurent depuis 36 ans, il est impossible de remonter le Saguenay sans l'intervention du brise-glaces. Avec le secteur du pont de Québec, c'est le seul endroit où son intervention est toujours nécessaire.»

M. Cartier nous explique que la glace du St-Laurent, à cause de la salinité de l'eau, demeure friable et un navire comme le Northern Progress n'a aucune difficulté à la vaincre, sauf dans des conditions exceptionnelles. Le Saguenay, en revanche, offre une glace épaisse et de qualité, car l'eau en surface est douce. Seul un brise-glaces peut en venir à bout.

Après avoir ralenti sa vitesse en passant devant Anse-St-Jean, pour éviter qu'une onde trop forte ne brise les glaces du village de pêche blanche que l'on voit au loin, le Sir-Wilfrid-Laurier augmente sa vitesse et nous distance pour ouvrir une voie plus large. Bientôt, il n'est plus qu'un petit point diffus dans le brouillard formé par la neige qui tombe.

**Conditions**

Le 24 février dernier, il faisait environ moins huit degrés Celsius et même si l'humidité ambiante avait tôt fait de se transformer en glace sur les infrastructures du bateau, c'étaient des conditions franchement idéales. Le Northern Progress pénétrait dans l'amas de glace concassée sans trop de peine, poussé par la puissance de son moteur de 15 000 chevaux.

«C'est facile aujourd'hui, nous faisait remarquer le capitaine Chartier. Mais par des températures de moins 30, ce qui n'est pas rare sur le Saguenay, la glace se reforme instantanément après le passage du brise-glaces et ça prend alors un navire puissant pour en venir à bout.»

Même dans le frasil, le Northern Progress avance rapidement dans la première partie du Saguenay. Mais rendu à la baie Eternité, la glace qui passe à 50 centimètres force le timonier à pousser le moteur à 85 % de sa puissance pour conserver le même rythme. «C'est là, explique le capitaine Chartier, qu'on voit la différence entre un bateau fait pour la glace et les autres. Dans les conditions actuelles, il y a certains navires qui ne seraient pas capables de conserver leur vitesse et celle-ci irait constamment en diminuant.»

Après un voyage qui a quand même duré sept heures, entre Les Escoumins et La Baie, le Northern Progress a mis encore deux heures trente minutes avant d'accoster au quai Powell d'Alcan.

C'est que la manoeuvre est très délicate mais surtout, ce qui prend une demi-heure en été demande beaucoup plus de temps en hiver. Car même si le Sir-Wilfrid-Laurier a pris soin de nous briser la glace autour du quai, les morceaux de glace qui flottent ne permettent pas au navire de longer le quai d'assez près pour le déchargement. Pour chasser la glace, l'immense bateau de 35 000 tonnes a dû amarrer la proue au quai puis pousser ses machines pour créer une succion qui chassait la glace, dans un va-et-vient qui a duré plus de deux heures.



**BRISE-GLACES - Juste avant d'arriver à l'île St-Louis, le Northern Progress a laissé passer le Sir-Wilfrid-Laurier qui venait nous ouvrir le chemin.**

# ...sauf sur un rafiot

LES ESCOUMINS (NB) - Comme toutes les voies navigables, le Saguenay a ses histoires d'horreur mais heureusement, estime le président de l'Association des pilotes du Bas-St-Laurent, Michel Pouliot, on n'a jamais vraiment frisé la catastrophe.

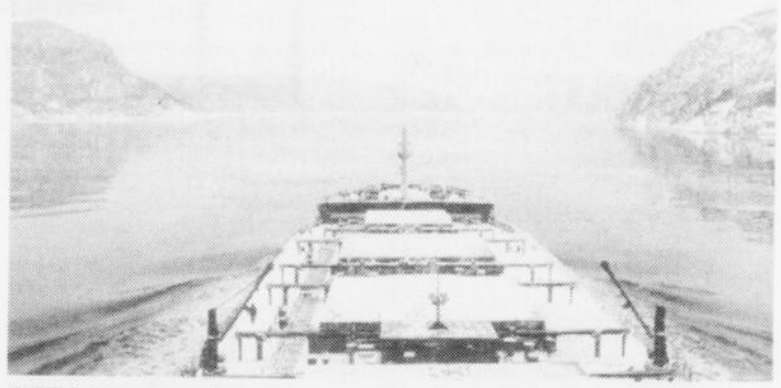
«Il arrive qu'on monte à bord de navires en très mauvais état, mais jamais un pilote n'a refusé de les prendre en charge, car la pression est très forte. Lorsque des cas douteux se présentent, on redouble de prudence et on finit par les rendre à bon port même si des fois, ça peut prendre du temps. Rendu à quai, on avise la Garde côtière qui fait l'inspection du navire lui retire son droit de naviguer jusqu'à ce que les réparations soient effectuées.»

**Une perte d'argent**

Tout le monde se souvient de l'Aghia-Markella qui fut immobilisé pendant plusieurs semaines à La Baie, cet automne. Dans son cas, l'invasion de coquerelles fut l'aspect le plus spectaculaire traité par les médias, mais le navire présentait plusieurs défectuosités qui constituaient un réel danger pour la navigation.

«Si l'on tombe, par exemple, sur un navire dont le radar ne fonctionne pas, on va attendre le beau temps pour le piloter et il va rester ancré aux Escoumins. Pendant ce temps, l'armateur va perdre de l'argent mais ce n'est pas notre problème», indique Michel Pouliot.

En bout de ligne, ce dernier indique que les propriétaires de bateaux, qu'on appelle les armateurs, font parfois de mauvais calculs. Pour ménager quelques dollars en frais d'entretien, ils vont perdre d'immenses revenus parce que leur navire est bloqué quelque part.



**DEGAGE - Dans l'estuaire, le courant de six à sept noeuds et l'eau salée, qui remonte en surface, empêchent la formation de glace.**

**Inadéquat**

Evidemment, un bateau même entretenu correctement n'est jamais à l'abri d'une panne fortuite, mais il y a des cas où des navires ne sont tout simplement pas construits pour affronter nos hivers.

Pour évoluer dans la glace, un bateau doit, entre autres, avoir des moteurs puissants, une coque solide, et des dispositifs pour empêcher la glace d'obstruer les prises d'eau qui ont pour tâche de refroidir le moteur. Or, il arrive que des navires affrétés pour livrer ou quérir de la marchandise au Saguenay ne sont tout simplement pas faits pour les régions nordiques.

«Il faut comprendre que le nolisement de bateaux, c'est un peu comme la bourse», nous expliquait le capitaine Raymond Chartier, l'un des deux pilotes que nous accompagnions sur le Northern Progress le 24 février dernier.

«Lorsqu'une compagnie cherche un bateau pour livrer ou transporter de la marchandise, elle retient les services du moins cher sans vraiment savoir ce qu'elle loue. C'est ainsi qu'on peut se retrouver avec des bateaux qui ne sont pas construits pour nos latitudes nordiques.»

**Autre texte en page 14**

# LE MOIS DES FAMILLES

## Commencez à payer dans 1 an

Aucun comptant
Aucun paiement
Aucun intérêt

Le 12 mars 1996
Sur toute la marchandise



**18 pi cu.**

### RÉFRIGÉRATEUR
(139140)

- Réfrigérateur 18 pi cu.
- Blanc sur blanc
- 8 clayettes ajustables en verre
- Balconnets ajustables
- Poignées blanches ou noires

**829.95**

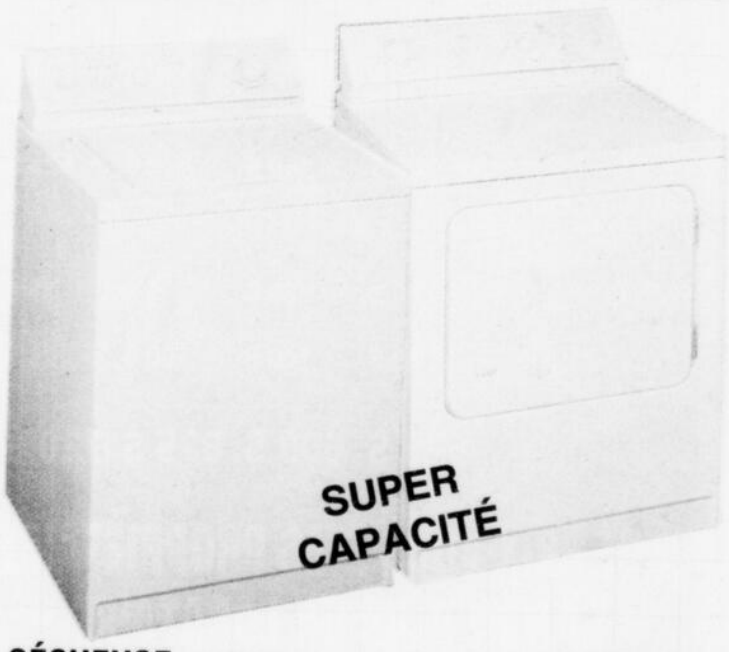


Whirlpool

### CUISINIÈRE
(134941)

- Blanc sur blanc
- Horloge électronique
- Porte en verre trempé blanc
- Éléments de grillage «Superbroil»

**639.95**




### L'ENSEMBLE
**929.95**



### LAVE-VAISSELLE
(134928)

- 7 commandes Clean Touch®
- Insonorisation Quiet Wash plus®
- Panier à ustensiles incorporé dans la porte

**519.95**

### SÉCHEUSE (134930)

- À super capacité
- Porte à grande ouverture
- 3 cycles
- 3 sélections de température

**359.95**

### LAVEUSE (134929)

- À entraînement direct
- Super capacité
- 2 vitesses, 5 cycles, 3 choix de température et 3 niveaux d'eau
- Agitateur double action
- Distributeur de javellisant et distributeur d'assouplissant
- Filtre à charpie autonettoyant

**599.95**

Whirlpool

Cartes de crédit acceptées * Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant.

OUVERT
LE DIMANCHE
DE 12 h à 17 h

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

** Voir détails en magasin

GAGNEZ** des bons d'achat de 1000$, 100$ ou 50$,
ÉCOUTEZ
CHIX
ckrs 590
à 8 h 10 tous les matins du lundi au vendredi

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Chicoutimi: 1990, boul. Talbot, 698-4411 / 1-800-363-4711 285191

# Les «Northern»: le nec plus ultra pour affronter les glaces

LES ESCOUMINS (NB) - Pour un pilote du St-Laurent, naviguer sur l'un des trois navires d'Alcan de la série «Northern» est de la «p'tite bière».

C'est que la multinationale a compris que le temps c'est de l'argent et qu'il valait la peine d'investir dans de bons bateaux pour s'assurer d'un approvisionnement régulier en bauxite et en alumine pour ses usines.

«Ce sont des bateaux construits pour affronter l'hiver. La série Northern est à peu près ce qui se fait de mieux pour lutter contre les glaces», indique le capitaine Chartier.

Ce dernier sait bien de quoi il parle, lui qui bourlingue sur le Saguenay et le fleuve, à titre de pilote, depuis 1959. D'ailleurs, il doit prendre sa retraite l'an prochain, ayant atteint les 65 ans.

Selon Raymond Chartier, l'avantage d'un bateau comme le Northern Progress est la puissance de son moteur de 15 000 chevaux à l'hélice, et la solidité de sa coque pour casser la glace:

«Certains bateaux sont faits pour les mers du sud. Quand ils arrivent sur le Saguenay, ils ne sont même pas capables de garder une vitesse raisonnable pour tasser la glace, même en arrière du brise-glace.»

Et c'est sans parler du système de chauffage qui, des fois, est carrément inexistant, ce qui rend les conditions de vie horribles pour les membres d'équipage qui sont, la plupart du temps, des Philippins ou autres travailleurs du tiers-monde.

Raymond Chartier dit qu'il n'est pas rare qu'un bateau qui n'a pas été conçu pour les climats froids soit immobilisé par les glaces sur le Saguenay. Il se souvient qu'un jour, il est resté pris pendant cinq jours devant la baie Eternité, à attendre qu'un brise-glaces vienne les délivrer.

Voilà l'une des raisons pourquoi il y a toujours deux pilotes du St-Laurent à bord des navires pendant la saison hivernale. Ceux-ci doivent pouvoir se relayer au poste de pilotage si le voyage est plus long que la normale. Et lorsque les conditions météorologiques sont vraiment mauvaises, tous deux travaillent de concert.

**Ice Class One**

L'hiver, les trois bateaux de la série Northern, le Progress, son jumeau le Venture et l'Enterprise qui, avec ses 70 000 tonnes, fait le double des deux premiers, remontent régulièrement le Saguenay pour livrer de la bauxite et de l'alumine. Alcan reçoit deux bateaux de bauxite par mois, un de 55 000 tonnes et l'autre de 35 000 tonnes pour alimenter l'usine Vaudreuil, et un bateau de 35 000 tonnes d'alumine. En mars, ses installations portuaires accueillent un bateau de coke servant à la fabrication des anodes et c'est alors un navire propriété d'un autre armateur.

Mais contrairement à l'été, où elle est moins «regardante», Alcan est très sévère sur la qualité des bateaux étrangers qui viennent livrer de la marchandise à Port-Alfred et exige des navires de catégorie Ice Class One.

L'été, Alcan n'utilise pas ses trois navires de la série Northern à ses fins propres et rentabilise leur exploitation en leur faisant faire du transport de marchandise commerciale, préférant affréter des navires d'autres nationalité pour un coût moindre.



**PILOTES - Les deux pilotes du Saint-Laurent à bord du Northern Progress, Oscar Boudreault et Raymond Chartier.**


le Faubourg Sagamie

**LE FAUBOURG SAGAMIE REMERCIE**

Vitrerie A.E. Fortin inc.
Banquets Saguenay
Centres de rénovation F.D.S.
Les Produits Sanitaires Lépine
Les Messageries du Saguenay
Poulet Frit Kentucky Arvida
Alimentation Mèga
Poly-Gaz inc
I.C.G. Propane inc.
Fircograph
Ville de Jonquière
Assurances Michel Michaud enr.
Les Ateliers Poli-Net Plus
Extermination P.E. Tremblay & Lemieux inc.
Multi-Sodas
Déménagement Entreposage Blackburn
Tuyauterie Mèga-Pro
Gaétan Maltais, notaire
Jean-Guy Rochefort, ébéniste
Couvre-plancher Saint-Hubert
Nutrinor
Assurances Gravel & Lévesque

ainsi que tous les marchands du Faubourg Sagamie qui ont collaboré au succès des activités, qui ont eu lieu au Faubourg Sagamie, dans le cadre de Jonquière en neige


## GAGNANT DU TIRAGE: «UNE SEMAINE EN MOTORISÉ»



M. Marc Larouche, d'Alma, est l'heureux gagnant du tirage «Une semaine en motorisé», en collaboration avec Le Géant Motorisé, dans le cadre des activités de Jonquière en neige au Faubourg Sagamie.
Sur la photo, nous reconnaissons M. Steven Lavoie, président de l'Association des marchands, remettre le prix à M. Larouche.

**Félicitations à notre gagnant!**

286295


**AVIS AUX LOCATAIRES**

BAIL

**CESSEZ D'ENRICHIR VOTRE LOCATEUR**

**Si votre loyer est supérieur à 500 $, avez-vous tous ces avantages?**

- Ascenseur
- Salle de loisirs
- Salle d'exercices
- Bains sauna et tourbillon
- Atelier de travail
- Piscine chauffée

**COMPAREZ**

| | 3 1/2 | 3 1/2 | 3 1/2 | 4 1/2 |
|---|---|---|---|---|
| PRIX VENTE INCLUANT TPS, TVQ | 58 000 $ | 67 000 $ | 70 000 $ | 80 500 $ |
| COMPTANT REQUIS | 3000 $ | 3300 $ | 3500 $ | 4500 $ |
| HYPOTHÈQUE CAP., INTÉRÊTS 7 % 2 ANS (SI ADMISSIBLE) | 385 $ | 440 $ | 470 $ | 525 $ |
| FRAIS COMMUN | 60 $ | 60 $ | 65 $ | 75 $ |
| TAXES FONCIÈRE ET SCOLAIRE | 80 $ | 100 $ | 100 $ | 120 $ |
| MENSUALITÉ DE: | 525 $ | 600 $ | 635 $ | 720 $ |

**À CE PRIX VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE ET NON PLUS UN LOCATAIRE**

• • •

**OUVERT**

**tous les dimanches sur le site de 13 h à 16 h 30**

**696-4465**

1923, des Hiboux, au bout de la rue des Roitelets

LES CONDOMINIUMS DU SAGUENAY

286726

# Alma se prépare à repérer ses fuites d'eau

ALMA (PET) - Le dossier du repérage et de la réduction du nombre de fuites d'eau progresse à Alma. Le directeur du département des travaux publics Jean-Yves Lessard a reçu cette semaine le document de travail du programme de recherche.

Le calendrier de travail du programme de repérage des fuites du réseau d'aqueduc d'Alma se précise donc. La mise à jour du plan d'aqueduc est prévue pour mai et juin. La recherche de fuites se fera de la mi-mai à la mi-octobre. Dans un premier temps, on formera le personnel, au début mai. Il s'agira d'employés affectés au dossier d'assainissement des eaux, des employés un peu plus versés dans le domaine technique.

Le rapport des résultats est attendu vers le début décembre, mentionne Lessard.

Concrètement, une seule personne sera affectée à la recherche. Cependant, trois employés suivront la formation, afin d'éviter des interruptions du service lors de vacances ou congés de maladie. Ils suivront un cours de façon à être pleinement efficaces, au printemps.

Les employés municipaux disposent déjà d'un corrélateur acoustique pour repérer les fuites d'eau. L'achat en était prévu dans le règlement de réhabilitation du réseau d'aqueduc. Cet outil efficace réduit le temps de recherche et permet de repérer de petites fuites avant qu'elles dégénèrent. L'appareil coûte 35 000 $, un coût qui sera vite absorbé par les économies réalisées.

Présentement, la consommation quotidienne d'eau est d'environ 600 litres par personne. Selon l'Association québécoise des techniques de l'eau, il faudrait viser 320 litres, ce qui correspond à la consommation normale. La différence s'écoule par des fuites ou conduites ouvertes. C'est plus élevé que la moyenne provinciale.

Un réseau moyennement entretenu présente 50 pour cent de fuites.

Il est illusoire de penser à atteindre le chiffre de 320, selon Lessard. Il explique que certaines municipalités, comme Montréal, ont des équipes qui ne font que rechercher les fuites. A Alma, on peut, à son avis, réduire le taux de fuite de 100 pour cent de 30 à 40 pour cent, ce qui serait une excellente performance.

Pour la première année, on se fixe comme objectif de repérer 20 à 25 fuites majeures; on va augmenter ce chiffre. Par ailleurs, on développera le nettoyage des conduites.

On n'aura pas de mal à trouver des fuites: les quelques tests faits dans différentes rues ont tous permis de déceler des fuites, même dans des rues où on ne croyait pas en trouver.


VIVE LE PRINTEMPS
VIVE LE CAVALIER

BLAZER
ou veston sport



rég.: 190$
vendu à partir de 97$

IMPERS
nouveaux modèles



67$

HABITS
poly/laine, 4 saisons



137$

Prix rég.: 225$

JEANS
en denim



réduits à partir de: 24$

SPENCER
très mode, choix de 4 belles couleurs



réduit à: 77$

PANTALON
coton, coupe mode
Choix de 4 couleurs
26$

LES MEILLEURS PRIX... GARANTIS!

Le Cavalier

CHICOUTIMI 1545, boul Talbot 698-2733
JONQUIÈRE 2389, Saint-Dominique 547-1005

286430

*Projet original à L'Ascension*

# Solest a des projets

L'ASCENSION (PET) - La coopérative Solest de L'Ascension veut prendre plus d'envergure, maintenant que son système de production est équilibré avec le groupe d'achat.

Elle sera dorénavant sur sa propre terre, plutôt qu'en location. «Nous cherchons quelqu'un qui soit prêt à s'installer sur la terre et en vivre professionnellement», mentionnent le vice-président Gérald Tremblay et la secrétaire Lili Gobeil.

Ce travailleur profiterait du support des membres du groupe, lesquels possèdent des compétences variées.

Le groupe de base est de neuf personnes. A ces gens s'ajoutent 27 personnes, des membres associés, qui forment le groupe d'achat. Pour le moment, on ne pense qu'à en ajouter trois ou quatre, afin de s'assurer de répondre à la demande, à temps perdu.

Une dizaine d'acres sont suffisants, parmi les 213 que possède le groupe, pour mener à bien ses projets actuels. Ils consistent à fournir l'approvisionnement pour 200 à 250 ou même 275 familles. Cela pourrait se faire en un an.

D'autres projets sont plus immédiats. On pense par exemple à donner un cours sur la germination, par une spécialiste jonquiéroise de la chose. Un autre cours envisagé portera sur l'alimentation régionale, avec un contenu monté par Pierre Gilbert de La Baie.

On pense à donner des trucs pour utiliser au maximum des légumes produits ici et qu'on peut conserver une bonne partie de l'hiver.

Pour la prochaine saison, il sera d'ailleurs possible de réserver d'avance des légumes de conservation en quantité, ajoute le vice-président. On veut aussi ouvrir les champs à l'auto cueillette de fèves, gourganes et peut-être le maïs, selon la réaction des gens. La groupe de base fournit bénévolement son énergie.

Dans la perspective de l'augmentation des services, on envisage aussi de négocier des prix pour l'achat de porc et de boeuf, après l'avoir fait pour le poulet et la dinde, l'an passé.

Là aussi, on s'approvisionne régionalement, comme par exemple pour le fromage biologique.

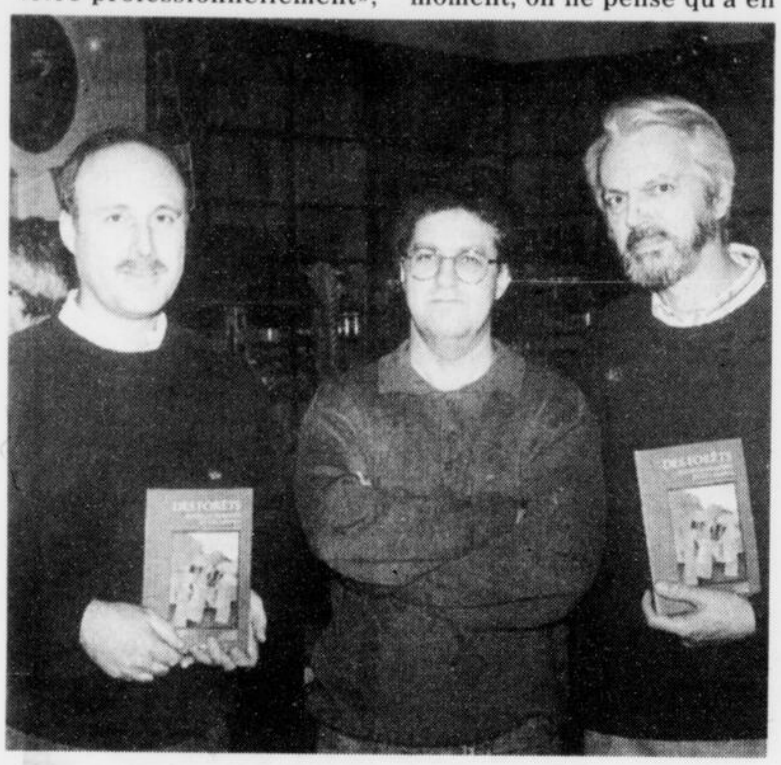
Après une fête d'automne, en 94, il est possible qu'on tienne une fête du printemps. Ce genre de manifestation permet de sensibiliser, entre autres, bien des enfants au processus de production des légumes.

En somme, un bilan positif. «C'est beaucoup de travail, mais ça avance!», conclut Tremblay.



**PROJETS - Le vice-président Gérald Tremblay et la secrétaire Lili Gobeil.**

**(Photo Steeve Tremblay)**



**LANCEMENT - Le fruit de sept années de travail de Forespoir, un collectif de recherches de l'Université du Québec à Chicoutimi, s'est définitivement concrétisé mercredi soir avec le lancement du volume «Des forêts pour les hommes et les arbres» publié aux Editions du Méridien. Cette recherche, réalisée sous la direction de Jean Désy, propose d'abord un plan global de l'exploitation des ressources et du territoire forestier mais surtout elle avance des pistes concrètes de relance de ce milieu. Un volume qui tombe à point alors que la région cherche à obtenir un nouveau pacte social avec le gouvernement. Ci-haut, on aperçoit des membres du collectif, Carl Brisson, Gilles Tremblay et Jean Désy.**

**(Photo Rocket Lavoie)**


**PERDEZ JUSQU'À 10 LIVRES EN 3 JOURS**

**Avec le plan supplément au régime**

*Tout naturel!*

**Essayez-le, ça travaille**



Pour plus d'information: **1-800-361-4720**

Disponible chez:

**Brunet**
1324, boul. Talbot - Chicoutimi - 549-1516
1500, rue Bagot - La Baie - 544-7335

**Pharmacie Daniel Marchand**
1858, rue Sainte-Famille - Jonquière - 547-9375

**Uniprix**
1280, boul. Wallberg - Dolbeau - 276-0574

**Familiprix**
150, boul. Barrette - Chicoutimi - 698-2020

**Santé services**
4022, rue de la Fabrique - Jonquière - 547-1342

**Familiprix Côté et Leclerc**
1073, Sacré-Cœur, Saint-Félicien - 679-0330

286260


**INTER** Tirage du: 95-03-17 **RÉSULTATS** LOTO-QUÉBEC

LOTS BONIS

**1 lot boni de 25 000 $**
(n° non décomposable)
**180C734**

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 496297 | 250 000$ |
| 96297 | 2 500$ |
| 6297 | 250$ |
| 297 | 25$ |
| 97 | 10$ |

**25 lots bonis de 1 000 $ chacun** (nos non décomposables)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 103A102 | 166A352 | 134B559 | 138C453 | 130D645 |
| 139A215 | 168A382 | 142B588 | 151C948 | 148D292 |
| 143A131 | 179A440 | 156B606 | 188C656 | 187D585 |
| 155A510 | 122B606 | 193B547 | 114D979 | 192D647 |
| 158A541 | 127B503 | 129C652 | 129D697 | 124E107 |

**50 lots bonis de 500 $ chacun** (nos non décomposables)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 114A122 | 124B515 | 136C991 | 132D366 | 145E728 |
| 140A177 | 157B449 | 151C376 | 152D515 | 146E194 |
| 144A192 | 160B476 | 158C044 | 155D143 | 148E143 |
| 148A172 | 175B946 | 165C947 | 180D603 | 153E683 |
| 171A568 | 177B880 | 171C466 | 195D286 | 160E195 |
| 198A469 | 191B149 | 182C792 | 103E788 | 163E076 |
| 104B343 | 199B458 | 188C988 | 107E176 | 166E114 |
| 107B938 | 106C096 | 197C197 | 111E095 | 182E250 |
| 115B212 | 121C022 | 109D622 | 130E481 | 189E590 |
| 117B433 | 134C016 | 122D658 | 139E693 | 190E583 |

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**76 autres lots bonis le vendredi 24 mars**


**LE DIMANCHE**

*Psst... c'est gratuit!**



**Menu pour enfants gratuit ou demi-prix à la carte***

*de plus...*

**Gagnez 1 vélo de montagne**

Faites un dessin de votre activité préférée que vous nous retournerez avec la facture d'achat au restaurant Le Deauville. 3 vélos de montagne seront tirés au sort les 1er avril, 1er mai et 1er juin prochain.

**Bonne chance!**

*Qui croit encore que c'est plus cher au...*

**DEAUVILLE**

**696-4144**

* Maximum 3 enfants, de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

286517

*Pour les plaisanciers*

# Projet de navette entre le Lac et le Saguenay

LAC BOUCHETTE (RT) - Bonne nouvelle. Les plaisanciers du Lac-Saint-Jean et ceux du Saguenay pourront peut-être, dans un avenir rapproché, grâce à une navette routière, naviguer côte à côte sur les deux plans d'eau, en amont et en aval, et éliminer ainsi les problèmes des barrages à Shipshaw et à Ile-Maligne.

En effet, les Expertises en Loisirs Gulliver, propriétés des hommes d'affaires Daniel Beaulieu de Lac-Bouchette, Carol Martel de Roberval, de même que Michel Leduc et Guylaine Lavallée de Trois-Rivières veulent permettre, idéalement cet été, aux plaisanciers du Lac de se balader sur le Saguenay et vice versa. «On veut désenclaver le lac Saint-Jean avec une nouvelle méthode. Au début des années 90, il y avait eu un projet d'écluses au coût de 145 millions de dollars, lequel aurait permis de faire monter les bateaux du Saguenay au lac Saint-Jean. Ce que nous proposons, c'est un projet beaucoup plus modeste, il est question d'un demi-million de dollars. C'est du transport routier avec une remorque un peu spéciale, une navette en fait, brevetée, fabriquée en Ontario, qui permettrait de traverser à Shipshaw et à Alma, contrant ainsi l'effet des barrages à ces deux endroits. Comme c'est une remorque hydraulique, on peut s'occuper de différents bateaux allant jusqu'à 40 pieds facilement. Les seuls qu'on ne toucherait pas, ce sont les bateaux de croisière et les bateaux-maisons. Mais, pontons, voiliers, bateaux à moteurs, aucun problème. Cette remorque serait tirée par une camionnette 4x4 qui peut aussi accueillir des passagers», souligne Daniel Beaulieu.

Ce transport ne se ferait donc pas sur une longue distance, estime Daniel Beaulieu. «On parle d'un maximum de cinq kilomètres de route entre les deux sites. Le temps d'opération serait près de 40 minutes. Notre compagnie possède une certaine expertise dans le système qui est déjà en place sur la voie navigable du Témiscamingue. C'est de là que vient l'idée. On a fait des rencontres là-bas à ce sujet et on a même organisé des visites avec les gens du ministère de l'environnement et autres. Ici, ce serait fort avantageux et aussi facilement réalisable», de dire Beaulieu.

Ce système pourrait être en action dès cet été. «Tout ce qu'on a besoin présentement, ce sont des rampes de mises à l'eau. On doit donc les construire. Et procéder à l'achat de remorques et d'une camionnette. Ce projet créerait un emploi permanent à la direction et entre six à huit saisonniers, selon la demande. Les retombées économiques seraient extrêmement importantes non seulement pour les marinas mais aussi pour l'industrie du nautisme. On a rencontré la municipalité de Shipshaw, les responsables du complexe touristique de Dam-en-terre et l'accueil a été plus qu'excellent. Des visiteurs proviendraient de partout car les plaisanciers de Montréal, Québec et autres en profiteraient pour visiter nos sites touristiques autant au Saguenay qu'au Lac-St-Jean», ajoute-t-il.

Les Entreprises de loisirs Gulliver ont donc déposé leur avant-projet à la municipalité de Shipshaw et aux dirigeants du complexe de Dam-en-terre et à la ville d'Alma. «Tout le monde semble emballé par le projet tenant compte qu'il est peu dispendieux et que l'effet multiplicateur est fort important. On veut offrir des forfaits aux visiteurs. Ainsi, plus longtemps ils demeureraient au Lac-St-Jean, par exemple, moins cher serait le coût de leur traversée. On se cherche maintenant des partenaires pour faire démarrer ce projet. L'aspect financier est fort important car les retombées ne sont pas dans le transbordement mais là où il y a des marinas, des sites etc», de raconter Daniel Beaulieu en terminant.

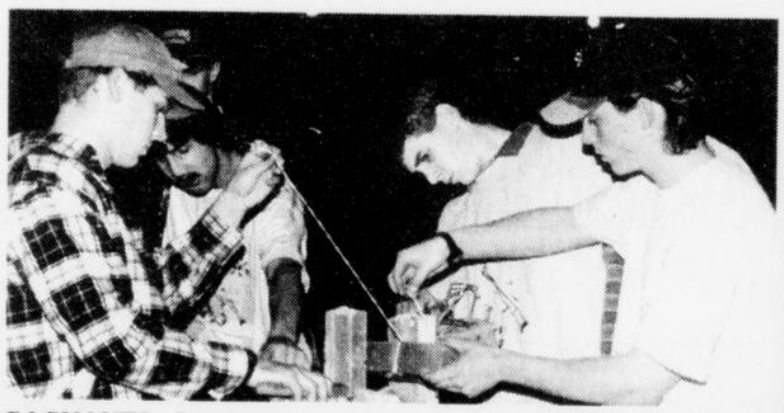
# Science on tourne délègue 4 Almatois

ALMA (PET) - L'équipe composée de François Laprise, Hugues Lapointe, Pascal Harvey et Charles-David Robitaille représentera le cégep d'Alma à la finale provinciale Science on tourne. Pour le groupe, c'est une douce revanche sur l'an dernier, alors que ses membres étaient passés tout près de remporter la victoire.

Les gagnants sont convaincus de pouvoir améliorer considérablement leur appareillage avant la finale provinciale. Selon l'un d'eux, on s'était limité, de crainte de ne pas entrer dans les normes imposées. Le groupe s'était signalé en remportant un trophée il y a quelques mois dans le Bas-du-fleuve, par la construction d'une embarcation dans un cadre spécifique.

Quatre équipes ont présenté leurs créations et pendant près de deux heures, ont tour à tour essayé de relever le défi. Grosso modo, il s'agissait de lancer un projectile avec une trappe à souris de façon à déclencher un appareillage qui fasse le plus de tours possible en une minute.

Les performances devant public sont parfois inférieures aux essais. Ainsi, une équipe a fait faire deux tours à son appareil, pour une autre on en a compté quatre, et une autre une centaine. Deux des quatre équipes comptaient quatre membres, une en comptait trois et un jeune était seul. Pour la première fois, on comptait une équipe féminine, à Alma. Une cinquième équipe a renoncé à faire sa présentation. Son montage comptait un bras d'aluminium qui finalement n'a pas fonctionné à cause d'un poids trop grand. Le temps manquait pour faire de nouvelles modifications.



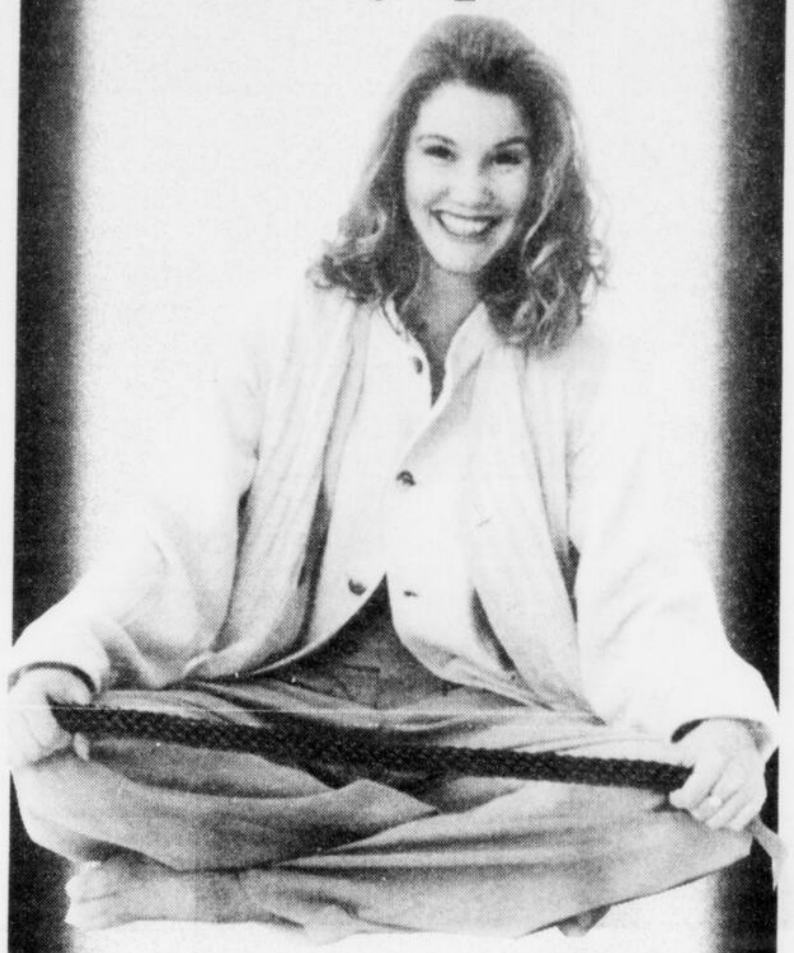
**GAGNANTS - Les gagnants de la compétition locale Science on tourne sont François Laprise, Pascal Harvey, Hugues Lapointe et Charles-David Robitaille.**

**(Photo Caroline Mailloux)**

Selon ce qu'a mentionné au cours de la présentation l'enseignant Etienne Martin, qui a mis ses compétences scientifiques au service des jeunes, «l'équipe qui va gagner est celle qui aura compris les mécanismes et aura pris le temps de faire les calculs et optimiser le montage». Les étudiants d'options techniques sont favorisés du fait qu'ils ont développé le sens pratique, dit-il. De toute façon, tous vivent l'expérimentation au sens pur, en faisant leur propre expérience plutôt que reproduire celle d'un professeur, ajoute Martin: «Ca remet les jeunes en question: même ce qui ne marche pas est formateur, si on sait pourquoi...»

La finale provinciale aura lieu le huit avril à montréal, au Salon international de la jeunesse. La compétition sera publique.


Très beau sur elle...
Mais conçu pour lui!



Les plus grandes marques au meilleur prix

- Part Two
- Martinique
- Polo Ralph Lauren
- Guess Sport
- Santana
- Paraguco
- Calven Klein
- Bruno Saint-Hilaire
- Giramondo
- Alexander's
- Bonda
- Lerros
- Tereco
- Lyle Scott
- Mexx
- Bijoux
- Love
- Mezzrow

et biens d'autres

Pour le plaisir de bien s'habiller!

Le Cavalier

CHICOUTIMI: 1545, BOUL. TALBOT 698-2733
JONQUIÈRE: 2389, SAINT-DOMINIQUE 547-1005

LES MEILLEURS PRIX... GARANTIS!

286431



# IL VOUS 20 JOURS

## AUTOS

**1994**
**3 Oldsmobile Achieva** 2 DE VENDUES
4 portes, équipement comp

**1994**
**2 Oldsmobile Cutlass** UNE DE VENDUE
Une blanche, une grise.

**1994**
**Chevrolet Corsica**
4 portes, 6 cylindres, bien équipée.

**1994**
**2 Oldsmobile Suprême**
4 portes, équipement complet.

**1994**
**Oldsmobile Delta 88 Royal**
Blanche, 4 portes, équip. complet.

**1993**
**Buick Century**
4 portes, 6 cylindres.

**1992 Oldsmobile Cutlass Suprême**
Intérieur en cuir.

**1992 Chevrolet Lumina Z-34**
3,4 litres, 24 valves.

**1992**
**Pontiac Grand Prix SE**
2 portes.

**1992 Oldsmobile Achieva SC Sport**
37 000 kilomètres seulement.

**1992 Chevrolet Lumina Euro-Sport**
4 portes, moteur 3,4 litres.

**1992**
**Pontiac Sunbird**
4 portes, 6 cylindres.

**1991 Oldsmobile Cutlass Suprême**
4 portes.

**1991**
**Oldsmobile Regency**

**1991**
**Chevrolet Corsica** VENDUE
4 portes, équipement complet

**1991**
**Regency Elite**
Bleue, 62 940 km.

**1990**
**Chevrolet Caprice** VENDUE
Traction arrière, 29 448 km.

**1990**
**Chevrolet Cavalier**
4 portes, manuelle.

**1990**
**Toyota Corolla**
4 portes, manuelle.

**1990**
**2 Cadillac Sedan** UNE DE VENDUE
Une blanche, un bleue

**1989**
**Cadillac Brougham**
4 portes, blanche.

**1989**
**Acura Intégra**
2 portes, manuelle.

**1989**
**Dodge Colt**

**1989**
**Ford Probe**
2 portes, automatique, 50 533 km.

**1988**
**Chevrolet Caprice**

**1988** VENDUE
**Chrysler New-Yorker L**
Un bijou.

**1988**
**Cadillac Brougham**

**1988**
**Oldsmobile Cutlass Ciera**
4 portes, 6 cylindres.

**1987**
**Ford Mustang** VENDUE
2 portes, manuelle.

**1986**
**Chevrolet Celebrity** VENDUE
Station-wagon.

**1985**
**Chevrolet Celebrity** VENDUE
2 portes, automatique.

**1985**
**Pontiac Fiero**
Manuelle.

**1979**
**Cadillac Coupé Deville**

**ON REPREND LA VOITURE SI VOUS N'ÊTES PAS SATISFAIT APRÈS 7 JOURS**

## CAMIONS

**1995**
**Chevrolet 1/2 tonne** VENDU **Cab**
4X4, 4467 kilomètres.

**1994**
**2 Lumina APV**
7 passagers, équipée, 1 grise, 1 aqua.

**1994**
**2 Chevrolet Astro** 1 DE VENDUE
Allongée, équipement comp

**1994**
**Chevrolet 3/4 tonne King-Cab Silverado**

**1993**
**Chevrolet 1/2 tonne** VENDU
8 cylindres, automatique, 740 km.

**1993**
**Chevrolet 1/2 tonne 4X4**
Automatique.

**1992**
**Geo Tracker LSI**
Décapotable, 29 873 kilomètres.

**1992**
**Ford Aérostar**
Bas millage.

**1991**
**Chevrolet Tracker 4X4**
Décapotable.

**1991**
**Chevrolet S-10 King-Cab**
6 cylindres.

**1990**
**Dodge Caravan**

**1990**
**GMC 1/2 tonne 4X4**
8 cylindres, automatique.

**1988**
**Ford Ranger** VENDU
4 cylindres, manuel.

**1988**
**Plymouth Voyager**

**1987**
**Suzuki Samuraï 4X** VENDU
73 600 kilomètres.

**1987**
**Ford Bronco 4X4** VENDU

**1987**
**Ford Ranger**
4 cylindres.

**1984**
**Chevrolet 1/2 ton** VENDU
8 cylindres, automatique.

# DÉPÊCHEZ-VOUS, NE RATEZ PAS

*Changez de voiture*

ROUTE 170
Jonquière
CADILLAC GEO

# ARNOLD

548-0821
CHEVROLET OLDSMOBILE

283466

# RESTE seulement POUR EN PROFITER

DES OFFRES IMPOSSIBLES À REFUSER

PREMIER PAIEMENT DANS 6 MOIS SEULEMENT

PLUS DE 150 VOITURES VENDUES

## Cavalier 1995
4 PORTES



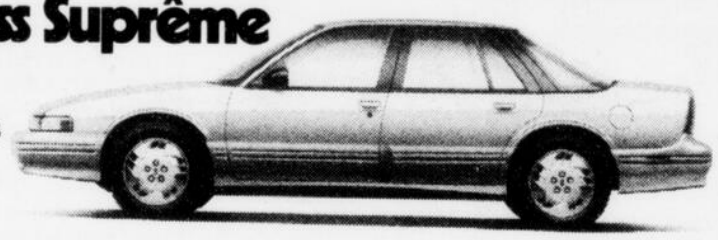
- ✓ Automatique
- ✓ Air climatisé
- ✓ Radio Am/fm stéréo cassette
- ✓ Plusieurs autres options

## Achieva 1995



- ✓ Moteur V6 3,1 litres
- ✓ Air climatisé
- ✓ Radio Am/fm stéréo cassette
- ✓ Plusieurs autres options

## Cutlass Suprême 1995
4 PORTES



- ✓ Intérieur de luxe
- ✓ Automatique
- ✓ Air climatisé
- ✓ Plusieurs autres options

## Beretta 1995



- ✓ Manuelle 5 vitesses
- ✓ Roues en acier 15"
- ✓ Radio Am/fm stéréo cassette
- ✓ Plusieurs autres options

## Regency Elite 1995



- ✓ Rétroviseur à coloration électro.
- ✓ Suspension en géométrie variée
- ✓ Système de traction asservie
- ✓ Plusieurs autres options

## Impala SS 1995



- ✓ Moteur 8 cylingres 5,7 litres
- ✓ Sièges électriques
- ✓ Antenne électrique
- ✓ Plusieurs autres options

# LA PARADE DE PÂQUES

*c'est simple... facile... payant!*

Votre concessionnaire régional

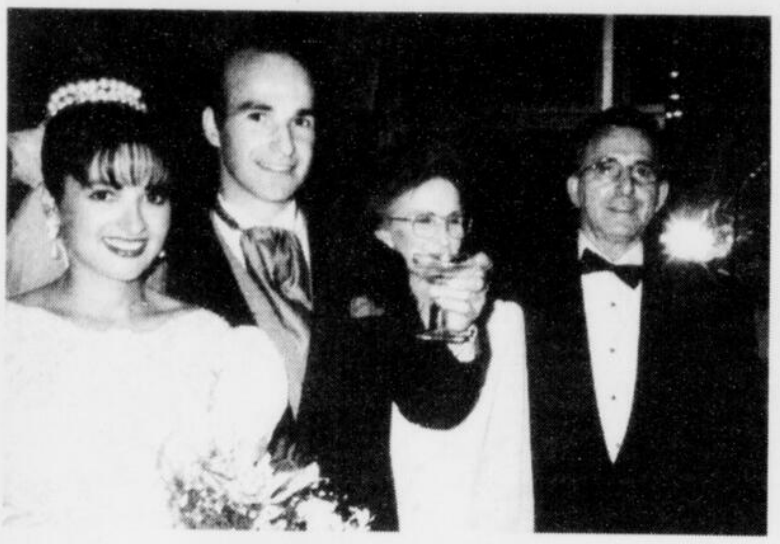
ROUTE 170
Jonquière
CADILLAC GEO

# A ARNOLD

548-0821
CHEVROLET OLDSMOBILE

283458

# D'une oreille à l'autre



## Mariage au Vénézuela

**Ex-maire de Chicoutimi, Gilles Tremblay a récemment assisté au mariage d'un autre de ses fils, cette fois au Vénézuela, où Martin a épousé Orgelia Vidal-Soto, une fille du pays ayant complété ses études d'ingénieure à la Polythecnique de Montréal. La cérémonie s'est tenue à Caracas. Gilles Tremblay passe les mois d'hiver à Pompano, en Floride, tout près de chez un autre chicoutimien, Roland Hébert; même s'il habite aujourd'hui à Québec, Gilles Tremblay a toujours des propriétés à Chicoutimi où il vient encore de temps à autre.**

## Festival étudiant de l'UQAC

Tout juste au moment d'aller sous presse ( ces étudiants toujours à la dernière minute), la présidente du Festival étudiant de l'Université du Québec à Chicoutimi, Isabelle Coulombe, nous faisait parvenir le tableau des activités du festival qui débute demain et se termine le vendredi, 24. Outre le lancement officiel, demain, 10h, on y retrouve des activités pour tous les goûts, du hockey bottine en passant par la journée des médecines douces (le mercredi à 8h) et de la rencontre étoile impro jusqu'à la finale du génie en herbe (vendredi 10h). Avec un semblable calendrier d'activités, les salles de cours risquent fort d'être peu fréquentées, la semaine prochaine.



## Campagne de la Croix-Rouge

**La campagne de financement de la Croix-Rouge du secteur de Jonquière a été lancée en grande pompe, cette semaine. Au cours d'une conférence d'information, la présidente de la section Jonquière-Kenogami, Colette Cloutier et le directeur régional, Donald Harvey, ont présenté les présidents d'honneur pour les secteurs Jonquière-Kenogami et le secteur Arvida. On les retrouve ici, dans l'ordre, le conseiller, Rodrigue Potvin et la conseillère, Huguette Poirier. L'objectif du secteur Arvida est de 19 500$ tandis qu'on espère atteindre les 25,400$ pour le secteur Jonquière-Kenogami. Pour ce secteur la campagne de porte à porte débute mardi et s'étendra jusqu'à lundi inclusivement. Celle du secteur Arvida est déjà en cours.**

## Femmes d'affaires du Saguenay

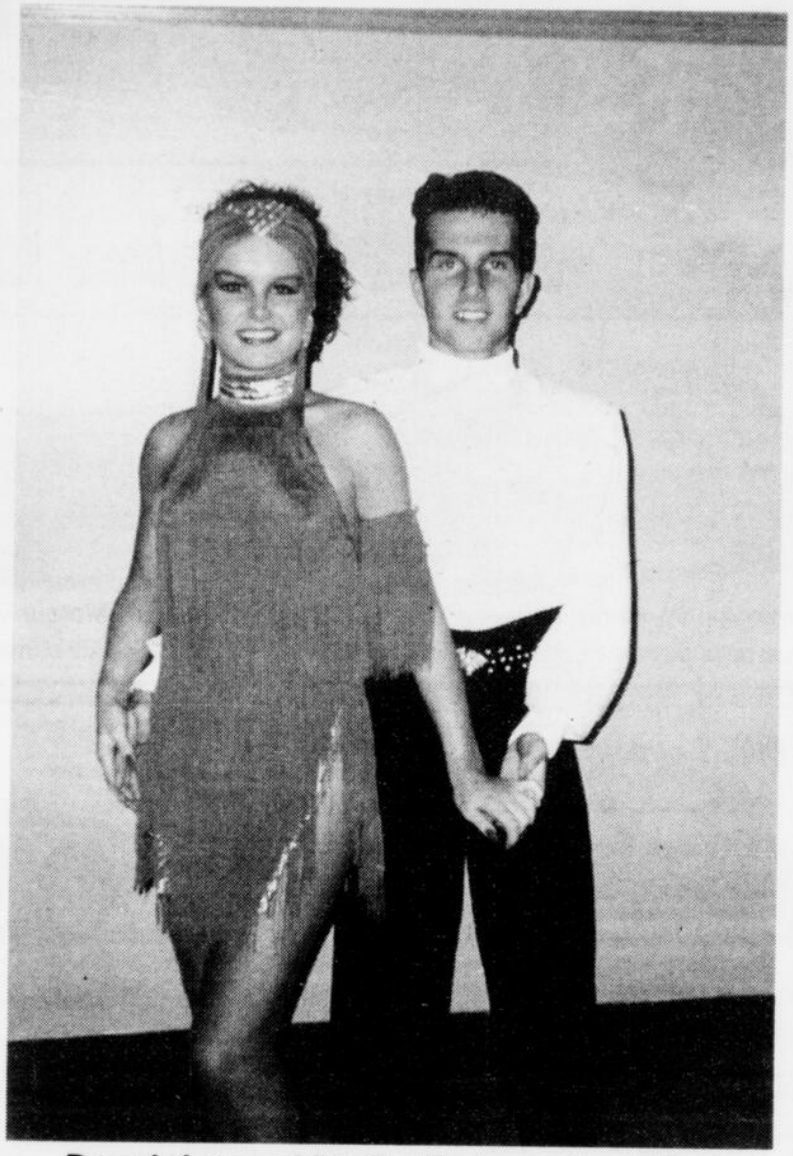
La semaine dernière nous passions leur photo, sans aucune autre identification, erreur technique. Cette semaine nous vous avisons que les membres de l'Association des femmes d'affaires fête son sixième anniversaire par une soirée toute spéciale, mardi, 17h, à l'hôtel le Montagnais. La fête débute à 17h par l'exposition des fabricants régionaux. Cette rencontre devrait être particulièrement intéressante puisque, pour cette fois, on la veut mixte.

## GM visite le CQRDA

L'événement a passé presque inaperçu. La semaine dernière, le directeur de la recherche chez GM Canada, Carl Wintermeyer, a payé une visite au Centre québécois de recherche et de développement d'Aluminium (CQRDA) dirigé par Lucien Gendron. Il s'agissait d'une visite exploratoire qui suivait l'invitation lancée par le CQRDA. Le gros bonnet de GM était accompagné du directeur de la fonderie Sainte-Catherine.



**Lucien Gendron**



## Dominique et Nathalie arrachent l'or

**Nathalie et Dominique Simard (frère et soeur) ont dominé leur catégorie (argent 16-21 ans latin style internationale) au cours de la compétition «Coupe professionnelle de l'Association canadienne des professeurs de danse "C.D.T.A" » tenue le 11 mars dernier. Ils étudient la danse au studio 4150 de Jonquière sous la direction de, Pierre Martel et de Sylvie Gagnon.**



## Les Pionniers à "La porte ouverte des passants"

**Dans le cadre du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, les Pionniers de Bell ont offert à une quarantaine d'usager un souper-tourtière. Soeur Thérèse et soeurs Rolande, responsables de ce local, les ont reçus chaleureusement.**



richard Banford

## A propos du plan stratégique

L'économiste Marc-Urbain Proulx, réagissant au dernier éditorial paru dans nos pages, a résumé la démarche entreprise par le CRCD pour élaborer le plan stratégique de développement en rappelant cette célèbre phrase de Wiston Churchill pendant la guerre 1939-45: "Jamais autant d'hommes et de femmes profondément dévoués à leur collectivité, n'ont engagé autant d'énergie et mobilisé autant de temps pour des enjeux et des objectifs aussi modestes..."

## Préparer son jardin



C'est demain, 19h30, à la cafétéria de l'école Dominique-Racine, que l'horticulteur, Ronald Leduc, nous entretiendra de la préparation printanière du jardin et des plantes. L'horticulteur, bardé de prix nationaux et internationaux, est également bien connu par sa participation à l'émission "Des jardins d'aujourd'hui" à Radio-Canada. Le gouvernement du Québec l'a nommé juge pour son concours "Villes et villages fleuris" et les Etats-Unis l'ont choisi pour participer à un projet de recherche en horticulture. Demain, il échangera aussi avec son public de l'aménagement paysager.

## Et si l'UQAC fermait ses portes

On s'arrête rarement pour mesurer l'impact économique d'une institution comme l'UQAC dans la région. En fait, la fermeture de l'UQAC aurait un effet tel que la fermeture de l'usine de Laterrière.

Les membres de l'Association des gens d'affaires de même que toutes les personnes intéressées seront en mesure d'évaluer l'impact de l'UQAC dans la région alors que le recteur, Bernard Anger, présidera le repas-conférence, mardi, à midi, à l'Hôtel La Saguenéenne. Le sujet de sa conférence: «Peut-on concevoir la région sans l'UQAC», confirmera l'importance stratégique et économique de cette institution de haut savoir où les colporteurs de la science sont parmi les hauts salariés de la région.

VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE

# GÉANT REPÔT

## VANITÉ DE SALLE DE BAIN AVEC DESSUS

20"x16" SPÉCIAL **64.89$**

## VIENT D'ARRIVER PRÉFINI PARTICULE

4'x6' **4.99$** La feuille

4'x7'6" **6.99$** La feuille

4'x8' **8.99$** La feuille

## CÉRAMIQUE À PLANCHER

à partir de **1.49$** P.C.

## TAPIS DE PORTE

39 pouces

Rég.: 5,95 $ P.L.

SPÉCIAL **4.49$** P.L.

## TUILE AUTO COLLANTE

à partir de **45¢** P.C.

## TOILETTE

2 couleurs

réservoir gris, bol blanc

SPÉCIAL **59.99$**

## VIENT D'ARRIVER CONTRE PLAQUÉ

LOAN 1/8: 4'x7' #2 **8.99$** La feuille

## GYPROC

FINI VINYLE **5.99$** La feuille

## VIENT D'ARRIVER TABLETTES

| | 12"X96" | 16"X96" |
|---|---|---|
| FINI VINYLE | **7.99$** CH. | **9.99$** CH. |
| FINI RESCOT | **4.99$** CH. | **6.99$** CH. |

## TAPIS COMMERCIAL

Anti-moisissure

SPÉCIAL **3.99$** V.C.

4 couleurs

## PORTES INTÉRIEURES

LOAN, MASSONITE CITEZEN, COLONIAL

pour liquider à partir de **6.00$** Chaque

## VIENT D'ARRIVER



**60 000 PIEDS**

de bois franc de plancher en chêne, merisier et érable rustique

SPÉCIAL **1.09$** P.M.P

## DOUCHE en fibre de verre

1 pièce 30"x32"

SPÉCIAL **159.99$** Ch.

## 300 PORTES D'ACIER VIENNENT D'ARRIVER 1er MAI 1995

**Profitez de notre mise de côté avec 50 % d'acompte, balance payable le**

**30 modèles en inventaire avec sérigraphies**



Porte blanche: Cadre en pin recouvert de vinyle, isolation R16-5, qualité #1

FINANCEMENT SUR PLACE • FAITES VITE!

Téléphone sans frais 1-800-463-9612

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Téléphone sans frais 1-800-463-9612

EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 mars

# PHILIPPE BOUCHARD & FILS

165, ROUTE 172 — SAINT-AMBROISE — 672-4744

SURPLUS DE MANUFACTURE

PHILIPE BOUCHARD & FILS INC.

ACCOUNT IDENTIFICATION CARD / CARTE D'IDENTITÉ

EXPIRATION

N'oubliez pas que nous avons toujours notre carte de crédit disponible en magasin



286445

**Profitez de notre mise de côté**
Les photos peuvent différer

*Spécialité en achat de faillites*

# Nécrologie

## *Décès*



**BLANCHETTE** (Mme Pierrette) — Le 17 mars 1995, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 51 ans et 3 mois, Mme Pierrette Blanchette, épouse de M. Gérard St-Hilaire, demeurant au 1838 rue Launière à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 Lasalle, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 14h00 à l'église St-Jean-Eudes. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses deux filles: Isabelle et Suzanne; sa mère: Mme Juliette Bédard (feu Louis-Georges Blanchette, Charles Galant); son beau-père: M. Wenceslas St-Hilaire (feu Simone Richard, Yvette Pearson); ses frères et soeurs: Louise Blanchette (Gilles Girard), Pierre (Esther Gravel), Yolande (Bertrand Laforest), Réjean (Carole Thomassin), Rachelle (Adrien Langlois), Françoise (Marc Fortin), Yvon (Lucie Côté), Daniel (Linda Otis), Paul (Tami Coats), Jacques (Manon Côté), Richard (Chantale Magnan), Donald (Karinne Vézina), Brigitte (Guy Bernal); ses beaux-frères et belles-soeurs: Richard St-Hilaire, Yvette (André Gauthier), Réjean, également Mme Ghislaine Girouard et Mme Nicole Gagnon ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



**BOUCHER** (M. Denis) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 mars 1995, à l'âge de 61 ans, M. Denis Boucher, conjoint de dame Claudette Tremblay, demeurant au 3518, boulevard Talbot, Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Gravel & Fils. Il était camionneur. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Marc (Diane Brunelle), Line (Sylvain Larouche), Claude (Martine Tremblay), Réjean (Annie Tremblay) et les enfants de sa conjointe: Cynthia et Jean-Michaël Tremblay; ses petits-enfants: Dominic et Dany; Sylvain Jr et Michel; William et Samuel; sa mère: Berthe Deschênes (feu Louis-Joseph Boucher); ses frères et soeurs: Bruno Boucher, Serge Boucher, André Boucher, Gilles Boucher, Montcalm Boucher, Michel Boucher, Diane Boucher, feu Norbert Boucher et leurs conjoints respectifs, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent,faire parvenir vos dons à Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**BOILY** (M. Hugues) — Est décédé au Centre Hospitalier de Chicoutimi, le 18 mars 1995, à l'âge de 24 ans et 10 mois, M. Hugues Boily, fils de M. André Boily et de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 2453 rue Guillaume, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue De La Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 11h00 en l'église St-Mathias de Jonquière. L'inhumation se fera au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil son père, M. André Boily, sa mère, dame Thérèse Tremblay, sa grand-mère, dame Anna-Marie Boivin (3ième noces M. Georges Bédard), ses frères: Stéphane Boily, Pascal Boily (Isabelle), plusieurs oncles et tantes, ses cousins et cousines: Eric, Josée, Sophie, Caroline, ses compagnes et compagnons d'étude de l'Université du Québec à Chicoutimi, ainsi que de nombreux parents et amis(ies). Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi. Diection des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



**DALLAIRE** (M. René) — Le 14 mars 1995, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 90 ans et 11 mois, M. René Dallaire, époux de dame Lydia Tremblay, demeurant au 2052, Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Jonquière, 3711, rue Cabot, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 16 mars 1995 à 14h00 à l'église Ste-Famille. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Réal Dallaire (Doris Lapointe), Ruth, René Jr (Carole Boily), Rémi (Pauline Gravel), Nicole (Donald Pelletier), Ginette, André (Liana Cormier); ses petits-enfants: Nathalie, Pascal, Nicholas, Jean-André, Denis, Caroline, Claude, Serge, Eric, Julie, Martin; ses 4 arrière-petits-enfants; ses frères: feu Georges-Henri Dallaire (Annette Tremblay), feu Gérard Dallaire (Cécile Lapointe); ses beaux-frères et belle-soeurs: Oliva Tremblay (Gaston Morin), Simone (Thomas-Méril Maltais), feu Robert (Ghyslaine Morin), feu Lucienne (Raymond Dufour), feu Lucien, feu Alberte, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons au Fonds de Dotation Centre Hospitalier de Jonquière. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



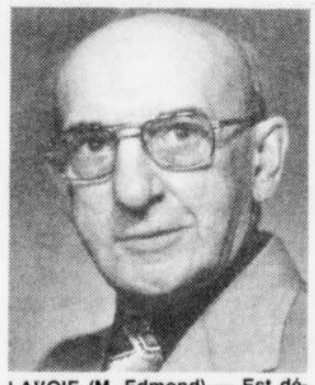
**DE LAUNIERE** (Mme Jeanne Duchesne) — Est décédée à Chicoutimi, le 17 mars 1995, à l'âge de 68 ans 1 mois, Mme Jeanne Duchesne, épouse de feu M. Paul-Armand de Launière, demeurant au 20 de la Normandie, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 18 mars 1995 à 19h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 10h00 à l'église St-Isidore de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Chambord, Lac St-Jean. Elle était membre de l'Age d'Or de St-Isidore. La famille recevra les condoléances à la salle paroissiale de Chambord à compter de 13h00, lundi le 20 mars 1995. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jacques de Launière (Monique Gagnon), Pauline de Launière (Gaétan Girard), Serge de Launière (Lise Bouchard), Alain de Launière (Sylvie Gagnon); ses petits-enfants: Myriam (Jean-François Charrette), Frédérique et Catherine; Sandra, Jean-Sébastien et Patrice; Cynthia; elle était la soeur de: feu Antoine Duchesne (Jeanne-d'Arc Bouchard); elle laisse également dans le deuil, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Blanche de Launière (Soeur Marie du Rosaire des Augustines de Roberval), Jean-Marie de Launière (Armande Bolduc), feu Paul-Emile de Launière (1ères noces feu Georgette Bilodeau, 2ièmes noces Jeanne Dibégarré), Joseph-Calixte de Launière (Gabrielle Girard), Charles-Auguste de Launière (feu Edith Audet, Micheline Lavoie), Louis-Georges de Launière (Fernande Desbiens), Jacques-Henri de Launière (Aline Sasseville), Alice-Hermance de Launière (Patrick Lacasse), Léon-Maurice de Launière (Marcelle Guay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

**DOUCET** (M. Armand) — Le 18 mars 1995, est décédé à Dolbeau, à l'âge de 84 ans 11 mois, M. Armand Doucet, époux de dame Lucie Lebrun, demeurant au 123, rue Genest, Albanel. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Marcel Dion, 165, rue Principale, Albanel. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 15h00, en l'église d'Albanel et les cendres seront déposées au cimetière d'Albanel. Outre son épouse, dame Lucie Lebrun, il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Jocelyne Gagné), Jean-Guy (Ryna Tremblay), Ginette (Bertrand Lalancette), Gisèle (Michel Lalancette), Marjolaine (Camil Mailhot), Jocelyne (Michel Vallée), ses frères et soeurs: feu Alfred (feu Blanche Tremblay), feu Joseph (feu Emma Gagnon), feu Hector (feu Hénédine Lemieux), feu Lucie (feu Dollard Fournier), feu René (frère Mariste), Marie-Julie (feu Adélard Dion), ses 15 petits-enfants et arrière petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis(ies). Que vos sympathies se traduisent par des dons pour la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction funéraire: Marcel Dion Inc., Normandin-Albanel.

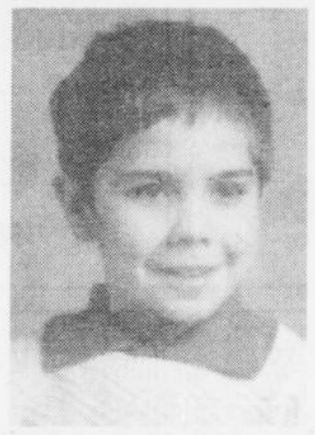
**DUGUAY** (Mme Stella Imbeault) — Est décédée au Centre d'accueil Auclair de Montréal, le 14 mars 1995, à l'âge de 88 ans et 8 mois, dame Stella Dugé, épouse de feu M. Zoël Imbeault, demeurant à Montréal, autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu, samedi le 18 mars 1995, en l'église St-Gabriel Lalemand, de Montréal et les cendres déposées au columbarium de la maison funéraire Dallaire de Montréal. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Angéla (Martial Gagné), Alice (feu Laurent Lefrançois), Stéphanette, Guy (Gabrielle Racine), ses petits-enfants: Gilles et Christine Imbeault, Lise (Yves Bourdeau), Nancy et Linda Lefrançois, Johanne (Carol Bouchard) et Richard Gagné. Elle laisse ses 2 arrière petites-filles: Valérie et Tania Bouchard. Egalement, elle laisse dans le deuil son beau-frère Edouard Imbeault (Alice Lavoie) et ses belles-soeurs: Marie-Reine Imbeault (feu Wilbrod Savard), Alma Charbonneau (feu Roland Imbeault), ainsi que de nombreux parents et amis(ies). Pour ceux et celles qui le désirent veuillez faire parvenir vos dons à la Fondation Québécoise des Maladies du Coeur.



**GAUTHIER** (Mme Marguerite) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 mars 1995, à l'âge de 86 ans et 11 mois, dame Marguerite Gauthier, épouse de feu M. Thomas Mailloux, demeurant au 1229, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien. Mme Mailloux a été exposée à la résidence funéraire Gilles Arcand 1044, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien. Les funérailles ont eu lieu samedi le 18 mars 1995 à 14h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jeannine (feu Jules Dubois), Florence, Raymonde (Lucien Tremblay), Elianne (Gilles Beaudet), Elie, feu Georgette, Gérard, Moïsette (Normand Tremblay), Raymond-Marie; ses 10 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Léonidas, Léon (Anoncia Laroche), feu Philippe (Rose-Anna Tremblay), feu Gérard (Jeannot Savard), feu Marie-Jeanne (feu François Dubois), Thérèse (feu Philippe Deschênes), Claire (Raymond Néron), Edouard, feu Roland (Marie-Blanche Bouchard), feu Elie Mailloux (feu Léonie Girard), feu Jean-Charles Mailloux (feu Marie-Blanche Girard), feu Joseph Mailloux (feu Germaine Bouchard), neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien.



**LAVOIE** (M. Edmond) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 18 mars 1995, à l'âge de 88 ans et 9 mois, M. Edmond Lavoie, époux de dame Marguerite Bergeron, demeurant à la Villa Montfort, ville de Jonquière, autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 rue Bégin, coin des Champs Elysés à Chicoutimi, à compter de dimanche le 19 mars 1995 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 14h00, en l'église Christ-Roi de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Alfred Lavoie et de feu dame Marie Martel. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Louis (Nicole Lavoie), Rita (André Bouchard), Gilles (Micheline McCarthy), Monique (Gaétan Savard) ainsi que Jean Bergeron (Johanne Bernatchez), ses petits-enfants: Nathalie, Frédéric, Louise, Marc, Christine, Annie, Isabelle, Stéphane, Martin, Cynthia, Sabrina, Alex, son arrière petite-fille Mélanie, ses frères et soeurs: feu Ernest Lavoie (feu Rose-Anna Bouchard), feu Pierre-Eugène Lavoie (feu Bernadette Bouchard), feu Lucien Lavoie (1ières noces feu Alberta Girard, 2ièmes noces feu Desneiges Gauthier), Joseph Lavoie (Alice Gagnon), feu Rita Lavoie (feu Emery Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rosaire Bergeron (feu Marie-Jeanne Dufour), feu Juliette Bergeron, feu Annette Bergeron (feu Arthur Bergeron), feu Joseph-Elie Bergeron, Paul Bergeron, Joachim Bergeron (Antoinette Duchesne), Marthe Bergeron, Suzanne Bergeron, Simon Bergeron (1ières noces Marie-Paul Tremblay, 2ièmes noces Delphine Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis(ies). Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de les recueillir. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**LESPERANCE** (Guillaume) — Le 13 mars 1995, est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 11 ans et 6 mois, Guillaume Lespérance fils de Mme Danielle Lespérance, compagne de M. Louis Pérusse et petit-fils de M. Bertrand Lespérance et de Mme Réjeanne Bolduc, demeurant au 2504 rue Fréchette, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 Lasalle, Jonquière mardi le 14 mars 1995. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 15 mars 1995 à 11h00 à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle a été incinérée. Il laisse dans le deuil ses oncles et tantes: Denis Lespérance (Louise Boudreault), André (Linda Rodrigue), Réjean; ses cousines: Katherine, Geneviève, Diana, Joanna, ainsi que de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de la Fibrose Kystique. Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.



**LEVESQUE** (M. Lucien) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 mars 1995, à l'âge de 72 ans 8 mois, M. Lucien Lévesque, époux en 1ères noces de feu dame Fernande Desmeules et en 2ièmes noces de dame Hélène Pilote, demeurant au 1074, Chopin, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 18 mars 1995, 19h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 825 Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant 42 ans. Il était le fils de feu M. Alfred Lévesque et de feu dame Hélène Tremblay. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Claude (Nicole Fregeau), Carole (Laurent Bouchard), Diane (Claude Tremblay); ses petites-filles: Julie Lévesque et Caroline Bouchard; il était le frère de: feu Joseph Lévesque (feu Jeannette Bouchard), feu Eudore Lévesque (1ères noces feu Blanche-Alice Tremblay, 2ièmes noces Anésie Savard), feu Anita Lévesque (feu Jean-Joseph Girard), feu Raymond Lévesque (Rose Lachance), feu Philippe Lévesque (feu Marie-Ange Dufour), Jeanne-d'Arc Lévesque (Victor Leclerc), feu Eugène Lévesque, feu Thérèse Lévesque, Gisèle Lévesque (Evariste Loiselle), Ghislaine Lévesque (Robert Ouellet); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Arthur Pilote (feu Marie-Joseph Lapointe), feu Adrien Pilote (Jacqueline Imbeault), feu Emma Pilote (feu Pierre Belley), Laurette Pilote (Fernand Bélanger), Marie-Claire Pilote (Roméo Trottier), Raymonde Pilote (Paul-Henri Perron), Gustave Desmeules (Gabrielle Boily), Rolande Desmeules (Arthur Morin), Arthur Desmeules (Madeleine Tremblay), feu Thomas-Louis Desmeules (Annabelle Dallaire), Laura Desmeules (Maurice Arseneault), Charles-Edouard Desmeules (Thérèse Grenon), Antoine Desmeules (Marie-Ange Tremblay), Jeanne-d'Arc Desmeules (Laurent Lavoie), Monique Desmeules (Guy Gagnon), Madeleine Desmeules (Edilbert Grenon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Projet Image (Recherche Alzheimer) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**MARCHAND** (Mme Eugénie) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 mars 1995, à l'âge de 91 ans et 7 mois, Mme Eugénie Marchand, demeurant au 815, rang 3 à Saint-Prime. Elle accepta avec générosité et joie sa très longue maladie. La dépouille mortelle a été exposée à la maison funéraire Marc Leclerc et Fils du 103, 12ième Avenue à Saint-Prime. Les funérailles ont eu lieu samedi le 18 mars 1995 à 10h30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle était la soeur et la belle-soeur de: M. l'Abbé Léo Marchand, vicaire dominical à Saint-Prime, Marie Marchand (feu Charles-Henri Gagnon) de Saint-Prime, Alphonse Marchand (Hermance Lavoie) de Québec, Armand Marchand (feu Emélie Lavoie) de Saint-Prime, feu Aurélien Marchand (feu Georgette Bergeron), Antoine Marchand (Gisèle Garneau) de Saint-Prime; Alida Pagé (feu Wilfrid Marchand) de Saint-Félicien, Mariette Boily (feu Joseph Marchand) de Saint-Prime, feu Mathilda Marchand (feu Antoine Grenier), feu Zoël Marchand (feu

Alice Morin), feu Béatrice Marchand, feu Gérardine Marchand, feu Edgard Marchand (feu Marie-Louise Brassard), feu Louis-Eric Marchand, feu Arthur Marchand, feu Berthilde Marchand. Egalement, elle laisse plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Elle était membre du Tiers-Ordre franciscain et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



TREMBLAY (M. Egide) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 mars 1995, à l'âge de 60 ans et 11 mois, M. Egide Tremblay, fils de feu M. Lorenzo Tremblay et de feu dame Juliette Gaudreault, demeurant au 3921 rue St-Pierre, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 20 mars 1995 à 14h00 à l'église St-Dominique, Jonquière. L'inhumation au cimetière Jonquière. Il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Jean-Paul Tremblay (Andréa St-Amand), Denise Tremblay (Laurent Maltais), André Tremblay, Ghislain Tremblay (Nicole Côté), ainsi que plusieurs neveux et nièces, ses oncles et tantes et plusieurs parents et amis. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (Mme Lucie Normandeau) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 15 mars 1995, à l'âge de 82 ans et 6 mois, Mme Lucie Normandeau, épouse de feu M. Liguori Tremblay, demeurant à la Résidence Georges-Hébert du 2841, rue Faraday, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue de la Salle, Jonquière. Les funérailles on eu lieu samedi le 18 mars 1995 à 14h00 à l'église Ste-Thérèse, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Yolande Tremblay, Jacqueline Tremblay (Wilfrid Pamerleau), Raymonde Tremblay, Léopold Tremblay (feu Yvonne Beaumont), Jean-Marc Tremblay (Thérèse Dostie), Thérèse Tremblay, Pauline Tremblay (André Brun), Guy Tremblay (Huguette Drouin), feu Lucille Tremblay, feu Marielle Tremblay, et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs: Mme Gabrielle Tremblay Gauthier, Mme Béatrice Tremblay Ouellet, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (M. Lionel) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 18 mars 1995, à l'âge de 78 ans, M. Lionel Tremblay, époux de dame Albertine Laforge, demeurant au 1754 rue Poirier à Jonquière, secteur St-Jean-Eudes. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 21 mars 1995, à 11h00, en l'église St-Jean-Eudes et la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant 35 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Roland, Aline (Jocelyn Bolduc), Michel (Marlène Turgeon), ses petits-enfants: Josée, Denis, François et Simon, Gilles, Nathalie, Diane, Vicky, son arrière petit-fils: Mathieu, ses frères et soeurs: feu Simon Tremblay (Marie-Jeanne Poitras), feu Charles-Edouard Tremblay (Marie-Jane Brisson), feu Odina Tremblay (Cécile Tremblay), feu Hélène Tremblay (feu Joseph Gilbert), Jean-Paul Tremblay (Lucienne Ducas), feu J.-Alain Tremblay (feu Elianne Pelletier), feu Albertine Tremblay (feu Hector Tremblay), feu Maria Tremblay (feu Emile Morneau), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis(ies). La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

*Services anniversaires*



LAFORGE (M. Bertrand) — La messe anniversaire de M. Bertrand Laforge, époux de dame Germaine Guy, demeurant Rang 4 à St-Jean-de-Bégin, sera chantée samedi le 25 mars 1995 à 19h00 à l'église St-Jean-de-Bégin. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.

**Autres décès dans le cahier des annonces classées en pages 14, 15 et 16**

**TEL-AIDE**

**695-AIDE**
**698-AIDE**

## Ateliers littéraires

ALMA (PET) - Une activité d'animation se tiendra jeudi au Violon dingue d'Alma, dans le cadre de la Semaine du français. Les ateliers littéraires du Collège d'Alma présenteront alors Paroles éclatées, une soirée de poésie qui débutera à 20 heures.

Il s'agit d'une production supervisée par le département des Lettres et langues, et menée sous la direction de Maurice Cadet, avec la participation des services socioculturels.

## Clinique de sang

METABETCHOUAN (PET) - Il sera possible de donner de son sang, demain à l'école Mgr Victor de Métabetchouan. On pourra le faire de 15 à 17 heures, puis de 19 à 21 heures. L'objectif est d'accueillir 300 donneurs.

On peut maintenant faire un premier don si on est âgé de 18 à 60 ans. Entre 60 et 65 ans, il faut que ce ne soit pas un premier don.

On peut maintenant donner à tous les 56 jours.

Il faut aussi se présenter avec une pièce d'identité et, si on en a une, avec sa carte de donneur.

Les personnes qui font du cholestérol sont généralement acceptées, qu'elles soient ou non sous médication.

En cas de doute, il est préférable de pouvoir dire à l'infirmière quel médicament le donneur prend

## Premier bébé

ALMA (PET) - La Maison de naissances du CLSC Le Norois d'Alma a connu sa première naissance, cette semaine. Dans la nuit de jeudi, Sophie Ribéreau-Gayon a donné naissance à un garçon de sept livres. Son conjoint est Benoit Lapointe de St-Gédéon.

Tout s'est bien déroulé. Le CLSC s'attend à 150 naissances d'un peu partout dans la région, dès la première année.

*planifier l'avenir*

POUR VOTRE
*tranquillité*
D'ESPRIT...

LES
*pré-arrangements*
*funéraires*
DE ***Gravel & Fils***

Les pré-arrangements funéraires vous offrent la tranquillité d'esprit. Enlevez un gros fardeau à votre famille qui aurait à le faire dans des moments très pénibles. Vous vous assurez ainsi à faire respecter vos volontés.

*Votre argent est déposé en sécurité dans une fiducie sous l'égide de la Loi de la protection du consommateur.*

Gravel & Fils
*Depuis* QUATRE *générations*
304, rue Racine Est
Chicoutimi
(418) 543 0755

*Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean • Rivière-Éternité • Petit-Saguenay*

# Entrefilet



**30 ANS - M. Victor Dubois de Delisle est un des camionneurs de la région à détenir une fiche enviée: aujourd'hui à la retraite, il a été 30 ans à rouler sans accident, alors qu'il travaillait chez Harvey Transport d'Alma. Il avait obtenu des autorités un permis de conducteur professionnel de la part de la Régie de l'assurance automobile du Québec.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**



**MARCHE - C'est sous le thème «Il est temps de se rassembler pour améliorer notre mise en marché» que s'est tenue vendredi à Alma, l'assemblée générale annuelle du Syndicat des producteurs de bovins du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Selon le président Marie Joseph Mailloux, même si le projet d'abattoir n'a pas fonctionné, il demeure d'autres possibilités. On se propose de solliciter éventuellement à nouveau les producteurs avec un nouveau projet, mais il est trop tôt pour en dire plus, ajoute Mailloux. Par ailleurs, un des défis est de faire en sorte «qu'il se finisse beaucoup plus de bouvillons au Québec: on y produit 250 000 veaux et il ne s'en finit que 60 000 au Québec! C'est inquiétant et inacceptable!» Le reste part pour l'Ontario et les Etats-Unis avant de revenir ici pour y être consommé, explique-t-il.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**



**EFFORTS - Même si le défi Science on tourne ne fait pas que des vainqueurs, le travail de certains participants est aussi reconnu de façon tangible. Ainsi, cette semaine, on a remis des bourses, à Alma. L'équipe qui a terminé au second rang, a reçu une bourse de 100 $. Elle était formée d'Eric Larouche, et des frères Etienne et Simon Tremblay.**

## Eau à St-Méthode

SAINT-METHODE (RT) - Depuis le temps qu'il s'en parlait. Les résidants de St-Méthode pourront recevoir de l'eau potable de St-Félicien dès ce printemps. On aurait finalement découvert un puits numéro trois. On est donc à revoir le protocole d'entente qui lierait les deux parties.

## Visite d'étudiants français

ALMA (PET) - Un groupe de jeunes Français et Françaises du Lycée des Cordeliers d'Arys-sur-Aube seront à Alma d'aujourd'hui au 24 mars, soit vendredi.

Il s'agit de 11 étudiants et deux accompagnateurs du domaine des Soins infirmiers et de Gestion et exploitation d'entreprise agricole. Ils effectueront diverses visites d'organismes et entreprises de Lac-Saint-Jean-Est.

Leur objectif est de connaître la région et prendre contact avec les réalisations du milieu dans ces domaines.

Durant leur séjour, ils seront accompagnée dans leurs visites par les enseignants Micheline Bolduc, Roger Ménard et Yvon tremblay. Ils habiteront chez des étudiants.

Les visiteurs prendront entre autres contact avec le milieu des garderies et avec certaines entreprises agricoles spécialisées.


**URGENT BESOIN DE VÊTEMENTS**

**Nous faisons appel à votre générosité!**

Le comptoir vestimentaire de Sainte-Claire situé au sous-sol de l'église a besoin de vêtements pour toute la famille. Bientôt, il sera le temps des grands ménages; nous comptons sur votre grande générosité pour aider les plus démunis. Le comptoir est ouvert les mardis et les mercredis de 13 h à 15 h. Nous avons des sacs en coton à vendre pour le garage. 5 $ (le sac vert).

**Venez porter vos vêtements sur les heures d'ouverture.**

**Pour inf.: 693-1950**

285622

Allans - Allans - Allans - Allans - Allans - Allans

Chicoutimi ouverture bientôt!

Allans

RESTO-PUB

Chicoutimi ouverture bientôt!

**FRANCHISE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT**

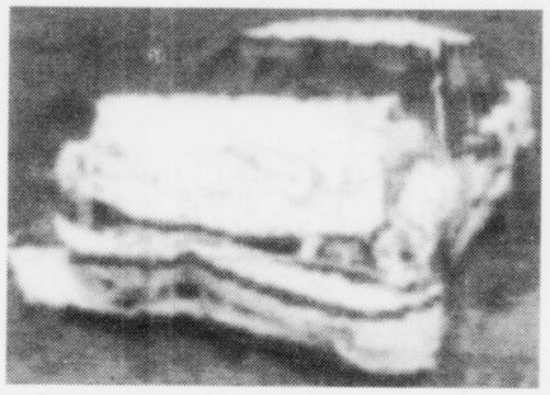
Chicoutimi: 115, Racine Est, ouverture: 30 mars 1995

À surveiller: d'autres ouvertures bientôt

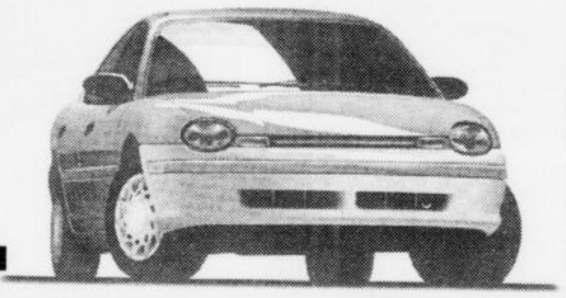
Pour informations: Allans Jonquière, 548-6008

286667

Allans - Allans - Allans - Allans - Allans - Allans



AH-NON!



AH-OUI!

**Département de débosselage** ULTRA MODERNE



- *Centre «HAUTE TECHNOLOGIE»*
- *Unique dans la région*
- *Voiture de courtoisie gratuite*
- *Garantie sur la peinture et le matériel*
- *Nous réparons toutes les marques de voitures*
- *Satisfaction assurée*
- *Nous faisons affaires avec toutes les compagnies d'assurances*

En matière de vraie satisfaction des clients...

**Nous faisons la différence!**

GARAGE RECOMMANDE CAA QUÉBEC

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui 549-2873

Le Leader de l'automobile!

**Chicoutimi Chrysler**

829, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

Jeep Eagle Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

285235

# PROFITEZ-EN!

## NOUS SOMMES ENCORE À L'INTÉRIEUR POUR QUELQUES SEMAINES

## (3 MILLIONS EN INVENTAIRE) À LA CHALEUR

le Faubourg Sagamie

*7 jours sur 7*

(Financement jusqu'à 15 ans)

*1er paiement en septembre 1995**
sur toutes les roulottes et Fifthwheel neuves ou usagées

*1er paiement en mai 1995**
sur tous les campeurs motorisés, neufs ou usagés

*45 unités à l'intérieur du Faubourg Sagamie*
(Jonquière, secteur Arvida)

### vedette VIENT D'ARRIVER




**UN SOUTHWIND 1993 (modèle 34-LD)**

Diesel Pusher 190m Commins turbo, 4 vitesses Alisson, 20 000 milles seulement, 2 airs climatisés, micro-ondes, génératrice 6.5 Onan diesel, auvent sur toutes les fenêtres, lit 60", TV, VHS, C.B. attache-remorque, 4 jacks hydrauliques, tables avec 4 chaises (à l'état de neuf).

Valeur à neuf: 130 000 $

SPÉCIAL **88 900$**

### vedette




**MALLARD 1990**

13 000 km seulement, moteur GMC 454 injection, auvent, micro-ondes, T.V, 2 airs climatisés, 2 fans dégivreurs, porte conducteur, suspension air avant, attache-remorque, échelle de toit, full basement, système d'alarme.

**Ce motorisé est une occasion unique. Un seul proprio, 13 000 km. Pour se procurer un comparable 1995, ça vous en coûterait 85 000 $. Vous sauvez donc 29 742,25 $ avec les taxes**

Prix demandé **58 900$**

### vedette



**PACE ARROW 1990**

32 pieds de long, moteur GMC 454, auvent, micro-ondes, aspirateur central, T.V., 2 airs climatisés, 2 fans (dégivreurs), porte au conducteur, fenêtre électrique, suspension air (arrière+avant), stabilisateur de conduite, fenêtres double, génératrice 4000 watts (Onan), chauffage arrière (moteur), attache-remorque, échelle de toit, bas millage 67 000 km, full basement, lumière brouillard.

Un bijou comme neuf **55 900$**

### vedette VIENT D'ARRIVER

**WINNEBAGO BRAVE 1992 27 PIEDS LONGUEUR**



7000 milles seulement, couche 6 personnes, auvent, micro-ondes, 2 airs climatisés, attache-remorque, T.V., cafetière, transmission 4 vitesses overdrive. Économique.

UN BIJOU

**49 950$**

### vedette



**MALLARD 1989**

Long 34 pieds, moteur 460 Ford, auvent sur toute les fenêtres, micro-ondes+four 110 volts, T.V.+2 fans (dégivreur), 2 airs climatisés, 2 fans thermostatiques, porte conducteur, fenêtre électrique (porte conducteur), stabilisateur de conduite, génératrice, aspirateur central, full basement, bas millage 32 400 milles, 4 jacks (arrière manuel, attache-remorque).

Très propre **49 950$**

### VIENT D'ARRIVER



**UN GRAND VILLE 1991**
**22,5 pieds longueur**
Chambre fermée
15 000 milles seulement
micro-ondes, couche 6 personnes

La photo n'est pas exacte **36 900$**

### VENDUS CETTE SEMAINE

| | |
|---|---|
| Allegro 30' 1995 | VENDU |
| Columbus 34,5' 1995 | VENDU |
| Van Campeur Dodge 1987 | VENDU |
| Sunrise Fiftwheel 1995 | VENDU |
| Midas 25' 1984, classe A | VENDU |

### IMPECCABLE



**Van de Ville 1988**

1 seul propriétaire
40 000 km

### VIENT D'ARRIVER

**BRAVE 1993 31'**

20 000 km seulement, suspension air avant et arrière, TV, auvent, micro-ondes, jack manuel, 2 airs climatisé, lit 60", génératrice.

**58 900$**



**À toute notre distinguée clientèle: Merci de votre confiance**



André Bouchard
Président



Pierre Simard
Dir. des ventes




(Les photos peuvent différer)

### Voici quelques classes A et C à prix plus économiques

| | | |
|---|---|---|
| Classe A: | Citation 25' 1980 | 19 900 $ |
| | Citation 25' 1980 | 16 900 $ |
| | Centurion 25' 1979 | 12 950 $ |
| | Citation 29' 1983 | 25 900 $ |
| | Southwind 30' 1976 | 11 900 $ |
| | Southwind 27' diesel 1983 | 30 000 $ |
| | Sharo gaz automatique 1985 | 17 800 $ |
| | Sharo diesel 1985 | 17 900 $ |
| Classe C: | Travelers 26' 1984 | 24 900 $ |
| | Citation 24' 1988 | 29 500 $ |
| | Centurion 24' 1980 | 16 500 $ |

### 7e ENCAN À L'ENVERS



Prix aujourd'hui
19 / 3 / 95

**10 800$**




DÉPART 14 000 $
Vendredi le 3/3/95
le 7e encan

BAISSE DE **200$** par jour

jusqu'à ce qu'il soit vendu

TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX JUSQU'À 180 MOIS SUR AUTO-CARAVANE ET CARAVANE, RENSEIGNEZ-VOUS!

# LE GÉANT MOTORISÉ

**FINANCEMENT FACILE SUR PLACE**

* Sujet à l'approbation de crédit.

173, route 172
SAINT-AMBROISE
DEP. PIÈCES
672-4744
1-800-463-9612
VENTE (au Faubourg)
548-2120
1-800-474-2120

286444

*Incendie de l'Institut Roland-Saucier*

# L'hypothèse de l'intervention humaine est considérée

**par Normand Boivin**

CHICOUTIMI (NB) - Les enquêteurs du service des incendies et de la police de Chicoutimi sont convaincus que l'incendie de l'Institut Roland-Saucier, le samedi 4 mars dernier, est attribuable à une intervention humaine.

Quant à savoir quel pourrait en être l'auteur, seule une enquête serrée permettra peut-être d'identifier un coupable puisque les flammes ont pris naissance dans un endroit très passant, où tant les malades que le personnel ou les visiteurs ont accès.

L'enquête a déjà permis de déterminer que le feu, qui a ravagé les bureaux administratifs du second étage, a commencé dans un amas de papier d'un local de conciergerie. Mais à l'étape actuelle, les enquêteurs ne sont pas en mesure de dire si le feu a été mis de façon intentionnelle ou accidentelle.

**Nettoyage**

Reste que nettoyer un hôpital incendié, ce n'est pas la même chose qu'un entrepôt et les travaux qui ont cours à l'Institut Roland-Saucier ont nécessité l'utilisation d'une technologie nouvelle dans la région.

Qu'il suffise d'imaginer qu'en plus du feu lui-même, la fumée a contaminé environ deux kilomètres de tuyaux de ventilation auxquels la firme de nettoyage qui a obtenu le contrat, Steamatic, devait redonner une pureté digne d'un centre hospitalier.

De la suie, il y en avait épais de collé comme le journaliste de Progrès-Dimanche a pu le constater lui-même lors d'une visite effectuée la semaine dernière.

Steamatic, qui possède des équipes d'intervention dans la région, a donc dû faire appel aux spécialistes de Montréal qui sont venus avec de l'équipement sophistiqué afin de nettoyer les conduites d'air. La machine, qui prend toute la place d'une boîte d'un gros camion, comprend des brosses et des jets d'air que l'on envoie dans chaque centimètre de canalisation afin de déloger la poussière et la suie qui sont ensuite aspirées par un immense tuyau.

Comme l'explique Steeve Belley, le contrat de nettoyage liant son entreprise à l'Institut Roland-Saucier est très sévère et on doit garantir qu'il n'y aura aucune odeur résiduelle, sans quoi il faudra reprendre le travail.

En plus du nettoyage de chaque pièces, il a fallu nettoyer toutes les bouteilles de médicaments et appliquer des produits désinfectants pour tuer les bactéries et un produit scellant partout, afin d'éviter que les odeurs ne sortent par les interstices dans lesquels elles auraient pu s'infiltrer.

On utilise aussi un scellant dans les conduites de ventilation après le nettoyage.

Ce travail a nécessité l'utilisation de 28 employés pendant une semaine, qui se relayaient sur des quarts de 12 heures 24 heures par jour.

**Reprise**

Aux dernières nouvelles, les dommages subits par l'institut psychiatrique dépassent les 600 000 $.

La section touchée par le feu, qui comprenait des bureaux de l'administration, a dû être démolie pour être reconstruite, ce qui devrait se faire d'ici trois à cinq semaines, estime le directeur général de l'institution, Lucien Martel. Cela n'a toutefois pas empêché la réintégration des patients, cette semaine, puisque les unités de soins n'ont eu besoin que d'un bon nettoyage



**DEFI - Steeve Belley (à droite), était responsable du nettoyage de l'Institut Roland-Saucier. Il a dû faire venir une équipe de spécialistes de Montréal pour le nettoyage des tuyaux de ventilation, dirigée par Georges Tedeschi.** **(Photo Sylvain Dufour)**


Les studios PHOTO dix-quatre

NOTRE PLUS GROS ENSEMBLE DE PHOTOS JAMAIS OFFERT

102 PHOTOS POUR 12.95$




Une seule offre spéciale par sujet, nous choisissons le fond et la pose ne peut être combinée à aucune autre offre.
Offre valide pour un temps limité. Informez-vous.
Disponible dans tous les magasins Photo dix-quatre de la région.

282912



FÉLICITATIONS

TOYOTA

"Sales Pro"

CE PRIX EST DÉCERNÉ POUR AVOIR COMPLÉTÉ AVEC SUCCÈS

LE PROGRAMME DE CONNAISSANCE SUR LE PRODUIT TOYOTA 1994

Ted Ferguson

TED FERGUSON
*Directeur de la formation en vente*
*Service national des ventes*



Carole Bergeron | Michel Drolet | Jean-Yves Gobeil | Robert Brassard | Michel Girard | Guy Bergeron

rocoto TOYOTA

286410

*Un forum fera le point*

# Que sera Sainte-Hedwidge en l'an 2002 ?

SAINTE-HEDWIDGE (RT) - Que sera devenue la municipalité de Sainte-Hedwidge en l'an 2002 ? A quoi ses citoyens veulent-ils qu'elle ressemble ? Quelle est son avenir, son potentiel et ses chances de grandir ?

Voilà autant de questions qui figurent à l'ordre du jour du forum prévu le 26 mars dans la municipalité du maire Louisette Desmeules. Présidente de la Corporation de développement, Nicole Schmidtt estime qu'il est temps pour la communauté de voir à son avenir. «La Corporation, en février dernier, a provoqué une rencontre avec la Commission scolaire, la municipalité et le comité d'école pour parler de l'école. Tous ont été satisfaits de cette rencontre. Là, il faut voir aussi à notre développement. Ce forum se tiendra donc en deux parties. On est à terminer la consultation auprès des organismes. On part du profil socio-économique, perte de commerces, de population enfin, toutes les dimensions inquiétantes.

Car depuis 20 ans, Sainte-Hedwidge a perdu plus de 20 pour cent de sa population. Et, pour se fixer un avenir, on va donc tracer ce que sera Sainte-Hedwidge en 2002. Le 26 mars, le forum en sera un de la population et un autre des jeunes. Je peux vous dire que nos jeunes ont le vent dans les voiles. Leur forum est presque déjà mieux organisé que celui des adultes», raconte Nicole Schmidtt.

**Voeux pieux**

Pour la présidente de la corporation de développement, il n'est pas question que les idées mises de l'avant deviennent des voeux pieux. «Ce forum servira à alimenter à la fois le conseil municipal et la Corporation. On va dire aux gens qu'en l'an 2002, on veut tant de population, moins de taux d'inoccupation et de pertes d'emplois et comment on va le faire. On doit se trouver des moyens pour atteindre cet objectif. On conçoit que ce ne sera pas facile mais il y faut un effort collectif. Notre Corporation, par exemple, n'est au monde que depuis deux ans avec un petit budget. Concrètement, on vient de présenter un projet au Fonds décentralisé de créations d'emplois qui viserait à créer deux emplois permanents et deux à temps partiel. C'est un créneau qui n'est pas pris par personne. Si on créait dix emplois par année, dans une petite communauté comme la nôtre, ce serait important», ajoute-t-elle.

L'invité d'honneur de ce forum sera Camil Laforge des Caisses populaires Desjardins de la région et Christian Bergeron du CADC en sera l'animateur.

«C'est un rendez-vous important, une prise de conscience tout aussi importante pour Sainte-Hedwidge. Que sera devenue notre municipalité en 2002, c'est maintenant qu'il faut y travailler», conclut Nicole Schmidtt.



**Louisette Desmeules**

*Du 24 mars au 22 avril*

# «La Famille Toucourt en solo ce soir» sera présentée au Théâtre Mic-Mac

ROBERVAL (RT) - Le Théâtre Mic-Mac de Roberval revient encore cette année avec une production printanière. «La Famille Toucourt en solo ce soir» sera effectivement jouée du 24 mars au 22 avril dans les locaux du théâtre Mic-Mac à Roberval.

Cette année, souligne le coordonnateur Gervais Arcand, le Mic-Mac propose une belle histoire de famille, une histoire de Bonne chanson. C'est un texte de Eric Anderson. Caroline Leclerc, Anne Verreault, Denis Lavoie, Eric Pelletier, Ursule Garneau et Gervais Arcand y participent comme comédiens qui sont dirigés par Francine Joncas dans un décor de Christian Roberge sous la direction musicale de Nicole Pelletier.

«La Famille Toucourt en solo ce soir», quinze ans plus tôt, donnait l'image qu'une famille qui chante est une famille heureuse, version profane d'une famille qui prie est une famille unie. Pour tenir une promesse faite à son mari, la mère Toucourt réunit ses cinq enfants pour un dernier spectacle de La Bonne chanson.

Mais, les choses ont bien changé. Personne n'est sur la même longueur d'ondes pour vivre à l'unisson.

Ce spectacle sera présenté les jeudis, vendredis et samedis à 20 h 30. Le Mic-Mac produit pour une 29e année.


**Éducation permanente**
**Cégep Chicoutimi**

534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1Z6
Tél.: (418) 696-2243

# PROGRAMMATION
## PRINTEMPS 1995
COURS CRÉDITABLES POUR ADULTES

**INSCRIPTION: 20-21-22-27-28-29 mars de 8 h 30 à 12 h - 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 21 h – Local A-2044, le jour - Local A-2027, le soir**

### BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ N°: 900.02

| TITRE DU COURS | Hres | N° cours | Horaire (début fin) | Coûts |
|---|---|---|---|---|
| Introduction à l'informatique de gestion (Dos, Windows, WordPerfect, Lotus etc.) | 45 | 420-954-91 | Mardi, de 12 h à 17 h Du 04-04-95 au 30-05-95 | 106 $ |
| Système d'exploitation Windows 3.1 | 45 | 420-994-91 | Jeudi, de 17 h à 22 h Du 06-04-95 au 01-06-95 | 106 $ |
| WordPerfect 6.0 Windows (débutant) «IBM» | 45 | 412-541-86 | Mercredi, de 12 h à 17 h Du 05-04-95 au 31-05-95 | 106 $ |
| WordPerfect 6.0 Windows (avancé) «IBM» | 45 | 412-722-84 | Mardi, de 17 h à 22 h | 106 $ |
| Microsoft Office 4.3 (Word 6.0, Excel 5.0 et Power Point 4.0) | 60 | 412-802-89 | Mardi, de 17 h à 22 h Du 04-04-95 au 20-06-95 | 136 $ |
| Perfect Office 3.0 (WordPerfect 6.1, Quattro pro 6.0 et Présentation 3.0) | 60 | 412-802-89 | Mercredi, de 17 h à 22 h Du 05-04-95 au 21-06-95 | 136 $ |
| Smart Suit (Ami pro 2.0, Lotus Windows 5.0 et Freelance) | 60 | 412-802-89 | Vendredi, de 17 h à 22 h Du 07-04-95 au 23-06-95 | 136 $ |
| Réseau Novell | 45 | 420-995-91 | À déterminer | 106 $ |
| Langage C (débutant) | 45 | 420-966-91 | À déterminer | 106 $ |
| Système d'exploitation UNIX (débutant) | 45 | 420-992-91 | À déterminer | 106 $ |
| Comptabilité informatisé (Fortune 1000) | 45 | 420-951-91 | Lundi, de 17 h à 22 h Du 30-04-95 au 29-05-95 | 106 $ |
| Macintosh (Introduction, Word et Excel) | 45 | 420-951-91 | Mercredi, de 17 h à 22 h Du 05-04-95 au 31-05-95 | 106 $ |

### GÉOMATIQUE N°: 900.13

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Microstation (débutant) | 60 | 230-507-88 | Lundi, merc. 19 h à 22 h Du 03-04-95 au 17-05-95 | 136 $ |
| ARC/CAD (débutant) | 60 | 230-615-88 | Mar., Jeudi, 19 h à 22 h Du 04-04-95 au 18-05-95 | 136 $ |

**Pour inf.: 696-2243, ext.: 224**

### FORMATION GÉNÉRALE

| TITRE DU COURS | Hres | N° cours | Horaire (début fin) | Coûts |
|---|---|---|---|---|
| Français écrit (grammaire et vocabulaire) | 45 | 601-911-76 | Lundi, merc. 19 h à 22 h Du 03-04-95 au 17-05-95 | 106 $ |
| Anglais élémentaire | 45 | 604-103-82 | Lundi, merc. 19 h à 22 h Du 03-04-95 au 17-05-95 | 106 $ |
| Anglais intermédiaire | 45 | 604-301-82 | Lundi, merc. 19 h à 22 h | 106 $ |
| Introduction au portugais | 45 | | Lundi, merc. 19 h à 22 h Du 03-04-95 au 17-05-95 | 106 $ |

### GÉRONTOLOGIE N°: 900.15

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Activité en milieu gérontologique | 45 | 352-161-90 | 24-25-26 mars, 2-8-9 avril, 21-22-23 avril (fin de sem.) | 106 $ |

### TOXICOMANIE N°: 080.01

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Développement humain | 45 | 354-702-81 | Lundi, 18 h 30 à 22 h 15 Du 03-04-95 au 12-06-95 | 106 $ |
| Relation d'aide I | 45 | 354-741-81 | Mardi, 18 h 30 à 22 h 15 Du 04-04-95 au 13-06-95 | 106 $ |

### HORS PROGRAMME N°: 080.01

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Aménagement paysager | 45 | 152-721-83 | Mardi, 18 h 30 à 22 h 15 Du 04-04-95 au 13-06-95 | 106 $ |
| Autocad 12 (débutant) | 60 | 242-107-86 | Lundi, merc. 19 h à 22 h Du 03-04-95 au 07-06-95 | 136 $ |
| Crédit hypothécaire | 45 | 410-718-88 | Mardi, 18 h 30 à 22 h 15 Du 04-04-95 au 13-06-95 | 106 $ |

### AGENT IMMOBILIER

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mathématiques immobilières | 45 | 415-774-87 | Lundi, 18 h 30 à 22 h 15 Du 03-04-95 au 19-06-95 | 106 $ |
| Évaluation immobilière | 45 | 415-771-87 | Merc., 18 h 30 à 22 h 15 Du 05-04-95 au 14-06-95 | 106 $ |

### NOUVEAUTÉ COMMENT DÉMARRER SON ENTREPRISE DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Comment démarrer son entreprise dans le domaine de la santé et des services sociaux: centre d'accueil, soins à domicile, services ambulantoires, service de maintien à domicile, etc. | 45 | 410-526-90 | Lundi et mercredi, 19 h à 22 h Du 03-04-95 au 17-05-95 | 106 $ |

28693

*Fusion de deux corporations*

# Marcel Demers parle d'une certaine rationalisation

CHICOUTIMI (DC) - Loin de traduire un quelconque désenchantement vis-à-vis ceux qui assument la direction de ces organismes, le projet de fusion de la Corporation de développement économique et de la Corporation touristique de Chicoutimi, qu'examine ces temps-ci un comité formé de conseillers et de fonctionnaires municipaux, a pour but premier de mettre leurs points forts en commun.



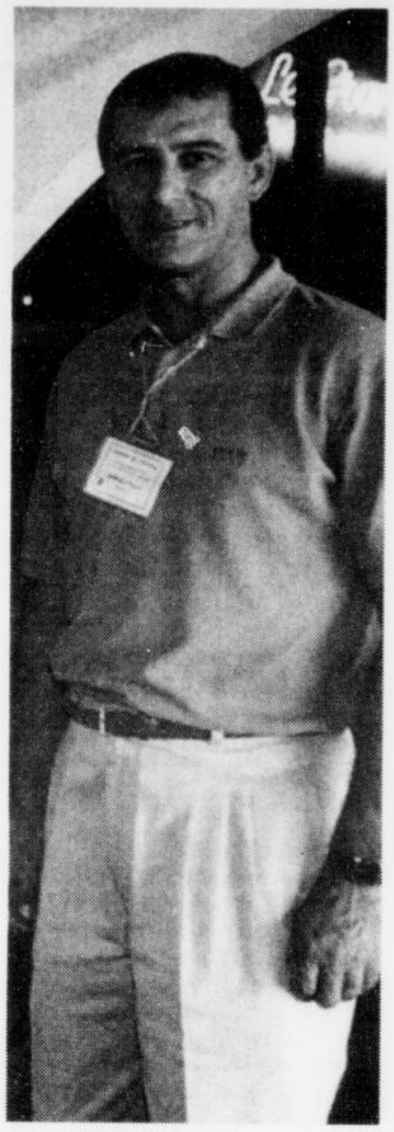

On envisage ainsi de revenir à la formule qui prévalait au début des années 80, à cette nuance près, toutefois, que le tourisme ne ferait plus figure de parent pauvre face au volet industriel. Et peu importe ce qui émanera des cogitations du comité, le directeur général de la ville, Marcel Demers, assure que le rendement du personnel des deux corporations n'est nullement remis en cause.

«Il n'est pas question de traiter des compétences des individus concernés, dont nous sommes satisfaits. Comme ça va bien présentement, nous cherchons plutôt des façons de décloisonner l'action des organismes, de voir s'il n'y aurait pas moyen de tirer profit de l'expertise de l'un et de l'autre», énonce le fonctionnaire.

Rappelant que le budget annuel des deux corporations totalise près de 500 000 $, il laisse planer la possibilité d'une certaine «rationnalisation», pour employer une expression à la mode. Mais encore là, s'il y a fusion, ce ne sera pas la motivation principale de la ville, avance-t-il. On éliminera les dédoublements s'ils existent, mais sans perdre de vue la notion d'efficacité.

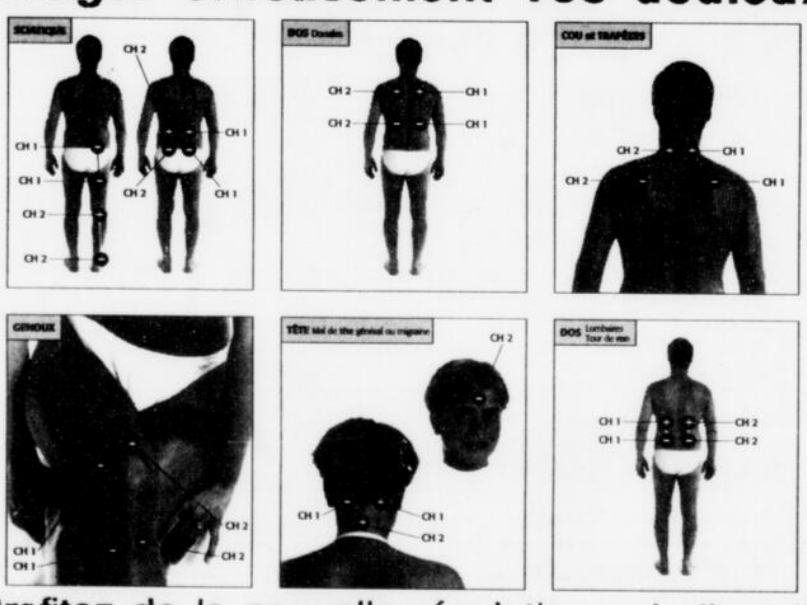
«Il y a peut-être des économies à réaliser du côté des voyages, par exemple, ou en ce qui touche les outils de promotion et les placements média (achat de publicité).

Il s'agit de regarder tout ça et de voir si en intégrant les ressources, on ne pourrait pas atteindre une plus grande efficacité», rapporte Marcel Demers, qui croit que le rapport du comité sortira d'ici peu.



**Marcel Demers**


## Découvrez des méthodes naturelles pour soulager efficacement vos douleurs.




Profitez de la nouvelle révolution qui s'installe dans le domaine de la santé!

EN QUOI CONSISTE UN NEUROSTIMULATEUR À BASSE FRÉQUENCE (TENS)?

L'Homme moderne, vivant dans une ère hautement industrialisée, souffre souvent de nutrition non équilibrée, de pollution et de stress causant ainsi des maladies inhérentes à ce style de vie, ces dernières parfois chroniques.

Tout en étant conscient de ce style de vie, l'Homme moderne ne trouve pas toujours le temps et l'énergie nécessaire pour changer ses habitudes de vie.

HORIZON-TENS 600 est un appareil électronique portatif qui vous procurera un bien-être dont l'utilisation est simple, efficace et à la portée de tous.

**Renseignez-vous sur les bienfaits du Horizon-TENS 600 et recevez gratuitement, sans engagement de votre part, un exemplaire de la revue Horizon Santé #2000.**

**Pour obtenir votre exemplaire de la revue plus rapidement, téléphonez, sans frais au:**

**1-800-363-3697**

**OUI,** je veux recevoir gratuitement mon exemplaire de la revue Horizon Santé # 2000.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

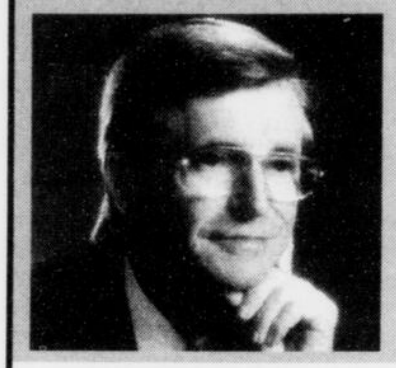
Ville: _____ Code Postal: _____

Tél: _____ CI-QUO

Horizon Santé International Inc., 500 boul. de l'Aéroparc, C.P. 598, Lachute, QC, J8H 4G4



# SANTÉ MINCEUR



**PAR LE DOCTEUR J.-M. MARINEAU**

## POURQUOI LE JEÛNE PROTÉINÉ FAIT-IL FONDRE VOTRE GRAISSE RAPIDEMENT?

LA RAISON EN EST SIMPLE. Dès que vous cesserez complètement de manger et que vous absorberez à la place des **PROTÉINES PURES** votre organisme cherchera par tous les moyens une source d'énergie pour continuer à vivre. VOICI COMMENT VOTRE CORPS ARRIVERA INTELLIGEMMENT À SE NOURRIR.

**LES PROTÉINES**

Dès que vous vous soumettrez au JEÛNE PROTÉINÉ, votre médecin vous prescrira des **PROTÉINES PURES** qui serviront à nourrir votre masse musculaire. Ainsi, il sera impossible pour votre corps d'utiliser vos muscles comme source d'énergie.

**LES SUCRES**

Après 48 heures de JEÛNE PROTÉINÉ, la petite quantité de sucre accumulée au niveau de votre foie, de vos reins et de vos muscles aura été complètement consommée comme source d'énergie.

**LES GRAISSES**

Donc, si vos muscles sont inutilisables comme source d'énergie et que la faible quantité de sucre emmagasiné dans votre organisme a servi de carburant, une seule source d'énergie deviendra disponible: **VOTRE GRAISSE**. Cette graisse inutile servira maintenant de combustible pour faire fonctionner votre corps.

**L'ÉNERGIE**

En définitive, devant l'exigence de votre organisme qui sollicite de l'énergie pour continuer à vivre et étant donné qu'il est privé de toute nourriture, votre corps n'aura d'autre choix que d'aller puiser sa nourriture journalière dans votre surplus de graisse.

C'est ce que le professeur Blackburn appelle: LA MERVEILLEUSE ADAPTATION DE L'ORGANISME.

**SI VOUS DÉCIDEZ DE MAIGRIR, CONSULTEZ TOUJOURS VOTRE MÉDECIN.**



**Dr J.-M. Marineau, Md**
**Dr J.-P. Voyer, Md**
**OMNIPRATICIENS**

Le docteur Marineau est affilié ou exerce sa pratique dans la clinique suivante:

**Clinique médicale d'amaigrissement**

**CHICOUTIMI: 543-1968**

286366



**COIFFURE - En plus de son travail régulier dans un salon de coiffure de Chicoutimi, Irène Tremblay exerce son art pour le compte de la maison Emery-Gravel, qui lui fait coiffer des défunts.**
**(Photo Roger Gagnon)**

*«Dès que je pénètre dans le laboratoire, c'est comme si je changeais de personnalité. Sans que ce soit planifié, je deviens quelqu'un d'autre: je ne fais plus de farces, je parle peu et je me concentre sur ce que j'ai à faire»*

# Irène Tremblay exerce son art sur les défunts

CHICOUTIMI (DC) - Autant elle est enjouée dans la vie courante, autant Irène Tremblay devient sérieuse, grave même, lorsqu'il est question de son travail de coiffeuse auprès des personnes décédées. C'est une fonction qu'elle exerce depuis l'âge de 15 ans et qui, même après quelques décennies, lui inspire encore la plus grande retenue.



daniel côté

«Dès que je pénètre dans le laboratoire, c'est comme si je changeais de personnalité. Sans que ce soit planifié, je deviens quelqu'un d'autre: je ne fais plus de farces, je parle peu et je me concentre sur ce que j'ai à faire», mentionne la Chicoutimienne qui, depuis 1987, travaille pour le compte de la maison Emery-Gravel.

Elle s'y rend sur appel, à la demande de ses patrons Hélène et Rodrigue Gravel, qui la sollicitent généralement le matin ou le soir, lorsqu'elle n'est pas présente au salon de coiffure qui l'emploie sur une base régulière (Un Brin d'Elle, pour ne pas le nommer). Et à chaque fois, c'est une affaire de coeur pour Irène Tremblay, dont l'expérience n'a surtout pas érodé l'empathie.

Même après tout ce temps, en effet, elle éprouve de la sympathie pour le défunt et pour ses proches, qui le verront bientôt pour la dernière fois. Elle réalise l'importance du moment, sait qu'il n'y aura pas de deuxième chance, et ça constitue une grande source de motivation. «J'ai le sentiment d'aider, d'apporter du réconfort», résume la coiffeuse d'un ton convainquant.

**Comme pour les vivants**

Décrivant la préparation d'un défunt comme un travail d'équipe, Irène Tremblay sait gré à Rodrigue Gravel, thanatologue, d'avoir su l'initier en douce quand elle s'est vu confier la tâche de réaliser des coiffures. Parce qu'il y avait un monde de différence entre la façon d'opérer à l'intérieur de son entreprise et dans celle de Baie-Saint-Paul où elle a débuté.

«Il a su me parler avant que j'entre dans le laboratoire pour la première fois, me décrire à quoi ça ressemblerait. Ce n'était pas comme dans mon premier salon où je coiffais les défunts au sous-sol, directement dans leur cercueil. A Chicoutimi, l'équipement était très moderne et me permettait de travailler plus à mon aise», indique la coiffeuse. Depuis, rien n'a changé dans la manière de procéder. Invitée à coiffer des femmes et des enfants, pour l'essentiel, Irène Tremblay attend que Rodrigue Gravel ait préparé la sépulture avant de laver les cheveux, puis faire la mise en plis. Parfois, elle dispose d'une photographie pour orienter ses efforts, mais souvent, le document est si ancien que l'imagination doit prendre le relais.

«On reçoit des photos qui remontent à plus de 20 ans, dans certains cas. Or, entretemps, la mode a évolué, les gens ont vieilli et plusieurs d'entre eux ont vu leurs traits modifiés par un accident ou par la maladie qui les a emportés», note la Chicoutimienne qui, bien sûr, doit également composer avec l'absence de regard et d'expression faciale.

C'est encore plus compliqué lorsqu'une autopsie a été pratiquée, laquelle laisse la tête plus fragile que d'ordinaire. Mais pour Irène Tremblay, le plus pénible reste le travail sur des enfants, qui l'amène à penser à ses propres rejetons Nathalie et Patrick. Des moments durs, qui la touchent beaucoup, mais qui ne lui font pas regretter son engagement hors du commun.

**Autres textes en page 30**


Wolverine 4X4
Achetez avant le 31 mai 1995 et recevez un PORTE-BAGAGES ainsi qu'une PLAQUE DE PROTECTION en aluminium, de qualité

Big Bear
10e ANNIVERSAIRE 1995
CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Sainte-Famille, Jonquière
547-2022 – 542-8706
Dépositaire autorisé
WHITE - ARIENS - TORO - HUSQVARNA - TECUMSEH - BRIGGS STRATON - JIFFY - YAMAHA
Pour le service
282624

*Monde de la coiffure*

# En 28 ans, le milieu a bien changé

CHICOUTIMI (DC) - Même si son travail auprès des défunts est ce qui la singularise le plus, c'est tout de même dans les salons de coiffure traditionnels qu'Irène Tremblay passe le plus clair de son temps, un milieu qui a fortement évolué depuis ses débuts il y a 28 ans.

«C'est beaucoup plus difficile aujourd'hui.




La concurrence est très forte et depuis qu'il n'y a plus de comité paritaire pour exercer une surveillance, n'importe qui peut s'improviser coiffeuse et les salons au noir se multiplient», rapporte la Chicoutimienne, qui oeuvre dans un établissement du secteur nord de la ville.

Une autre différence tient à l'arrivée des hommes dans les salons, de même qu'aux habitudes de la clientèle, qui n'est plus aussi fidèle que par le passé. De fait, les gens magasinent d'une place à l'autre, abandonnent plus facilement leur coiffeuse si d'aventure, elle n'était pas disponible la dernière fois.

«On peut perdre quelqu'un rapidement, ce qui explique que je ne prenne jamais plus d'une semaine de vacances à la fois», souligne Irène Tremblay, pour qui la compétence est la clé du succès dans le monde de la coiffure, au même titre que le lien qu'on réussit à créer avec les gens.

«On doit être des confidentes et des psychologues, savoir créer une belle atmosphère à l'intérieur du salon», confirme la coiffeuse qui, à cet égard, se dit bien servie par sa nature enjouée.

Comptant parmi les vétérans du métier, elle a ses fidèles, en effet, des gens qui la voient depuis dix, 15 et même 25 ans.

«Compte tenu du fait qu'il y en a qui viennent jusqu'à deux fois par semaine, il s'est créé des liens très forts, dans certains cas.

On a pu établir une relation très intime», affirme Irène Tremblay, qui se voit exercer la coiffure pendant plusieurs années encore, tant que sa santé le lui permettra.

## Une façon de servir sa communauté

CHICOUTIMI (DC) - Comme la plupart des gens, Irène Tremblay s'est d'abord montrée réticente à l'idée de coiffer des défunts. Agée de 15 ans, à l'époque, elle ne comprenait pas que sa mère lui impose une telle mission, surtout à titre bénévole.

«C'est petit, Baie-Saint-Paul, et elle en avait déjà parlé au propriétaire du salon funéraire quand j'ai été avisée. Pour elle, c'était une façon de me rendre utile, de servir la communauté», raconte la coiffeuse, établie à Chicoutimi depuis près de 30 ans.

Son premier travail a consisté à coiffer une dame de 88 ans originaire de Saint-Siméon. Or, nourrie de tous les préjugés qui circulaient à propos des défunts, la première réaction de l'adolescente fut marquée par la peur.

«Même à la suite de cette expérience, je n'ai pas couru après l'ouvrage. J'ai attendu que le propriétaire du salon funéraire me fasse signe, ce qui arrivait assez peu souvent», relate la Chalevoisienne.

### Expérience plus fructueuse

Irène Tremblay a travaillé deux ans dans son patelin avant de suivre un cours de coiffeuse à Québec, un moment décisif à plus d'un titre puisque c'est là qu'elle a rencontré son mari, Victor Tremblay, un fils de Chicoutimi qu'elle a suivi au Saguenay.

C'est là que les hasards de l'existence l'ont ramenée dans un salon funéraire, parallèlement à son travail régulier dans un salon de coiffure. Et cette fois, l'expérience a été plus fructueuse, les vieilles peurs se retrouvant complètement évacuées.

«Pour la première fois, ça ne me décourageait pas de coiffer des défunts, même des personnes que j'avais bien connues. J'avais vieilli et j'étais devenue moins craintive», explique Irène Tremblay.

Aujourd'hui encore, elle trouve son travail revalorisant, l'expression d'un rituel qui, dans notre société, marque le passage de vie à trépas. C'est sa façon d'être solidaire de ceux que la mort a éprouvés, de les accompagner dans leur douleur.








**LAIT - Les membres du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay_Lac-Saint-Jean se préparent aux changements qui vont intervenir le premier août, dans le cadre de l'entrée en vigueur des nouvelles politiques du GATT. On en a parlé cette semaine, lors de l'assemblée générale annuelle, à Delisle. En matinée, de longues discussions ont eu lieu sur les budgets de publicité et promotion. Ici: Jean-Rock Larouche de l'exécutif du syndicat, Robert Collard vice-président, Yvan Morin président et Gilles Lajoie secrétaire.**



**SERVICE - Le bureau régional de la Croix-Rouge vient de conclure un protocole d'entente avec les municipalités de Roberval et St-Hedwidge; on établit ainsi les services humanitaires qui seront offerts dans le cas de catastrophe. Ici: Guy Larouche président de la Croix-Rouge de Roberval, Donald Harvey directeur général du bureau régional de la Croix-Rouge, le maire Claude Munger de Roberval et Louisette Desmeules mairesse de St-Hedwidge.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**

**a.p.a.**

APPROVISIONNEUR PROFESSIONNEL AGRÉÉ

**Corporation des approvisionneurs du Québec inc.**
District Sagnenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Côte-Nord

## SOUPER-CONFÉRENCE

### L'APPROVISIONNEMENT À L'ÈRE DE L'AUTOROUTE ÉLECTRONIQUE

Chers amis,
Dans le cadre du mois de l'approvisionnement, nous avons le plaisir de vous inviter à un souper-conférence où nous accueillerons comme conférencier, M. Tino Mélita de Fonorola qui nous entretiendra des possibilités qu'offre le réseau **INTERNET.**

**DATE:** 23 mars 1995
**HEURE:** 17 h 30
**LIEU:** Hôtel La Saguenéenne
**COÛT:** 35 $

Nous apprécierions grandement que vous confirmiez votre présence en contactant:

**Hélène Tremblay**
**Tél.: 697-9600, ext. 9560 • Fax: 697-9501**
**Une réponse avant le 17 mars serait appréciée.**

**Je serai présent(e)** _____
**Je serai absent(e)** _____

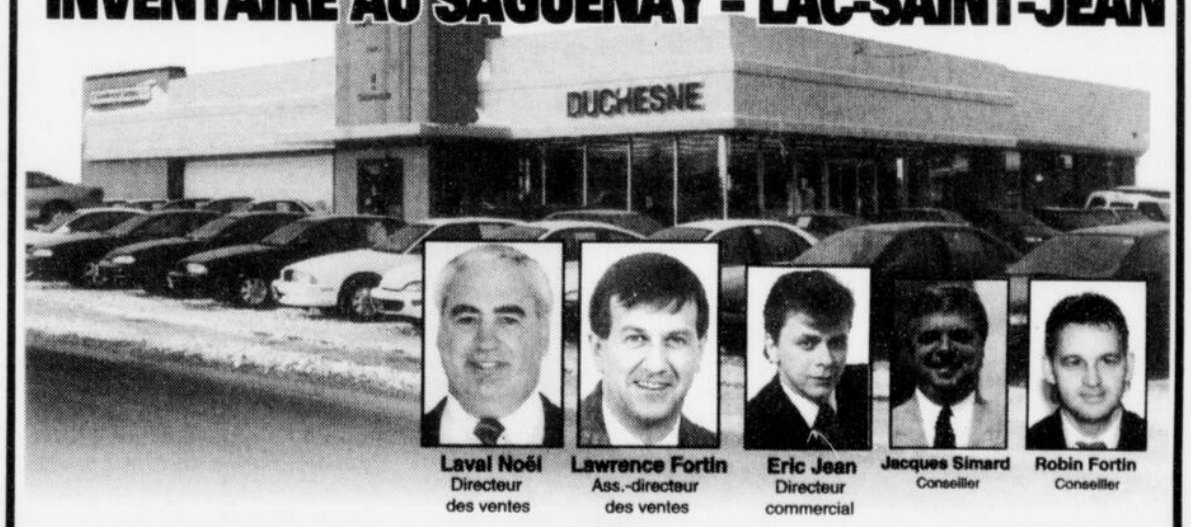
285142


# Vente SURPLUS D'INVENTAIRE

**Chez Duchesne Chevrolet Géo Oldsmobile, comme la neige les prix fondent!**

**29** Cavalier
**14** Camions S-10
**9** Van APV Lumina
**5** Monté Carlo
**9** Gros Pick-up Chevrolet
**8** Lumina Sedan
**12** Géo Métro
**12** Olds. Achieva
**5** Cutlass Suprême

# LE PLUS GROS
## INVENTAIRE AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN




**Laval Noël** Directeur des ventes
**Lawrence Fortin** Ass.-directeur des ventes
**Eric Jean** Directeur commercial
**Jacques Simard** Conseiller
**Robin Fortin** Conseiller

**Duchesne**

**520, DEQUEN, ALMA • 669-9000**
**SANS FRAIS:**
**1-800-893-9990**
CHEVROLET • GEO • OLDSMOBILE

286534

# Autour du lac




**DEMANDE_ L'école Albert-Naud d'Alma est intéressée à devenir une école verte Brundtland. Son directeur André Tremblay est ici avec Johanne Riverin représentante de Recyc-Québec. La Commission scolaire en compte actuellement trois (Pavillon Wilbrod-Dufour, Pavillon Camille-Lavoie, Ecole St-Pierre) et autant en demande (Albert-Naud, Maria de Delisle et Notre-Dame-de-Loretde St-Nazaire). Une autre est en demande, à La Baie. Au total, la région compte cinq écoles reconnues Ecole verte Brundtland, mentionne la CS Lac-Saint-Jean. Un total de 12 dossiers y sont complétés ou en cours.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**



**REMISE - La Société québécoise de récupération et de recyclage mieux connue sous le nom de Recyc-Québec, est le commanditaire principal de la Foire environnementale 4 R qui se tiendra à Alma en mai. Elle a fourni 15 000 $ pour la tenue de l'événement qu'on veut à portée régionale. Ici: la coordonnatrice Josée Clermont est en compagnie de Johanne Riverin de Recyc-Québec.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**




**FOIRE - La première Foire environnementale 4 R se tiendra du 17 au 21 mai, au CREPS, avec un budget de 70 000 $. Cet exercice de sensibilisation populaire permettra de découvrir des activités diversifiées et souvent méconnues. Les coprésidents d'honneur en sont Clément Lajoie préfet de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est et maire de St-Bruno, ainsi que Jean-Marc Simard directeur général de la Papeterie Alma. Ici: Clément Lajoie et Léonce Gilbert président du comité organisateur.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**




**FUITE - Une fuite de gaz au Zeller's du Carrefour Alma a nécessité cette semaine l'évacuation du centre commercial.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**



**BRUNCH - Le brunch de l'Ecole de formation musicale d'Alma s'est tenu en fin de semaine. Il a rapporté un montant brut de 11 425 $, par la présence de 620 convives. C'est 200 de moins qu'en 94, mais il faut dire que quatre brunchs se tenaient le même jour. On veut contacter les autres organisations pour éviter ce genre de situation, nuisible à tous, de mentionner le directeur de l'Ecole, Bruno Tremblay. L'an passé, on avait amassé 14 000 $. On comptait 164 commanditaires, parmi lesquels on a attribué un aller-retour Alma-Montréal en avion. Le gagnant: Pierre Grenier du Centre de l'objet publicitaire.**

## Programme créations et gestions d'entreprises touristiques

DOLBEAU (RT) - Les étudiants en Création et gestion d'entreprises touristiques (CGET) organisent pour le 25 mars prochain, un tournoi de quilles touristique à la salle de quilles de Dolbeau. Cette activité, qui devrait regrouper pas moins de 105 équipes, permettra aux étudiants d'effectuer des stages à l'extérieur de la région afin d'approfondir leurs connaissances et de dans le but de créer et d'exploiter leur propre entreprise. Cette journée se veut aussi une occasion de sensibiliser la population au secteur touristique car c'est avec l'effort de tout le monde que le tourisme prendra sa place dans notre région.

Toute personne intéressée à participer au tournoi peut encore le faire en communiquant avec la salle de quilles au 276-7875 ou le CGET au 276-2594.



**NOUVEAUX - Le Conseil 2862 des Chevaliers de Colomb d'Isle-Maligne accueillait cette semaine cinq nouveaux membres, du premier degré. Il s'agit de Raymond Larouche, Guy Savard, Dany Lavoie, Lauréat Lavoie (Grand Chevalier), Gabriel Larouche et Gilles Tremblay.**

**(Photo: Steeve Tremblay)**



**ORGANISATEURS - Le brunch de l'Ecole de formation musicale d'Alma comptait à nouveau sur la participation de nombreux travailleurs bénévoles, soit 88. Ici: Gisèle Lessard présidente d'honneur, Aline Fortin travailleuse bénévole, et Ghislaine Guy responsable des bénévoles.**

**(Photos: Steeve Tremblay)**

*Nos relations tournent au cauchemar*

# Douleur intenable à la pénétration



andrée Boily

**Les relations sexuelles sont devenues pour moi un cauchemar parce qu'à chaque fois que je fais l'amour je ressens une douleur intenable à la pénétration.**

**Nous sommes souvent obligés d'arrêter en cours de route. Mon mari est complètement découragé car ça empire.**

**J'ai la sensation d'une brûlure à l'intérieur qui revient aussitôt que mon mari pénètre.**

**Pourtant je n'étais pas comme ça avant, les deux premières années où j'ai eu des relations sexuelles, tout marchait très bien sans douleur.**

**J'attribue ce problème à une aventure d'un soir qui a tourné en agression sexuelle lorsque j'avais 21 ans. Pourriez-vous m'aider à comprendre ce qui se passe, je voudrais tellement arriver à me détendre.**

**L.F.**

Cinquante pour cent des cas de dyspareunie ou douleurs lors de la pénétration ont des causes organiques. La première chose à faire pour toi est donc d'aller voir ton médecin pour vérifier la présence de différents facteurs prédisposant comme des infections vaginales à répétition, herpès, allergies à certaines substances, urétrite, endométriose, etc...

Si tout se révèle correct du côté physique, il te faudra alors chercher les causes de ton problème du côté psychologique (également 50 pour cent des cas), ce que laisse supposer le fait que la douleur s'est installée à partir seulement de ta mésaventure sexuelle traumatisante.

Ce qui se passe en fait c'est que ton appréhension de la pénétration est tellement forte que tu ne réussis probablement pas à te détendre assez pour être excitée sexuellement.

Dans ce cas, la lubrification lors de la pénétration n'est pas suffisante, l'utérus ne se soulève pas, les parois vaginales au lieu de s'allonger demeurent accotées l'une à l'autre, ce qui peut amener effectivement des douleurs et une impression de brûlure lors de la pénétration.

Qu'est-ce qu'on fait avec ça? D'abord en parler beaucoup avec ton conjoint pour qu'il se sente impliqué dans ton problème et la recherche d'une solution; la sexualité ça se vit à deux.

Ensuite l'apprentissage d'une méthode de relaxation et d'une méthode de «fantasmatisation de pénétrations agréables» en même temps que le fait de travailler sur l'incident traumatisant (désensibilisation) sont aussi des méthodes très utilisées en sexologie.

A toi de décider de la meilleure façon de venir à bout de ton problème. Bonne chance.

**Faites parvenir vos lettres à:**

**Progrès du Saguenay,**
**1051, boul. Talbot,**
**Chicoutimi (Québec)**
**G7H 5C1**

**a/s Mme André Boily.**


Une TOYOTA pour aussi peu que

TERCEL 1995 À partir de 10 998$*

COROLLA 1995 À partir de 13 118$*

TAUX DE LOCATION TRÈS AVANTAGEUX AVEC TOYOTA CRÉDIT





TOYOTA RECOMMANDÉE PAR LES SPÉCIALISTES

- Garantie la plus complète, 5 ans ou 100 000 kilomètres, pas seulement sur le groupe propulseur mais aussi les amortisseurs, l'alternateur, le radiateur et beaucoup plus...
- Fiabilité légendaire: Toyota gagnant 8 fois au cours des 12 dernières années de la pyramide de la fiabilité.
- Système d'échappement en acier inoxydable sur certains modèles, carrosserie en acier galvanisé
- Possibilité de garantie de 6 ans kilométrage illimité**

* Transport, taxes et préparation en sus. ** Garantie P.E.A. de Toyota

Tocoto TOYOTA 1540, boul. du Royaume Chicoutimi 549-5574

ALMA TOYOTA 630, du Pont Sud - ALMA - 668-0195

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC. 766, boul. Sacré-Cœur Saint-Félicien 679-1984

296409

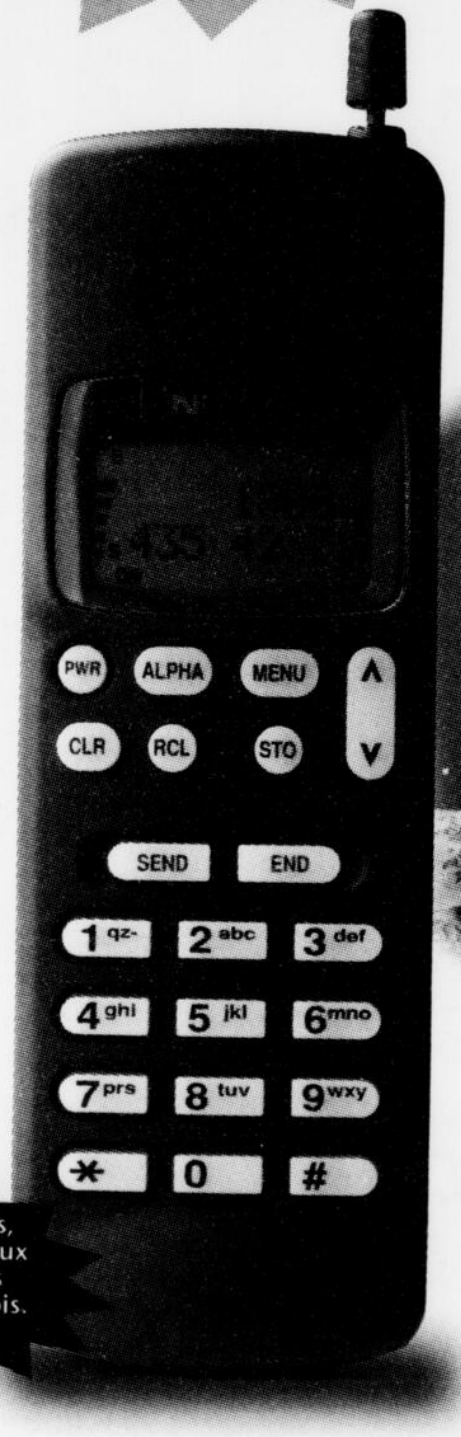


CHRONIQUE « LES ENQUÊTES MOBILES »

# À Sherbrooke, un drame familial évité pour 19,95$



Chantal Francoeur, prise dans la circulation, a évité un drame en appelant à la maison pour prévenir de son retard. Le bébé criait bobo à tue-tête ! Heureusement, avec son **Liberti^MD de Bell Mobilité**, Chantal a pu expliquer à la gardienne paniquée que Bobo était l'ours en peluche préféré de sa fille. C'est une maman sereine qui nous confie : **« Liberti est le portatif le moins cher sur le marché : 19,95$** par mois et il vous appartient. Pas de frais annuels d'accès au réseau ou de mise en service. » Elle ajoute que « Bell Mobilité offre **30 appels locaux gratuits à la maison** chaque mois pendant quatre mois. C'est bien pratique quand on est mère... » Les autres appels locaux ne coûtent que 95¢ la minute. Chez les Francoeur, on est ravis que cette histoire de Bobo se soit terminée sans douleur !




Même les week-ends, les appels locaux sont gratuits pendant 4 mois.



**Liberti**
**Bell *Mobilité***

**Pour plus d'information, composez le 1 800 43-Liberti.**

Forfait Liberti seulement. Contrat de 18 mois. Abonnement avant le 14 mai 1995. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. L'appareil peut différer du modèle illustré. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Disponible chez les agents participants.

**Cellulaire Chic**
Centre Cellulaire Plus
25, rue Néron, Chicoutimi
(418) 696-0506

**Cellulaire Chic**
Agent autorisé
74, boul. St-Luc Ouest, Alma
Centre d'achats Place St-Luc
(418) 668-7771

**Communication Proplus**
Agent autorisé
1616, boul. Talbot, Chicoutimi
(418) 690-9300

Jean Coutu · Radio Shack · Sears · Spec Électronique · Stéréo Plus Audio-Vidéo · Le Super Club Vidéotron

# «Les jeunes sont actifs dans notre Eglise»

Nous entendons à de nombreuses reprises des allégations semblables: «les jeunes ne vont plus à la messe, ils ne veulent pas entendre parler de la pastorale. Il n'y a que des têtes grises dans nos rassemblements dominicaux».

Dans notre zone pastorale, ces affirmations proviennent de préjugés mensongers. En effet, la jeunesse est active à deux niveaux. D'une part, les adolescents(es) participent à différents comités conçus spécialement pour eux et d'autre part, plusieurs jeunes adultes se sont ajoutés pour travailler dans notre zone.

Au niveau des 13-20 ans, les polyvalentes et les cégeps regroupent des comités de pastorale et de Jeunes du Monde très dynamiques dans leur milieu. Ces jeunes vivent des activités en lien avec les temps forts de l'année et réalisent différentes activités comme des visites dans les centres pour personnes âgées.

Dans les paroisses, les ados s'impliquent dans les gardes paroissiales mais, ils seront plus motivés d'aller aux célébrations dominicales lorsqu'ils se sentiront pleinement accueillis et respectés dans leurs différences. Les adultes doivent accepter que les jeunes d'aujourd'hui aient de goûts vestimentaires et musicaux différents des générations précédentes. Contrairement à ce que certaines personnes peuvent s'imaginer, ceci n'est pas mauvais ou nocif, mais tout simplement différent d'avant.

Certaines paroisses n'hésitent pas à confier une partie de l'animation (lectures et chants) de la célébration aux jeunes. Dans certaines paroisses, une animation liturgique est conçue spécialement pour les enfants de niveau primaire où ils peuvent comprendre davantage la célébration eucharistique. Cette façon de faire apporte une dynamique nouvelle à l'intérieur de nos communautés et permet à nos jeunes de se sentir impliqués dans nos rassemblements. Valoriser les jeunes dans l'Eglise est d'ailleurs une suggestion importante pour l'orientation diocésaine dans notre zone.

A un autre niveau, l'équipe pastorale s'est enrichie de plusieurs jeunes adultes ayant terminé leurs études théologiques récemment. Ces jeunes hommes et femmes viennent enrichir par leur formation toute fraîche et leurs idées innovatrices, l'équipe pastorale. Nous sommes bien accueillis par les personnes d'expérience implantées dans le milieu depuis longtemps et sur lesquelles on peut compter pour des conseils judicieux et ainsi collaborer avec eux pour des projets communs.

Dans un tout autre ordre d'idées, je profite de l'occasion pour souligner le travail exceptionnel de tous les bénévoles de nos paroisses. Ces gens pleins de bonne volonté assurent beaucoup de services indispensables pour le bon fonctionnement de nos communautés chrétiennes.

En terminant, rappelons que les adolescents sont les adultes de demain et qu'ils ont leur place à part entière dans notre Eglise, qui est aussi la leur, et dans nos comités de pastorale.

**Philippe Tardif**
**Animateur de la zone Pastorale Ouest-du-Lac animateur de Pastorale Polyvalente de Normandin.**

MEUBLES SÉLECTION Jeannois
ÉDIFICE MOBILIER JEANNOIS
Si vous avez le goût d'être différent !
Inglis
469 $
799 $
TRS*
Lave-vaisselle
■ Système de lavage à 3 niveaux
■ Panier à coutellerie dans la porte
Réfrigérateur 18 pi. cu.
■ Portes réversibles
■ 2 tablettes ajustables pleine largeur
■ Panier à viande
899 $ ensemble
649 $
Laveuse grande capacité
■ 6 cycles automatiques
■ 3 réglages de température
■ 3 niveaux d'eau
Sécheuse
■ Cycles de séchage minuté et automatique
■ 3 réglages de température
Cuisinière 30 pouces
■ Surface de cuisson soulevable pour faciliter le nettoyage
■ Profondeur réduite de façon à ne pas excéder vos armoires
■ Four autonettoyant 849$
OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 17 H •
1710, AVENUE DU PONT SUD, ALMA • 668-2359

# En bref

## Loups au Volant

LA DORE (RT) - Précision importante à propos de la prochaine campagne de financement du Festival des camionneurs de la Doré et de leurs tirages. Il faut mentionner qu'au cours des deux dernières années, le festival a attribué en prix au-delà de 300 000 dollars et remis aux organismes du milieu tous les profits de cette campagne.

Cette année, pour la 14e édition, il y aura 15 prix de 1000 dollars, un camion Western-Star de 118 000 dollars, une camionnette de 31 000 dollars, une moto Harley-Davidson de 25 000 dollars, une motomarine de 9300 dollars et un VTT d'une valeur de 6700 dollars pour un grand total de 205 000 dollars.

## Grand Prix du tourisme

SAINT-FELICIEN (RT) - La dixième édition des Grands Prix du tourisme québécois se déroulera le vendredi 24 mars à l'Hôtel du Jardin de St-Félicien, sous la présidence d'honneur de la ministre déléguée au Tourisme, Rita Dionne-Marsolais.

C'est sous le thème «10 ans d'excellence» que l'industrie régionale soulignera les meilleures performances touristiques dans les catégories Accueil et service à la clientèle, le Développement, l'Evénement, la Gastronomie, la Personnalité touristique de l'année, le Petite entreprise et la Promotion.

## Hôtel-Dieu de Roberval

ROBERVAL (RT) - Le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Roberval se réunit mardi et il sera notamment question de la qualité et de la gestion des plaintes, de l'analyse financière et du rapport périodique après 11 périodes. Enfin, le conseil parlera du projet de rénovation des unités de longue durée.

## Foire de Normandin

Normandin (RT) - La 7e édition de la Foire commerciale de Normandin aura lieu cette année du 20 au 23 avril au centre sportif de l'endroit.

Jean-Marc Painchaud a accepté la présidence du comité organisateur en compagnie de Daniel Laplante, Jean Lambert, Martin Darveau, Normand Valois, Jocelyn Lambert, Dominic St-Pierre, Pascal Boivin. Cette année, on compte offrir quelques nouveautés au public dont une animation musicale avec musicienne sur place.


EN MARS
NE PAYEZ QUE L'ESSENCE ET LE LAVE-VITRE ET ROULEZ SANS AUCUN FRAIS D'ENTRETIEN




OUI! C'EST POSSIBLE

MODÈLES NORD AMÉRICAINS SEULEMENT

Seulement chez Chicoutimi Chrysler

EN MARS, PROFITEZ DE TOUS NOS PLANS DE LOCATION ET OBTENEZ TOUS LES FRAIS D'ENTRETIEN DU VÉHICULE **GRATUITEMENT** POUR TOUTE LA DURÉE* DE VOTRE LOCATION! (*24 et 30 mois)

Pour plus de détails, contactez-nous aujourd'hui!

*Selon cédule de maintenance Chrysler

- GARNITURES DES FREINS
- HUILE ET FILTRES
- COURROIES
- BOUGIES
- ROTATION DES PNEUS
- MISE AU POINT
- BOYAUX ET RACCORDS
- ETC., ETC.

GRATUIT

Le Leader de l'automobile!

Chicoutimi Chrysler

UNE EXCLUSIVITÉ DE CHICOUTIMI CHRYSLER

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Jeep Eagle Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

829, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, 549-2873

285226



**MOUVEMENT RETROUVAILLES**

Région Saguenay – Lac-Saint-Jean

Adoptés(es) - Non-adoptés(es) - Parents

**MOUVEMENT RETROUVAILLES**
C.P. 793
Jonquière
G7X 7W6
(418) 548-3464
FAX: 548-8243

## AVIS DE RECHERCHE

Je suis née le 26 juillet 1961 à la Miséricorde de Montréal et baptisée le 7 août 1961 au même endroit sous les nom et prénoms de Marie, Lisette, Anne Otis. Je fus apportée par Mlle Thérèse Dallaire, a.s., à l'Orphelinat de Chicoutimi et je fus adoptée le 5 mars 1962 et légalement, le 2 mai 1963. Ma mère naturelle avait 19 ans, elle était Canadienne française et catholique. Elle pesait 143 livres et avait les yeux verts et les cheveux blonds. Elle avait une 10e année commerciale terminée à l'âge de 15 1/2 ans et elle était secrétaire. Sa mère avait 39 ans et son père 46 ans, il était journalier. Elle avait 3 frères et 6 sœurs. Ma mère était la 3e dans la famille. Elle avait signé le permis d'adoption le 16 août 1961. Elle habitait le Saguenay et elle s'inquiétait et demandait de mes nouvelles jusqu'au moment de mon adoption.

Mon père naturel avait 23 ans, il était Canadien français, catholique et célibataire. Il avait les yeux bleus et les cheveux blonds. Il pesait 150 lb et mesurait 5 pieds et 7 1/4 pouces. Il était parachutiste.

VOTRE FILLE...

## AVIS DE RECHERCHE

Je suis né le 24 mai 1958 à Chicoutimi dans une maison privée et je suis arrivé à l'Orphelinat de Chicoutimi le 2 juin 1958. J'y suis demeuré jusqu'au 24 août 1960, date de mon placement dans ma famille adoptive. J'ai fait une otite le 6 juin 1958, et j'ai été immunisé contre la diphtérie et la coqueluche, j'ai fait de l'eczéma et j'ai eu trois injections contre la polio. Ma mère biologique avait 23 ans, elle était Canadienne française, catholique et était originaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean. Elle avait un cours secondaire et travaillait comme caissière. Elle mesurait 5 pieds et 6 pouces, ses cheveux étaient bruns et ses yeux pairs. Mon père biologique avait 24 ans, il était Canadien français et catholique. Il avait un cours secondaire. Il mesurait 5 pieds et 11 pouces, ses yeux et ses cheveux étaient bruns et il pesait 175 livres. J'espère un jour avoir mon identité, j'en ai bien besoin...

DANS L'ESPOIR DE VOUS CONNAÎTRE...

## AVIS DE RECHERCHE

Je suis née le 17 décembre 1961 à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi. J'ai été transférée à l'Orphelinat de Chicoutimi le 21 décembre 1961. J'ai été baptisée à cet endroit le 22 décembre 1961 sous les nom et prénoms de Marie, Françoise Chevalier. J'ai été placée en vue de mon adoption le 29 janvier 1962. Le jugement légal est intervenu le 12 septembre. Ma mère naturelle avait 23 ans, elle était Canadienne française, catholique et célibataire. Elle provenait du Saguenay – Lac-Saint-Jean. Elle mesurait 5'2" et pesait 106 livres. Elle avait les yeux bleus et les cheveux châtains. Elle avait une 9e année de scolarité et travaillait dans un commerce. Elle parlait l'anglais. Son père avait 54 ans et sa mère 51 ans. Son père était journalier. Milieu urbain, famille de 7 enfants, 3 garçons et 4 filles. Mon père avait 24 ans et il était célibataire. Il était Canadien français et catholique. Il possédait une scolarité au niveau technique et était un ouvrier spécialisé. Il mesurait 6 pieds et pesait 160 livres. Il avait les yeux bleus et les cheveux noirs.

TA FILLE NATURELLE...

**AGENTS DE LIAISON:**

**Richarde Boudreault, 587-2844, Côte-Nord**
**Annie Gauthier, 748-7036, Chibougamau**

286564

*Centres d'Alphabétisation Mot à Mot*

# Tenue d'un mini-colloque à Shipshaw

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET (DC) - Une centaine de personnes sont attendues au Centre communautaire de Shipshaw, mercredi, à l'occasion d'un mini-colloque organisé par le Regroupement des Centres d'Alphabétisation Mot à Mot de Bégin, Shipshaw, Saint-Ambroise et Saint-Charles-de-Bourget.

Faisant suite à un lâcher de ballons tenu en septembre, à Saint-Ambroise, ainsi qu'au lancement d'un livre effectué en décembre, à Saint-Charles, cet événement sera le troisième d'une série de quatre, dans le cadre des fêtes destinées à souligner le dixième anniversaire de fondation du regroupement.

Il permettra aux élèves inscrits cette année, à l'intérieur des quatre municipalités, de participer à deux ateliers chacun au cours dé la journée. Le thème général sera «Apprendre à mieux se connaître» et dans cette perspective, les organisateurs ont choisi des sujets légers, susceptibles de favoriser les contacts.

Ainsi, en compagnie de quelques invités, notamment des représentants du milieu scolaire, les participants pourront s'initier à des disciplines comme la graphologie, la phytothérapie, l'analyse des rêves et la numérologie, lesquelles ont peu à voir avec le français, mais devraient aider à rapprocher les gens.

«Les thèmes des ateliers sont axés vers la détente, ont pour but premier de favoriser la socialisation, précise la coordonnatrice des fêtes du dixième anniversaire, Madeleine Boily. Pour les élèves, ce sera l'occasion de connaître leurs collègues des autres municipalités, des personnes qu'ils ne voient pas en temps normal.»

A quelques jours de l'événement, près de 70 inscriptions avaient été enregistrées, ce qui laissait présager un succès pour le mini-colloque, lequel sera suivi, le 20 avril, d'une dernière activité marquant les dix ans du regroupement. Il s'agira d'une danse tenue à Bégin, en présence de quelques centaines d'anciens élèves.

## Tournée des municipalités

LAC-KENOGAMI (NB) - La Sûreté du Québec sera dans la municipalité de Lac-Kénogami aujourd'hui, dans le cadre de la tournée des municipalités qu'elle dessert.

Les policiers ont fixé rendez-vous à la population entre 11 et 16 heures à l'édifice municipal pour informer les gens de toute la gamme des services qu'ils offrent (plongée sous-marine, maître-chien, identité judiciaire, enquêtes criminelles, etc...) et des outils dont ils se servent comme le radar et l'ivressomètre.

D'ailleurs, comme cela s'est fait dans les autres municipalités, une entente a été prise avec le conseil municipal pour tenir une simulation de l'alcootest entre 14 et 15 heures.

De plus, cette journée sera l'occasion de dévoiler les gagnants d'un concours de dessins organisé par l'Age d'or locale à l'intention des jeunes sur la perception qu'ils ont de la Sûreté du Québec et comme d'habitude, une personne parmi les visiteurs, aura l'occasion de devenir patrouilleur d'un jour.

La prochaine municipalité visitée sera celle de Ferland-Boilleau, le 26 mars, puis la dernière visite de la saison se tiendra en juin à Ste-Rose-du-Nord.


Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est maintenant à votre écoute

695-AIDE





*Croisières thématiques*

# Le Gaïa entame sa troisième saison

**par Normand Boivin**

ST-FULGENCE (NB) - A la veille de sa troisième saison d'activités sur le Saguenay, le Gaïa se dirige résolument vers l'organisation de croisières thématiques.

Comme l'explique le capitaine Gilbert Simard, il n'est pas question de délaisser le touriste qui veut tout simplement faire une petite croisière sur le fjord ou se rendre de Chicoutimi au spectacle de la Fabuleuse à La Baie, mais peu à peu, on va introduire une facette plus didactique.

Le Gaïa offrait déjà ce genre de service à la clientèle étudiante et l'an passé, Gilbert Simard avait tenté une expérience de croisière thématique avec des touristes européens, qui étaient revenus emballés. La saison 95 en sera donc une d'implantation.




**CROISIERE THEMATIQUE - Pour sa troisième saison d'activités, qui commencera dans quelques mois, le Gaïa va miser sur l'intimité qu'offre sa capacité de 60 passagers pour mettre l'emphase sur les croisières thématiques et présenter le fjord sous un nouveau jour.**

### Ecosystème

Gilbert Simard est lui-même fasciné par le fjord et sa passion, il veut la transmettre à ses passagers:

«Quand on leur parle de l'histoire du fjord, qu'on leur dit qu'il y a de l'eau salée en dessous de l'eau douce et que la profondeur, dans le secteur de La Baie, atteint les 100 mètres, les gens ne se rendent pas vraiment compte de ce que cela suppose. Avec les croisières thématiques, nous voulons leur donner l'occasion de le constater eux-mêmes.»

Avec l'aide d'un biologiste, les passagers vont prélever un échantillon d'eau douce en surface et un d'eau salée à une profondeur de 100 mètres, grâce à un équipement spécial. Ces prélèvements vont permette d'en comparer la couleur, la salinité et la température à l'aide d'instruments d'analyse, et de constater que l'eau des grandes profondeurs est cristalline et que sa température est à 0 degré celsius.

S'il y a du plancton, on pourra l'examiner au microscope.

### Approbation du MEQ

De concert avec le Conseil régional du loisir scientifique, Gilbert Simard vient d'investir 2500 $ pour mettre au point un projet de croisière scientifique destiné spécifiquement à la clientèle étudiante.

Il l'a soumis au ministère de l'Education et espère avoir l'approbation d'ici les prochaines semaines, afin de pouvoir l'offrir à l'ensemble des écoles primaires et secondaires de la région pour la saison qui va commencer en mai.

Touchant une clientèle potentielle de 15 000 jeunes, le projet contient 12 objectifs d'apprentissages qui, selon Simard, constituent un excellent complément au cours d'écologie qui se donne au secondaire, et aux sciences de la nature des premier et deuxième cycles du primaire.

En plus d'informer le jeune sur les les caractéristiques du fjord, on veut l'amener à différencier les profondeurs où on retrouve l'eau douce et l'eau salée, ainsi que ce qui les distingue.

Comme l'explique Gilbert Simard, le programme qui serait offert de mai jusqu'à la fin des classes pourrait comprendre plusieurs volets. Ainsi, un premier groupe de 60 jeunes pourrait embarquer au club de Yacht de Chicoutimi, port d'attache du Gaïa, pour se diriger vers le centre écologique Cap Jaseux.

Après les expériences scientifiques sur le bateau, ils finiraient la journée au Cap Jaseux puis reviendraient par autobus au Saguenay en faisant un arrêt au centre d'interprétation des battures de St-Fulgence.

Le bateau reviendrait à Chicoutimi avec un autre groupe qui aurait fait le chemin inverse.

**(Autre texte page 41)**

IL N'Y EN A PLUS POUR LONGTEMPS
VENTE DE FAILLITE
RÉDUCTIONS À PARTIR DE 50% À 80% SUR LE PLUS BAS PRIX ÉTIQUETÉ
VÊTEMENTS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS • JOUETS • LINGE DE MAISON
CHAUSSURES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ET PLUS ENCORE!
Des prix avantageux sur des produits de marques reputees depuis 1930.
WISE
EN VIGUEUR DANS TOUS LES MAGASINS - IL Y EN A UN PRÈS DE CHEZ VOUS.
Les cartes Visa et Mastercard sont acceptées. Pas de chèques. Vente finale. Aucun remboursement. Nous n'acceptons plus les paiements avec les cartes de crédit Wise et Wizmart.
Vente organisée par Gordon Brothers Partners Inc.




Le théâtre La Rubrique
présente
Doña JUANA
de Anca Visdei
mise en scène
Denis Leclerc
distribution
Chantal-Éric Dumais
Monique Gauvin
Jean Proulx
Patrice Tremblay
Bernard Vandal
scénographie
Dominick Bédard
musique
Jean Lapointe

du 8 au 25 mars 1995, mercredi au samedi à 20h
à la Salle Pierrette Gaudreault - Mont-Jacob
15$ (prix spéciaux pour les étudiants et les groupes) réservations: 542-5521

# superC JONQUIÈRE

## 3460, boul. St-François




# SUPER ÉCONOMIES

## MERCI À NOS PARTENAIRES:

- PAINCHAUD ET ASSOCIÉS JONQUIÈRE
- ICG GAZ PROPANE JONQUIÈRE
- GESTION DE REBUTS CARON INC. CHICOUTIMI
- CLOTUREX INC. CHICOUTIMI
- PHILIPPE TRÉPANIER INC. JONQUIÈRE
- BÉTONNIÈRES D'ARVIDA INC. JONQUIÈRE
- LES ENTREPRISES GIVESCO INC. CHICOUTIMI
- CADROPORTE INC. CHICOUTIMI
- VITRERIE A.E. FORTIN INC. JONQUIÈRE
- PERCO LTÉE CHICOUTIMI
- ROTO-STATIC SAGUENAY INC. CHICOUTIMI
- L. GAGNON ET FILS INC. ALMA
- PROCAM CONSTRUCTION INC. BOUCHERVILLE
- FONDATIONS LAURENT OTTIS INC. VILLE DE LA BAIE
- LALONDE, GIROUARD, LETENDRE ET ASSOCIÉS – LONGUEUIL
- JEAN-ROCK GAUDREAULT INC. CHICOUTIMI
- CHASE/DURUS INC. ST-HUBERT
- LES PORTES BALZAC INC. CHICOUTIMI
- CONSTRUCTION PRO GYPSE INC. CHICOUTIMI-NORD
- PLOMBERIE Y. BEAUDOIN BERNIÈRES
- BLACKBURN ET BLACKBURN JONQUIÈRE
- STRUCTURE CDL INC. ST-ROMUALD
- PIETTE, AUDY, BERTRAND, LEMIEUX ET ASSOCIÉS – QUÉBEC
- SCIAGE DE BÉTON SAGUENAY INC. VILLE DE LA BAIE
- G.M. JOHNSTON ÉQUIPEMENT LTÉE STE-FOY
- ISOLATION SUPÉRIEUR GERMAIN INC. CHICOUTIMI
- NETTOYEUR MASSÉ ENR. JONQUIÈRE
- PROTECTRON JONQUIÈRE
- LE SERRURIER INC. JONQUIÈRE
- MÉTAL JAPETEC INC. CHICOUTIMI
- POTVIN ET BOUCHARD INC. JONQUIÈRE
- MAÇONNERIE GUY ROCHEFORT CHICOUTIMI
- MONSIEUR MATÉRIAUX LAURENT LAPOINTE INC. – CHICOUTIMI
- A. PLANTE ET FRÈRES INC. CHICOUTIMI
- G.L. VERTICAUX VILLE DE LA BAIE
- AUDIO INDUSTRIEL SAGUENAY INC. JONQUIÈRE

C ...bientôt!



## Les soins prescrits pour que votre GM continue à rouler comme une neuve.

### Mise au point
**139,95 $**
3 et 4 cylindres

- 6 cyl. 159,95 $ / 8 cyl. 169,95 $.
- Vérification par ordinateur.
- Remplacement des bougies, des filtres à air et à essence.
- Vérification complète du système d'allumage, du circuit de charge, du calage et du ralenti, inspection des raccords de la batterie, de la tringlerie du volet d'admission, du système d'injection du carburant et de l'ajustement des courroies.
- Inspection visuelle des valves R.G.E. et R.G.C.
- Nettoyage du volet d'admission.
- Essai routier.

### Vidange d'huile
**26,95 $**
En moins de 29 minutes ou la prochaine est gratuite!

- Remplacement du filtre, lubrification du châssis et utilisation de l'huile à moteur de qualité GM Goodwrench.
- Vérification et remplissage de ces liquides: freins, servodirection, lave-glace, différentiel, boîte de transfert et boîte de vitesses.
- Inspection complète: pneus (pression et usure), filtre à air, liquide de refroidissement, boyaux, essuie-glaces, courroie d'entraînement, batterie (câbles et brides), phares et feux.

### Freins
**123,95 $**

Le prix indiqué ci-haut comprend:

- **Plaquettes et segments garantis à vie.**
- **Pièces et main-d'œuvre garanties 1 an.**
- Techniciens GM certifiés.
- Remplacement des plaquettes avant par des garnitures AC Delco.
- Vérification élaborée des étriers et du maître cylindre et des freins arrière.
- Ajustement du niveau d'huile.

GM Goodwrench Service Plus

## PASSEZ CHEZ NOUS AVANT D'ALLER AU GARAGE

**Les professionnels Goodwrench en santé automobile:**

Duchesne Auto, Alma, 662-3431
Paul Albert Chevrolet Oldsmobile, Chicoutimi, 696-4444
Chic Pontiac Buick, Chicoutimi, 696-2226
Dolbeau Automobiles, Dolbeau, 276-0581
Munger Pontiac Buick, Jonquière, 548-9167
Roberval Pontiac Buick, Roberval, 275-1331
Garage Paul Dumas, St-Félicien, 679-1605

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire Goodwrench participant pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à coût moindre.

*La croisière thématique*

# Une suite logique pour le Gaïa

ST-FULGENCE (NB) - La croisière thématique est en quelque sorte une suite logique pour le Gaïa qui, depuis le début, avait adopté un style de croisière à mode interactif. «Notre bateau se prête très bien pour ce genre d'activité, car son nombre limité à 60 passagers permet des contacts plus étroits entre eux et l'équipage», explique le capitaine Gilbert Simard.



Boivin normand

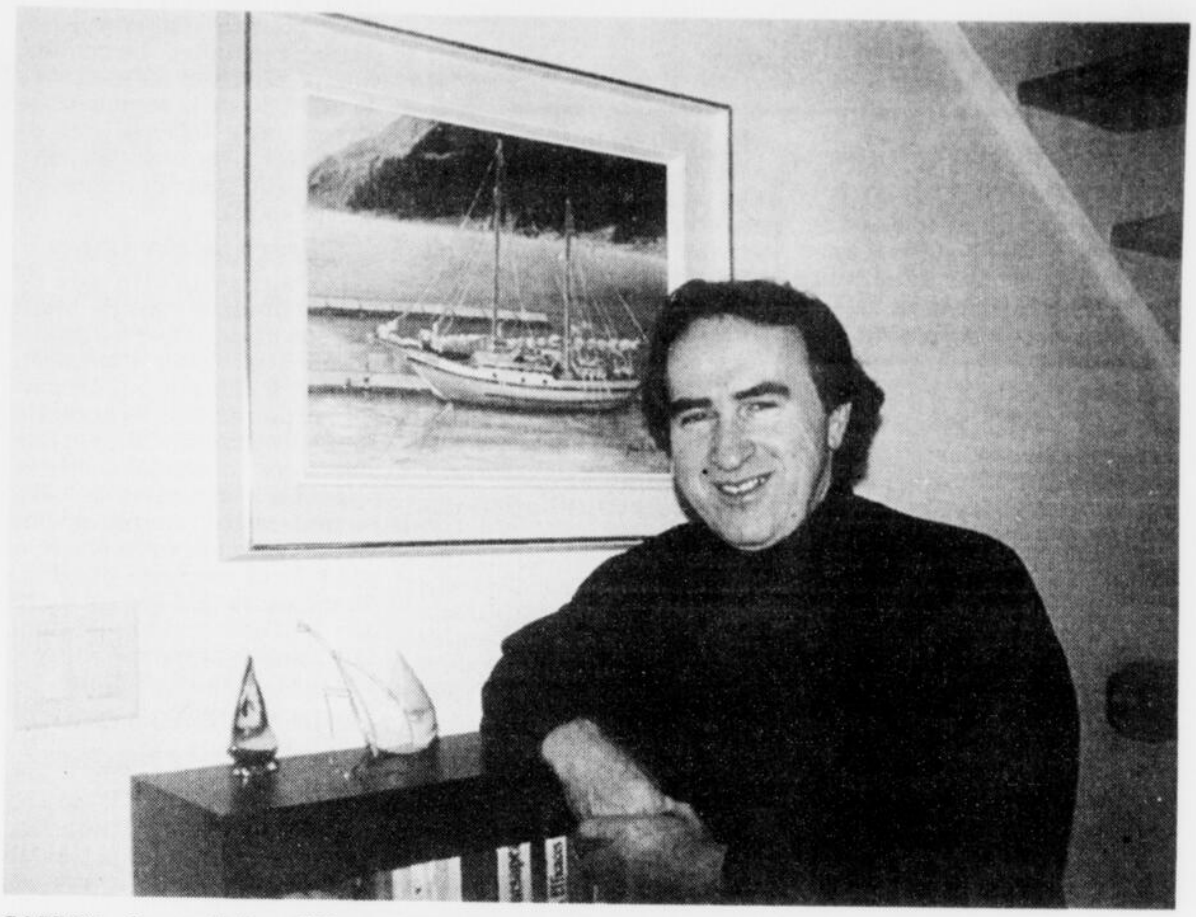
Ainsi, même s'il entend développer les croisières scientifiques, Croisières Navettes maritimes du Fjord va continuer d'offrir des croisières plus conventionnelles, même si rien n'est pas vraiment fait comme tout le monde à bord du Gaïa. Par exemple, le capitaine Simard n'hésite pas à passer la barre à ses passagers en dehors de la voie maritime du Saguenay et à leur expliquer les principe de la navigation, comme le rôle des bouées et le guidage par radar.

Les groupes peuvent noliser le bateau et les particuliers peuvent se greffer à la croisière régulière «La naissance d'un fjord» qui part tous les jours à 13 heures du club de Yacht de Chicoutimi pour un voyage aller-retour de trois heures jusqu'à l'embouchure de la Baie des Ha! Ha! en passant par le Cap Jaseux et les battures de l'Anse-aux-foins.

L'animateur guide explique alors aux passagers la géographie du fjord qui prend sa naissance dans ce secteur, et ceux-ci peuvent le constater de visu, en consultant l'écho sondeur, les fonds plonger d'une profondeur de 5 à 100 mètres entre Chicoutimi et La Baie.

Au cours de sa brève histoire, le Gaïa a également développé un produit touristique original en offrant la possibilité aux touristes qui viennent voir la Fabuleuse histoire d'un royaume et qui logent dans un hôtel de Chicoutimi de se rendre à La Baie par bateau au lieu des traditionnels autobus.

Une excellente occasion, pour eux, de voir ce fameux «Esprit du Fjord».



**SAISON - Le capitaine Gilbert Simard, propriétaire du Gaïa, a décidé d'adopter la formule des croisières scientifiques à l'intention des étudiants.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**


LE PLUS GRAND PARC RÉCRÉATIF INTÉRIEUR POUR LA FAMILLE!

Adulte accompagné d'un enfant gratuit
Admission générale:
Vendredi, samedi, dimanche:
6,99 $ + taxes
Du lundi au jeudi:
5,99 $ + taxes
Aucune limite de temps de jeux dans le labyrinthe

ZONE MAGIQUE

Nouveau pour les adultes
SUR RÉSERVATION
21 h à minuit

- «PARTYS» DE BUREAU
- CLUBS SOCIAUX, ETC.

Réservez maintenant!

HEURES D'OUVERTURE:
Dimanche, lundi, mardi et mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi et samedi de 9 h à 21 h

543-4242
2444, RUE DES ROITELETS
CHICOUTIMI G7H 7X3
Téléc.: (418) 543-6343
285516



PRÉSENTATION RÉGIONALE
À CHICOUTIMI DE LA NOUVELLE

SENTRA 995
BERLINE

- Moteur 1,6 L, 115 ch., 16 soupapes DACT
- Injection de carburant multipoint
- Suspension ar. multibras différentielle
- Direction assistée
- Enjoliveurs pleine grandeur
- Pare-chocs couleur carrosserie
- Garde-boue (avant et arrière)
- Deux rétroviseurs extérieurs
- Sièges baquets inclinables en tissu
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Deux porte-tasses
- Colonne de direction inclinable
- Compteur journalier
- Téléouverture coffre/carburant
- Coussins gonflables conducteur/passager
- Ceintures de séc. réglables en hauteur
- Normes de sécurité 1997 - Impacts latéraux
- Assistance-dépannage 24 h sur 24
- Ligne téléphonique gratuite 24 h sur 24

Pour les clients EXIGEANTS

UNE ÉQUIPE DES VENTES DYNAMIQUE POUR VOUS SERVIR!

Sophie Tremblay, Directrice générale
Richard Garant, Dir. des ventes
Robert Blackburn, Représentant
Jeannot Gagnon, Représentant
Pierre Gagné, Représentant

Votre très sympathique concessionnaire

Excellence NISSAN

NISSAN 543-NISSAN

2315, boul. Saint-Paul, Chicoutimi ▪ Tél.: 543-6477

285954

# Clic!

## Souper spagetti et soirée piano-bar

Souper spagetti le samedi 25 mars, à 18h00 suivi d'une soirée piano-bar avec Bob Nelson à 21h00 à la salle Le Reflet, 116, rue St-Emile, Chicoutimi-Nord.

## Aféas

Cercle Sacré-Coeur, assemblée le mardi 21 mars à 19h30 au local habituel; Cercle Notre-Dame-de-Grâces, assemblée le mardi 21 mars à 19h30 au local habituel. Inf: Denise 543-5027; Cercle St-marc, bercethon le dimanche 26 mars de 13h00 à 16h00 au sous-sol de l'église St-Marc à la Baie. Personne invitée: Cécile Pellerin, conférencière chanteuse. Entrée libre; Cercle St-Joachim, réunion le 21 mars à 19h30 au local habituel; Ste-Claire, assemblée le 20 mars à 19h30. Sujet: La solitude. Bienvenue à toutes.

## Fin de semaine d'amoureux

Priorité couple offre une fin de semaine d'amoureux aux couples qui désirent s'accorder un moment de réflexion, de communication et de croissance dans le monde turbulent d'aujourd'hui. La fin de semaine se tiendra les 31 mars, 1er et 2 avril dans le site enchanteur de l'hôtel Emmaus de l'Hermitage de Lac-Bouchette. Une équipe d'animation permettra à chaque couple de partager sur des sujets qui alimentent leur vie. Inf: Lisette et Jean-Rock 673-2242 Véronique et Serge 347-3255.

## Les Violettes Saguenéennes

Le club Les Violettes Saguenéennes tiendra sa réunion mensuelle le mercredi 22 mars à 19h30 au sous-sol de la Caisse populaire Desjardins au 1970, boul. Mellon à Jonquière. Mme Rosanne Blackburn nous fera découvrir d'autres gesnériacées. Un atelier sur la division des boutures suivra. Inf: Lucienne Lemieux 548-4829 ou Julienne Larouche 547-4686.

## Filles d'Isabelle

Cercle Marie-Noël, assemblée le lundi 20 mars à 19h30, au local habituel.

Café rencontre de Soli-Can

Café rencontre le 22 mars à 13h00. Sujet: La vie au bout des doigts (auto examen des seins) Personne ressource: infirmière du CLSC Le Norois. Rendez-vous au 1000 Moreau ouest, Alma. (Centre 4-R). Inf: 662-8306 Soli-Can.

## Comité des loisirs St-Isidore

Assemblée générale annuelle, le dimanche 26 mars à 11h45 au Pavillon Léonard Chrétien (salle Antonio Gagnon), 1413, rue Des Cèdres, Rivière-du-Moulin. Il y aura élection des administrateurs du comité. Nous espérons une participation importante de la population. Bienvenue à tous.

## Conférence

Conférence de S. Rita Gagné, o.s.u. Dans la joie, être témoin de sa foi, rendez-vous le vendredi 31 mars à 20h00 à l'Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi. Admission: 8 $. Informations et billets. Services des communautés chrétiennes 543-0783. Billets en vente à la porte.

## Portraits de famille

Pour terminer l'Année internationale de la famille, l'exécutif régional de l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec prépare une demi-journée de réflexion sur l'évolution du concept de la famille. Elle se tiendra le jeudi 16 mars à l'Auberge des Iles à St-Gédéon, à compter de 13h00 pour se terminer par un souper rencontre. Le rendez-vous offert à tous les membres de l'OPTSQ de la région 02 est ouvert aux bacheliers et bachelières en Service social, aux étudiants et étudiantes en travail social.

## Clinique de sang

Il y aura une clinique de sang le lundi 20 mars de 15h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 à l'école Mgr Victor à Métabetchouan. Cette clinique est parrainée par les filles d'Isabelle sous la responsabilité de Mme Thérèse Plourde. Vous devrez apporter votre carte de sang ou une carte d'identité si vous ne possédez pas votre carte de sang. Pour ceux qui ont déjà donné du sang, l'âge est de 18 ans à 70 ans et ceux qui donnent pour la première fois, l'âge est de 18 ans à 60 ans.

## Inauguration de la salle Bourdages Bergeron

Les Aîné(e)s de Jonquière tiennent à souligner le travail de deux bénévoles intégrées au conseil d'administration qui ont rendu possible la réalisation du Centre communautaire des Aîné(e)s de Jonquière. Tous les membres sont invités à cette soirée reconnaissance qui se tiendra le 23 mars à 17h00 au 3245, rue des Pensées, Jonquière. Un souper sera servi au coût de 8 $ suivi d'un concert avec l'harmonie du Saguenay de Jonquière.

## Déjeuners parler pour parler

Déjeuner rencontre pour personnes seules le dimanche 26 mars à 11h00 à la salle Panoramique du Motel Les Cascades, 140, avenue Dupont Nord, Alma. Admission: 9$. Inf: 662-7482 ou 668-6499

## Syndrome de Gilles de la Tourette

L'association du Syndrome de Gilles de la Tourette du Saguenay-Lac-St-Jean aimerait faire le recrutement des personnes atteintes. Nous avons besoin de vous et vous avez besoin de nous. L'association vous propose de former une famille dont chacun y trouvera l'écoute. Inf: Line Gravel, présidente à 549-5325 après 20h00.

## Ligue d'allaitement maternel La Leche

Réunion le dimanche 26 mars à 14h00 à la Maison des familles, parc Rosaire- Gauthier, Chicoutimi. Bébés et papas sont les bienvenus.

## Arthritiques

Réunion mensuelle de l'Association des Arthritiques du Saguenay-Lac-St-Jean se tiendra le mardi 21 mars à 19h30 au chalet du parc Rosaire-Gauthier, Chicoutimi. Conférencière: Mme Francine Lemieux.

Sujet: Thermo santé et huiles essentielles.

## Déjeuner rencontre

Les déjeuners rencontres vous offrent une soirée de danse sociale et en ligne, le samedi 25 mars pour tous ceux qui aiment s'amuser au son d'une musique entraînante à la salle des Chevaliers de Colomb rue Fortier, Jonquière. Inf: 542-3130 ou 547-0071.


FESTIVAL ÉTUDIANT 1 $ ÉDITION 99




Nous remercions nos commanditaires

Molson Dry

Université du Québec à Chicoutimi

TIMES

Service de bar

20 au 24 mars 1995

286640




*J.-Roch Girard, Francine Dionne, M. Henri Nadeau et Jocelyne Delorme.*


(Publicité)

**La technique Nadeau: trois mouvements et gardez votre forme**

La technique Nadeau, une méthode de mise en forme élaborée par le Québécois Henri Nadeau, il y a dix ans, comporte uniquement trois exercices qui se pratiquent, à la maison ou au bureau.

Ces mouvements conviennent aux gens de tout âge et ne comportent aucune contre-indication majeure. Plus de 100 000 personnes la pratiquent activement au Québec.

Élimine les maux de dos, procure de la souplesse aux articulations, soulage les troubles du foie, de l'estomac et de l'intestin. Les exercices améliorent également la circulation sanguine, fortifient le cœur, les vaisseaux sanguins et les poumons en plus de raffermir la musculature.

Aujourd'hui, la technique Nadeau s'enseigne partout au Québec par des spécialistes formés par le Centre de yoga Colette Maher, professeure de yoga et de gymnastique douce bien connue.

L'apprentissage de la technique se fait sur une période de huit semaines en huit leçons d'une heure et quart par semaine.

**Prenez votre santé en main et passez à l'action dès aujourd'hui.**

**Faites connaissance avec les exercices santé par excellence de la TECHNIQUE NADEAU, vous en sentirez les bienfaits rapidement.**

Cours débutant dans la semaine du 27 mars 1995

Pour les adeptes: cours de perfectionnement phase II, disponible.

INFORMATION ET INSCRIPTION:

Saint-Ambroise/Arvida/Alma/Saint-Félicien/Roberval/Dolbeau
**J.-Roch Girard, 548-9657**

Chicoutimi/La Baie/Laterrière
**Francine Dionne**
**696-3235 - 544-4630**

Jonquière/Chicoutimi
**Jocelyne Delorme**
**695-2842**

286669



# NOMINATIONS



Maurice L'Écuyer



Jacques L'Écuyer



André Junior L'Écuyer

*La direction de Château de la Mode André L'Écuyer inc., est heureuse d'annoncer les nominations de M. Maurice L'Écuyer au poste de directeur général des opérations, de M. Jacques L'Écuyer, directeur de Village du Cuir et de M. André Junior L'Écuyer, directeur des boutiques Le Cavalier.*

*Ces nominations sont effectives depuis le 1er février 1995.*

*Pour avoir travailler depuis plusieurs années dans le domaine vestimentaire, Mm. L'Écuyer sauront, de par leurs connaissances, fournir la toute dernière mode en tenue vestimentaire.*

Le Cavalier

le VILLAGE du CUIR

286555

# On rit mais ce n'est pas drôle

Je viens par la présente donner mon opinion sur la souveraineté (séparation). Depuis que le Parti québécois et le Bloc sont au pouvoir au Québec, l'on entend parler que de séparation ou souveraineté.

Vous savez M. Jacques Parizeau c'est le chef du Parti québécois, c'est lui le chef, il a été élu à cette fonction, le chanceux.

Je dis chanceux parce qu'il a déclaré à un journaliste que M. Lucien Bouchard de retour à Ottawa allait donner cet élan aux troupes souverainistes comme nul autre ne saurait le faire, y compris lui-même M. Parizeau.

C'est pour ainsi dire que M. Parizeau admet son incapacité à diriger et motiver ses troupes et même gouverner le Québec.

Attention MM. Parizeau et Bouchard, cette campagne référendaire a perdu bien des points avec les déclarations de M. Pierre Bourgault, à l'effet que les anglophones sont mieux de voter oui s'ils votent non, ils leur en cuira, celle de Richard Lehire, cette anicroche de l'ancienne présidente de Radio-Québec, etc. qu'on le veuille ou non, la maladie de M. Bouchard en a fait perdre aussi; de même que les Bloquistes de l'équipe de M. Bouchard.

Je suis sûr que les anglophones du Québec vont se rappeler cette phrase pleine de dédain pour eux le jour du référendum; c'est du monde intelligent.

Ce que MM. Parizeau et Bouchard ne disent pas, c'est si je dis bien si la (séparation) souveraineté du Québec se fait elle se fera sur le dos des grosses compagnies, comme Alcan à Arvida, l'usine Price de Kénogami, E.B.

Eddy de Gatineau Hull, etc. tout ce qui se nommera compagnies, même les scieries. Ces pauvres scieries qui devront remettre un tel pourcentage de leurs bénéfices pour la survivance de la souveraineté, même les travailleurs de ces compagnies se verront obligés de contribuer à un fonds de survivance retenu sur leur salaire.

Je ne crois pas que ces compagnies et ces travailleurs voteront pour se faire détruire. Je ne pense pas car eux aussi ils sont intelligents.

Voyez-vous ça d'ici le chômage, la misère, les salaires qui sont déjà bas le seraient encore plus, les pensions aux filles mères ou veuves, aux personnes âgées disparaîtraient, ce serait le marasme total. Ce qui pourrait entraîner une guerre civile et quoi encore, moi ici je me le demande.

Qu'est-ce que l'on peut vouloir de plus que ce que l'on a au Québec. On a toutes sortes de lois sociales, on mange tant qu'on veut, il n'y a pas de guerre.

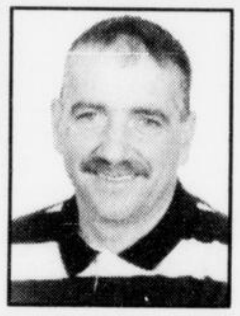
Je me rappelle ma mère, hélas! elle n'est plus là, Elle chantait cette chanson comme le dit un vieil adage: «Rien n,est si beau que son pays». Y a rien de plus vrai que cela. Le Canada est un beau pays, le Québec est une belle province, je suis fier d'être Canadien français et surtout Québécois.

Vous savez M. Bouchard, vous êtes de St-Coeur-de-Marie, moi je suis de Dolbeau c'est parce que le chef du Bloc québécois est natif du Lac-St-Jean (St-Coeur-de-Marie) que les Jeannois vont voter oui au référendum et il ne faut pas charrier avec ça, moi pour ma part je souhaite que le non l'emporte avec une grosse majorité n'en déplaise aux deux chefs souverainistes afin que l'on soit tranquille une fois pour toute.

Vous savez MM. Bouchard et Parizeau la souveraineté (séparation) ça me fait penser y a deux gars qui partent pour la chasse avec seulement un pain et du beurre, rendus au chalet ils se ramassent des bleuets, des atocas et des framboises pour se faire des confitures, mais ils ne savent pas la recette et ils sont obligés de les manger tout rond. Je demande aux Jeannois et aux Québécois de ne pas goûter à ces confitures sans recette qu'est la souveraineté (séparation) sinon ils se feront manger tout rond.

Votons pour le bien-être de tous les Jeannois et Québécois

**Bye Bye la séparation**
**Bernard Ouellet**
**Dolbeau.**

RESTAURATION DE BÉTON
Depuis 1980

Michel Drouin
Conseiller technique
285, Fortin, Saint-Bruno
343-2711
Cell.: 690-7333

M.D.J. INC.

SPÉCIALITÉS:
•Réparation de crépi, garantie 3 ans
•Réparation de fissures de béton
•Réparation. Finition Adex
•Drainage résidentiel
•Fondation •Couverture

FINI VOS PROBLÈMES D'INFILTRATION D'EAU PAR LES TOITS ET LA FONDATION

286624

VENTE PRINTEMPS

Sur présentation d'une soumission écrite d'un compétiteur régional, obtenez un RABAIS DE 5%



Les spécialistes des cuisines haut de gamme



Service de coupe de mélamine selon vos besoins

RECEVEZ EN PLUS:

- *Armoires assemblées sur goujons de bois*
- *Armoires installées sur niveleurs*
- *Base d'armoire à l'épreuve de l'eau*
- *Armoires ou modules fabriqués sur mesure donc plus solide*
- *Vente , fabrication et installation faite par les propriétaires, donc plus belle finition*
- *Porte jointe en angle permettant un accès facile à l'intérieur du cabinet*
- *Quincaillerie de marque Blum*
- *Expertise d'ébéniste de 15 années et plus*
- *Efficace, le service après vente intervient rapidement pour satisfaire la moindre de vos exigences*

Multiflex

ARMOIRES DE CUISINE

PRIX DÉFIANT RÉNO-DÉPOT
3490, Saint-Léonard, Shipshaw /

547-7020

286623

• MANUFACTURIER D'ARMOIRES ET DE MEUBLES «DESIGN» DE TOUS GENRES • DÉPOSITAIRE DES DESSUS DE COMPTOIR «CORIAN»

# Larouche, une histoire à suivre...



**Nadia Falardeau**
Étudiante en A.T.M.

**Collaboration spéciale:**

Le site d'enfouissement sanitaire

## Du refus au projet collectif

À Larouche, on veut le site d'enfouissement sanitaire. Lors d'une consultation populaire le 17 avril 1994, c'est avec une écrasante majorité de 89 pour cent que la population a voté en faveur du projet.

Mais ça n'a pas toujours été le cas. Au début, une vingtaine d'habitants de la route Dorval s'opposent fermement à ce que le site d'enfouissement se retrouve dans leur municipalité. «Tu penses au calme, tu penses à la tranquillité et tu te dis que c'est maintenant chose du passé», avoue une dame du secteur.

Un comité est mis sur pied et a pour mandat d'informer et de consulter la population de Larouche sur le projet. Des garanties sont exigées et obtenues des promoteurs et de la municipalité. Peu à peu, les réticences des habitants tombent.

Après le refus de Saint-Honoré, de Saint-Ambroise puis des résidants de Ville de La Baie, tous les éléments sont réunis pour faire de Larouche le meilleur endroit où l'on puisse accueillir un site d'enfouissement sanitaire.

Selon le maire de la municipalité, Maurice Lessard, «il n'y a pas de meilleur endroit au monde». D'abord, les habitants sont d'accord. Deuxièmement, le sol est idéal puisqu'il est constitué surtout d'argile et que cette matière empêche les liquides contaminés de s'infiltrer dans la terre. Pour parer à toutes les éventualités, on disposera sur le sol deux géomembranes protectrices entre lesquelles un système de drainage sera aménagé au cas où la membrane supérieure percerait. Larouche est aussi un bon site, parce que la nappe phréatique est située très profondément dans le sol.

Si on parle des retombées économiques, elles sont considérables pour cette petite municipalité. Le maire déclare que c'est 200 000 $ de plus annuellement dans les coffres de Larouche. Entre trente et quarante emplois devraient être créés et, à compétence égale, ce sont les gens de Larouche qui seront favorisés. Il reste à savoir si la MRC du Fjord donnera le feur vert aux promoteurs et si le ministère de l'Environnement accordera un certificat d'autorisation.


**Félicitations à la Municipalité de Larouche pour ses 100 ans d'existence**

**NAULT ET CARON inc.**

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

BUREAU GÉNÉRAL: 3970, rue de la Fabrique
JONQUIÈRE

TÉLS: 542-6213 / 542-2626



286378


# Forum

## La séparation du

**Le Progrès du Saguenay,
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1**

Depuis mon arrivée en Saskatchewan, je n'ai cessé d'être en admiration face à la place importante qu'a pris le français dans cette province majoritairement anglophone. Il y a des villages qui sont entièrement francophones, un système d'éducation en français a été implanté depuis plusieurs années, un système d'éducation pour les adultes, des organisme francophones tels que la Commission culturelle, une association pour les jeunes, des associations de développement économique, l'association des artistes, la télé et la radio en français ainsi que bien d'autres organismes. Association par ici, association par là, il y en a tellement que toutes les nommer nécessiterait presque une page entière de ce journal.

A mon arrivée, de voir autant de francophones a été très rassurant pour moi, car à part «yes», «no» et «toaster», je ne parlais pas anglais. Comme tous les Saguenéens, j'ai bien suivi des cours d'anglais à l'école mais, pour nous les jeunes, l'anglais ça n'existe pas chez nous donc ce n'est pas un des cours les plus importants. J'ai débuté en douceur, une toute nouvelle vie ici, en travaillant dans les écoles d'immersion. C'était des gens très charmants et surtout très accueillants. J'étais traité comme un roi. J'étais celui qui venait du «pays» francophone. Ils me demandaient mon avis sur des questions d'orthographe et sur d'autres choses, comme si, en raison des mes origines québécoises, j'avais les réponses à toutes les questions. J'étais le roi visiteur, celui qui venait de l'autre bout du Canada. Un jour, j'ai décidé de m'impliquer encore plus dans la communauté fransaskoise (c'est le terme utilisé pour nommer les francophones d'origine saskatchewanaise). J'ai donc quitté le monde de l'immersion pour un nouvel emploi dans un organisme fransaskois.

C'est là que les ennuis ont commencé. J'ai eu l'occasion de rencontrer plusieurs Fransaskois avec qui nous n'avions malheureusement qu'un seul point en commun: notre langue. Je croyais que ce point serait assez fort pour que nous puissions avoir de bonnes relations de travail. Je ne me doutais pas à ce moment à quel point je me trompais.

Souvent, lorsque l'on me demandait d'où je venais, j'étais fier de dire que j'étais originaire du pays des bleuets, ici tout le monde connaît le Saguenay, puisqu'ils ont presque tous séjourné à Jonquière dans le cadre du programme d'immersion au cégep en la saison estivale. J'ai cependant remarqué qu'au moment où je répondais à cette question, il se créait un froid entre moi et le vrai Fransaskois, tout à coup, nous n'avions plus rien à nous dire. Je croyais que je m'imaginais des choses jusqu'au jour où j'ai entendu un président d'une association engueuler le directeur de cette même association au sujet de l'embauche d'un Québécois. Son commentaire était le suivant: «Ici les Québécois, on ne les importe pas, on les exporte!». Après ce moment j'ai réalisé de plus en plus concrètement le racisme qu'éprouvaient les dirigeants fransaskois face aux Québécois. J'ai donc dû me limiter à dire que j'habitais à Régina lorsque l'on me demandait, d'où j'étais et dévoiler mon origine québécoise uniquement lorsqu'on m'y force. Cependant, on ne masque pas notre accent à notre guise.

Un jour, la question référendaire est apparue. Quel drame, il ne faut pas que le Québec se dépare, qu'allons-nous devenir nous les francophones hors Québec. On me demande à tous les jours quel est mon avis sur cette question. Vous vous demandez sans doute, de quoi ils ont peur, ces gens de l'autre bout du Canada qui n'ont rien à faire dans notre cause? Bien voilà, il sont concernés plus qu'on ne le croit par l'avenir du Québec dans la constitution canadienne. Il existe en Alberta un bureau qui s'appelle: Le bureau du Québec à Edmonton. Il y en a un autre en Colombie- Britannique. La fonction de ces bureaux est de distribuer des milliers de dollars québécois en subventions pour les minorités francophones hors Québec. Savez-vous maintenant, à quoi sont utilisés ces fonds québécois? Une majeure partie sert à faire de nombreuses réunions bidon qui coûtent une fortune en employés et en transport car il faut évidemment engager une secrétaire à temps plein pour préparer la réunion, envoyer des tonnes de papiers par la poste et préparer le procès verbal après la réunion. Aux frais de ces réunions s'ajoutent des frais énormes de déplacements et de location d'hôtels, car on ne fait pas la réunion n'importe où, on prend les bons hôtels. Pourquoi ces réunions?


# Avis important

La compagnie **FABRITEC CANADA LIMITED** avise la population de la région du Saguenay que, **Nettoyeur Vogue** n'a plus le titre de **Maître Nettoyeur Certifié Sanitone**, depuis le sept (7) décembre 1994.

Par la même occasion, nous vous informons que seul **NETTOYEUR MARTEL INC.** a le droit d'afficher **Maître Nettoyeur Certifié Sanitone.**

Nous espérons que cette mise au point, sera utile aux personnes connaissant les qualités des produits **Sanitone.**

CERTIFIÉ
MAÎTRE NETTOYEUR
SANITONE

Veuillez agréer, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

**Michel Mechas**
1132, Montcalm
Saint-Bruno (Québec)
J3V 3G8

286300

# Québec, vue de la Saskatchewan

SUITE DE LA PAGE 45

Il faut bien que les dirigeants justifient leur embauche et leur salaire. Les résultats: l'obtention de la gestion scolaire et la création de trois ou quatre centres scolaires communautaires au coût de plusieurs millions, pour moins de 2000 élèves au total, qui ne sont pas encore construits mais qui jusqu'à présent ont nécessité de nombreuses réunions. Il y a du progrès, c'est vrai et il faut en tenir compte, mais à quel prix?

Que sont devenus les pionniers qui, de leurs propres mains et de leurs propres poches on construit ces écoles grâce à la volonté et la détermination qu'ils avaient au fond de leur coeur et ce, sans obtenir d'aide de l'extérieur. L'évolution du français est justifiée actuellement, beaucoup plus par les dirigeants d'associations qui veulent avoir un poste l'an prochain que par le réel désir de la population. Les vrais héros, ce ne sont pas les associations, mais bien les pionniers qui ont tout créé de leur mains et de leur réel désir de vivre en français.

Le français ne se parle pas par des subventions, ils se parle et se vit avec notre coeur, dans nos familles et avec nos amis.

Le gouvernement du Canada aide déjà les communautés de langues officielles minoritaires, par le biais du ministère des langues officielles du Canada et c'est son devoir puisque le Canada est théoriquement un pays bilingue. Si les fonds n'étaient pas dépensés si inutilement par le bénéficiaires, les subventions canadiennes seraient amplement suffisantes pour couvrir les frais réels au développement des francophones hors Québec.

Pourquoi est-ce au Québec à payer la facture de l'ambition de certaines personnes qui défendent leur revenu plus que la cause réelle? Cet argent québécois pourrait être employé à la réduction du déficit du Québec, à la création d'emplois au Québec, l'amélioration des programmes sociaux, etc.

En échange de tout cet argent que nous, Québécois, distribuons aux minorités francophones et ce, sans aucune obligation légale, que récoltons-nous?

Nous Québécois, avons finalement décidé de nous prendre en main, de s'occuper de notre avenir en choisissant comme leader, le P.Q.!

Nous sommes motivés par notre désir de poursuivre en français, dans notre propre culture, celle même qui est à l'origine de ce pays, tout comme les vrais pionniers de l'Ouest.

Après tout ce que nous avons fait pour elles, pendant toutes ces années, je crois que les minorités francophones ont une dette envers nous, elles devraient nous encourager plutôt que nous mettre les bâtons dans les roues. Qu'est-ce qu'elles diraient ces communautés, si nous décidions de venir nuire à leur développement en leur mettant des bâtons dans les roues?

Un jour, un sage a dit: «Si tu désires tuer un homme, paye-le à rien faire.

Je pense que le gouvernement canadien a très bien compris cette pensée. Le Québec ne devrait pas participer à une telle destruction.

Je vous quitte sur une phrase qui représente mon avis sur l'avenir du Canada et du Québec: «Au cours de l'évolution des peuples, nous avons dû observer que pour qu'il y ait évolution, il faut qu'il y ait changement»

En espérant que la prochaine fois que j'arriverai au Saguenay, je pourrai dire: «Enfin dans mon pays!»

**Dominique Gauthier**
**Régina, Saskatchewan.**

# Le cri le plus profond du ministre Martin

Réductions et suppressions majeures dans un style assez conservateur. C'est sûr, il fallait s'y attendre, toutefois, l'impact sera négatif (-milliards en moins, ça ne passe pas inaperçu).

En sonnant le glas aux programmes sociaux. Paul Martin sombre dans la froide intelligence américaine. Qu'advient-il alors de l'entreprise de l'humanité?

Le fait de diviser la conscience canadienne à deux niveaux: premier niveau, les nantis; deuxième niveau, les autres... fait paraître l'idée de l'unité canadienne stérile.

Nous n'avons semble-t-il pas d'autres choix que de nous s'y soumettre et ce, au nom de la démocratie ou au nom d'une aristocratie? Celui qui inflige à l'innocent le fardeau de la dette, l'effort la souffrance a comme épithète le terme «tyran» c'est-à-dire celui qui n'est déjà plus un homme.

Enfin, tout le «rayonnement» que contient le déficit en cette fin de siècle, nous révèle que le Canada serait riche alors dans le passé que d'illusions rationnelles. Qu'advient-il du positif de la dette? Oublié. Cependant, dans quelle poche?

Bref, signe des temps, on prépare en reprenant des «-droits», les esprits à la mondialisation et cela signifie «inévitablement» une soumission à l'Etat.

Mais quelle trahison! Sans savoir pour autant si on a vraiment touché «l'objet de la volupté des uns» - la dette.

**Esther Martin,**
**Chicoutimi.**


VERRIÈRES SAGUENAY LSJ enr.




ON S'EN **MOQUE** DANS UNE **VERRIÈRE**

- STYLE
- SUR MESURE
- PRIX COMPÉTITIF

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

3167, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE **545-9112**

285048

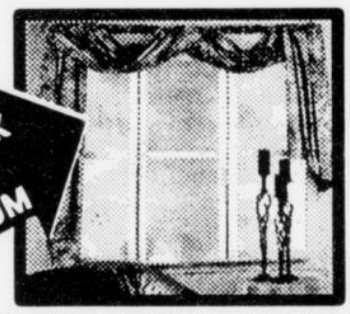
LA POLITIQUE DES PLUS BAS PRIX GARANTIS
Nous sommes si convaincus que **NOS PRIX SONT LES PLUS BAS** que si vous trouvez un article identique à moindre prix, nous battrons ce prix de 5%!*
* Certaines conditions s'appliquent

BouClair

GRATUIT SERVICE DE DÉCORATION à domicile SANS OBLIGATION!
Chicoutimi 549-3535
Jonquière 542-1771

SOLDE DE DÉCORATION PRINTANIÈRE!

IMPRIMÉS DE POLY-COTONS




230cm - 115cm - 137cm
Idéal pour valence, couvre-duvet...
cour. jusqu'à 19.99m

À PARTIR DE $5.99 m




LE MEILLEUR CHOIX DE TISSUS À RECOUVREMENT

À PARTIR DE $3.99 m

137cm. Tapisserie, cuirette, jacquard, velours imprimés (flock)
cour. jusqu'à 29.99m

CHOISISSEZ PARMI PLUS DE 170 000 DE COTONS DÉCORATIFS

À PARTIR DE $4.99 m

137cm.
100% coton
cour. jusqu'à 26.99m




* Les imprimés illustrés peuvent varier de ceux en magasins.

MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 24 mars 1995 - ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

CHICOUTIMI
326, boul. des Saguenéens
549-3535

JONQUIÈRE
3477, boul. St-François
542-1771

HEURES D'OUVERTURE:
Nos magasins sont ouverts à compter de 10h du lundi au vendredi, le samedi de 9h à 17h (Chicoutimi: le dimanche de 12h à 17h)

Société Canadienne de Phlébologie
Canadian Society of Phlebology

Clinique de varices du
*Dr V.B. Nguyen, m.d.*
*Dr V.B. Nguyen, m.d.*
*Dr Jean Lamarre, m.d.*
*médecins traitants*
*Varices, hémorroïdes et couperose*
413, rue Racine Est, suite 100, C.P. 4, Chicoutimi
Québec - G7H 5B5
Pour rendez-vous: 1-418-545-9161
285521

## Forum

# Les psychiatres ont gardé la même philosophie des années 1930

Lorsqu'on parle de maladie mentale, le premier mot qui nous vient à l'idée, c'est le mot psychiatre.

Parce que c'est lui qui englobe tout ce monde. Que vous soyez éducateur spécialisé, éducateur physique, travailleur social c'est toujours aux psychiatres que les gens font allusion en parlant de maladie mentale.

Parce que c'est la première personne qui donne et décide du traitement qu'un individu aura à recevoir.

Dans la phase de réhabilitation du malade, ce sont souvent les familles qui vivent avec le malade, ce sont eux aussi qui doivent veiller aux changements de comportement du malade.

Bien souvent dans le traitement du malade, on se fait souvent répondre que le psychiatre ne fait jamais affaire avec la famille, qu'il ne retourne pas les appels aux parents. Il soigne le malade point.

Ne voulant pas prendre en considération ce que la famille peut dire pour le meilleur traitement du malade.

De plus en plus on sort les malades des institutions psychiatriques: cas légers, modérés, lourds.

Bien souvent la société et les familles n'ont pas été préparées à les accueillir.

Les psychiatres en gardant la même philosophie des années 1930 n'aident pas à enrayer les préjugés qui s'enracinent de plus en plus dans la société et les familles face à la maladie mentale.

Les psychiatres ont oublié d'évoluer parallèlement avec la désinstitutionnalisation des ex-psychiatrisés en restant fermés aux familles.

**Gilles Morin**
**1291, Boul. Renaud**
**Chicoutimi**
**G7H 3N7**

# Un gros merci au personnel

Je tiens à remercie le Dr Christian Deschênes, ophtalmologiste. Le 1er février, je me suis présentée chez le Dr Deschênes après examen de ma vue, il m'a référée à l'urgence de l'hôpital, j'ai été très bien reçue et très bien soignée, après surveillance de 24 heures. Le Dr Boily en sciences neurologiques, il m'a trouvé une chambre au département Ste-Marie. Je remercie les infirmières, très dévouées dans leur énorme travail. J'ai été très bien soignée, je tiens à remercier le Dr France Veilleux, neurologue de ses bons soins, un médecin consciencieux qui n'a rien négligé pour trouver le mal que j'avais. J'ai été transférée en science neurologique le 21 février et là aussi j'ai été très bien soignée et je remercie tout le personnel et les infirmières très dévouées. Aussi, la nourriture était très bonne, je n'ai rien à dire contre l'hôpital de Chicoutimi. Je remercie encore le Dr Veilleux de ses très bons soins.

Un gros merci à tous et surtout un gros merci à ma grande amie Estelle qui est venue passer la journée à l'hôpital, qui a pris soin de moi et qui vient me voir tous les soirs. Un gros merci.

**Mme Thérèse Gauthier**
**549, Av. Simpson**
**Chicoutimi**
**G7J 3M8**

### Où donner du sang

**Lundi le 20 mars:** Métabetchouan
Ecole Mgr Victor
de 15h00 à 17h00 et 19h00 à 21h00
Objectif: 225 donneurs

**Le mardi 21 mars:** St-Ambroise
Centre socio culturel
de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00
Objectif: 250 donneurs

**Le mercredi 22 mars:** Jonquière
Salle polyvalente du Cétep de Jonquière
De 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00
Objectif: 350 donneurs

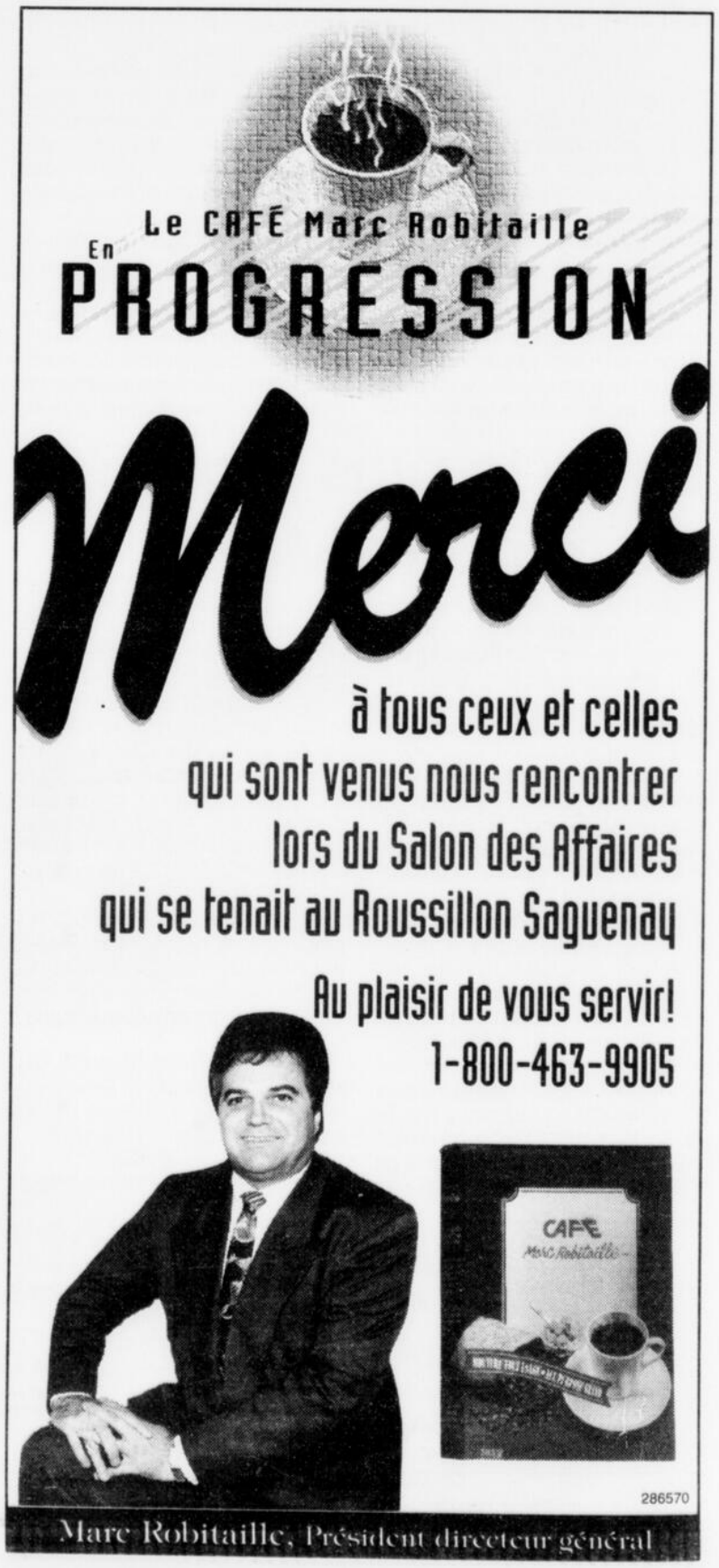
**Le jeudi 23 mars:** Jonquière
Salle polyvalente du Cégep de Jonquière
De 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00
Objectif: 350 donneurs

## En bref

### Une approche différente à Saint-Félicien

SAINT-FELICIEN (RT) - La concertation entre le corps de police, le conseil municipal, l'Association des policiers et pompiers, certains organismes, des syndicats des policiers et pompiers permettra une approche socio-préventive sur le territoire de St-Félicien. Cette semaine, en conférence de presse, ces intervenants souhaitent un rôle participatif de la population. Selon le chef Pierre Thibodeau, l'ère de la punition est chose du passé. On doit mettre l'accent sur la prévention et l'éducation.. On va expliquer, au cours des prochaines semaines, des prochains mois, comment on voit cette nouvelle mission et on parlera aussi des nouvelles orientations que cela apportera.

Dans cet optique, déjà, le 8 avril prochain, on honorera des policiers et pompiers de St-Félicien qui comptent de nombreuses années au service de la Sécurité publique.




# Pas de blabla, juste des faits.



## La Chevrolet Lumina Van

**1er fait:**

La seule mini-fourgonnette à offrir des panneaux de polymère antichocs et anticorrosion.

**2e fait:**

La seule mini-fourgonnette à offrir 7 sièges indépendants.

**3e fait:**

Une des seules mini-fourgonnettes à offrir les freins antiblocage de série.

**Plus**

- Moteur V6
- Boîte automatique
- Contrôle de chauffage indépendant à l'arrière
- Poutrelles latérales de sécurité
- Sac gonflable
- Traction avant
- Chauffe-moteur
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

**Prix**

**17 995$***

**269$/mois****
sur 36 mois

GM TD — GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL — Assistance ROUTIÈRE

CHEVROLET
OLDSMOBILE
Geo
GM

**L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec**

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Roues illustrées en option. Transport (745 $) et taxes en sus. **Paiement mensuel basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 000 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 325 $ exigé. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

# Habillez-vous pour une chanson



CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

MA RADIO AU BOULOT

## 5000$ de vêtements pour 25 gagnants...

«Découper la grille de la semaine et lorsque vous entendrez une chanson de l'artiste du jour, composer vite notre numéro concours. Si vous êtes la 7e personne à nous rejoindre, vous gagner instantanément 200 $ en vêtements de Studio mode à la condition d'avoir le numéro de la page de la promotion dans l'édition du Progrès-Dimanche. Un gagnant par jour entre 9 h et 17 h».
Alors, tender l'oreille!

B•E•G•A•I•N
DALIA
STUDIO mode
Pour le plaisir d'une mode...

Habillez-vous pour une chanson

## 690-2349 / 1-800-463-7919

| DATES | HEURES | INTERPRÈTES | TITRES |
|---|---|---|---|
| LUN. 20 MARS | 13 h - 14 h | MARIE CARMEN | PRINCE DU CIEL |
| MAR. 21 MARS | 11 h - 12 h | CÉLINE DION | MA CHAMBRE |
| MER. 22 MARS | 9 h - 10 h | MICHAEL BOLTON | COMPLETELY |
| JEU. 23 MARS | 15 h - 17 h | FRANCIS CABREL | QUAND J'AIME UNE FOIS, J'AIME POUR TOUJOURS... |
| VEN. 24 MARS | 14 h - 15 h | WHITNEY HOUSTON | I WILL ALWAYS LOVE YOU |

285502

# Tourisme

# La «huitième merveille» du monde menacée

BANAUE, Philippines (PC-Reuter)- Lodisna Pepe a littéralement vécu en symbiose avec les rizières en terrasses du nord des Philippines. Or, aujourd'hui, l'univers de cet Indien de la tribu Ifugao est en train de s'écrouler.

Les Ifugaos ont littéralement sculpté de fantastiques terrasses sur le flanc des montagnes du centre de l'île de Luçon, offrant ainsi un spectacle d'une beauté qui inspire encore les milliers de touristes qui s'y rendent à chaque année.

Pepe, un aîné de la tribu que la majorité de ses compatriotes se contentent d'appeler George, affirme que les traditions ifugaos disparaissent rapidement et que les terrasses qui ont assuré la subsistance de son peuple depuis 2000 ans pourraient disparaître d'ici quelques années.

Souvent qualifiées de «huitième merveille du monde», les «escaliers gigantesques qui mènent au ciel» de Banaue sont en fait d'étroites terrasses taillées sur le flanc des montagnes abruptes qui s'élèvent à des centaines de mètres au-dessus des vallées.

Aucun animal ni aucune machine ne peut être utilisé pour travailler ces champs minuscules où on cultive le riz. Or, ces terrasses sont aujourd'hui menacées de ruine par la négligence, la croissance démographique et les pressions environnementales qui ne cessent d'augmenter.

Pepe, un des Ifugaos les plus pessimistes, estime que les terrasses seront disparues d'ici 15 ans.

**L'âme des ancêtres**

«Lorsqu'il n'y aura plus de terrasses, nos ancêtres n'auront plus de visage», dit-il, en nous faisant visiter les terrasses fraîchement ensemencées.

«Il y a 20 à 30 ans, les terrasses étaient beaucoup plus belles qu'aujourd'hui. Vous pouvez constater que certains secteurs sont aujourd'hui abandonnés.»

Pepe admet que la popularité des terrasses auprès des touristes et le développement ont amélioré considérablement le sort des Ifugaos, progrès qui se matérialise par la tôle galvanisée qui a remplacé le chaume sur le toit des maisons traditionnelles. Il croit que les mêmes influences ont malheureusement été néfastes en ce que les jeunes Ifugaos réchigent aujourd'hui à travailler sur les rizières en terrasses, un travail très pénible.

Jusqu'aux années 60, il fallait deux semaines pour se rendre à Banaue à partir de Gaguio, la principale ville de l'île de Luçon. Aujourd'hui, il ne faut plus que huit heures pour s'y rendre par des routes parfois très éprouvantes, à partir de Manille, capitale des Philippines, à 270 kilomètres plus au sud.

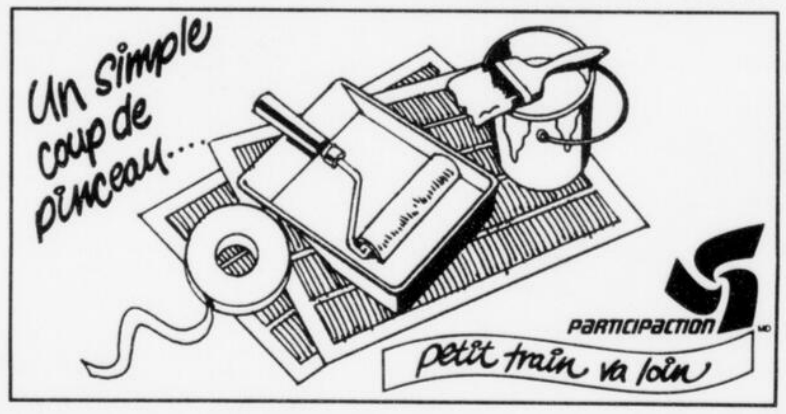
Aujourd'hui, plutôt que de cultiver les rizières et d'entretenir leurs remparts de pierre et de boue, les jeunes Ifugaos préfèrent sculpter et tisser des objets d'artisanat à l'intention des touristes.

Certains Ifugaos âgés, qui ne sont plus capables de cultiver les rizières, revêtent pour leur part le costume traditionnel et fréquentent les endroits stratégiques où passent les touristes, ce qui leur permet de leur soutirer quelques pesos pour poser en leur compagnie.

**Une récolte par année**

Les rizières en terrasses ne permettent qu'une récolte par année, contre deux ou même trois dans les terres basses. La récolte d'un lot familial ne permet par ailleurs de nourrir cette famille que durant trois ou quatre mois.

Quoique les récoltes soient maigres compte tenu du travail investi, la culture en terrasses est essentielle à la culture des Ifugaos qui vénèrent leurs ancêtres et les dieux du riz. Le vin de riz est d'ailleurs un ingrédient essentiel aux rituels religieux nombreux qui ponctuent la vie tribale.


LE PLUS GRAND PARC RÉCRÉATIF INTÉRIEUR POUR LA FAMILLE!

Adulte accompagné d'un enfant gratuit
Admission générale:
Vendredi, samedi, dimanche:
6,99 $ + taxes
Du lundi au jeudi:
5,99 $ + taxes
Aucune limite de temps de jeux dans le labyrinthe

ZONE MAGIQUE

FORFAIT ANNIVERSAIRE

Pour un anniversaire excitant et mémorable que votre enfant n'oubliera pas

Réservez maintenant!

HEURES D'OUVERTURE:
Dimanche, lundi, mardi et mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi et samedi de 9 h à 21 h

543-4242
2444, RUE DES ROITELETS
CHICOUTIMI G7H 7X3
Téléc.: (418) 543-6343
285518

Club Aventure voyages
320 RACINE CHICOUTIMI
545-2582
1-800-367-0747


Nathalie Godin

Vous rêvez d'aventure, d'exotisme, de soleil...
*Nathalie vous conseillera sur toutes les destinations du Club Aventure Voyages, les produits «soleil» ainsi que les produits du club*

Groupes accompagnés

Australie
Départs: 2 et 30 septembre
4 SEMAINES
5635$
TOUT INCLUS
SOIRÉE-CONFÉRENCE:
Mercredi 22 mars à 19 h 30
Conférencier: Alain Dassylva, guide

Indonésie
Départs: 24 juin, 1er et 22 juillet
3 SEMAINES
3885$
TOUT INCLUS
SOIRÉE-CONFÉRENCE:
Mercredi 29 mars à 19 h 30
Conférencière: Hélène Claveau

L'europe cet été...

Avec tout achat de billet d'avion sur l'Europe
OBTENEZ
100 francs par couple
+
ASSURANCE GRATUITE
(ANNULATION DE VOL AÉRIEN)
VOL PARIS:
Tarif à partir de
474$ Par pers. Taxes incluses
280559

*Il y a... le ciel...*
*le soleil... et la mer...*

C·O·N·C·O·U·R·S

# VOYAGES

progrès·dimanche 80 ans

# SOSUA

**1 semaine pour 2 personnes**
**une valeur pouvant atteindre: 1958$ forfait double**

## Comprenant:

- 2 billets d'avion aller-retour à destination de Puerto Plata au départ de Québec sur les ailes de **air transat** * Si non disponible départ de Montréal
- Sept (7) nuits à l'**Hôtel Casa Marina** (formule tout inclus)
- Transfert aller/retour entre l'aéroport et l'hôtel
- Taxes et frais de service en sus



*Il y a... le ciel... le soleil... et la mer...*

## Une collaboration

vacances air transat

CLUB VOYAGES TOURNESOL

**255, rue Racine Est, suite 110**
**Chicoutimi**

**Règlements:**

**1-** Le concours débute le 8 janvier 1995, pour se terminer le 7 avril 1995. **2-** Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation ci-joint, de répondre à la question demandée et de faire parvenir le tout dans une enveloppe dûment affranchie à: Progrès-Dimanche a/s Concours «Ciel, soleil, mer », 1051, boul Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1. **3-** Seuls les coupons originaux paraissant dans le Progrès-Dimanche seront acceptés. Chaque semaine, les coupons seront retirés. **4-** Un couple gagnant par semaine. Les tirages auront lieu les 13-20-27 janvier, 3-10-17-24 février, 3-10-17-24-31 mars et 7 avril 1995. **5-** Les gagnants devront voyager, selon les disponibilités, entre le 17 avril et le 30 octobre 1995. Au moment de la réservation, les clauses et conditions de la brochure Vacances Air Transat s'appliqueront. **6-** Les noms des personnes gagnantes seront publiés dans le Progrès-Dimanche. **7-** Ce concours s'adresse exclusivement aux résidants du Saguenay – Lac-Saint-Jean, âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés(es) de Vacances Air Transat, du Club Voyages Tournesol, du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate. **8-** Les prix pourront être réclamés au journal Progrès-Dimanche, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi. **9-** Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et/ou leur photo soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours. **10-** Un prix doit être accepté tel quel et ne peut être échangé contre une somme d'argent et n'est pas transférable. **11-** Le Progrès du Saguenay a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement. **12-** Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et jeux.

*Il y a... le ciel... le soleil... et la mer...*

**Nom:** _____

**Adresse:** _____

**Ville:** _____ **Âge:** _____

**Code postal:** _____ **Tél.:** _____

**Question: 1995 + 5 ÷ 100 -10 x 3 = Réponse:** _____

Faire parvenir à: **Progrès-Dimanche a/s Concours «Ciel, soleil, mer», 1051, boul. Talbot Chicoutimi, G7H 5C1**

279168

# Tourisme

# Sur la route de la Floride ... il y a la Georgie

ST. SIMONS ISLAND, Georgie (PC) - Les Espagnols, qui ont exploré ces terres au XVIe siècle, baptisèrent ces îles «Las Islas Doradas» les îles d'Or, à cause de la blondeur du sable de leurs plages.

Les conquistadores ne furent toutefois pas les premiers hommes à visiter ces lieux. Très longtemps avant eux, le peuple que les premiers colonisateurs appelèrent les Indiens, venaient souvent s'y baigner dans l'Atlantique, afin d'échapper au temps très chaud qui règne à l'intérieur des terres, durant l'été.

Les Indiens aimaient tant l'endroit, que les différentes tribus passèrent un drôle de pacte en vertu duquel ils pouvaient se battre autant qu'ils le désiraient, sur le continent, mais devaient oublier leurs querelles dès qu'ils se rendaient sur les plages ou dans les forêts de chênes des îles. A travers les siècles, il semble qu'ils ont toujours observé cette trêve, ont toujours respecté l'interdit faisant de l'endroit une zone de non belligérance.

Au coeur du Deep South, les îles d'Or sont toujours demeurées un lieu de retraite et de détente.

C'est une région que de plus en plus de Canadiens fréquentent durant les périodes les plus favorables de l'année, soit au printemps et à l'automne, alors que la température y est merveilleusement clémente. Les Canadiens aiment la région pour ce qu'elle est, avec toute sa beauté et, beaucoup pour ce qu'elle n'a pas, soit les nombreux parcs d'amusement et autres commerces pour gogos qui pullulent dans trop de centres touristiques.

**Touristes détournés**

La Floride continue d'accueillir la majorité des Canadiens qui se rendent visiter annuellement le sud-est des Etats-Unis. Or, les nombreuses campagnes de promotion auxquelles s'est livrée la Georgie au cours des dernières années ont commencé à porter leurs fruits, selon Bill Hardman, vice-président de la Société touristique du Sud-Est, à Atlanta.

Au cours des dernières années, le nombre des Canadiens qui visitent la Georgie a augmenté de près de 20 pour cent, selon M. Hardman, alors que la Floride n'a enregistré qu'une hausse de 1,1 pour cent à ce chapitre.

C'est le golf, surtout, qui attire les Canadiens dans cette région, convient Bill Tipton, porte-parole du Bureau du tourisme et des congrès de Brunswick et Golden Isles.

Les îles d'Or se trouvent à l'extrémité sud-est de la Georgie, près de la frontière floridienne, à 120 kilomètres au sud de Savannah. Jacksonville, en Floride, n'est qu'à une heure de voiture de distance.

Il y a quatre îles dans la région. Trois sont reliées au continent par des ponts alors que la dernière n'est accessible que par bateau.

St. Simons est l'île la plus fréquentée du groupe et abrite plusieurs hôtels, restaurants et bars. On y trouve bien également quelques commerces de T-shirts, mais ils sont discrets.

Sea Island: vous ne vous rendez pas à cet endroit à moins d'avoir un crédit illimité et une carte de crédit platinée...

Jekyll Island: cette île fut, à une époque, le domaine exclusif de quelques milliardaires. Une grande partie de l'île est aujourd'hui un parc national protégé.

Little St. Simons: l'île isolée par excellence. Elle n'est accessible que par bateau. Elle appartient à quelques propriétaires qui n'acceptent jamais plus de 24 invités à la fois dans leur fief, et seulement lorsque ces propriétaires sont absents. On y trouve 4000 hectares de forêts, de plages et de marais.

**Pour les mordus de golf**

Les îles d'Or abritent de nombreux terrains de golf: 162 trous en tout, dont 99 sur l'île St. Simons et 45 autres autour de Brunswick, la plus importante agglomération voisine, sur le continent.

On peut également fréquenter ces îles pour y faire de la bicyclette, de l'équitation et, surtout, s'y baigner: les Canadiens commencent souvent à s'y baigner dès le mois de mars, à la grande surprise des gens du cru. Le tennis, la voile et la planche à voile sont aussi très populaires.


**NOTRE GAGNANTE**

progrès-dimanche

CONCOURS VOYAGES

**Voyage À MIAMI**

1 semaine / 2 personnes - Hôtel Beacharbour

**Sylvie Simard**
**134, Lalande, Chicoutimi**




Sur la photo, nous apercevons Mme Sylvie Simard recevant son prix de Suzie Coudé, adjointe à la publicité au Progrès du Saguenay.

***Une collaboration:***

vacances air transat

CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi

280759


## *Chronique Voyage*

# La Thaïlande



Robert Bérubé
**Club Aventures Voyages**

## Contrée d'or et d'eau, d'accueil et d'amitié

Si l'eau est une richesse, alors la Thaïlande nage dans l'opulence! Du haut des airs, la «Terre de liberté» donne l'illusion d'un bel étang couvert de nénuphars dont les fleurs flamboyantes se seraient transformées en de magnifiques «Stûpas» badigeonnés d'or, les rizières qui couvrent la plaine à perte de vue ressemblent à d'immenses courtepointe de percaline, tandis que les paysans, piquant et repiquant sans cesse la précieuse céréale, font office de champignons avec leurs chapeaux coniques.

Tout scintille, brille et éblouit. La faible brise fait frissonner et trembloter doucement les reflets chatoyants des paysages qui voguent à la surface des eaux lentes et limoneuses. C'est tout le royaume qui semble vouloir s'écouler vers le golfe de Siam.

Bangkok, surnommée la Venise de l'Asie, s'enlise allègrement, les inondations poussent ses habitants à partager la chaussée submergée avec la faune aquatique. Derrière sa table de travail un vendeur de tickets d'autobus, le pantalon roulé jusqu'aux genoux, vaque à ses occupations comme si de rien n'était. Il ne semble pas plus préoccupé que cette jeune fille prisonnière au milieu d'une circulation absolument démentielle, qui exerce un rituel religieux au pied d'un des 300 temples de la ville où elle rendra la liberté à un petit oiseau en cage...

À l'instar du peuple thaïlandais, les aventuriers qui débarquent sur cette terre lointaine, doivent embrasser la liberté comme si elle était sur le point de leur faire faux bond. Après avoir assisté à des combats de coqs ou de cerfs-volants, après s'être vu inviter par un navigateur à la dent d'or et au torse tatoué de symboles à boire un verre de «Mékong Whisky» à bord d'un sampan; après avoir partagé avec des bonzes en robe safran la pitance de leur sébile et jeté un oeil curieux aux acrobaties des danseuses de Patpong Road, ils sont fin prêts pour aller visiter la campagne. Là sont les petits villages de bois gris ou encore les tribus qui vivent en bordure des frontières du Laos et du Myanmar (Birmanie).

Tous les randonneurs entreprennent un trekking (marche en montagnes) dans la jungle montagneuse du Nord. Le soir, fatigués par une marche sur les sentiers battus, ils tentent, installés sur une natte de paille prêtée par l'habitant, toujours aimable et accueillant, d'assimiler les découvertes et les exploits de la journée. Le ruisseau traversé à gué, la barge de riz qui les a conduits loin, très loin dans ces contrées sauvages. Les éléphants au travail, les enfants pendus aux seins des femmes Karens, la jungle tellement verte qu'elle en devient bleue...

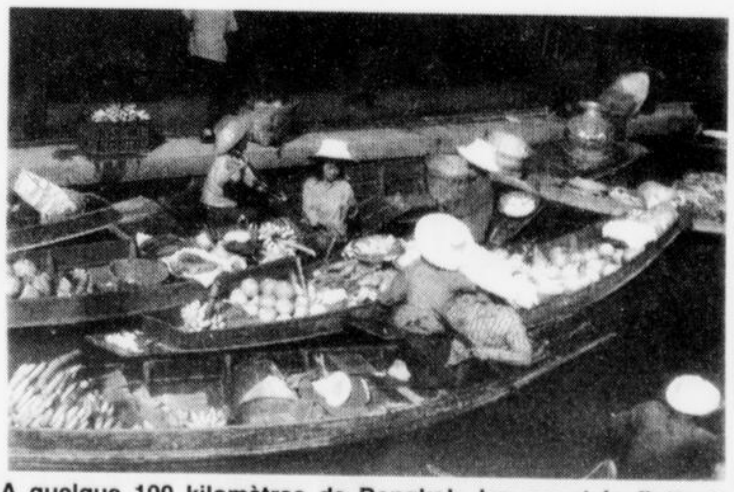
Soirée au clair de lune, en présence du chef du village, à qui on demande s'il sait qu'un homme a déjà marché sur cette lune... D'un regard surpris, il sourit doucement à cette question un peu bizarre de l'étranger. Toute sa vie, il l'a passée ici, loin de tout, et il ne sait même pas à quoi ressemble un Boeing 747...

La Thaïlande représente une destination à découvrir précieusement, pas comme tous les touristes qui y passent trop vite, avec une étampe qu'au passeport... la marque doit apparaître au cœur.

Après avoir quitté Bangkok en train et découvert sa campagne en carrées de rizières, après s'être laissé masser par des mains expertes après une longue promenade, après avoir rencontré ces tribus du Nord, là où existent les vraies odeurs, après s'être promené à dos d'éléphant au cœur de la jungle bleue, après avoir descendu le Chayo Praya sur une ancienne barge de riz en compagnie d'une famille thaï...

Alors là, seulement, vous aurez votre étampe au cœur, pour toujours...

Agrémenté de photos, de détails techniques, billets d'avion, visa, santé-immunisation, etc. etc.



**A quelque 100 kilomètres de Bangkok, les marchés flottants émerveillent les voyageurs à la recherche d'exotisme doux...**
(Photo: Club Aventure Voyages)

286506

*Nord du Québec*

# La Régie régionale veut connaître l'état de santé de sa population

CHIBOUGAMAU (RT) - Dans le but de connaître l'état de santé de sa population, la Régie régionale du Nord, région 10, effectuera du 24 mars jusqu'au 30 avril, un sondage téléphonique dans les cinq principales villes de cette région.




Directeur de la planification et des programmes à la Régie, Bernard Côté explique les buts de cette enquête. «C'est d'abord de connaître l'état de santé des nôtres, d'avoir des informations généralisables et comparables avec l'ensemble du Québec. Nous avons une population légèrement vieillissante, moins cependant que dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean par exemple. Ici, on parle d'un taux de vieillissement d'environ un demi pour cent par année. Ce qui n'est pas énorme. Mais, on constate qu'il y a de plus en plus de personnes âgées. De 1986 à 1991, nous sommes passés de 1,5 pour cent à 2,3 pour cent», de souligner Bernard Côté.

Ce sondage pourra certes aider la Régie dans les priorités à accorder à sa population dans l'avenir. «Etant donné que c'est une population assez jeune, on peut imaginer qu'il y ait moins de problèmes de santé physique, soit les problèmes qu'on fait traiter à l'hôpital. Il y a cependant d'autres problématiques qui nous apparaissent très importantes, ce qui aura des percussions à long terme. Je pense notamment à la santé mentale, à l'alcoolisme et la toxicomanie. Toute proportions gardées, on devrait être normalement en meilleure santé. Par contre, nous avons des hypothèses qui nous disent que nous avons des plus gros problèmes de santé et de bien-être», ajoute Côté.

Dans le Nord du Québec, les gens semblent généralement satisfait des services obtenus dans le domaine de la santé. Cependant, cette question ne figurera pas dans le sondage. «Dans l'enquête, c'est vraiment une mesure de l'état de santé qu'on veut prendre. On n'essaiera pas de savoir si les gens sont satisfaits des services offerts. L'hôpital, d'ailleurs, doit a des projets en ce sens. L'enquête se fera sous forme de questionnaire téléphonique avec 60 questions qui regroupent différents thèmes comme la santé physique, mentale, du recours aux services médicaux. Elle se fera à Chibougamau, Chapais, Lebel-sur-Quévillon, Matagami et Radisson. On demande aux gens de nous donner un portrait de leur santé et ça va aussi leur donner l'opportunité de savoir où ils se situent, eux, comme individus par rapport à la société», souligne Côté.

Le bilan de ce sondage devrait être rendu public au mois de juin prochain.


La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

COMMUNIQUÉ

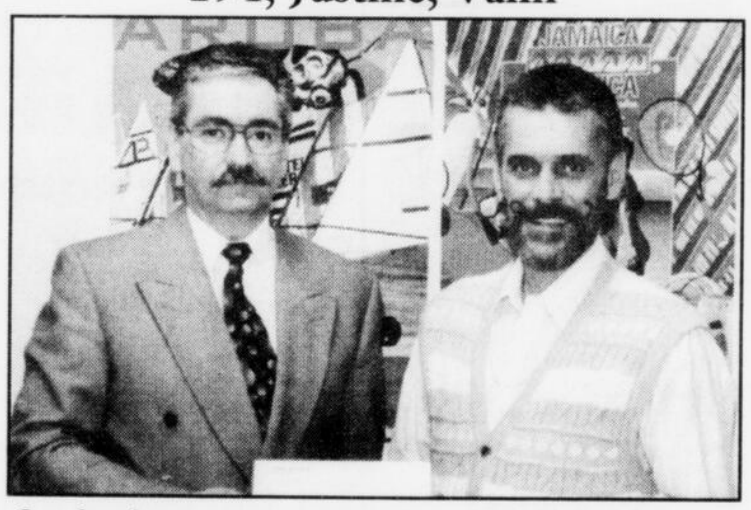
IL Y AURA COLLECTE DE SANG

LE LUNDI 20 MARS 1995
À MÉTABETCHOUAN
École Mgr-Victor (gymnase)
Heures: 15 h à 17 h
19 h à 21 h
+
LE MARDI 21 MARS 1995
À SAINT-AMBROISE
au Centre Socioculturel
Heures: 14 h à 17 h
19 h à 21 h
+
MERCREDI ET JEUDI
22 ET 23 MARS 1995
Cégep de Jonquière
Salle polyvalente
Heures: 14 h à 17 h
19 h à 21 h

286156



CONCOURS
Plein Sud
le QUOTIDIEN
Notre gagnant
VOYAGE à
Paris
2 PERSONNES
Hôtel Doré
Michel Savard
194, Justine, Valin



Sur la photo, nous apercevons M. Michel Savard recevant son prix de M. Yvon Girard, directeur de la publicité au Quotidien.

CLUB VOYAGES TOURNESOL
vacances air transat
280745



Mettez-vous dans sa peau.

Vous comprendrez que nous nous sommes mis à votre place pour la concevoir.

SUNFIRE PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE



# Les Entrepreneurs Desjardins

# La série radiophonique hebdomadaire sur l'entrepreneurship régional



Serge Simard, directeur de la caisse populaire Port-Alfred; les trois entrepreneurs de ISAC: Claude Dumais, Robert Morin, Carl Foster, avec l'animatrice Annick Bilodeau de CKRS-Radio.



CHIASSON, THOMAS, TREMBLAY ET TREMBLAY, arpenteurs-géomètres. Caroline Jolin, responsable de promotion à CKRS-Radio; les entrepreneurs: Alain Garant, Ghislain Tremblay, Jean-Guy Tremblay, Jeannot Thomas, Jean-Pierre Simard; ainsi que Raymond Tremblay, représentant publicitaire CKRS-Radio.



Caroline Jolin, responsable de promotion à CKRS-Radio; l'entrepreneur de SÉDAC, Jean-Luc Simard, Yvan Jacques, caisse populaire Saint-François-Xavier;



Yvan Pedneault, caisse populaire de Kénogami; l'entrepreneur d'ALARMES CO-SAG, Yvon Tremblay et Raymond Tremblay de CKRS-Radio.


Une initiative: Les caisses populaires Desjardins et ckrs 590

en collaboration avec... Hydro-Québec progrès-dimanche

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

280745

285847

# André Caron étonné et incrédule

**Progrès-Dimanche**
**M. Richard Banford**
**Directeur de l'information**
**Progrès-Dimanche**

**M. Banford,**

Votre commentaire paru dans l'édition du dimanche 12 mars dernier, sous le titre «Le CRCD fait peur au monde» a suscité chez-moi l'étonnement et l'incrédulité. Comment peut-on dire qu'un plan stratégique établi après des mois de discussions et de compilation de suggestions formulées par des intervenants dûment mandatés demeure bien théorique et n'a de valeur que dans la mesure où elle conscientise les différents milieux aux problèmes récurrents de la région»? Je vous pose la question: comment régler un problème sans d'abord le cerner et explorer diverses pistes de solutions?

Sans dire que toutes les solutions proposées devraient être retenues, il ne faudrait pas non plus en repousser du revers de la main sous prétexte qu'elles sont théoriques ou qu'elles semblent «révolutionnaires». La population régionale a le goût du changement; tout comme celle des autres régions du Québec. Et il n'y a pas de changement si on ne modifie pas les structures à la base.

Ce qui me semble évident, c'est que les régions du Québec désirent changer le courant décisionnel. C'est-à-dire qu'au lieu d'appliquer en région les décisions politiques et administratives qui se prennent à Québec, les régions veulent que ces décisions reflètent les priorités établies par elles. Conscient de cette volonté, le Premier ministre du Québec, Monsieur Jacques Parizeau, déclarait d'ailleurs au lendemain de l'élection: Les Québécois ont, comme nous et avec nous, le goût de bouger. (...) Bouger pour donner aux régions le pouvoir et les moyens de prendre en main leur développement.

Comme ce gouvernement est présentement au pouvoir, il faut croire que le plan stratégique de développement, qui servira à établir une entente-cadre pour la région, comme c'est le cas dans chacune des régions administratives, sera un outil important de la réforme en matière de développement régional. Si le plan stratégique de développement de notre région est plus osé sous certains aspects, comme, par exemple, en proposant la reconversion de l'économie à même les redevances sur les richesses naturelles et sur les surplus hydroélectriques, je comprends mal votre qualificatif de «proposition utopique». La région Saguenay-Lac-Saint-Jean a toujours été l'une des plus avant-gardistes et dynamiques. Pourquoi faudrait-il qu'elle devienne maintenant conservatrice? Tous ont constaté que notre région est riche mais qu'elle se vide. Faudrait-il tout simplement regarder passer le train sans réagir? Les Etats généraux au printemps permettront d'explorer des pistes, peut-être inédites, mais très intéressantes et défendables comme solutions.

Lorsque vous dites que la concertation est impossible en citant les dossiers régionaux de l'autoroute 70 et l'enfouissement sanitaire, je trouve que vous faites également fausse route. S'il y avait véritablement décentralisation des pouvoirs de décision, les projets nés d'une volonté régionale ne pourraient plus être entravés dans leur réalisation. Aussi, permettez-moi d'exprimer l'avis que les «chicanes» entre les secteurs ont trop souvent été alimentées par des décisions politiques prises à Québec ou à Ottawa en enlevant à l'un pour donner à l'autre. Si la région a son mot à dire en tant qu'entité décisionnelle, la concertation se fera beaucoup plus facilement car nous n'aurons plus à nous entre-déchirer, la région défendra ses propres intérêts, par et pour elle-même. Il ne s'agira plus d'enrichir un secteur au détriment d'un autre mais d'enrichir et de protéger les intérêts de l'ensemble de la région et de ses collectivités.

Le Bloc québécois, qui a innové en empruntant une voie politique «inédite» mais dont on ne doute plus de l'efficacité, pour défendre les intérêts du Québec comme région du Canada, me semble l'exemple tout indiqué pour vous convaincre que ce ne sont pas nécessairement les méthodes traditionnelles qui donnent les meilleurs résultats. Parfois, il est plus avantageux d'oser. C'est aussi pourquoi nous croyons fermement que la souveraineté est la piste encore inexplorée mais la plus prometteuse pour défendre nos intérêts comme nation.

L'exercice de planification stratégique en cours présentement devrait permettre l'éclosion de régions fortes dans un Québec décentralisé ce qui représente, selon moi, la structure préalable pour assurer la transition en douceur du fédéralisme à la souveraineté.

**André Caron,**
**Député de Jonquière**

**NDLR.: En lisant la vôtre ci-contre, vous donnez l'impression de quelqu'un qui débarquerait dans la région. Quand vous promettez la concertation et que vous reprochez l'emploi du qualificatif "utopique" dans l'éditorial auquel vous référez, vous jouez aux vierges offensées; comme si tout ce que préconise le plan de développement constituait l'absolue solution.**
**Même le Bloc, que vous tenez comme exemple de dynamisme d'une région, n'a pas réussi à obtenir l'unanimité de ses quatre députés régionaux dans le dossier de la base militaire non plus que dans celui de l'enfouissement sanitaire. Et vous prétendez réaliser, vous qui êtes à Ottawa, la décentralisation souhaitée par les régionaux à l'égard de la province.**
**J'admire votre assurance mais je ne partage pas votre optimisme quant à la réalisation des objectifs définis dans la démarche de planification stratégique. Si vous aviez suivi le sommet de 84 et celui de 91 vous comprendriez mieux mes appréhensions.**

**Richard Banford**


Les Loups au Volant
Festival des camionneurs

205 000 $ Super tirage en prix

TIRAGE PRINCIPAL: 2 juillet 1995

Un camion Western Star 1995
Un pick-up Chevrolet 1995
Une moto Harley-Davidson 1995
Une motomarine Sea-Doo
Un VTT Honda 300 4X4
5 prix de 1000 $

Faites vite avant le 23 avril

1er Mise-tôt: 23 avril 1995 — 5 X 1000 $

2e Mise-tôt: 11 juin 1995 — 5 X 1000 $

Le Festival des camionneurs Les Loups au Volant vous sera présenté les 30 juin, 1er et 2 juillet en collaboration avec:

NOM: _____
ADRESSE: _____
Code postal: _____
TÉL.: ( ) _____
Je désire _____ billet(s)
à 100 $. Total: _____
Mode de paiement:
À l'ordre des Loups au Volant
☐ Chèque ☐ Mandat poste
☐ Argent
☐ Visa # _____
☐ Échéance _____
☐ Master Card # _____
☐ Échéance _____
Signature: _____
Retourner ce coupon à:
Festival des camionneurs
Les Loups au Volant
C.P. 1080, La Doré
(Québec) G0W 2J0
Inf.: 1-800-263-1239

AuTech — Dany St-Pierre, directeur, 3780, rue Panet, C.P. 23043, Jonquière G7X 9Z8, Tel: 418-695-8734, Fax: 418-695-3340
Sport Bellevue — 679-1005 — Arctic cat, VOTRE SPÉCIALISTE 4 SAISONS, 1395, Sacré-Cœur, Saint-Félicien
923, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien, C.P. 697, QC, Tél.: 679-1605
Saint-Prime — 251-4830
Ricard Auto inc. — Le # 1 au Lac-Saint-Jean — 679-4775 — ski-doo, Des motoneiges à votre mesure, 706, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien, G8K 1T4
ÉTUDE DES NOTAIRES Morais, Pilote & Girard, La Doré, Saint-Félicien, Saint-Prime
MICHELIN — Les pneus Guy Dufour, Roberval
CJPM
LA DORÉ — Municipalité La Doré
Samson Bélair Deloitte & Touche
CAT — CATERPILAR
Rockwell
Roberval Diesel inc. — 1890, boul. Saint-Dominique, Roberval, G8H 2P2
L'ÉCHO DU TRANSPORT — Le magazine de l'industrie du camionnage
Caisse Populaire Desjardins, La Doré — 256-3855
ESSO — Les Pétroles Réjean Perron inc., Saint-Félicien
Labatt Bleue — C'EST EXTRA!

POINTS DE VENTE DE BILLETS DES LOUPS AU VOLANT

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Accommodation Métabetchouan, 45, rang 2, Métabetchouan | Accommodation C.J.R. (voisin de Ameublement Tanguay), 1916, boul. Talbot, Chicoutimi | Dépanneur du Coin, 945, R.R. 2, Delisle | Restaurant du Chef, 8321, rang Saint-Eugène, La Doré | Dépanneur Raymond Guay, 908, route 169, Saint-Félicien |
| Restaurant Mag-Ly, 191, boul. Dequen, Mistassini | Halte du Camion, 15, route 155, Chambord | Station-service Roger Tremblay, 282, boul. Marcotte, Roberval | Station-service G.V., 203, 6e avenue, Dolbeau | Gaz Bar Co-op, 925, rue Saint-Cyrille, Normandin |

286318

## DODGE RAM 1500 1995, 4 SUR 4, À CABINE RÉGULIÈRE

Un géant d'une puissance colossale qui écrase toute concurrence et le camion de l'année selon *Motor Trend Magazine*.



**Ensemble 24C**

- **Coussin de sécurité côté conducteur, de série**
- **Poutres latérales de portes**

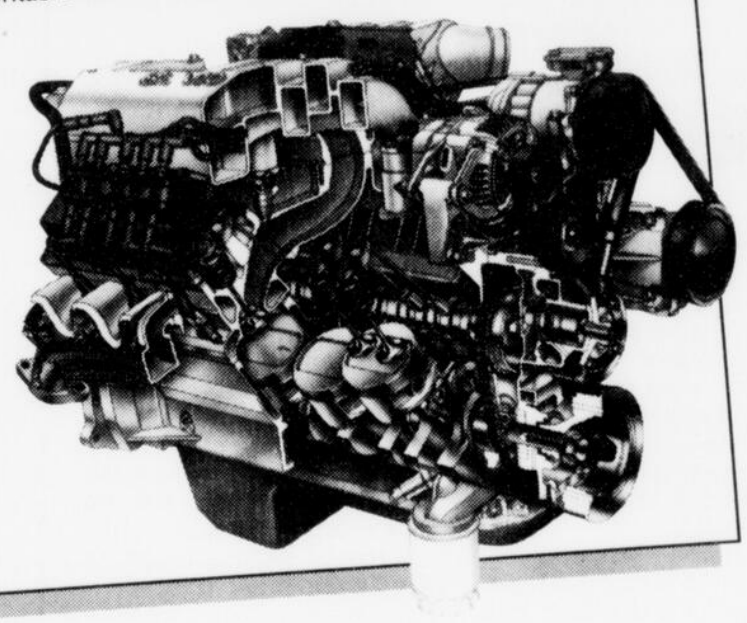
- Moteur Magnum V8 de 5,2 L, 220 ch
- Boîte automatique à 4 rapports surmultipliée
- Pneus toutes saisons LT225/75R16C
- Caisse de 8 pieds
- Radio AM/FM stéréo
- Système de rangement derrière les sièges
- Sièges de luxe en tissu, divisés 40/20/40

**22 895 $*** CLÉ D'or — Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire

**OU**

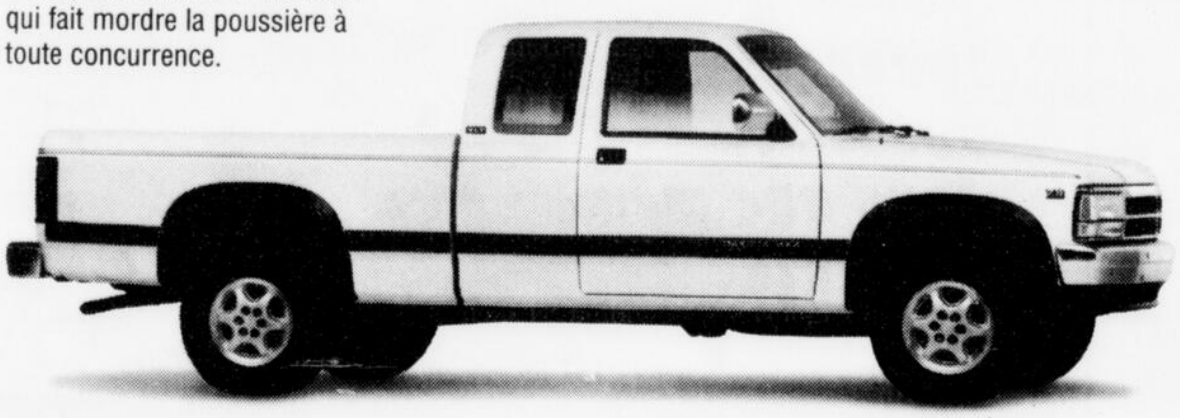
# DE VRAIES BÊTES DE TRAVAIL

Les pick-up Ram sont offerts avec la plus puissante gamme de moteurs Magnum : quatre moteurs à essence, allant du robuste V6 jusqu'à l'incroyable V10 de 300 chevaux, et un moteur diesel Cummins I-6 à turbocompresseur. Ils ont été créés pour procurer une puissance et un couple optimaux ainsi que des performances inouïes sur tous les plans. Bref, les moteurs Magnum ont véritablement du coeur à l'ouvrage.



## DODGE DAKOTA 1995, 4 SUR 4, À CABINE CLUB

De la performance à l'état brut qui fait mordre la poussière à toute concurrence.



**Ensemble 24B**

- **Coussin de sécurité côté conducteur, de série**
- **Poutres latérales de portes**

- Moteur V6 Magnum de 3,9 L, 175 ch
- Boîte automatique à 4 rapports surmultipliée
- Pneus tout terrain P235/75R15 OWL
- Suspension robuste
- Radio-cassette AM/FM stéréo à 4 haut-parleurs
- Lunette arrière coulissante
- Ensemble décor Sport
- Jantes en aluminium

**21 995 $*** CLÉ D'or — Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire

**OU**

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

# LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.

*Transport : Dodge Ram (870 $), Dodge Dakota (660 $); immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Dodge · Camions Dodge · CHRYSLER · Plymouth · Camions Dodge · CHRYSLER

# Forum

# L'enseignement aux enfants handicapés visuels dans la région est-il adéquat?

L'Association des personnes handicapées visuelles de la région 02 INC. (APHV-02 INC.) a réalisé une étude sur les services éducatifs aux personnes handicapées visuelles de la région 02, à l'automne 1994, grâce à la subvention accordée par Développement des ressources humaines Canada (DRHC).

Les services éducatifs donnés aux élèves handicapés visuels de la région du Saguenay-Lac-St-Jean souffrent de carence. Malgré une nette progression, on note des difficultés concernant les services supra régionaux: il y a trop d'interventions pour le nombre de professeurs itinérants oeuvrant dans la région. Le service pour personne handicapée visuelle de la région devrait doubler ses effectifs en ce qui concerne l'aide technique et la mobilité pour aider l'enseignant, l'enseignante de soutien.

On demande beaucoup aux enseignants, enseignantes. On exige d'eux qu'ils ou qu'elles composent avec des problèmes personnels (socio-affectifs, financiers etc.) s'ajoutant au handicap lui-même.

Même si l'on reconnaît une nette progression dans le secteur de l'éducation dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean, il y a encore place à l'amélioration.

**Réjean Girard, président**
**APHV-02 Inc.**

# Saint-Méthode: une question de bon sens

Quand j'ai vu, sur les journaux, les pirouettes que faisait le comité inter municipal sur le financement de l'Aéroport de St-Méthode, je me suis dis:

«Voici un organisme qui fait sembler à quelqu'un qui marche avec des souliers percés alors qu'il possède le billet gagnant de la Loto».

Observons la réalité. Pour les autos, ça prend de bonne routes. Celles-ci peuvent s'arrêter n'importe où et n'importe quand.

Pour l'avion, ça prend du vent bien orienté et de l'espace.

Avec plusieurs pistes on a du vent bien orienté. Pour l'espace, l'avion ne peut s'arrêter n'importe où et n'importe comment, surtout quand les vents sont défavorables et l'espace restreint.

Avons-nous pensé à la sécurité des gens qu regardent atterrir les avions de leur balcon?

C'est beau, c'est élégant, mais ce ne le serait pas longtemps si l'un d'entre eux accrochait leur galerie ou s'écrasait sur des maisons.

Pour l'alcool, on dit que la modération a bien meilleur goût, pour la sécurité, pourquoi n'applique-t-on pas ce principe:

«La prévention a bien meilleur goût»?

Le site de St-Méthode, c'est l'avenir de toute notre région. Cessons de mettre de l'argent dans un panier percé.

A St-Méthode, le sol, l'espace et l'air se conjuguent harmonieusement pour accepter les plus gros avions surtout ceux qui éteignent les feux.

Ce n'est qu'une question de bon sens.

Il ne sera pas dit qu'à tout le moins une réflexion n'ait pas été faite pour le plus grand bien de la collectivité. Attendons maintenant la catastrophe pour changer l'équipement de place.

En tout cas, on aura beau dire, beau faire, rien ne tient contre la raison, surtout pas un avion contre un pâté de maisons.

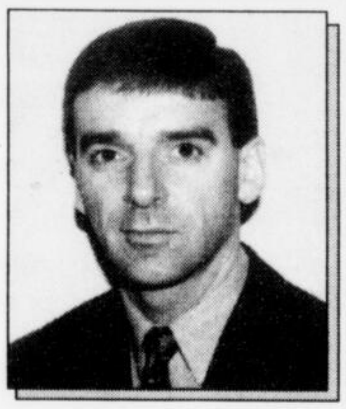
**Bertrand Tremblay**
**Dolbeau**


AMOBI inc.
PRODUIT INNOVATEUR
SIÈGES PNEUMATIQUES ERGONOMIQUES
Votre protection contre les maux de dos!
• CONFORT (Multipositionnement)
• PROTECTION (Vibrations, chocs)
• DURABILITÉ (Coussins d'air)
LES ÉQUIPEMENTS ULTRA
215, DU FOYER, ALBANEL C.P. 476
TÉL.: (418) 279-5230 Prop.: Normand Théberge
280116



NOMINATION

La direction de Gagnon Frères a le plaisir d'annoncer la nomination de **M. Mauril Gauthier** à titre de conseiller-vendeur dans le département des meubles.



**Monsieur Gauthier** qui possède plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente profite de l'occasion pour inviter la distinguée clientèle à venir le rencontrer au

gagnon FRÈRES
**1415, rue des Champs-Elysées, à Chicoutimi.**
**Félicitations!**
286392



L'incroyable défi
STATION TOURISTIQUE DU Mont-Edouard
450 mètres de descente, de plaisirs et de défi
• Slalom
• Slalom Géant
• Super G
• Bosses
• dans une même descente
ARRIVÉE
Une compétition unique
SAMEDI LE 25 MARS 1995
1 000$ au plus rapide toute catégorie lors de LA COUPE gagnon FRÈRES et Panasonic.
2 000$ et plus en bourse
2 000$ en prix de participation NUTRINOR L'Anse-Saint-Jean Caisse populaire Anse-Saint-Jean QUOTIDIEN CFIX FDS
Mont Édouard (Anse-Saint-Jean) Information et hébergement: 1-800-363-3743 1-418-272-2112

# Pas de blabla, juste des faits.



## La Chevrolet Cavalier

[Édition spéciale Z22]

**1er fait:**

L'auto **la plus vendue** au pays depuis 3 ans.

**2e fait:**

Entièrement **redessinée** (800 nouvelles composantes).

**3e fait:**

Offerte en **édition spéciale** Z22.

**4e fait:**

La seule voiture de cette catégorie à offrir les **freins ABS** de série.

### Plus

- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée
- Direction assistée à crémaillère
- Sac gonflable côté conducteur et passager
- Groupe habillage sport
- Protection contre l'épuisement de la batterie
- Échappement en acier inoxydable
- Avertisseur d'oubli des phares
- Chauffe-moteur
- Roues en acier 15 po avec enjoliveurs stylisés et pneus radiaux toutes saisons
- Ouvre-coffre à commande mécanique
- Siège arrière rabattable

### Prix

**12 795$***

**229$/mois****
sur 36 mois

GM TD

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL

Assistance ROUTIÈRE

CHEVROLET
OLDSMOBILE
Geo
GM

**L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec**

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Transport (595 $) et taxes en sus. **Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2000 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Frais de 5¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

# La nouvelle voix des jeunes bègues du Québec

L'Association des Jeunes bègues du Québec est heureuse d'annoncer que le comédien André Robitaille, le célèbre animateur de l'émission Vazimolo, est son nouveau porte-parole.

«J'ai décidé de m'impliquer à cause du métier que je fais. Je me suis imaginé avec le trouble de bégaiement et j'ai compris.

D'autre part, j'ai été surpris et touché de savoir que plus de 55 000 jeunes au Québec présentent ce problème de communication et que par conséquent, il y en avait partout autour de moi.

J'ai aussi constaté ma propre «ignorance» en regard du bégaiement.

J'ai eu de la difficulté à concevoir qu'un enfant de 2 ans pouvait déjà manifester un bégaiement se distinguant des hésitations normales.

Heureusement, je sais aussi qu'on peut agir dès ce jeune âge.

Alors, si je suis capable de faire comprendre à toute la population ce qu'est le bégaiement et la part de chacun dans la rééducation orthophonique, je crois que tout le monde en sortira enrichi, grandi.

De mon côté, je me suis personnellement engagé à respecter les tours de parole sans les interrompre ou finir leurs phrases.

Je souhaite également soutenir leur motivation à travailler leurs techniques de contrôle.

Ça va de pair d'être l'animateur de Vazimolo et le porte-parole des jeunes bègues, ne trouvez-vous pas?»

Contrairement à la croyance populaire, le bégaiement n'est pas une maladie. C'est un trouble complexe de la parole d'origine neuro-musculaire, qui se manifeste, entre autres, par la répétition de sons, de syllabes, de mots, des prolongements de sons et des ajouts de mots inutiles..

Le bégaiement n'est ni causé par la gêne, ni par la nervosité, ni par l'excitation, ni par un problème affectif ou par un traumatisme de l'enfance, bien qu'il puisse être activé ou aggravé par ces facteurs.

C'est un dysfonctionnement des différents mécanismes de la respiration, de la phonation et de l'articulation.

Il apparaît entre 2 et 5 ans chez l'enfant prédisposé héréditairement.

Le bégaiement n'est aucunement une question de manque d'intelligence et il affecte toutes les classes et les cultures de la société. En fait, plus de 17 % des bègues sont même surdoués. Une proportion de 4 à 5 % des enfants affichent ce problème de communication. Il émerge chez 4 fois plus de garçons que des filles.

L'AJBQ est un organisme charitable à but non lucratif, qui vise principalement à contrer la méconnaissance stupéfiante de la société à l'égard du bégaiement, à offrir un soutien aux jeunes victimes de 2 à 25 ans et à promouvoir les services qui leur sont accessibles ainsi qu'à leurs parents.

Robert Bindmaour, responsable des communications

**Association des Jeunes bègues du Québec, 6025, rue Jean-Talon est, bureau 203, St-Léonard**


**SI VOUS AVEZ TRAVAILLÉ POUR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DE 1990 À 1994**

*Vous avez* **peut-être** *droit à un* **ajustement salarial**

Le Syndicat de la fonction publique du Québec a conclu le 8 novembre dernier une entente qui dispose en bonne partie du dossier des relativités salariales pour **les fonctionnaires et les ouvriers.** L'entente prévoit aussi la poursuite de travaux conjoints pour certaines classes d'emploi.

L'exercice visait à établir une base de comparaison et de rémunération entre les diverses classes d'emploi (plus de 300), à partir d'une méthode d'évaluation convenue entre les parties.

Bien sûr, toutes les classes d'emploi ne sont pas affectées à la hausse, mais aucune ne l'est à la baisse.

L'entente entraîne pour l'employeur des déboursés de 153 millions $, à titre d'ajustements rétroactifs pour les cinq dernières années, et un accroissement d'environ 30 millions $ annuellement pour l'avenir.

Si vous êtes encore à l'emploi du gouvernement, l'ajustement salarial devrait vous être versé au plus tard le 16 mars 1995.

**Si vous n'êtes plus à l'emploi du gouvernement, mais que vous avez travaillé, de 1990 à 1994, dans une classe d'emploi qui bénéficie d'un ajustement salarial, vous devez d'ici le 20 juin 1995 faire la demande de paiement de cet ajustement salarial («rétroactivité») au responsable de la paie du secteur de travail où vous avez travaillé la dernière fois, qui traitera l'ensemble de votre dossier pour toute la période, y compris les durées d'emploi dans d'autres ministères.**

**Par contre, le personnel qui aurait notamment travaillé à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), à la Commission des normes du travail (CNT) ou à la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) doit faire des demandes séparées à ces organismes, qui ont des systèmes de paie non intégrés.**

Le Syndicat de la fonction publique du Québec a fait parvenir la semaine dernière environ 15 000 lettres à des personnes qui se trouvent dans cette situation, mais le présent avis veut informer le personnel dont nous n'aurions pas la dernière adresse.

La succession des personnes décédées peut aussi réclamer les montants dus.

Pour plus d'information, notamment sur les classes d'emploi visées par l'entente, vous êtes prié de contacter l'un de nos douze bureaux régionaux.

**SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC**

our, res-
munica-

s Jeunes
Québec,
'alon est,
reau 203,
-Léonard

## Forum

# Heureuse décision, bonne direction

Nous sommes un couple qui est dans sa 16e année de mariage et duquel sont nés deux merveilleux enfants.

Ensemble nous cheminons dans la vie de tous les jours avec des hauts et des bas où notre amour continue toujours à grandir.

Cependant, nous sentions le besoin d'approfondir davantage notre relation. C'est alors que nous avons décidé de contacter des personnes qui ont vécu la fin de semaine d'amoureux de Renouement conjugal.

Par la même occasion, ces personnes sont devenues nos parrains et marraines parce que nous voulions nous sentir appuyer dans notre démarche.

Suite à cela, nous réalisons que ce week-end nous a fait prendre conscience qu'il existe d'autres façons de communiquer sans se crier à tue-tête ou sans trop élever la voix.

Savoir communiquer tout en respectant l'autre n'est pas toujours facile.

C'est pourquoi nous essayons le plus possible de mettre en pratique ce que nous avons appris et vécu pendant ce week-end.

Egalement, nous avons fait la connaissance de nouveaux amis qui contribuent toujours à alimenter notre vie de couple.

Et depuis ce temps, notre quotidien est encore moins compliqué à vivre parce que nous avons à notre disposition quelque chose de plus à nous offrir.

Pour nous, maintenant, vivre tous les deux côte à côte sans devenir l'ombre de l'autre, nous encourager mutuellement à nous épanouir pleinement en respectant chacun notre liberté, c'est cela nous aimer, et c'est grâce à cette merveilleuse fin de semaine que nous pouvons être plus heureux ensemble avec notre famille.

**Céline et Sylvain Jean,**
**285,rue Thériault est,**
**Alma, (Québec)**

**Prochaine fin de semaine:**
**7, 8 et 9 avril 1995**
**Inf.: Alma 668-7515 -**
**Chicoutimi 690-0360**
**Dolbeau: 276-0308**
**St-Félicien: 679-2783**


Gratitude envers vos Secrétaires

progrès-dimanche

À l'occasion de la semaine des secrétaires du 24 au 28 avril 1995 ayez une délicate attention pour elle en l'inscrivant dès maintenant à notre promotion.

En publiant sa photo, son nom et le logo de votre entreprise*, faites-lui courir la chance de mériter l'un de ces prix.

EN PRIX:

UNE VALEUR DE 2750$

• Informez-vous des coûts auprès de votre représentant(e) au 545-4474

UNE MAGNIFIQUE FIN DE SEMAINE CLUB VOYAGES TOURNESOL À MONTRÉAL / 2 PERSONNES les 26-27-28 mai 1995 Valeur de 2000$

▶ 2 BILLETS SAG/MTL sur les ailes Inter-Canadien

HÉBERGEMENT 2 NUITS HÔTEL LA CITADELLE

DINER CROISIÈRE SUR LE BATEAU-MOUCHE

▶ SOIRÉE VIP AU CASINO VISITE GUIDÉE

SOUPER AU RESTAURANT «Nuances»

Plus 200$ D'ARGENT DE POCHE OFFERT PAR LE QUOTIDIEN

• Les tirages au sort se feront le mercredi 26 avril 1995 parmi toutes les inscriptions reçues.

UN BON D'ACHAT D'UNE VALEUR DE 200$ EN COSMÉTIQUES chez SEARS

UN BON D'ACHAT D'UNE VALEUR DE 200$ À PLACE DU ROYAUME

UN FORFAIT DÉTENTE COMPRENANT: COUCHER, SOUPER, PETIT-DÉJEUNER ET UN FORFAIT 3 SOINS/ POUR 2 PERSONNES

AUBERGE DES 21 D'UNE VALEUR DE 350$

• CETTE PUBLICITÉ PARAÎTRA LE DIMANCHE 23 AVRIL 1995

286351

# Forum

# Pourquoi pas deux camps du Oui

Monsieur le Premier Ministre.

Je soumets à votre attention, mon approche de la question référendaire sur l'avenir du Québec. Tel que le débat est engagé présentement, c'est qu'il faille dire oui à la souveraineté du Québec et non à l'adhésion du Canada.

Cette façon de parler, c'est comme si un groupe de québécois a raison et l'autre a tort. Pour remédier à ce dilemme, je vous propose qu'il y ait deux camps du OUI.

Le camp du Oui pour la souveraineté du Québec et le camp du Oui pour l'appartenance à la Confédération Canadienne.

Chaque camp fait valoir les avantages et inconvénients de son option et après un temps de discussion de quelques mois et un temps de recueillement d'une semaine, tous les Québécois sont invités à se prononcer librement avec ce qu'ils ont d'éclairage et d'ignorance, avec ce qu'ils ont de confiance et aussi de peur pour une option de leur choix.

A la suite de ce vote, au camp qui aura rallié une majorité de Oui, l'autre camp se ralliera puisque la règle de la démocratie aura été appliquée.

Dans le cas d'une faible majorité pour l'option du camp des fédéralistes, la question référendaire pourrait être reposée dans dix ou quinze ans.

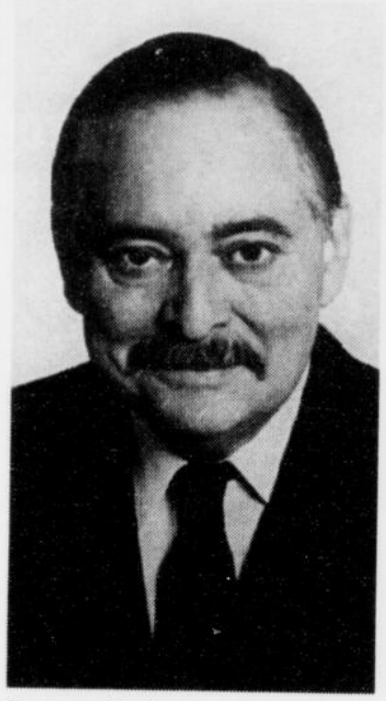
Dans le cas d'une faible majorité au camp des souverainistes, il faudrait être conscient que si on repose la question notre adhésion à nouveau au Canada dépendra aussi de celui-ci.

Conséquemment, je suggère un bulletin de vote avec la mention cocher votre choix:

1 - Consentez-vous à ce que la Province de Québec devienne un pays souverain avec ses avantages et inconvénients?

2 - Consentez-vous à ce que la Province de Québec demeure membre de la Confédération Canadienne avec ses avantages et inconvénients?

Ce serait comme lors d'une élection. Au lieu de choisir un candidat, les citoyens choisiraient leur option. Qu'en dites-vous?



Jacques Parizeau

Dans l'éventualité où vous croyez qu'il faille se prononcé par oui ou par non à une seule question, je vous suggère la présente:

Consentez-vous à ce que la Province de Québec cesse d'être membre de la Confédération Canadienne et devienne un pays souverain Oui ou Non.

Vous conviendrez monsieur le premier ministre, les Québécois, le peuple dis-je a un problème de consentement puisqu'il ne s'est jamais exprimé tant pour une option que pour une autre.

Au début de la colonie ce fut une poignée de militaires qui a imposé la façon de vivre. Par après, à toutes les époques ce fut une minorité de parlementaires qui a imposé notre adhésion et notre façon d'appartenir à la fédération canadienne.

Meech, Charlottetown et les autres exercices avant n'ont pas marché parce que de tous temps ce fut l'affaire d'un petit groupe de parlementaires québécois entre eux qui se sont disputés à coup de documents et cela au plaisir complice de l'autre peuple majoritaire. Il est temps une fois pour toutes que ce soit le peuple qui donne son adhésion à une option. Une option ou une autre ne peut vraiment fonctionner que si le peuple l'a vraiment enterrée par un choix majoritaire exprimé démocratiquement.

Avec tout mon respect, considération et dévouement.

**Martin Belley**
**290, Eymard**
**Alma**
**G8B 5J4**

**Des milliers de personnes satisfaites**



*TÉMOIGNAGE*

***«Vivre un jeûne intégral à l'abri des tracas et du train-train quotidien a été pour moi la plus enrichissante des vacances».***

**Jean-Guy Renaud,** professeur, Alma
Tél.: 662-4262

**CLINIQUE DE JEÛNE**
**CHICOUTIMI - (418) 543-6292**

281899

**NE MANQUEZ PAS L'ÉVÉNEMENT #1**

*En route vers demain!*

Le **Salon** DES COMMUNICATIONS

23•24•25•26 MARS 1995
AU CENTRE DES CONGRÈS HÔTEL LE ROUSSILLON

**HEURES D'OUVERTURES**

| | | |
|---|---|---|
| *Gens d'affaires et grand public:* | • Jeudi | 12 h à 18 h |
| | • Vendredi | 12 h à 18 h |
| *Grand public:* | • Jeudi | 18 h à 21 h |
| | • Vendredi | 18 h à 22 h |
| | • Samedi | 12 h à 22 h |
| | • Dimanche | 12 h à 17 h |

**ADMISSION**

8 à 12 ans: **3,00 $**
12 ans et plus **5,00 $**

*À l'achat d'un billet d'entrée, recevez un*
***coupon-rabais 2 pour 1***
*à l'achat d'une pizza 10" dans les restaurants*
MIKES

**LA RÉALITÉ VIRTUELLE**
**Venez vivre l'expérience de la RÉALITÉ VIRTUELLE avec Cybermind et essayez un des 4 appareils au coût minime de 6 $ par personne**

Le projet **Sirius**

- SÉMINAIRES
- COLLOQUES
- CONFÉRENCES
- DÉMONSTRATIONS
- INFORMATIONS

**LES SUJETS TRAITÉS SERONT:**

- L'autoroute électronique:
  - Les voies rapides
  - Les voies de services
- Le réseau Internet
- La réalité virtuelle
- Les nouvelles technologies en matière de communications
- Le Multi-média
- Télé-conférence
- La radio numérique
- La communication par satellite et plus...

**HORAIRE DU COLLOQUE DU 23 ET 24 MARS 1995**

**Jeudi 23 mars**
13 h Projet canarie *M. Gilles Gagnon*
14 h Vision de développement de l'industrie, des technologies de l'information et de l'autoroute de l'information *Mme Micheline Fortin*
15 h Projet UBI *M. Pierre Dion*
16 h Projet Télé 6 Vision intégrante des télécommunications *M. Steeve Somers*
17 h Projet Sirius *M. J.-François Théoret*

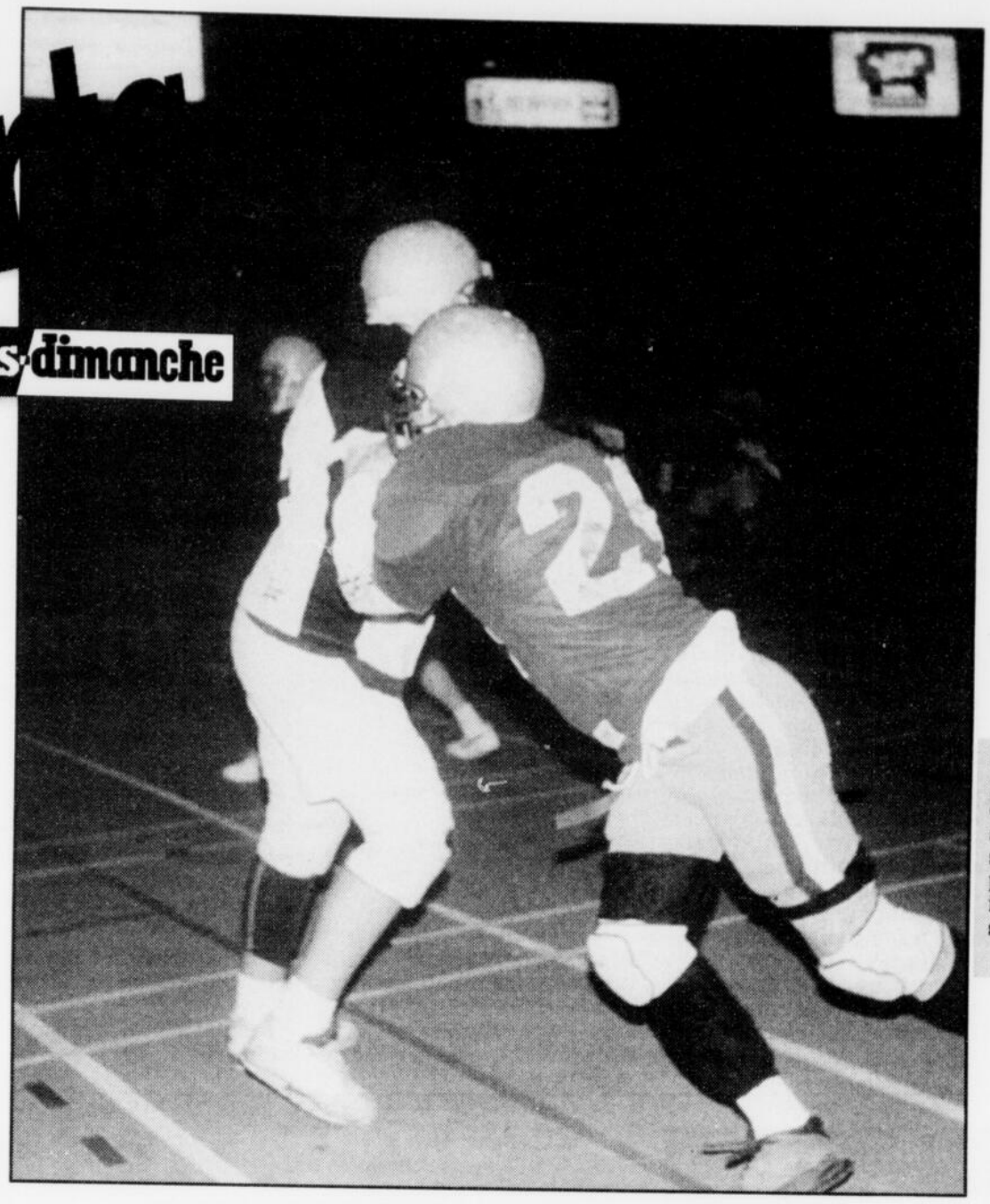
**Vendredi 24 mars**
13 h Projet Sirius *M. J.-François Théoret*
14 h Vision de développement de l'industrie, des technologies de l'information et de l'autoroute de l'information *Mme Micheline Fortin*
15 h Projet UBI *M. Robert Thivierge*
16 h Projet canarie *M. Gilles Gagnon*
17 h Projet Télé 6 Vision intégrante des télécommunications *M. Steeve Somers*

NOS COLLABORATEURS: Distribution Consommateurs, Internet, progrès-dimanche, Bell Mobilité PAGETTE, ckrs 590, CANTEL, Info-Média, CFRS, SIRIUS, STEREO plus CHICOUTIMI, MIKES

*Une réalisation de:*
PLANNINC
Groupe de consultation organisationnelle
690-6559

285880

Problèmes *d'insectes* ou de *rongeurs?*
— LA SOLUTION —
extermination spécial
Chicoutimi 545-2134
Jonquière 695-2134
Lac-Saint-Jean 1-800-360-2134
INDUSTRIELLE ✔
AGRICOLE ✔
COMMERCIALE ✔
RÉSIDENTIELLE ✔
285729



*Du football moins la pluie, la neige, le vent... et surtout la boue. Un groupe d'étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) ont trouvé le moyen non seulement de pratiquer leur discipline favorite en plein coeur de l'hiver saguenéen.*

**FOOTBALL INTERIEUR - Une groupe d'amateurs de football se donnent rendez-vous tous les samedis, au stade du Pavillon sportif de l'UQAC, afin de pratiquer leur sport favori sans les inconvénients généralement soulevés par dame Nature.**
**(Photo Sylvain Dufour)**

# Du football bien au sec



rémi-gilles remblay

CHICOUTIMI (RGT) - Depuis janvier dernier, une trentaine de joueurs se donnent rendez-vous au stade du Pavillon sportif de l'UQAC. Une fois la semaine, sur surface synthétique, on y dispute un match. Sept contre sept. Comme au grand air, sur un terrain la moitié moins grand. Equipement compris... sauf les chaussures à crampons.

L'idée a fait son chemin après que quelques membres du groupe aient pris part aux activités d'une ligue de football à sept contre sept, il y a deux ans, dans la région de Montréal. Les parties étaient jouées à l'extérieur, mais le principe de formations composées d'un nombre réduit de joueurs a été retenu.

Un des principaux initiateurs du groupe, Dany Pilon, étudiant de troisième année en éducation physique, travaille activement à la concrétisation du projet, depuis novembre dernier. Avec la complicité de Louis Gagnon et de Yan Fillion, des affiches ont été disposées en certains endroits stratégiques sur les murs de l'université. La réponse a été immédiate.

«Une quarantaine de candidats ont manifesté de l'intérêt pour le projet. Ils sont finalement entre vingt-cinq et trente à y prendre part», relate l'organisateur.

«La décision d'aller de l'avant a été prise au début du mois de décembre. A partir de ce moment, tout s'est fait passablement vite, de telle sorte que nous avons pu jouer notre premier match dans la troisième semaine de janvier. On jouera jusqu'à la mi-avril. Les équipements sont prêtés par l'Association du football de Chicoutimi. Quant à l'usage du stade, souligne Pilon, nous avons obtenu une excellente collaboration de la direction du Pavillon sportif.»

«Il faut admettre que le projet paraissait très sérieux. Plusieurs d'entre nous ont déjà joué au football collégial. La moitié du groupe est d'ailleurs originaire d'Alma, où ils ont porté les couleurs des Jeannois, même si certains n'avaient jamais touché à un ballon de football. Ils ont tous une chose en commun, je pense. C'est qu'ils apprécient beaucoup l'expérience et qu'ils en partagent l'objectif de base, soit celui de s'amuser entre copains», relate encore Pilon.

Et l'objectif est atteint, si l'on se fie à l'attitude des footballeurs d'intérieur.

«Il arrive que moins de monde que prévu se présente au match. Nous jouons alors avec moins de joueurs, ce qui fait que certains restent pratiquement toute la partie sur le terrain. Personne ne s'en est encore plaint», assure Dany Pilon.

**Cinq essais**

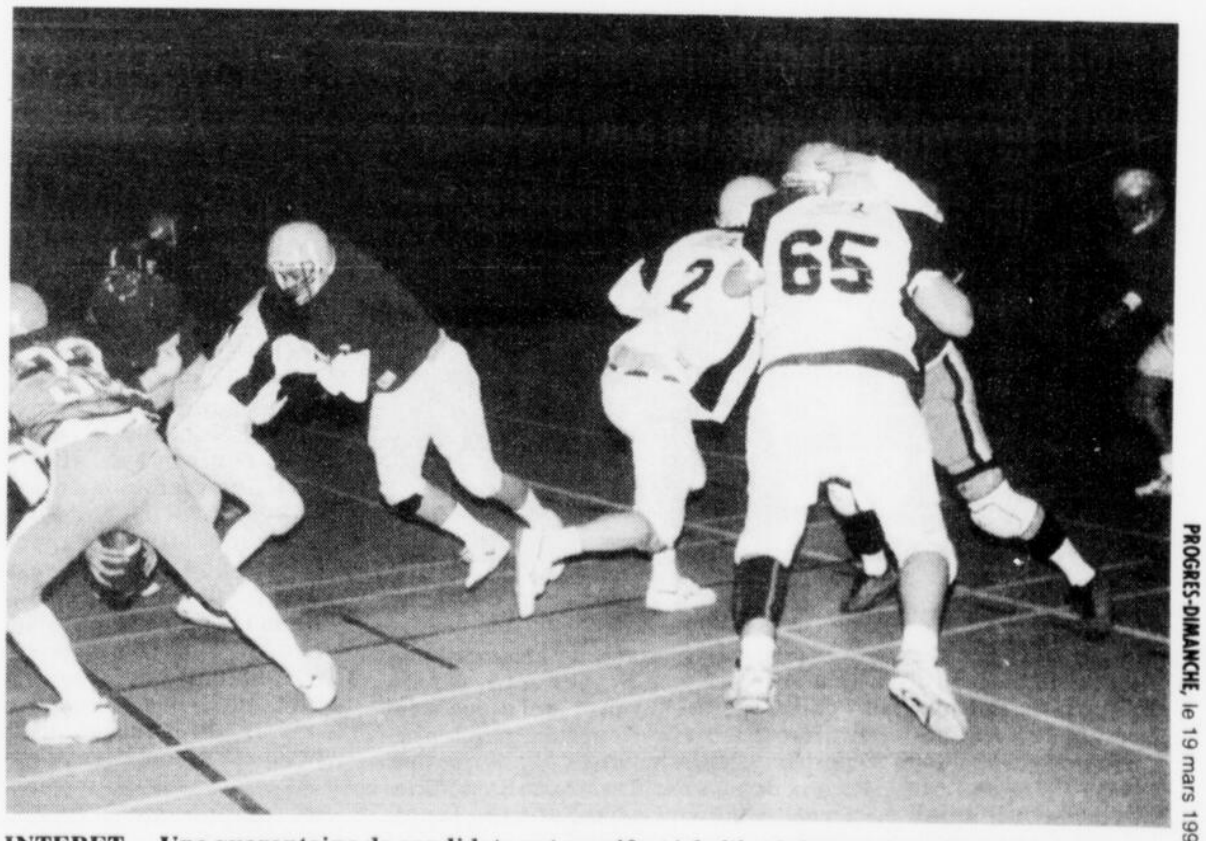
Le terrain utilisé mesure 35 verges de largeur par 55 de longueur, comparativement aux 110 verges réglementaires en situation normale.

Compte tenu de cet espace restreint, les règles sont quelque peu modifiées. Cinq essais sont permis, sans aucun botté de dégagement.

«C'est plus facile qu'en temps normal, soutient l'organisation. Nous avons même moins de blessures qu'on le craignait au départ.»

Avec la surface synthétique, il a évidemment fallu délaisser les crampons. Un espadrille de gymnase était nettement plus approprié. Outre cet accroc aux traditions du football, on a également jugé bon d'ajouter des protège-genoux et des protège-coude, le caoutchouc faisant mauvais ménage avec les chutes.

Pour le reste, les matchs disputés au stade de l'UQAC tous les samedis, à compter de 17 h, ont tout pour soulever l'intérêt des partisans du ballon ovale, la pluie, la neige, le vent et la boue en moins...



**INTERET — Une quarantaine de candidats ont manifesté de l'intérêt pour le projet. Une trentaine de personnes ont accepté d'y prendre part.**
**(Photo Sylvain Dufour)**

# Le petit monde de Paul-Armand Girard



## L'illustre judoka Anton Geesink séjourne de nouveau à Chicoutimi

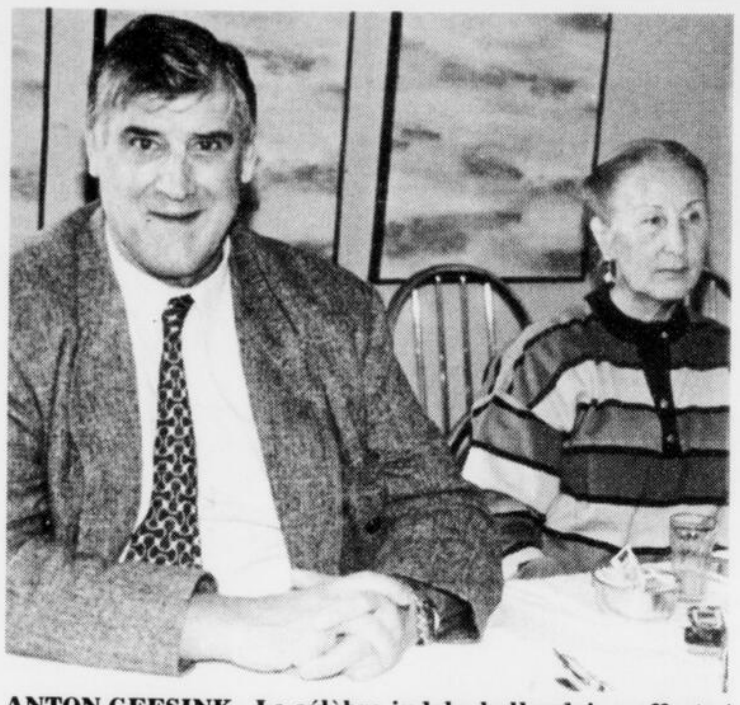
Anton Geesink, l'une des figures marquantes dans la discipline du judo sur la scène internationale, était de passage à Chicoutimi la semaine dernière. A titre de membre du Comité international olympique, Anton Geesink a fait en quelque sorte d'une pierre deux coups lors de son séjour au Québec. En plus de visiter les installations sportives de Québec 2002, Anton Geesink a effectué une petite incursion à Chicoutimi afin de renouer avec ses amis d'antan.

C'est en effet à Chicoutimi que le célèbre judoka d'origine néerlandaise s'est associé naguère à divers stages de judo; à l'époque où sa carrière était la plus florissante. Natif d'Utrecht, Anton Geesink a marqué l'histoire du judo en remportant la médaille d'or aux Jeux olympiques de 1964 et en s'appropriant le titre mondial au cours de la même année. Il répétait plus tard pareil exploit en retenant le titre mondial à Rio de Janeiro, au Brésil.

Champion d'Europe à vingt-quatre reprises, Anton Geesink, douée d'une stature impressionnante à 6 pieds, 5 pouces et ses 250 livres, a tellement dominé sa discipline au faîte de sa carrière qu'il est devenu un véritable héros sportif dans sa Hollande natale. Sacré chevalier par la reine de la Hollande, la ville d'Utrecht lui a prouvé dans le même temps sa reconnaissance en désignant une rue à son nom: Anton Geesinkstraat.

Dotée d'une personnalité attachante, Anton Geesink continue aujourd'hui d'inspirer les jeunes judokas ainsi que tous les pédagogues associés à la discipline.

Pour ne citer qu'un exemple, le comité d'organisation des Championnats du monde universitaire de judo, lesquels championnats seront présentés à Jonquière en 1996, rappelle que Anton Geesink a servi en quelque sorte de modèle (tiré d'un livre technique démontrant le mouvement exécuté par le Hollandais en compétition) dans la conception du logo représentatif de ces championnats, par son célèbre mouvement "Uchi Mata" (jambe fauchée par l'intérieur), avec le coude relevé à l'arrière du coup, brillamment démontré par Jean-Pierre Cantin, champion Panaméricain et champion canadien de sa catégorie.



**ANTON GEESINK - Le célèbre judoka hollandais a effectué en compagnie de sa femme Jan un bref séjour en sol chicoutimien, la semaine dernière.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**

## La réussite de Martin Daoust

*Nonobstant le dénouement en leur faveur ou non de la série demi-finale qui les oppose présentement aux Gouverneurs de Sainte-Foy, la saison 1994-95 marquera indubitablement la petite histoire des Elites de Jonquière.*

*Détenteurs d'une fiche misérable à l'issue de la saison précédente, une fiche constituée d'une seule victoire et de quelques annotations par suite de défaites survenues en prolongation ou en fusillade, les Elites ont articulé, puis confirmé au fil des récents mois, l'image d'une équipe métamorphosée sous la direction de l'entraîneur-chef Martin Daoust.*

*Troisièmes au classement de la section Est, grâce à une récolte de 53 points découlant entre autres d'une belle moisson de 25 victoires en quarante-quatre matches au calendrier régulier, la quatre position revendiquée par la formation jonquiéroise au classement général du circuit de hockey de développement midget AAA du Québec, tient finalement lieu d'une grande réussite en soi.*

*Certes, les esprits ténébreux ou les prophètes de malheur, ceux qui préfèrent les analyses austères à la reconnaissance, feront observer que le risque était bien mince que les Elites puissent de nouveau s'abîmer dans les insuccès d'une saison honteuse, par suite du privilège d'insérer à leur alignement trois hockeyeurs âgés de 17 ans, laquelle permission leur fut accordée par les autorités du circuit. A ce sujet, il convient toutefois de préciser que les Elites ne forment pas une exception; l'organisation des Forestiers de l'Abitibi-Témiscamingue ayant préalablement profité de certains avantages dans le but de rendre également leur équipe plus compétitive.*

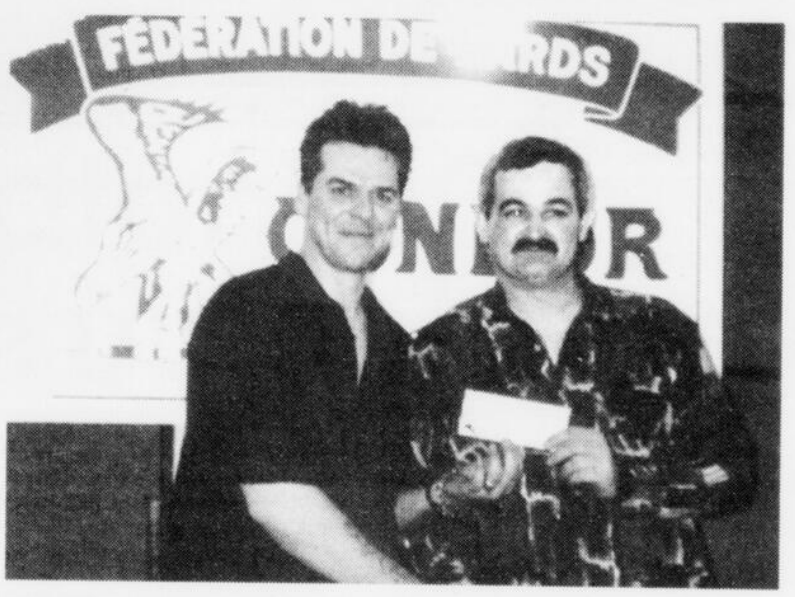
*Hormis cette ingérence de bon aloi des autorités du circuit, une ingérence qui, à toutes utiles, a le preux mérite d'avoir préservé la concession du midget AAA dans la région, il n'en demeure pas moins que Martin Daoust est parvenu à diriger avec un doigté remarquable son équipe vers des sommets inégalés en 1994-95.*

*En dépit des doutes et surtout de la circonspection dont il fut l'objet lors de sa nomination - plusieurs sportifs interrogèrent alors le bien-fondé d'accorder le poste d'entraîneur-chef chez les Elites au jeune homme en provenance de la région montréalaise - Martin Daoust a démontré une force de caractère peu commune en relevant efficacement le défi sous toutes ses facettes...*



**NOUVEL ASSOCIE - Serge Gaudreault, le propriétaire du Club Nordiques Express et du Bank-O-Bar, s'est adjoint récemment les services de Michel Thiffault. Reconnu pour son dynamisme, le nouvel associé du "super actif" hommes d'affaires de Chicoutimi, secteur Nord, oeuvrera dans le domaine du marketing et de la promotion. Voilà une paire de sportifs qui ne passera sûrement pas inaperçue dorénavant!**

**(Photo Rocket Lavoie)**




**BOURSE - Guy Tremblay, à gauche, a reçu une bourse de 800 $ des mains de Ghislain Tremblay, le président de la FDCSL, à l'issue de la compétition.**




**UN CHAMPION - Dominic Asselin a tenu un rôle déterminant lors de la conquête du titre en classe pee wee B, section A, par les Requins de Roberval au Tournoi de hockey provincial pee wee-bantam de Saint-Félicien. Joueur par excellence du match ultime, la contribution de Dominic Asselin a permis à la formation robervaloise de l'emporter aux dépens des Castors de Saint-Tite. Sur la photo, Dominic est accompagné par Louise Lavertue, la présidente du comité d'organisation du tournoi félicinois.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

## Fléchettes: Guy Tremblay se distingue en simple ouvert

Le Chicoutimien Guy Tremblay s'est illustré de belle façon lors de la tenue de la 2e édition du Tournoi majeur parrainée par la Fédération de dards Condor du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau. En finale pour le championnat régional en simple ouvert, Guy Tremblay a disposé de Jean-Guy Côté, de l'Ascension, afin de s'approprier les honneurs de cette compétition.

Dans les autres catégories, Richard Tremblay a ravi le titre du simple en niveau A, tandis que Sylvain Crevier et Gisèle Gauthier ont conquis le titre du simple en niveau B et en niveau IV, respectivement.

En doubles, Serge Gagnon et Robert Thorn ont été couronnés champions en niveau III, le même honneur étant revendiqué par Yvan-Noël Bouchard et Lise Girard, en niveau IV; par Yves Deslauriers et André Gauthier, en niveau V; ainsi que par Micheline Gilbert et Roger Dufour, en niveau VI.

En équipes de quatre contre quatre, la victoire ultime en niveau II a été l'oeuvre de Serge Gagnon, de Pierre Gagné, de Yvan-Noël Bouchard et de Lise Girard. En niveau III, les nouveaux récipiendaires du titre furent Germain Mercier, Réjean Bouchard, Claude Tremblay et Marc Lapointe.

Une somme de 3600 $ en bourse a été distribuée à l'issue de cette importante compétition.

*25 ans de Softball-Québec*

# Balle-lente au Stade olympique

CHICOUTIMI (PAG) - Tiens! Tiens! Voilà une invitation qui devrait enthousiasmer les joueurs de balle-lente.

A l'occasion des activités spéciales entourant son 25e anniversaire d'existence, Softball-Québec convie les joueurs de balle-lente des différentes régions du Québec à participer au tournoi programmé à leur intention. Ce tournoi sera présenté au Stade olympique de Montréal, les 28, 29 et 30 avril. Le premier match aura lieu le vendredi 28 avril, à 18 h, tandis que la dernière prendra fin vers 20 h le dimanche 30 avril.

Cette compétition à élimination simple regroupera 48 formations qui seront subdivisées en cinq classes:

Hommes A (8 équipes); hommes B (8 équipes); hommes C (16 équipes); femmes (8 équipes) et mixte (8 équipes).

Le coût de l'inscription est fixé à 400 $ par équipe. Les équipes désireuses de participer à ce tournoi doivent cependant être membres de Softball-Québec. La période d'inscription prend fin le 30 mars.

Pour des informations additionnelles au sujet de cette activité, veuillez contacter Joël Drouin, le coordonnateur aux programmes techniques de Softball-Québec, au numéro (514) 252-3061, Pierre Houle, au numéro (819) 538-8167, ou Marc Turcotte, au numéro (514) 978-1843.



**PRUDENCE EN SKI - Jean-Daniel Bolduc, de Péribonka, est le gagnant de la promotion "Attention!Skiez avec attention!". Brièvement, ce concours consistait à ce qu'une bonne action réalisée dans un centre de ski soit reconnue par un patrouilleur, ou que le skieur concerné connaisse le code de responsabilités lui incombant dans la pratique de cette discipline. En guise d'appréciation, M. Bolduc a reçu un prix d'une valeur de 500 $, une gracieuseté des cinq Podium Sports de la région. Sur la photo, Yvon Blackburn, de Podium Sports, est entouré de Martial McNicoll, président de la Patrouille canadienne de ski, zone Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau, de Jacqueline Dufour, coordonnatrice au comité de prévention, de Claude Pilote et de Raymond Strowkoski, également membres du comité de prévention.**

## GAGNANTS DU TIRAGE
## CAMPAGNE DE FINANCEMENT
### Fédération Québécoise du Sport Étudiant

ÉCOLE POLYVALENTE LAURE-CONAN

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1er PRIX | Collège de Lévis | Billet #1535 | Sidekick JX |
| 2e PRIX | C.E.G.E.P. d'Abitibi | Billet #19112 | 10 000 $ en argent |
| 3e PRIX | C.E.G.E.P. d'Abitibi | Billet #20296 | 1 500 $ et crédit voyage |
| 4e PRIX | F.Q.S.E. | Billet #58484 | 1 500 $ et loge aux Expos |
| 5e PRIX | École Laure-Conan | Billet #32005 | 500 $ en argent M. Julien O'Connor |
| 11e PRIX | École Laure-Conan | Billet #25974 | 500 $ en argent Mme Maria Simard |
| 13e PRIX | École Laure-Conan | Billet #15500 | 250 $ en argent M. Raymond St-Pierre |
| 20e PRIX | École Laure-Conan | Billet #30233 | 250 $ en argent M. Bruno Côté |

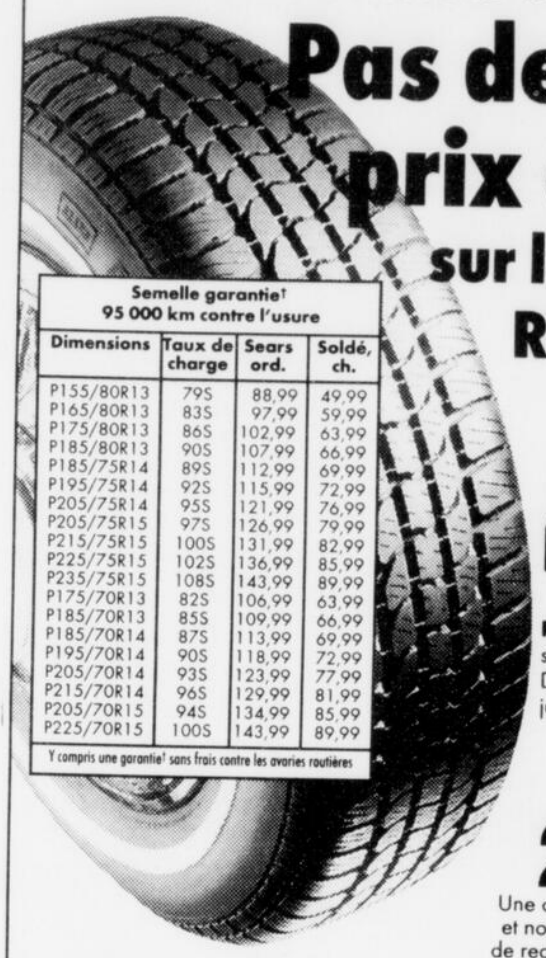
**Merci à tous ceux et celles qui ont encouragé nos élèves!**

286451


SEARS

*Attendez-vous à plus*

**Pas de plus bas prix cette saison sur le pneu de tourisme RoadHandler^MD**



| Semelle garantie† 95 000 km contre l'usure | | | |
|---|---|---|---|
| Dimensions | Taux de charge | Sears ord. | Soldé, ch. |
| P155/80R13 | 79S | 88,99 | 49,99 |
| P165/80R13 | 83S | 97,99 | 59,99 |
| P175/80R13 | 86S | 102,99 | 63,99 |
| P185/80R13 | 90S | 107,99 | 66,99 |
| P185/75R14 | 89S | 112,99 | 69,99 |
| P195/75R14 | 92S | 115,99 | 72,99 |
| P205/75R14 | 95S | 121,99 | 76,99 |
| P205/75R15 | 97S | 126,99 | 79,99 |
| P215/75R15 | 100S | 131,99 | 82,99 |
| P225/75R15 | 102S | 136,99 | 85,99 |
| P235/75R15 | 108S | 143,99 | 89,99 |
| P175/70R13 | 82S | 106,99 | 63,99 |
| P185/70R13 | 85S | 109,99 | 66,99 |
| P185/70R14 | 87S | 113,99 | 69,99 |
| P195/70R14 | 90S | 118,99 | 72,99 |
| P205/70R14 | 93S | 123,99 | 77,99 |
| P215/70R14 | 96S | 129,99 | 81,99 |
| P205/70R15 | 94S | 134,99 | 85,99 |
| P225/70R15 | 100S | 143,99 | 89,99 |

Y compris une garantie† sans frais contre les avaries routières

**49,99** P155/80R13 Ch. Ord. 88,99

**Rabais 35%.** Pneu radial toute saison de qualité supérieure, ceinturé d'acier, fait par Uniroyal Goodrich. Disponible en série aspect 60, classé H pour vitesse jusqu'à 210 km/h. Série N° 69000.

**Service de dépannage 24 h sur 24**

Une crevaison? Il suffit de composer notre numéro sans frais et nous enverrons un technicien faire la pose de votre pneu de rechange gonflé. Gratuit à l'achat de pneus RoadHandler ou WeatherHandler^MC de Goodyear^MD
Détails complets en magasin




**À partir de 59,99** P175/70R13 Ch. Ord. 79,99

**Pneu performance 'SRX' toute saison** à semelle garantie† 75 000 km contre l'usure.
Ch. ..... **59,99-85,99**

†Détails complets de la garantie chez Sears

*Dépôt de 5$ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.




**Toutes les batteries DieHard^MD**

**Rabais 10$** avec reprise*

**Y compris la DieHard Gold^MD** avec puissance jusqu'à 900 A pour démarrage à froid, capacité de réserve 165 minutes. Série N° 50000.

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears




**Traitement Dura Lube 17,99** Ch.

**Traitement Dura Lube** pour le moteur, assurant une protection jusqu'à 80 000 km
N° 11152.

**OFFRES DE SERVICE AUTO**

**SERVICE DE FREINS**



à partir de **79,99**

**Arrière à tambour ou avant à disque.** Comprend pose de plaquettes ou de sabots, vérification complète des pièces de friction et du système hydraulique. Pour la plupart des véhicules. Supplément pour les pièces additionnelles, la main-d'oeuvre et plaquettes métalliques.

**SERVICE DE REMPLACEMENT DE PARE-BRISE**



**RÉPARATION DE PARE-BRISE SANS FRAIS**

(si vous êtes couvert par une assurance).
Service rapide et efficace. Détails en magasin.

**LA CLÉ DE L'ULTRA SERVICE^MC**

**PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 AVRIL 1995, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES**

SEARS

*Attendez-vous à plus*

Les mentions «Ord.» ou «Était» de Sears Canada inc. se rapportent à des prix Sears.
**Alma:** 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240
Copyright Canada, 1995, Sears Canada inc.
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

*Les régionaux aux Championnats canadiens de judo*

# Alma compose la moitié de la délégation

CHICOUTIMI (RGT) — Les judokas du club Seiko d'Alma constituent la plus grosse part de la délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux prochains Championnats canadiens, lesquels seront disputés les 22 et 23 avril en sol terreneuvien, soit dans la localité de Stephenville.

Six athlètes almatois seront du nombre de cette délégation de onze membres. Deux proviendront du club Chicoutimi, un de l'Albatros de Mistassini, un du Multikio de La Baie, et un autre du club Judoka Jonquière.

Le nombre de compétiteurs de la région aux canadiens n'a cessé de diminuer, depuis quelques années, passant successivement de seize en 1993 à treize l'an dernier. Une baisse que Michel Boulay, entraîneur-chef du club Chicoutimi et responsable des communications pour l'association régionale, n'hésite pas à attribuer à son propre club.



**Joëlle Dion... participera aux canadiens pour la seconde fois, en avril.**

«Nous avions l'habitude de déléguer cinq ou six judokas, mentionne Boulay, mais la situation a changé au cours des deux dernières années. Cette année, justement en raison des canadiens, mes judokas ont eu une compétition de moins pour se qualifier. Comme ils ont tendance à réaliser leurs meilleures performances en fin de saison, la situation de cette année ne nous a pas aidé.»

**De l'expérience**

Du nombre des délégués, plusieurs comptent déjà quelques honneurs à leur actif. Deux d'entre eux ont contribué à la récolte de l'an dernier composé de trois médailles d'or et de trois autres de bronze. Jérémie Gagné, de Mistassini, champion juvénile chez les moins de 43 kilos, en 1994, combattra en avril chez les moins de 54 kilos. Le Chicoutimien Daniel Boulay, qui est revenu avec le bronze chez les juvéniles de moins de 59 kilos, l'an dernier, montera cette fois-ci sur le tatami parmi les moins de 64 kilos.

Daniel-Guillaume Simard et Mathieu Savard, tous les deux d'Alma, ont ramené des titres canadiens juvéniles en 1993. Le premier tentera de tirer son épingle du jeu chez les moins de 56 kilos. Savard fera de même chez les moins de 95 kilos.

Aussi d'Alma, Joëlle Dion, une junior, fera le voyage pour la seconde fois, cette année chez les moins de 56 kilos. Sa coéquipière, Sarah Gaudreault, combattra chez les moins de 61 kilos. Absente l'an dernier, Gaudreault écoule présentement sa dernière saison en catégorie junior.

Enfin, les hommes d'Alma compteront également sur la présence de Nicolas Gagnon, chez les moins de 60 kilos, et Sébastien Tremblay qui combattra, après plusieurs présences à ces championnats, parmi les plus de 95 kilos.

Seul représentant jonquiérois, Pierre-Alexandre Ruegsegger affiche tout de même d'excellentes chances, en prévision de l'événement. Champion québécois chez les juvéniles de moins de 69 kilos, Ruegsegger était présent aux canadiens, en 1994, sans toutefois récolter.

Par ailleurs, deux judokas iront à Stephenville pour une première présence aux championnats. Patrick Olsen, du club baieriverain Multikio, chez les plus de 74 kilos juvéniles, de même que Kim Maltais, du club Chicoutimi, chez les moins de 44 kilos, iront aux championnats dans le but d'y cueillir les fruits d'une première expérience sur la scène canadienne.

Ont été sélectionnés à titre de substituts deux compétiteurs juniors du club almatois, soit Marie-Lou Laprise, chez les moins de 61 kilos, et Sylvain Mancheron, chez les moins de 71 kilos. Aussi d'Alma, mais s'entraînant maintenant avec le Shidokan Montréal, Jérémie Gaudreault est un judoka du groupe des moins de 78 kilos, tandis que Sébastien Boulianne, de Mistassini, pourrait prendre la relève chez les moins de 69 kilos.

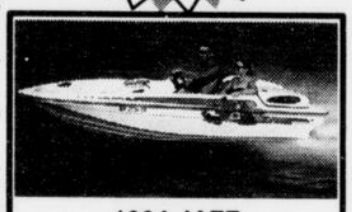



**QUATRE... judokas du club Seiko d'Alma figurent au sein de la délégation régionales qui prendra part aux prochains championnats canadiens, en avril, à Stephenville. Ce sont Nicolas Gagnon, Mathieu Savard, Daniel-Guillaume Simard et Sébastien Tremblay.**


NOUS VOUS ATTENDONS SAMEDI ET DIMANCHE DE 13 H À 17 H DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 17 H ET SUR RENDEZ-VOUS

LE PLUS GRAND CHOIX D'USAGÉS au Québec

| ANNÉE/LONG. | MARQUE/MODÈLE | MOTEUR |
|---|---|---|
| 1981/15 PI | SUNRAY | Ivinrude 65 hp power trim, remorque |
| 1975/16 PI | FABERFORM | Mercury 85 HP, remorque |
| 1990/16 PI | PRINCECRAFT «Pro-Série 162 | Mercury 25 HP, élect., toit, remorque |
| 1990/17 PI | SEASWIRL «Pêcheur | Johnson 90 HP, remorque |
| 1989/18 PI | MAXUM | Mercruiser 3,9 L, remorque |
| 1986/21 PI | DONZI «Bateau spécial | Mercruiser 350 |
| 1989/21 PI | BAYLINER «Capri 2150 | OMC 305 p.c. neuf, toit campeur neuf |
| 1979/22 PI | BAYLINER «Sandiégo | Mercruiser 470 refait à neuf, toit campeur |
| 1989/22 PI | DORAL «Vantage | Mercruiser 4,3 L, 205 HP |
| 1900/24 PI | PONTON en acier | Moteur 35 HP |
| 1982/26 PI | SEARAY «260 | Mercruiser 350, bien équipé |
| 1983/26 PI | GLASTRON «Avantara | OMC 2x3,8 LT, 420 h, bien équipé |
| 1984/26 PI | SEARAY «AFT Cabine | Mercruiser 350 |
| 1987/26 PI | THUNDERCRAFT «Tentation 26.5 | Mercruiser 2x185, bien équipé |
| 1991/26 PI | CARVER «Command Bridge | Volvo 570 Duo Pro Shore Power |
| 1992/26 PI | BAYLINER «Ciera 2655 | Mercruiser 5,7 L, Pied Alpha One, bien équipé |
| 1988/27 PI | THOMPSON «Daytona 270 | OMC 2x205, 4,3 LT |
| 1989/27 PI | DORAL «Monticello | OMC 2x4,3 LT, bateau tout équipé |
| 1989/27 PI | THOMPSON «Daytona 270 | Mercruiser 2x4,3 LX, tout équipé |
| 1976/28 PI | CIGARETTE «Top Gun | Mercruiser 2x350/280 HP, bateau spécial |
| 1990/28 PI | PONTON «The Weekender | Mariner 75 HP, remorque, 3 essieux Remeq |
| 1992/28 PI | BAYLINER «Ciera 2855 | Mercruiser 350/175 HP, tout équipé |
| 1968/30 PI | MASON en bois | Moteurs Volvo |
| 1992/30 PI | BAYLINER «Command Bridge 3058 | Mercruiser, Bravo II, comme neuf |
| 1989/33 PI | PROWLER «2 postes de pilotage | Volvo diésel 2x220, tout équipé |
| 1989/34 PI | BAYLINER «Avanti 3455 | Moteur 2x454, 250 h approx. comme neuf |
| 1988/38 PI | CARVER «AFT Cabine | Moteurs 2x454, tout équipé |
| 1962/42 PI | LACHANCE en bois | Ford Diésel Leemer 385 p.c. refait |
| 1964/45 PI | YACHT CRUISER | Caterpillard D330, 180 CV |



1994 JAZZ
Moteur 90 HP turbine, gaz 17 gallons, feu de navigation, pompe et ventilateur de cale, remorque.
PRIX RÉGULIER: 14 200 $
VOTRE PRIX: 12 500$



1994 BAYLINER 26 PIEDS
Cabine arrière, moteur Mercruiser 5,7 L, VHF, compas, sondeur, radio stéréo AM/FM cassette, poêle électrique et alcool, réfrigérateur, chargeur à batterie 8 amp., coupe-batterie, toilette avec douche, douche sur plage arrière, etc.
PRIX RÉGULIER: 55 900 $
VOTRE PRIX: 48 500$

VOILIERS

| | | |
|---|---|---|
| V-004/1976/27 PI | CNC / VOILIER | Moteur à essence Atomic 4 |
| V-001/1978/24 PI | TANZER / VOILIER | Moteur 9,9 Johnson |
| V-003/1983/26 PI | TANZER / VOILIER | Moteur 9,9 Evinrude |
| V-002/1980/24 PI | TANZER / VOILIER | Moteur 9,9 Evinrude |

Nous défions le prix de nos concurrents

VENEZ VISITER NOS MODÈLES 1995

CONCESSIONNAIRES BAYLINER
Modèle Capri de 17 à 20 pieds
Modèle Cierra de 22 à 30 pieds
Moteurs yacht de 30 à 45 pieds

LE PLUS GRAND CHOIX D'USAGÉS AU QUÉBEC MOTORISÉS ET VOILIERS

Centre Nautique St-Martin inc.
2781, rang Saint-Martin, C.P. 1660, Chicoutimi
•VENTE • RÉPARATION • ENTREPOSAGE • COURTAGE • MAGASIN DE PEINTURE • PRODUITS NETTOYANTS • ÉLECTRONIQUE • ACCASTILLAGE • VESTES DE FLOTTAISON • CORDAGES
Bur.: 549-8286/FAX: 549-6507
285394



NICOL GAUTHIER CONSEILLER

Nous avons un URGENT BESOIN
de camions et voitures d'occasion
NOUS PAYONS COMPTANT!

1993 Saturn familiale
SW2, 4 cylindres, 5 vitesses, équipement électrique complet, seulement 21 000 km balance de garantie
SPÉCIAL: 14 495$

1994 Plymouth Sundance
4 portes, 4 cyl., aut., SF, SD, air climatisé, seulement 26 000 km, comme neuve.
SPÉCIAL: 10 995$

1987 Chevrolet Pick-up S-10
4 cylindres, manuel, cab. régulière.
SPÉCIAL: 2 895$

1988 Optima LS
4 portes, automatique, très propre.
SPÉCIAL: 3995$

1991 Toyota Corolla LS
4 portes, 5 cylindres, manuelle, balance de garantie Toyota
8495$



CLAUDE GAUDREAULT CONSEILLER

SATURN

Saturn du Saguenay
opérée par: Auto L.P. Tremblay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi / 549-3320
*Votre concessionnaire «Saturn» au Saguenay – Lac-Saint-Jean*

# EQUIPEMENTS ROCK

▼ VENTE ▼ACHAT ▼LOCATION
CONSIGNATION DE MACHINERIE LOURDE

**55, DES PINS, ALMA**
**668-5396**

**1988**
**FORD 4X4**
**CUSTOM**
302 p.c.
Injection
Repeint
à neuf



**1988**
**CAMION FORD**
**4X4 F150**
Moteur
6 cylindres EFI
Repeint
à neuf



PAFAIT POUR CAMION SERVICE

**1986**
**INTERNATIONAL**
**S1700**
Moteur 9 litres
5 vitesses
Essieux avant: 7500 km
arrière: 15 000 km
Différentiel Rockwell
Moteur refait en oct. 1994
Millage du camion:
125 mille km
Boîte isolée 14 pieds



**1988**
**INTERNATIONAL**
**DTA 360**
**Série S1700**
Boîte de 18 pieds
Tail Gaite
électrique
200 mille km



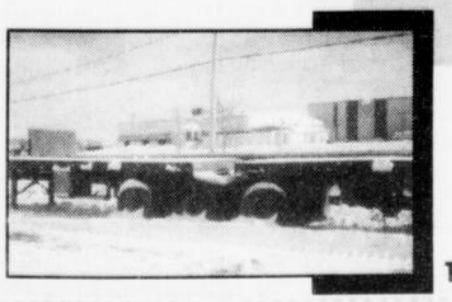
**1984**
**FORD**
18x46 essieux
13 vitesses
Boîte de 15 pieds
Inspecté: 1 an
Repeint à neuf



**1986**
**INTERNATIONAL**
**CAB OVER**
350 cummins
13 vitesses
Aluminium
Bien chaussé
Jacob



**1986**
**TRAILER B-TRAIN**
32X24,
3 essieux à terre
Peinture et
sandblast
en neuf



## NOUVEAU
## Département de vente de camions
## 1/2 - 3/4 - 1 - 1 1/2 tonne

## Tous les véhicules sont vendus, inspectés par le ministère des Transports

Pour informations
supplémentaires,
communiquez avec
**Rock Maltais**
**Carol Claveau**
Pagette: 1-514-554-8371
**Jean Langlais**
au **668-5396**




**1982 FORD, SÉRIE 7000 DIESEL**
Millage: 36 389 km, boîte de 20 pieds
Équipement Sanblast complet, année 1990
250 CFM, compresseur, boyau, casque, etc.
**Tout l'équipement pour partir une jeune entreprise!**

**1985**
**FORD F350**
1 tonne
Repeint
à neuf



**1988**
**CAMION GMC**
1 tonne
6,2 litres
4 vitesses
Peinture neuve
Diesel



**1978**
**TRACTEUR**
**FORD 4600**
Équipement
pour la neige
Très propre



À VENDRE OU À LOUER

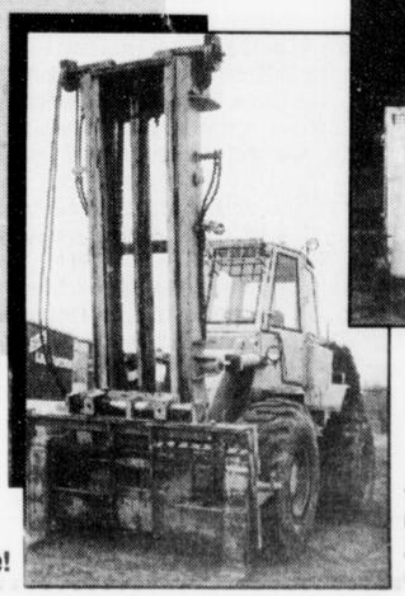
**TRACTEUR**
**CASE W 24**

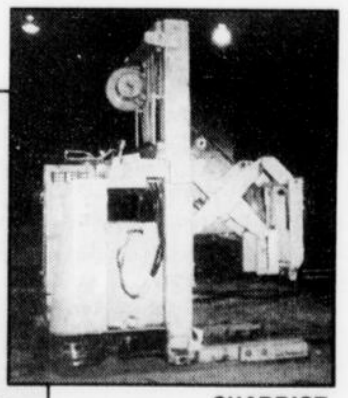


À VENDRE OU À LOUER

**1985**
**INTERNATIONAL**
**BOMM TRUCK**
**Série S1900**
Un DT 466 refait
à neuf
Freins à air avec
boom commandé
35 pieds, 7 tonnes
Commandé



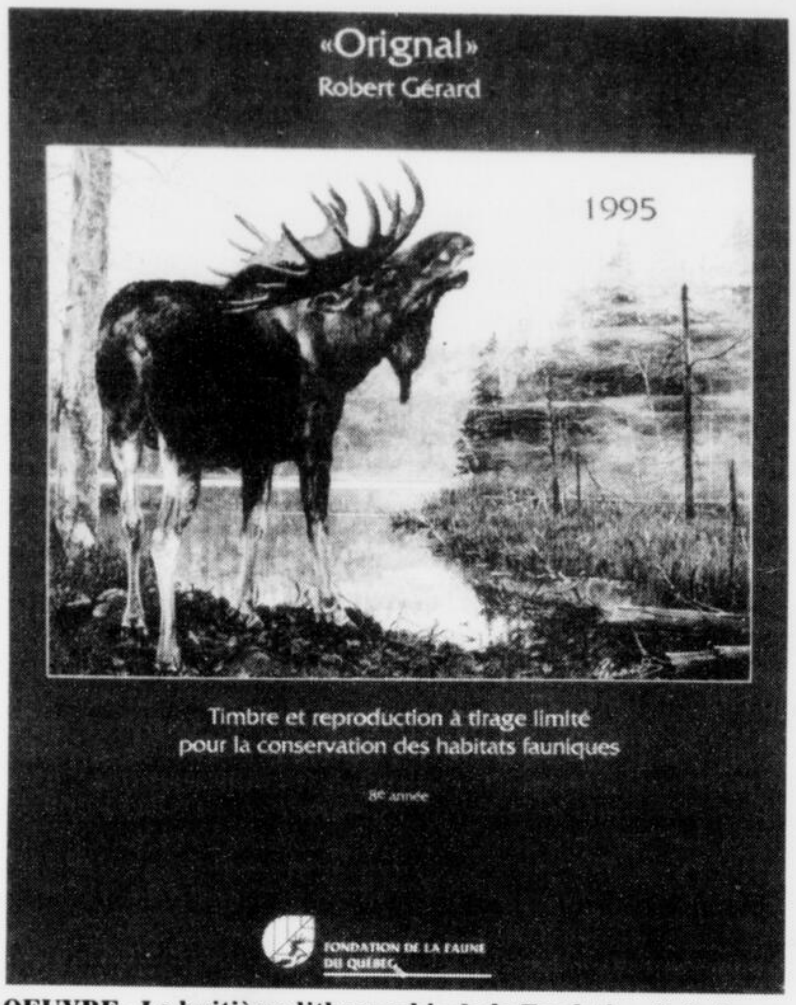




**CHARRIOT**
**ÉLÉVATEUR**
capacité 3000 livres
électrique

**1977**
**CATERPILLAR 930**
avec système
de lift 9 tonnes

# Chasse et pêche




**OEUVRE - La huitième lithographie de la Fondation de la faune du Québec est représentée par un orignal dans son habitat naturel. L'oeuvre est une réalisation du peintre Robert Gérard.**

*Un orignal sur le timbre de la Fondation de la faune*

## Les pourvoyeurs s'engagent dans la protection

CHICOUTIMI (RB) - C'est un orignal que les amateurs d'oeuvre d'art pourront apprécier sur l'édition 1995 du timbre de la Fondation de la faune du Québec (FFQ) et la lithographie à tirage limité.

En effet dans le cadre du lancement officiel de sa campagne de financement, la FQF innove encore en illustrant un orignal. D'habitude ce sont des oiseaux ou des canards. L'an dernier c'était le béluga. Pour donner encore plus de poids à son initiative, la fondation s'est associée à la Fédération des pourvoyeurs du Québec (FPQ). Les pourvoyeurs ont signé une entente de trois ans avec la fédération afin de développer des outils d'aménagement pour les espèces de poissons d'eau fraîche comme le doré, le brochet, la perchaude ou l'achigan et de continuer le travail d'amélioration de l'habitat des salmonidés.

Cette entente permettra également à la FPQ de présenter, au congrès de décembre 1995, une synthèse des 40 projets d'aménagement effectués à ce jour dans les pourvoirie et de réaliser des projets pilotes qui feront avancer l'expertise québécoise en matière d'aménagement de la faune.

La vente des lithographies et des timbres de la fondation permet à l'organisme de financer différents projets de protection et d'aménagement d'habitat fauniques, tant pour la faune terrestre ou aquatique que pour la sauvagine. Jusqu'à maintenant, la fondation a soutenu 350 organismes du milieu et appuyé quelque 500 projets pour 12 millions $.

**Peintre animalier**

Cette année le timbre et la reproduction à tirage limité a ont été réalisés à partir d'une toile originale de l'artiste peintre Robert Gérard, l'oeuvre représente un magnifique «buck» dans son habitat naturel. Originaire de Montréal, le peintre a participé à de nombreuses publications et prête aussi son talent à des réalisations télévisuelles. Ses oeuvres ont été exposées au Québec, en France, aux Etats-Unis et en afrique. On en retrouve aujourd'hui dans diverses galeries québécoises et françaises. Parmi les distinctions qui ont marqué la carrière de l'artiste, soulignons le Premier prix, ruban or dans la catégorie «hyperréalisme» au Grand prix européen des Beaux-Arts, décerné par l'Association des artistes de Franc et la médaille commémorative du 125e anniversaire de la Confédération du Canada.

*Chronique chasse et pêche*

## Un biologiste demande l'aide des pêcheurs




Un biologiste du nom de Charles Lesueur, de Chicoutimi, est à la recherche de personnes pouvant fournir des informations sur les frayères d'éperlans dans le Saguenay. Récemment, le ministère de l'Environnement et de la Faune a annoncé une subvention de 16 000 $ à l'Association de pêche blanche de l'Anse-aux-foins de Saint-Fulgence par le biais de son programme de soutien financier aux projets à caractère faunique. Cette subvention servira à réaliser une étude pour localiser les lieux principaux de reproduction utilisés par l'éperlan.

L'éperlan arc-en-ciel constitue une des principales ressources sur laquelle repose l'activité économique de la pêche blanche dans le fjord. L'abondance de cette espèce dépend en grande partie du nombre et de la qualité des frayères que l'éperlan peut utiliser.

Au Saguenay, les lieux de reproduction de l'éperlan sont inconnus et aucune mesure n'est en place pour en assurer la protection. Le projet que dirigera le biologiste permettra la mise sur pied d'un programme de protection des sites de reproduction existant et pourrait même permettre la restauration de certains sites abandonnés par l'espèce.

«L'éperlan est une espèce de poisson qui se reproduit au printemps, peu après la fonte des glaces. Au moment du frai, les géniteurs se rassemblent en eau douce et préfèrent des fonds de gravier. Ils choisissent des endroits où le courant est rapide et la profondeur de l'eau peu élevée (un ou deux pieds). Il est parfois possible de les observer, mais la reproduction se déroule principalement la nuit», nous informe le biologiste.

Entre Saint-Fulgence et Tadoussac les frayères sont probablement situées à l'entrée des tributaires qui se jettent dans le Saguenay. En amont de Chicoutimi (en haut du pont Dubuc), l'éperlan peut utiliser les berges du Saguenay car l'eau n'est pas salée.

Charles Lesueur apprécierait grandement recevoir des informations de la part de personnes habitant sur les berges du Saguenay et connaissant les habitudes de l'éperlan. Si des pêcheurs expérimentés pouvaient également faire part de leur connaissance au sujet des frayères, le biologiste est aussi preneur.

Ces informations revêtent une certaine importance car les travaux de recherche sur les frayères d'éperlan pourraient avoir un impact important sur la qualité de pêche pendant l'hiver.

Les travaux débuteront sur le terrain au mois de mai et les résultats seront connus à l'automne. Les personnes intéressées à participer au projet sont les bienvenues. Pour information, contacter Charles Lesueur au 545-4310.

# Au bout de la ligne

### Cours de carte, boussole et GPS

Beaucoup de gens ont entendu parlé du GPS (General positioning system) permettant de se situer partout dans le monde, ce qui est très avantageux en forêt, avec la longitude et la latitude. Le spécialiste de l'orientation en forêt dans la région, Bertrand Gravel, s'est rapidement mis au parfum de ce nouvel appareil et l'a intégré dans ses cours d'orientation de carte et boussole, qu'il donne annuellement.

Les cours intitulés Cartographie, boussole, notions de GPS et survie en forêt débuteront bientôt. Chaque cours est d'une durée de 10 heures comprenant une partie théorique et une partie pratique. Le matériel nécessaire pour suivre le cours soit cartes, boussoles et GPS, est fourni par le moniteur pour toute la durée du cours.

Trois cours sont prévus prochainement, soit les samedis 25 mars, 1er avril et 8 avril. Pour information et inscription, il suffit de contacter Bertrand Gravel au 674-2366.

L'instructeur offre également des cliniques de GPS sur l'appareil Garmin chez Nordest Marine du boulevard Tadoussac à Chicoutimi, secteur nord. Il suffit de contacter Louis Gauthier au 543-4561.

### Films Sentier chasse pêche

L'Association chasse et pêche de Chicoutimi nous informe des endroits où sont vendus les billets pour assister à la soirée de film de pêche «Sentier chasse pêche» qui aura lieu le samedi 11 avril à l'Auditorium de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, secteur nord. Il est possible de trouver des billets à l'Epicerie boucherie Rachelle du Boulevard Saint-Paul, chez spécialités chasse et pêche de la rue des Champs-Elysées, au dépanneur Belvédère du boulevard Tadoussac, chez Bouffe et Plus du boulevard Sainte-Geneviève, du boulevard Saint-Jean-Baptiste et de la rue Bégin, et au Sagami de Saint-Fulgence. Pour information composez le 543-0343.

### Passe migratoire sur la Péribonka

La Fédération québécoise de la faune, région 02 annonçait récemment le début des travaux de réalisation d'une passe migratoire sur la petite-rivière Péribonka à Sainte-Jeanne-d'Arc. Cet aménagement permettra d'appuyer les efforts de restauration de la ouananiche, amorcés, il y a quelques années par des ensemencements dans ce cours d'eau et de permettre le retour des reproducteurs vers les frayères. Ces travaux, de l'ordre de 100 000 $ sont possibles grâce au partenariat entre la FQF 02, la Fondation de la faune du Québec, le monde municipal et le ministère de l'Environnement et de la Faune. Cette initiative démontre à quel point le milieu, en participant activement à un projet, peut arriver à de grandes choses.

### Chasse des autochtones

Ca y est, c'est confirmé. Les membres de la communauté Huron-Wendat pourront chasser, de façon exclusive, l'orignal dans la réserve faunique des Laurentides entre le 6 et le 13 octobre 1995.

Le territoire accordé est constitué de 48 zones de chasse excluant les secteurs Croche-McCormick, Lac Brûlé et Portes de l'enfer.

La population blanche du Québec vient de perdre encore de ses droits en matière de chasse et pêche. Il va falloir que ça arrête un jour.

# Vous aimez laisser les autres loin loin derrière?

MEILLEUR VENDEUR DE SA CATÉGORIE



## Pontiac Grand Am SE

# 15 995$* ou 299$/mois**

[pour 36 mois]

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

- Moteur 2,3 litres de 150 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Chauffe-moteur
- Aileron arrière
- Guides de ceinture épaulière pour enfants
- et beaucoup plus !



## Personne ne vous en offre autant!

GARANTIE TOTAL — Assistance ROUTIÈRE — GM

**L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec**

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Transport (595 $) et taxes en sus. **Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 000 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 350 $ exigé. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

*Ligue de volley-ball juvénile AAA du Québec*

# Les Monarques s'emparent du second rang

CHICOUTIMI (RGT) - La formation chicoutimienne de la Ligue de volley-ball juvénile AAA du Québec, les Monarques du Saguenay, ne s'est pas contentée de faire bonne figure, à sa seconde saison au sein de ce circuit, en s'emparant de la deuxième position au classement général, à l'issu du dernier tournoi du calendrier régulier. L'événement était disputé à Granby les 4 et 5 mars.

Les Monarques du Saguenay avaient raflé le bronze par suite de leur première campagne, l'année dernière. A l'issu du calendrier 1994-95, les volleyeurs saguenéens ont même bien failli arracher les grands honneurs de la tête.

Leur projet s'est toutefois heurté à la vigueur des représentants de Nicolet au sein du circuit, lesquels ont livré une bataille de tous les instants à leurs rivaux du Saguenay tout au long de la saison.

A l'issu du tournoi de Granby, les porte-couleurs de Nicolet disposaient de 27 points au classement général, un de mieux seulement que les joueurs du Saguenay.

L'équipe hôte n'est également pas en reste, occupant le troisième rang avec 25 points, suivie de Limoilou, 24, et de l'Outaouais, 21.

En s'inscrivant ainsi au second rang, les Monarques conservent d'excellentes chances, en prévision des finales québécoises. Celles-ci seront disputées à Sherbrooke, les 14 et 15 avril et permettront de déterminer qui seront les représentants du Québec aux championnats canadiens, à Charlottetown, à l'Iles-du-Prince-Edouard.

Entraînée par Stéphane Gilbert, la formation chicoutimienne compte également parmi ses rangs un des meilleurs volleyeurs du circuit. Samuel Gagnon peut effectivement s'enorgueillir d'être membre désormais du club sélect des six joueurs qui composent l'équipe étoile du circuit juvénile AAA. Avec les Monarques depuis leurs débuts, Gagnon complète cette année sa dernière saison au sein de ce circuit.



**MONARQUES - Les Monarques du Saguenay, de la Ligue de volley-ball juvénile AAA du Québec, ont raflé la seconde position au classement général, à l'issu du dernier tournoi figurant au calendrier régulier. Ils sont maintenant fin prêts pour les finales québécoises qui seront disputées à Sherbrooke les 14 et 15 avril.**
**(Photo Sylvain Dufour)**


MONNAIE CAT PRINTANIÈRE «BRISE-GLACE»

PREMIÈRE TOURNÉE ARCTIC CAT MONDIALE 1996

Réservez votre motoneige Arctic Cat 1996
avant le 15 avril et obtenez jusqu'à
600,00$ de monnaie Cat
Seulement 200$ d'accompte

BEAUCOUP+
Vente inventaire, prix coupé, monnaie Cat applicable sur les modèles 1993-94-95. Des motoneiges neuves garanties jusqu'à avril 1996

1993 JAG 440 Z • 4 389$
1994 ZR 580 • 6 149$
1994 CHEETAH 550 L/C • 5 689$
1995 jusqu'à 1 500$ de rabais

PRÉSENTATION CAT 1996
ROBERVAL: 24 mars • 17 à 22 h Salle Chevaliers de Colomb
ALMA: 25 mars • 17 à 22 h Motel Universel

MÉCANIQUE & SPORTS GRAVEL INC.
VENTE • RÉPARATION • LOCATION
1393, rue Hébert, Desbiens 346-5698

ARCTIC CAT
DES MOTONEIGES DE CLASSE MONDIALE

286134



Alma NISSAN
665, AVENUE DU PONT SUD, ALMA • 662-6655
Ça vaut le déplacement

NISSAN Altima 1994 GXE
Automatique, 24 000 kilomètres
Spécial: 17 595$

NISSAN Sentra Classic 1993
5 vitesses, 55 600 km, garantie 6 ans/160 000 km
Spécial: 8895$

NISSAN Maxima 1990 Brougham
Grise, 53 000 kilomètres, intérieur en cuir, tableau de bord digital, suspension Sonar II, air climatisé électronique, système de son Bose, toit ouvrant élect.
Spécial: 14 595$

NISSAN Sentra 1992 XE
Blanche, 5 vitesses, 54 000 kilomètres
Spécial: 9995$

NISSAN Maxima 1992 GXE
Blanche, équip. complet, 45 000 km, balance de garantie, aileron, très propre
À voir!
Spécial: 15 995$

NISSAN Pathfinder 1994
Automatique, ensemble sport et électrique, 25 000 km.
Un vrai bijou
Spécial: 24 995$

NISSAN Pick-up 1990
5 vitesses, 2,4 L., blanc, vérifié au complet
Spécial: 4995$



Jean-Claude Girard
Représentant
543-5347



Bruno Tremblay
Représentant
693-1799

Pour des usagées de qualité A1, n'achetez pas sans téléphoner! Venez vérifier chez ALMA NISSAN

1-800-255-6655
662-6655

286442

*Natation collégiale*

# Les athlètes almatois ont eu d'excellents résultats

THETFORD-MINES (RGT) - Les nageurs d'Alma sont revenus avec de bonnes nouvelles de leur participation à la sixième rencontre de la Ligue provinciale de natation collégiale AA, disputée hier à la piscine du Cégep de l'Amiante, à Thetford-Mines.

Outre les excellentes performances de Line Rhéaume, trois fois première (50m-dos, 100.m-dos et 100m-papillon), et de son frère Marc, 2e au 50m-dos, 2e au 50m-brasse et 4e au 100m-brasse, le Cégep d'Alma a réussi à classer cinq de ses nageurs en prévisions des championnats provinciaux, qui se tiendront à Sept-Iles les 7, 8 et 9 avril.

Line et Marc Rhéaume sont évidemment du nombre, des noms auxquels s'ajoutent ceux de Jérôme Savard, Maire-Eve Côté et Marc O'Bomsawin.

Au cours des épreuves d'hier, du côté féminin, les nageuses de Lévis-Lauzon ont amassé 164 points, Jonquière, 147, le Séminaire de Québec, 120, Alma, 102, et Thetford-Mines, 65. Chez les hommes, Thetford-Mines obtient la meilleure note, 175 points, suivi de Jonquière, 110, Lévis-Lauzon, 103, Alma, 78, et du Petit séminaire de Québec, 59.

Enfin, la ligue tenait également son gala, hier soir. A cette occasion, Line Rhéaume a obtenu l'or en vertu du meilleur temps au 100m-dos obtenu cette saison, tandis que Marc Rhéaume obtenait la même distinction pour sa performance sur 50m-brasse. De son côté, Jérôme Savard a cueilli la seconde position pour sa performance au 100m-papillon.

D'autres nageurs almatois devraient se distinguer, mais des problèmes techniques ont empêché les organisateurs d'en dévoiler les noms hier soir.

**Florence Chadwick est emportée par la leucémie**

SAN DIEGO (Reuter) - La pionnière Florence Chadwick, qui avait battu le record de la traversée de la Manche à la nage en 1950 et était devenue la première femme à avoir fait la traversée dans les deux sens, est décédée à son domicile de San Diego mercredi, a annoncé un de ses proches, hier.

Elle était âgée de 76 et souffrait depuis un an de leucémie.

Le 8 août 1950, elle avait établi une nouveau record de la traversée de la Manche, du Cap Gris-Nez à Douvres, en 13 heures et 31 minutes, battant de plus d'une heure le précédent record établi par Gertrude Ederle.

Elle effectua la traversée en sens inverse, contre les courants et la marée, cinq ans plus tard et réalisa un nouveau record en 13 heures et 55 minutes, 11 de moins que le précédent record dans ce sens établi par l'Anglais Bill Pickering.

Parmi les exploits de l'Américaine, née à San Diego, figurent également la traversée du détroit de Gibraltar et des Dardanelles.


Le Club Nordiques Express

RÉSERVEZ TÔT CONFRONTATIONS

CANADIENS NORDIQUES

AU COLISÉE

LES 6 et 26 AVRIL

Transport disponible sans billet:

25$ aller/retour

Billets disponibles (sans transport)

Pour réservations: Serge Gaudreault

693-1025, 690-6413,

téléc.: 693-0957

**Matchs à venir**

Lundi 20 mars 19 h 30 Floride

Mercredi 22 mars 19 h 30 Boston

Samedi 25 mars 19 h N. Y. Rangers

Dimanche 2 avril 13 h 30 Ottawa

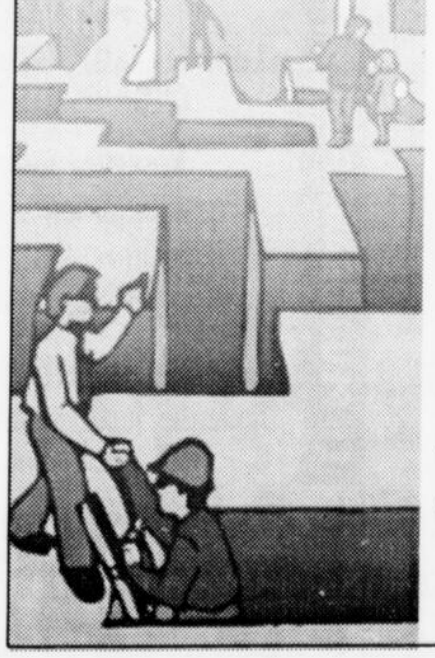
Jeudi 6 avril 19 h 30 Montréal

Forfait à partir de 59,95 $ comprenant: Autobus de luxe, billets mezzanine sud, sièges bleus, section 3, rafraîchissement

284798



Vous en avez ras-le-bol d'entendre dire que la région se vide de ses jeunes, de ses talents et de ses ressources?



«Donnons-nous les moyens de construire notre avenir»

**Comme citoyen(ne), vous pouvez changer les choses!**

Depuis plusieurs mois, des centaines de personnes ont décidé de mettre la main à la pâte et ils travaillent à réinventer la région.

Vous avez le goût d'y mettre votre grain de sel, de dire vos solutions, d'entendre les leurs?

Des rencontres d'information auront lieu à **19 h** aux dates et aux endroits suivants:

**MRC du Fjord-du-Saguenay:** École Lafontaine (Auditorium), **Chicoutimi, le 22 mars**

**MRC Domaine-du-Roy:** Château Roberval (salle Duchesne-Tremblay), **Roberval, le 23 mars**

**MRC Maria-Chapdelaine:** Hôtel de ville de Dolbeau, **Dolbeau, le 29 mars**

**MRC Lac-Saint-Jean Est:** Cégep d'Alma (La Tourelle), **Alma, le 30 mars**

Vous pourrez ensuite nous faire part de vos commentaires et de vos propositions à la fin du mois d'avril à l'occasion d'audiences publiques. Les dates et lieux de ces audiences vous seront communiqués ultérieurement.

***L'avenir de la région, ça nous concerne tous.***

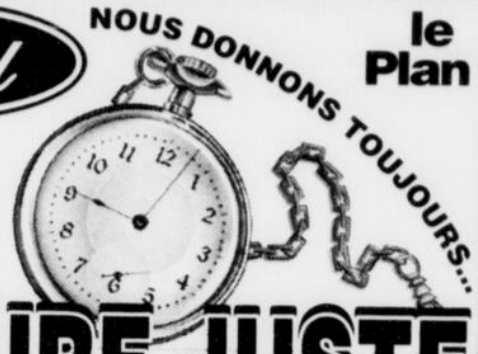
**La Planification Stratégique Régionale**

**Conseil régional de concertation et de développement**
Saguenay-Lac-Saint-Jean

2155, de la Peltrie, C.P. 903, Jonquière, Québec G7X 7W8
**(418) 547-2102**



Ford NOUS DONNONS TOUJOURS... le Plan



L'HEURE JUSTE

Galeries JONQUIERE FORD

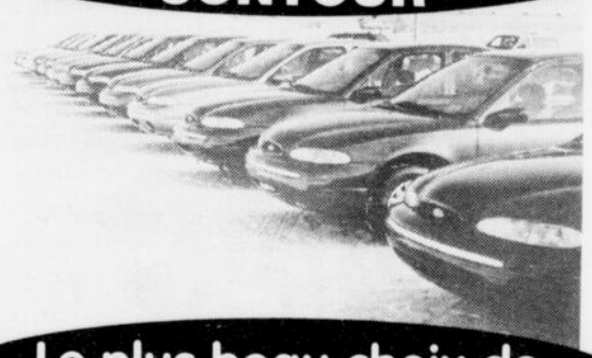
3443, boul. du Royaume 542-9551

LE VRAI #1

• Indice de satisfaction à la clientèle des plus élevés
• Engagement à la qualité totale
• La meilleure transaction

le Plan le Plan

Le plus beau choix de CONTOUR



Le plus beau choix de MUSTANG



Le plus beau choix de MINI-FOURGONNETTE



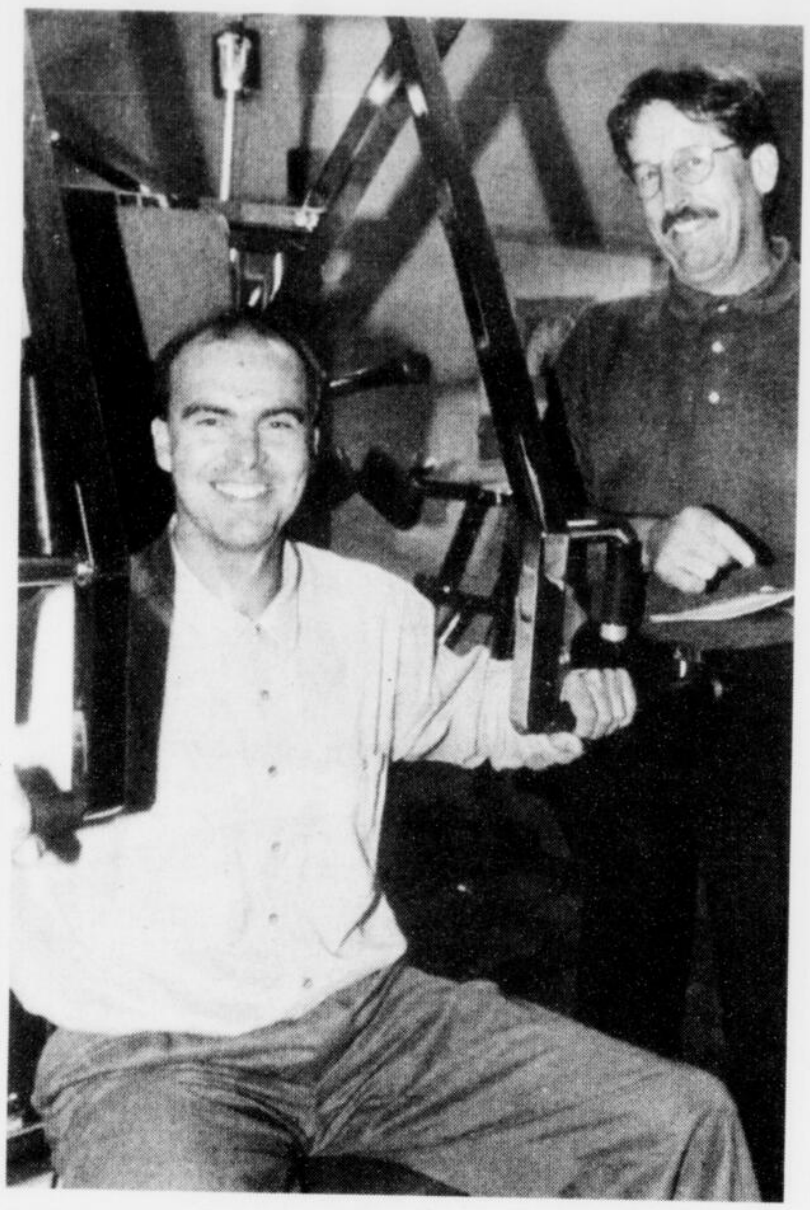
LA MEILLEURE TRANSACTION

c'est à Jonquière que ça se passe!

285458

*Printemps et été au Pavillon sportif de l'UQAC*

# Des «nouveautés» greffées à la programmation



**PROGRAMMATION - Mario Ruel, le responsable de la programmation, et Normand Delisle, le directeur du Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi, estiment que toutes les activités offertes à leur institution au cours des saisons printanière et estivale sauront répondre au voeu exprimé par la clientèle.**

CHICOUTIMI (PAG) - L'activité physique et sportive pratiquée sous toutes ses formes, voilà ce que propose le Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi dans sa programmation printemps-été, une programmation peaufinée d'ailleurs avec soin à l'intention des adultes et des jeunes.

Pareillement à toute programmation de qualité, celle offerte à la clientèle et aux futurs utilisateurs des équipements du Pavillon sportif de l'UQAC au cours des prochains mois, comporte plusieurs «nouveautés». Le volet printanier, notamment.

Dans la section des cours dirigés et les activités jeunesse, les jeunes âgés de moins de 16 ans auront accès pour la première fois à des activités qui, jusqu'à maintenant, étaient programmées prioritairement en saison estivale. Ces activités sont: le tennis pour les 9 à 15 ans (du 29 avril au 27 mai), le badminton pour les 11 à 15 ans (du 29 avril au 27 mai), les cliniques de golf junior pour les 10 à 17 ans (du 31 mars au 5 mai), boutchoux-gym pour les 3 à 6 ans (du 29 avril au 27 mai), les trois raquettes pour les 6 à 8 ans (du 29 avril au 27 mai), ainsi que le samedi de jouer pour les 6 à 12 ans (du 29 avril au 27 mai).

Selon Mario Ruel, l'intégration de ces activités à la programmation printanière constitue une expérience en soi. «Nous allons prendre le pouls de la clientèle relativement à son intérêt envers ces activités. En advenant que la réponse soit positive, ce genre d'activités sera ultérieurement programmée de façon permanente», de souligner le responsable de la programmation au Pavillon sportif de l'UQAC.

Parmi les autres «nouveautés» qui fleurissent dans la programmation printemps-été, la carte estivale, entre autres, permettra non seulement aux adultes mais aux jeunes de moins de 16 ans de s'adonner au tennis, au badminton et aux équipements Nautilus pour une somme modique durant la période du 12 juin au 18 août.

Cette addition à la programmation, de l'avis de Mario Ruel, est une réponse au voeu exprimé par plusieurs jeunes hockeyeurs, des jeunes désireux de poursuivre leur entraînement et d'accroître leur condition physique par des exercices hors de la patinoire. «C'est un pas dans la bonne direction. Car, jusqu'à maintenant, ces activités étaient réservées aux adultes», dit-il.

### Les SPARS

Quant aux SPARS (sports, arts et sciences), ce nouveau programme destiné aux enfants de 10 à 13 ans, est un prolongement au programme des SPA (séjours de participation active), dont la recette est fort bien accueillie par les jeunes de 6 à 9 ans depuis son introduction.

Comme les SPA, les SPARS, qui se mettront en branle par l'entremise d'un premier camp s'échelonnant du 26 au 30 juin (six autres camps seront par la suite présentés jusqu'au 11 août), mettront l'accent sur la diversité des activités. D'une part, en matinée, les jeunes pourront s'adonner à la natation ou à la plongée, au badminton, au tennis, au basket-ball, au golf, à l'improvidéo, au plein air, à la science et à l'informatique, de même qu'au vélo plus. De l'autre, en après-midi, ils auront l'occasion de pratiquer l'escalade, le basket-ball, le volley-ball, le tennis, le pickleball, le hockey cosom, le flag-football, le badminton et la baignade.

La programmation printemps-été du Pavillon sportif de l'UQAC étant trop fourbie pour être énumérée d'un seul trait dans le présent article, nous vous conseillons de lire attentivement le fascicule de seize pages imprimé à cette fin. Vous y retrouverez, nous en sommes assurés, une ou des activités à votre mesure.

Entre-temps, nous vous rappelons que les cours de golf présaison, sous la responsabilité de Jocelyn Harvey, professionnel au club de Chicoutimi, et de son adjoint Louis Harvey, seront dispensés au Pavillon sportif dès le lundi 27 mars. Ces cours prendront fin le jeudi 4 mai.


NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
ENFIN ARRIVÉ! HONDA FOURTRAX
POUR LE PLAISIR ET LA GROSSE OUVRAGE
Maintenant chez-nous!
Le Foreman 400 4X4
SUPER SPÉCIAL
1995 TRX - 300 / 4X4
Choix de 4 couleurs
5999$ + taxes
RABAIS DE 600$
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE CHICOUTIMI NORD
1178, boul. Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord
543-3600
286664

LE PLUS GRAND PARC RÉCRÉATIF INTÉRIEUR POUR LA FAMILLE!
Adulte accompagné d'un enfant gratuit
Admission générale: Vendredi, samedi, dimanche: 6,99 $ + taxes
Du lundi au jeudi: 5,99 $ + taxes
Aucune limite de temps de jeux dans le labyrinthe
ZONE MAGIQUE
ATTENTION
CLUBS SOCIAUX, GROUPES D'ENSEIGNEMENT, ORGANISMES ET ASSOCIATIONS
Réservez maintenant pour vos rassemblements annuels, événements spéciaux, sorties parascolaires ou sportives, «partys» ou autres!
HEURES D'OUVERTURE:
Dimanche, lundi, mardi et mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi et samedi de 9 h à 21 h
543-4242
2444, RUE DES ROITELETS CHICOUTIMI G7H 7X3
Téléc.: (418) 543-6343
285520

# Sport détente

## Fin de saison au Caribou

CHICOUTIMI (RGT) - Le club de motoneige Caribou tiendra sa soirée de fin de saison le samedi 1er avril, 20 h, au Chantier du Père Alex, dans le secteur nord de Chicoutimi.

Les amateurs de soirées bavaroises seront alors servis, puisque la rencontre sera animée par le groupe Keno Beer Band. Des prix de présence seront aussi décernés et on connaîtra à ce moment le gagnant du concours destiné à dénicher un nouveau logo.

Le coût des billets est de 5$ et on peut se les procurer en appelant au 673-3413 pour le secteur de Falardeau, le 673-3073 pour les gens de Saint-Honoré, le 549-1963 pour le secteur de Chicoutimi et enfin le 675-2201 pour Sainte-Rose-du-Nord.

## Recherche de talents

JONQUIERE (RGT) - Les entraîneurs du programme Excellence de Football-Québec seront à Jonquière, le samedi 29 avril, afin d'y rencontrer de jeunes joueurs de 19 ans et moins et de 16 ans et moins. L'objectif est de dénicher les joueurs de talent en prévision du championnat canadien 1995 et de la coupe Football Canada, disputée à Montréal le 15 juillet.

Les joueurs de la région sont invités à tenter leur chance à cette occasion. La rencontre, qui se se tiendra au Cégep de Jonquière, est organisée par Jacques Guertin, qu'on peut joindre au numéro 696-1594. Le coût de l'inscription est de 20$ et devra être acquitté avant le 14 avril.

Les joueurs éligibles, chez les 19 ans et moins, sont ceux qui sont nés en 1976, 77 ou 78, tandis que les 16 ans et moins sont recrutés chez les jeunes nés en 1979 et 1980.

## Grosses quilles

CHICOUTIMI (RGT) - En signant une carte de 685 points, Ghislain Tremblay a également réussi le meilleur pointage individuel, cette semaine, au sein de la Ligue commerciale de grosses quilles du Dallo, mais la présence de Julien Tremblay à ses trousses a peut-être obligé le meneur à en mettre un peu plus à chaque partie.

Le second a effectivement obtenu un triple de 683 points, suivi de Carl Villeneuve, 669, Martin Kelley, 664, Régis Lavoie, 659, Nicolas Villeneuve, 644, Michel Gagné, 640, Gilles Bergeron, 634, Jean-Pierre Lavoie, 631, et Jean-Paul Martin, 627.

Au domaine des meilleures moyennes individuelles en simple, on retrouve les noms de Daniel Bélanger, 211, Robert Gagnon, 204, Lévis Gagnon et Martin Kelley, chacun 203.

## Bilodeau en tête

CHICOUTIMI (RGT) - Avec un triple de 694 points, il y avait peu de joueurs pour inquiéter Jacques Bilodeau, en tête des performances individuelles de la Ligue de quilles Pièces Universelles de la dernière semaine.

Bilodeau est suivi de Mario Bouchard, 651, Jocelyn Belley, 640, Guy Gagné, 618, Renald Rouleau, 617, Robert Gagnon, 615, Robin Boily, 612, et Réal Simard, 609.

Du côté féminin, Ginette Lavoie s'est offert la tête avec 582 points, suivie de Diane Lapointe, 560, Huguette Malenfant, 556, Denise Otis, 549, Denise Larouche, 532, Monique Richard et Danielle Rouleau, chacun 516.

## Ligue Jackpot

CHICOUTIMI (RGT) - Gaby Chassé n'a guère laissé le choix à ses rivaux, au cours de la dernière semaine d'activités de la Ligue de quilles Jackpot. En réussissant un triple de 709 points, il a facilement pris les devants, au plan individuel, devant Sylvain Potvin, 667, Lévis Gagnon, 661, Daniel Bélanger, 652, Jacques Simard, 649, Michel Gaudreault, 647, Robert Gagnon, 646, Martin Kelley, 633, Pierre Imbeau, 623, Dany Chassé, 622, et André Lavoie, 614.

Au classement par équipe, celle de Mario Vézina domine, avec 87 points, suivie de la formation dirigée par Gilles Langlois, 70 points, et celle du Décochic, 62 points.

## Ligue Alouettes

CHICOUTIMI (RGT) - Nicole Muckle, 553, Margot Dubé, 518, Marie-France Gauthier, 516, Louise Arseneault, 514, Aline Duchesne, 513, Denise McClusky, 509, Rachelle Lapointe, 508, et Louise Murray, 504, ont présenté les meilleures fiches féminines des derniers jours, au sein de la Ligue de quilles Alouettes.

Chez les hommes, les fiches les plus intéressantes ont été présentées par Marc Bédard, 629, Jules Larouche, 586, Rosario Thibeault, 569, Henri Tremblay, 562, Guy Boucher, 549, Fernand Trudel, 536, Aurélien Lalancette, 533, Paul-Armand Bergeron, 532, Jean-Paul Desbiens, 529, Yvon Tremblay, 525, Wellie Leclerc, 524, Lionel Gaudreault, 521, Olivier McClusky, 520, Armand Bilodeau, 515, Rosaire Perron, 512, et Laurent Massé, 502.

## Cours de natation

JONQUIERE (RGT) - C'est aujourd'hui la dernière journée pour l'inscription aux cours de natation Canada Esso et Croix-Rouge donnés à la piscine du Cégep de Jonquière par les moniteurs du Club de natation de Jonquière. Cette séance d'inscriptions se tiendra entre 9 h et midi, aujourd'hui, à l'entrée de la piscine.

## Hockey en fauteuil roulant

CHICOUTIMI (RGT) - Carl Desbiens a travaillé fort, ce qui lui a permis d'enfiler quatre buts, en plus d'obtenir une mention d'aide, lors de la rencontre que les siens, le National de La Baie, ont remporté, 5 à 2, face au Phénix, dans un match de la Ligue de hockey en fauteuil roulant du Saguenay.

Outre Desbiens, Louison Tremblay a compté une fois, tandis que Alain Duchesne s'offrait trois passes pour les Baieriverains au cours du même match.

De son côté, Claude Ouellet a été le seul marqueur du Phénix.

Le classement des équipes se présente comme suit: Les Rebelles dominent (5 victoires, 4 défaites et une nulle) avec 11 points, suivis du Phénix (4-3-3), aussi 11 points, et du National (4-5-1), 9 points.

Parmi les compteurs, Éric Gaudreault affiche la meilleure note, avec 18 buts et 7 passes, suivi de son coéquipier du Phénix, Daniel Ouellet, 9 buts et 16 passes, et de Cédric Ellefsen, du National, 11 buts et 5 mentions d'aide.

La prochaine rencontre sera jouée le mardi 21 mars, à 20 h, au gymnase de l'école polyvalente Dominique-Racine.

## Baseball mineur

CHICOUTIMI (RGT) - Sans être encore en été, il faut tout de même préparer la saison chaude. Ainsi, les inscriptions aux activités du Club de baseball mineur de Chicoutimi se feront au chalet du Parc Rosaire-Gauthier, le vendredi 24 mars de 16 h 30 à 21 h 30, et le samedi 25 mars de 9 h à 16 h.

Le coût de l'inscription varie de 50$ à 70$, selon les diverses catégories et le nombre d'inscrits par famille. Il est à souligner qu'aucune dérogation ne sera permise en catégorie T-ball (5, 6 et 7 ans).

Par ailleurs, chaque joueur disputera un minimum de quinze parties et sera noté en fonction de sa présence, de son esprit sportif et de son mérite au jeu. Deux formations de calibre midget joindront le circuit régional. On y invite tout particulièrement les joueurs âgés de 16 et 17 ans.

Enfin, un appel est lancé aux filles.

Pour information, on appelle Patrice Collard, au 690-0310, ou encore Lise Potvin, au 693-3358.

*Québec 2002*

# Boucher à Chicoutimi

CHICOUTIMI (PAG) - Ambassadeur de l'organisation Québec 2002, l'olympien Gaétan Boucher a réaffirmé sa foi dans la candidature de la ville de Québec en prévision de l'obtention des Jeux olympiques d'hiver, lors d'une visite effectuée au cours de la récente semaine à Chicoutimi.

La visite du célèbre patineur de vitesse, longue piste, coïncidait avec une rencontre organisée par les Pétroles Irving à l'occasion du lancement de la promotion «Verres Québec 2002». Partenaire de la Société des Jeux d'hiver de Québec 2002 - les Pétroles Irving lui firent don d'un soutien financier de 150 000 $ au commencement de janvier - la compagnie pétrolière offre à sa clientèle depuis le 16 mars une collection de six verres originaux illustrant quelques-unes des disciplines olympiques les plus populaires: le biathlon, le hockey sur glace, le ski alpin, le bobsleigh, le patinage artistique et le ski artistique.

Ces verres 400 ml d'édition unique et limitée sont offerts aux consommateurs à 1,29 $ l'unité.




**PROMOTION - Gaétan Boucher, au centre, est entouré de Omer Fournier, à gauche, directeur général des Pétroles Irving au Québec, et de Raymond Simard, directeur régional de la compagnie pétrolière.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**




*Gilles Tremblay*
*dir. du service*

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION

PIÈCES ET SERVICE

OUVERT



*Claude Boudreault*
*contremaître de nuit*
*pièces et service*

24 HEURES PAR JOUR 7 JOURS PAR SEMAINE

696-2444

Ford CAMIONS

CENTRE DU CAMION SAINT-PAUL FORD INC.

1910, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

CAT Detroit diesel Allison Cummins

Vente • Pièces • Services

Ford CAMIONS

VENEZ CONSTRUIRE VOTRE FORD AVEC NOS SPÉCIALISTES

286305

# Statistiques

progrès-dimanche

# Hockey

## Ligue nationale

### Conférence de l'Est

#### Section Nord-Est

| | Mj | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 27 | 18 | 6 | 3 | 102 | 68 | 39 |
| Pittsburgh | 28 | 18 | 8 | 2 | 115 | 95 | 38 |
| Boston | 26 | 14 | 10 | 2 | 78 | 61 | 30 |
| Buffalo | 25 | 11 | 9 | 5 | 62 | 59 | 27 |
| Montréal | 27 | 10 | 12 | 5 | 68 | 87 | 25 |
| Hartford | 27 | 10 | 13 | 4 | 68 | 74 | 24 |
| Ottawa | 25 | 4 | 17 | 4 | 55 | 82 | 12 |

#### Section Atlantique

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 27 | 15 | 9 | 3 | 87 | 76 | 33 |
| NY Rangers | 28 | 13 | 12 | 3 | 78 | 74 | 29 |
| Washington | 27 | 10 | 11 | 6 | 66 | 67 | 26 |
| New Jersey | 27 | 10 | 12 | 5 | 72 | 72 | 25 |
| Floride | 28 | 11 | 14 | 3 | 69 | 76 | 25 |
| Tampa Bay | 27 | 10 | 15 | 2 | 67 | 79 | 22 |
| NY Islanders | 27 | 9 | 15 | 3 | 68 | 85 | 21 |

### Conférence de l'Ouest

#### Section Centrale

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 26 | 18 | 6 | 2 | 100 | 57 | 38 |
| Chicago | 26 | 15 | 9 | 2 | 99 | 64 | 32 |
| St. Louis | 24 | 14 | 8 | 2 | 89 | 67 | 30 |
| Toronto | 28 | 12 | 11 | 5 | 76 | 78 | 29 |
| Dallas | 27 | 10 | 13 | 4 | 83 | 74 | 24 |
| Winnipeg | 26 | 9 | 13 | 4 | 73 | 96 | 22 |

#### Section Pacifique

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | 27 | 12 | 10 | 5 | 88 | 74 | 29 |
| Edmonton | 26 | 11 | 13 | 2 | 75 | 88 | 24 |
| Vancouver | 26 | 8 | 10 | 8 | 82 | 92 | 24 |
| Los Angeles | 25 | 8 | 12 | 5 | 76 | 96 | 21 |
| San Jose | 24 | 9 | 13 | 2 | 54 | 77 | 20 |
| Anaheim | 25 | 7 | 15 | 3 | 59 | 91 | 17 |

**Vendredi 17 mars**
Vancouver 1 Detroit 3
Winnipeg 4 Calgary 8
San Jose 3 Edmonton 5
Toronto 3 Anaheim 3
**Samedi 18 mars**
NY Islanders 3 Boston 4
Tampa Bay 2 New Jersey 1
Buffalo 3 Ottawa 4 (P)
Québec 4 Montréal 5
NY Rangers 1 Washington 4
Philadelphie 4 Floride 3 (P)
Toronto à Los Angeles, 22h30.
**Dimanche 19 mars**
Chicago à Winnipeg, 14h.
Tampa Bay à Buffalo, 15h30.
Pittsburgh à Ottawa, 19h.
Boston au New Jersey, 20h.
San Jose à Calgary, 20h.
St. Louis à Anaheim, 20h.
**Lundi 20 mars**
Washington à Hartford, 19h.
Floride à Québec, 19h30.
Montréal à Philadelphie, 19h30. (TSN, RDS)
Calgary à Edmonton, 21h30.
St. Louis à Los Angeles, 22h30.
**Mardi 21 mars**
Pittsburgh à Buffalo, 19h30.
Ottawa à Washington, 19h30.
Toronto à Vancouver, 22h30.
Chicago à San Jose, 22h30.
Los Angeles à Anaheim, 22h30.

## LES MARQUEURS

**(Partie à Los Angeles non incluse)**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| 68- Jaromir Jagr, Pittsburgh | 20 | 21 | 41 |
| 88- Eric Lindros, Philadelphie | 16 | 25 | 41 |
| 10- Alexei Zhamnov, Winnipeg | 15 | 22 | 37 |
| 19- Joe Sakic, Québec | 12 | 24 | 36 |
| 10- Ron Francis, Pittsburgh | 7 | 28 | 35 |
| 92- Bernie Nicholls, Chicago | 16 | 18 | 34 |
| 13- Teemu Selanne, Winnipeg | 13 | 21 | 34 |
| 10- John LeClair, Philadelphie | 15 | 18 | 33 |
| 19- Mikael Renberg, Philadelphie | 14 | 17 | 31 |
| 16- Brett Hull, St.Louis | 18 | 12 | 30 |
| 07- Keith Tkachuk, Winnipeg | 13 | 17 | 30 |
| 11- John Cullen, Pittsburgh | 12 | 18 | 30 |
| 14- Theoren Fleury, Calgary | 17 | 12 | 29 |
| 92- Rick Tocchet, Los Angeles | 14 | 15 | 29 |
| 27- Jeremy Roenick, Chicago | 9 | 20 | 29 |
| 12- Adam Oates, Boston | 6 | 23 | 29 |
| 77- Paul Coffey, Detroit | 4 | 25 | 29 |
| 25- Joe Nieuwendyk, Calgary | 10 | 18 | 28 |
| 91- Sergei Federov, Detroit | 14 | 13 | 27 |
| 13- Mats Sundin, Toronto | 14 | 13 | 27 |
| 11- Mark Messier, Rangers | 11 | 16 | 27 |
| 06- Phil Housley, Calgary | 4 | 23 | 27 |
| 08- Cam Neely, Boston | 17 | 9 | 26 |
| 17- Tomas Sandstrom, Pittsburgh | 13 | 13 | 26 |
| 07- Joe Mullen, Pittsburgh | 11 | 15 | 26 |
| 16- Trevor Linden, Vancouver | 11 | 15 | 26 |
| 09- Mike Modano, Dallas | 10 | 16 | 26 |
| 77- Raymond Bourque, Boston | 9 | 17 | 26 |
| 55- Larry Murphy, Pittsburgh | 8 | 18 | 26 |
| 17- Wendel Clark, Québec | 12 | 13 | 25 |
| 15- Dave Gagner, Dallas | 10 | 15 | 25 |
| 22- Dino Ciccarelli, Detroit | 10 | 15 | 25 |
| 10- Esa Tikkanen, St.Louis | 8 | 16 | 25 |
| 20- Luc Robitaille, Pittsburgh | 15 | 9 | 24 |
| 20- Ray Ferraro, Islanders | 13 | 11 | 24 |
| 89- Alexander Mogilny, Buffalo | 10 | 14 | 24 |
| 20- Gary Suter, Chicago | 5 | 19 | 24 |
| 07- Chris Chelios, Chicago | 3 | 21 | 24 |
| 11- Owen Nolan, Québec | 17 | 6 | 23 |
| 44- Stephane Richer, New Jersey | 13 | 10 | 23 |
| 77- Pierre Turgeon, Islanders | 12 | 11 | 23 |
| 48- Scott Young, Québec | 9 | 14 | 23 |
| 10- Pavel Bure, Vancouver | 9 | 14 | 23 |
| 19- Brian Bradley, Tampa Bay | 7 | 16 | 23 |
| 19 -Alexei Yashin, Ottawa | 16 | 6 | 22 |
| 89- Darren Turcotte, Hartford | 12 | 10 | 22 |
| 13- Vyacheslav Kozlov, Detroit | 8 | 14 | 22 |
| 07- Jason Arnott, Edmonton | 8 | 14 | 22 |
| 19- Steve Yzerman, Detroit | 7 | 15 | 22 |
| 17- Jari Kurri, Los Angeles | 6 | 16 | 22 |
| 25- Vincent Damphousse, Montréal | 6 | 16 | 22 |
| 07- Mike Ridley, Toronto | 5 | 17 | 22 |
| 26- Ray Sheppard, Detroit | 16 | 5 | 21 |
| 14- Dave Andreychuk, Toronto | 10 | 11 | 21 |
| 09- Mike Ricci, Québec | 6 | 15 | 21 |
| 99- Wayne Gretzky, Los Angeles | 5 | 16 | 21 |
| 21- Andrew Cassels, Hartford | 1 | 20 | 21 |
| 17- Joe Murphy, Chicago | 12 | 8 | 20 |
| 28- Steve Larmer, Rangers | 11 | 9 | 20 |
| 42- Josef Baranek, Vancouver | 10 | 10 | 20 |
| 09- Paul Kariya, Anaheim | 10 | 10 | 20 |
| 15- Shawn McEachern, Pittsburgh | 10 | 10 | 20 |
| 44- Patrick Poulin, Chicago | 10 | 10 | 20 |
| 13- German Titov, Calgary | 10 | 10 | 20 |
| 09- Shayne Corson, Edmonton | 7 | 13 | 20 |
| 93- Doug Gilmour, Toronto | 6 | 14 | 20 |

## CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| 1. Québec | 27 | 39 |
| 2. x-Philadelphie | 27 | 33 |
| 3. Pittsburgh | 28 | 38 |
| 4. Boston | 26 | 30 |
| 5. NY Rangers | 28 | 29 |
| 6. Buffalo | 25 | 27 |
| 7. Washington | 27 | 26 |
| 8. New Jersey | 27 | 25 |
| 9. Montréal | 27 | 25 |
| 10. Floride | 28 | 25 |
| 11. Hartford | 27 | 24 |
| 12. Tampa Bay | 27 | 22 |
| 13. NY Islanders | 27 | 21 |
| 14. Ottawa | 25 | 12 |

CONFÉRENCE DE L'OUEST

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| 1. Detroit | 26 | 38 |
| 2. x-Calgary | 27 | 29 |
| 3. Chicago | 26 | 32 |
| 4. St. Louis | 24 | 30 |
| 5. Toronto | 28 | 29 |
| 6. Edmonton | 26 | 24 |
| 7. Vancouver | 26 | 24 |
| 8. Dallas | 27 | 24 |
| 9. Winnipeg | 26 | 22 |
| 10. Los Angeles | 25 | 21 |
| 11. San Jose | 24 | 20 |
| 12. Anaheim | 25 | 17 |

**x-Les meneurs de division sont assurés des deux premières positions de chaque conférence**

## LES MARQUEURS

| | B | P | Pts | Pén |
|---|---|---|---|---|
| 19. Joe Sakic | 12 | 24 | 36 | 10 |
| 17. Wendel Clark | 12 | 13 | 25 | 26 |
| 11. Owen Nolan | 17 | 6 | 23 | 22 |
| 48. Scott Young | 9 | 14 | 23 | 6 |
| 9. Mike Ricci | 6 | 15 | 21 | 26 |
| 4. Uwe Krupp | 6 | 13 | 18 | 12 |
| 21. Peter Forsberg | 4 | 14 | 18 | 10 |
| 51. Andrei Kovalenko | 9 | 6 | 15 | 8 |
| 13. Valeri Kamensky | 5 | 8 | 13 | 12 |
| 28. Bob Bassen | 6 | 5 | 11 | 21 |
| 18. Adam Deadmarsh | 4 | 6 | 10 | 22 |
| 25. Martin Rucinsky | 3 | 6 | 9 | 14 |
| 7. Curtis Leschyshyn | 0 | 9 | 9 | 8 |
| 12. Chris Simon | 1 | 7 | 8 | 79 |
| 2. Sylvain Lefebvre | 1 | 7 | 8 | 13 |
| 47. Claude Lapointe | 3 | 3 | 6 | 8 |
| 6. Craig Wolanin | 2 | 2 | 4 | 22 |
| 14. Dwayne Norris | 1 | 2 | 3 | 2 |
| 52. Adam Foote | 0 | 3 | 3 | 25 |
| 29. Steven Finn | 0 | 3 | 3 | 42 |
| 5. Alexei Gusarov | 1 | 1 | 2 | 6 |
| 23. Paul MacDermid | 0 | 0 | 0 | 2 |

| | B | P | Pts | Pén |
|---|---|---|---|---|
| 25. Vincent Damphousse | 6 | 16 | 22 | 22 |
| 8. Mark Recchi | 8 | 11 | 19 | 16 |
| 11. Kirk Muller | 7 | 10 | 17 | 31 |
| 22. Benoît Brunet | 4 | 12 | 16 | 6 |
| 27. Mathieu Schneider | 3 | 11 | 14 | 41 |
| 12. Mike Keane | 8 | 5 | 13 | 17 |
| 43. Patrice Brisebois | 4 | 7 | 11 | 26 |
| 23. Brian Bellows | 6 | 4 | 10 | 4 |
| 15. Paul DiPietro | 4 | 4 | 8 | 4 |
| 49. Brian Savage | 5 | 1 | 6 | 15 |
| 6. Oleg Petrov | 2 | 3 | 5 | 4 |
| 24. Lyle Odelein | 1 | 4 | 5 | 107 |
| 29. Yves Racine | 2 | 2 | 4 | 26 |
| 44. Brian Fogarty | 2 | 1 | 3 | 30 |
| 17. Mark Lamb | 1 | 2 | 3 | 8 |
| 48. J.-J. Daignault | 2 | 0 | 2 | 32 |
| 31. Ed Ronan | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 35. Donald Brashear | 1 | 1 | 2 | 58 |
| 18. Valeri Bure | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 14. Craig Darby | 0 | 2 | 2 | 0 |
| 30. Turner Stevenson | 0 | 1 | 1 | 46 |
| 36. Gerry Fleming | 0 | 0 | 0 | 17 |
| 20. Pierre Sévigny | 0 | 0 | 0 | 6 |
| 34. Peter Popovic | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 33. Patrick Roy | 0 | 0 | 0 | 6 |
| 1. Ron Tugnutt | 0 | 0 | 0 | 0 |

## Ligue américaine

### Section Atlantique

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I.P.E. | 69 | 36 | 27 | 6 | 263 | 226 | 78 |
| Fredericton | 68 | 30 | 33 | 5 | 232 | 244 | 65 |
| St. John's | 69 | 27 | 34 | 8 | 224 | 233 | 62 |
| Saint-Jean | 68 | 24 | 33 | 11 | 209 | 237 | 59 |
| Cap-Breton | 69 | 23 | 38 | 8 | 251 | 291 | 54 |

### Section Nord

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Albany | 69 | 41 | 14 | 14 | 251 | 191 | 96 |
| Portland | 70 | 40 | 19 | 11 | 296 | 205 | 91 |
| Providence | 70 | 32 | 27 | 11 | 258 | 234 | 75 |
| Springfield | 70 | 28 | 31 | 11 | 231 | 257 | 67 |
| Adirondack | 67 | 28 | 30 | 9 | 234 | 241 | 65 |
| Worcester | 71 | 19 | 41 | 11 | 205 | 271 | 49 |

### Section Sud

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Binghamton | 69 | 36 | 26 | 7 | 248 | 220 | 79 |
| Cornwall | 70 | 33 | 29 | 8 | 210 | 216 | 74 |
| Hershey | 67 | 28 | 29 | 10 | 231 | 249 | 66 |
| Rochester | 69 | 29 | 33 | 7 | 259 | 262 | 65 |
| Syracuse | 70 | 26 | 35 | 9 | 255 | 27861 | x- |

**assuré d'une place dans les séries.**
**Jeudi, 16 mars**
Adirondack 4 St. John's 2
**Vendredi, 17 mars**
I.P.E. 7 Cap-Breton 6
Portland 6 Saint-Jean 3
Fredericton 5 Binghamton 4 (P)
Providence 4 St. John's 3
Syracuse 5 Rochester 1
Hershey 3 Springfield 3
Albany 4 Worcester 3 (P)
**Samedi, 18 mars**
I.P.E. à Cap-Breton
Portland à Saint-Jean
Adirondack à Cornwall
Syracuse à Binghamton
Springfield à Hershey
**Dimanche, 19 mars**
St. John's à Springfield
Adirondack à Syracuse
Worcester à Providence
Albany à Cornwall
**Lundi, 20 mars**
Providence à Worcester

## LES MARQUEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Steve Larouche, I.P.E. | 48 | 42 | 90 |
| Michel Picard, I.P.E. | 29 | 55 | 84 |
| Jeff Nelson, Portland | 33 | 50 | 83 |
| Andrew McKim, Adirondack | 33 | 47 | 80 |
| Peter White, Cap-Breton | 32 | 47 | 79 |
| Brett Harkins, Providence | 21 | 54 | 75 |
| Tood Simon, Rochester | 20 | 53 | 73 |
| Steeve Sullivan, Albany | 27 | 45 | 72 |
| Robert Petrovicky, Springfield | 27 | 42 | 69 |
| Cory Stillman, St-John's | 25 | 44 | 69 |
| Dan Kesda, Syracuse | 30 | 38 | 68 |
| Andrew Brunette, Portland | 28 | 40 | 68 |
| Dwayne Norris, Cornwall | 27 | 41 | 68 |

## Ligue internationale

### Conférence de l'Est

#### Section Nord

| | G | P | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Kalamazoo | 38 | 19 | 13 | 255 | 213 | 89 |
| Detroit | 39 | 24 | 6 | 263 | 235 | 84 |
| Chicago | 28 | 27 | 13 | 218 | 255 | 69 |
| Cleveland | 29 | 29 | 10 | 256 | 288 | 68 |

#### Section Mid-Ouest

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Peoria | 46 | 16 | 8 | 279 | 212 | 100 |
| Cincinnati | 42 | 19 | 8 | 256 | 228 | 92 |
| Indianapolis | 28 | 35 | 6 | 230 | 278 | 62 |
| Fort Wayne | 26 | 35 | 7 | 238 | 284 | 59 |

### Conférence de l'Ouest

#### Section Centrale

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Milwaukee | 38 | 23 | 8 | 286 | 267 | 84 |
| Atlanta | 35 | 30 | 4 | 239 | 240 | 74 |
| Houston | 32 | 30 | 7 | 235 | 250 | 71 |
| Kansas City | 32 | 36 | 4 | 247 | 267 | 68 |
| Minnesota | 28 | 28 | 11 | 221 | 270 | 67 |

#### Section Sud-Ouest

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Denver | 46 | 17 | 5 | 276 | 198 | 97 |
| Phoenix | 36 | 24 | 11 | 289 | 274 | 83 |
| Las Vegas | 38 | 26 | 4 | 271 | 227 | 80 |
| San Diego | 34 | 30 | 7 | 238 | 258 | 75 |

**x-assuré d'une place dans les séries**
**Vendredi 17 mars**
Fort Wayne 6 Indianapolis 3
Cincinnati 8 Cleveland 4
Las Vegas 4 Peoria 3, (F)
Kalamazoo 5 Detroit 2
Atlanta 5 Milwaukee 3
Houston 5 Kansas City 4
Phoenix 6 Denver 4
Minnesota à San Diego
**Samedi, 18 mars**
Las Vegas à Fort Wayne
Cincinnati à Indianapolis
Atlanta à Peoria
Cleveland à Kalamazoo
Detroit à Chicago
Denver à Milwaukee
Kansas City à Houston
Minnesota à San Diego
**Dimanche, 19 mars**
Atlanta à Cincinnati
Las Vegas à Chicago
Milwaukee à Minnesota
Houston à Denver

## LES MARQUEURS

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Yanick Perreault, Phoenix | 51 | 48 | 99 |
| Rod Brown, Phoenix | 31 | 65 | 96 |
| Stéphane Morin, Minnesota | 30 | 65 | 95 |
| Hubie McDonough, San Diego | 40 | 48 | 88 |
| Tony Hrkac, Milwaukee | 22 | 64 | 86 |
| Dave Tomlinson, Cincinnati | 28 | 56 | 84 |
| Kip Miller, Denver | 35 | 47 | 82 |
| Gino Cavallini, Milwaukee | 48 | 31 | 79 |

## Junior majeur

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Laval | 72 | 48 | 22 | 2 | 302 | 232 | 98 |
| Beauport | 72 | 39 | 24 | 9 | 291 | 202 | 87 |
| Hull | 72 | 42 | 28 | 2 | 340 | 274 | 86 |
| Shawinigan | 72 | 40 | 28 | 4 | 325 | 270 | 84 |
| St-Jean | 72 | 39 | 27 | 6 | 282 | 277 | 84 |
| Chicoutimi | 72 | 38 | 29 | 5 | 290 | 258 | 81 |
| Sherbrooke | 72 | 37 | 30 | 5 | 297 | 261 | 79 |
| Granby | 72 | 31 | 36 | 5 | 314 | 294 | 67 |
| Drummondville | 72 | 31 | 38 | 3 | 273 | 302 | 65 |
| St-Hyacinthe | 72 | 26 | 42 | 4 | 241 | 310 | 56 |
| Halifax | 72 | 24 | 42 | 6 | 257 | 317 | 54 |
| Victoriaville | 72 | 24 | 45 | 3 | 266 | 371 | 51 |
| Val-d'Or | 72 | 21 | 49 | 2 | 232 | 341 | 44 |

## LES MARQUEURS

| | Mj | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Patrick Carignan, Shawinigan | 71 | 37 | 100 | 137 |
| Sébastien Bordeleau,Hull | 68 | 52 | 76 | 128 |
| Daniel Brière,Drummondville | 72 | 51 | 72 | 123 |
| Christian Matte, Granby | 66 | 50 | 66 | 116 |
| Alain Jr Savage,Shawinigan | 71 | 55 | 57 | 112 |
| Frédéric Chartier, Laval | 72 | 51 | 59 | 110 |
| Serge Aubin, Granby | 60 | 37 | 73 | 110 |
| Steve Brûlé, St-Jean | 69 | 44 | 64 | 108 |
| Mathieu Dandenault, Sherbrooke | 67 | 37 | 70 | 107 |
| Alexei Lojkin,Chicoutimi | 57 | 43 | 58 | 101 |
| Christian Dubé, Sherbrooke | 71 | 36 | 65 | 101 |
| Martin Ménard,Hull | 64 | 44 | 56 | 100 |
| Stéphane St-Amour, Drummondville | 57 | 41 | 59 | 100 |
| Eric Dazé,Beauport | 57 | 54 | 45 | 99 |
| Brant Blackned, Halifax | 72 | 45 | 52 | 97 |

### SERIES ELIMINATOIRES
### Quart de finales (4 de 7)
### Série "A"
### Victoriaville vs Laval

**Lundi, 20 mars**
Victoriaville à Laval, 19h30
**Mercredi, 22 mars**
Laval à Victoriaville, 19h30
**Vendredi, 24 mars**
Victoriaville à Laval, 1930
**Lundi, 27 mars**
Laval à Victoriaville, 19h30

### Série "B"
### Halifax vs Beauport

**Mardi, 21 mars**
Halifax à Beauport, 19h30
**Jeudi, 23 mars**
Halifax à Beauport, 19h30
**Samedi, 25 mars**
Beauport à Halifax, 19h
**Dimanche, 26 mars**
Beauport à Halifax, 19h

### Série "C"
### St-Hyacinthe vs Hull

**Mardi, 21 mars**
St-Hyacinthe à Hull, 19h30
**Jeudi, 23 mars**
Hull à St-Hyacinthe, 19h30
**Vendredi, 24 mars**
St-Hyacinthe à Hull, 19h30
**Dimanche, 26 mars**
Hull à St-Hyacinthe, 14h

### Série "D"
### Drummondville vs Shawinigan

**Mardi, 21 mars**
Drummondville à Shawinigan, 19h30
**Jeudi, 23 mars**
Shawinigan à Drummondville, 20h
**Vendredi, 24 mars**
Drummondville à Shawinigan, 20h
**Dimanche, 26 mars**
Shawinigan à Drummondville, 19h30

### Série "E"
### Granby vs St-Jean

**Mardi, 21 mars**
Granby à St-Jean, 19h30
**Mercredi, 22 mars**
St-Jean à Granby, 19h30
**Vendredi, 24 mars**
Granby à St-Jean, 19h30
**Dimanche, 26 mars**
St-Jean à Granby, 19h30

### Série "F"
### Sherbrooke vs Chicoutimi

**Mercredi, 22 mars**
Sherbrooke à Chicoutimi, 19h30
**Vendredi, 24 mars**
Chicoutimi à Sherbrooke, 20h
**Dimanche, 26 mars**
Sherbrooke à Chicoutimi, 19h30
**Lundi, 27 mars**
Chicoutimi à Sherbrooke, 19h30

## Collégial majeur

### SERIES ELIMINATOIRES
### FINALES DE DIVISION
### (3 de 5)
### Division Est
### Jonquière vs Lévis-Lauzon

**Vendredi, 17 mars**
Jonquière 1, Lévis-Lauzon 10
**(Lévis-Lauzon mène 1-0)**
**Dimanche, 19 mars**
Lévis-Lauzon à Jonquière, 15h25
**Dimanche, 26 mars**
Jonquière à Lévis-Lauzon, 20h

### Division Ouest
### Français vs St-Laurent

**Vendredi, 17 mars**
Français 1, St-Laurent 7
**(St-Laurent mène 1-0)**
**Lundi, 20 mars**
St-Laurent à Français, 20h

## Ligue midget AAA

### SERIES ELIMINATOIRES
### Finale de la section Est
### Quatre de sept
### Série E
### Jonquière vs Ste-Foy

**Vendredi, 17 mars**
Jonquière 0 Ste-Foy 3
**(Sainte-Foy mène 2-1)**
**Dimanche, 19 mars**
Ste-Foy à Jonquière, 19h
**Mercredi, 22 mars**
Jonquière à Ste-Foy, 19h30
**Vendredi, 24 mars**
x-Ste-Foy à Jonquière, 20h
**Dimanche, 26 mars**
x-Jonquière à Ste-Foy, 14h

### Finale de la section Ouest
### Quatre de sept
### Série F
### Abitibi-Témiscamingue vs Régents LLL

**Lundi, 13 mars**
Abitibi-Témiscamingue 5 Régents LLL 4 (P)
**Samedi, 18 mars**
Régents LLL 7 Abitibi-Témiscamingue 0
**(Régents LLL mènent 2-1)**
**Dimanche, 19 mars**
Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 19h
**Mercredi, 22 mars**
Abitibi-Témiscamingue à Régents LLL, 19h30
**Vendredi, 24 mars**
x-Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 20h
**Dimanche, 26 mars**
x-Abitibi-Témiscamingue à Régents LLL, 19h
**x-si nécessaire.**

## Junior régional

### SERIES ELIMINATOIRES
### Demi-finales
### (4 de 7)
### Série "A"
### Alma vs La Baie

**Dimanche, 12 mars**
Alma 1 La Baie 4
**Mercredi, 15 mars**
La Baie 5 Alma 3
**Vendredi, 17 mars**
Alma 2 La Baie 5
**(La Baie mène 3-0)**
**Dimanche, 19 mars**
La Baie à Alma, 19h30

### Série "B"
### Chicoutimi vs Jonquière

**Dimanche, 12 mars**
Chicoutimi 1 Jonquière 10
**Mercredi, 15 mars**
Jonquière 6 Chicoutimi 3
**Jeudi, 16 mars**
Chicoutimi 4 Jonquière 3
**(Jonquière mène 2-1)**
**Dimanche, 19 mars**
Jonquière à Chicoutimi, 18h30 (Plateau)
**Mercredi, 22 mars**
Chicoutimi à Jonquière, (Palais), 19h

## LES MARQUEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Dereck Michaud, Jonquière | 9 | 7 | 16 |
| Patrick Gobeil, La baie | 7 | 9 | 16 |
| Stéphane Lavoie, La Baie, | 4 | 12 | 16 |
| Patrice Grégoire, La Baie | 8 | 7 | 15 |
| Maxime Duperré, Jonquière | 8 | 7 | 15 |
| Sébastien Méthot, Chicoutimi | 5 | 10 | 15 |
| Maxime Tremblay, Jonquière | 5 | 10 | 15 |
| Jean-Daniel Bédard, Chicoutimi | 12 | 2 | 14 |
| Claude Gagnon, Jonquière | 2 | 12 | 14 |
| Eric Gauthier, Alma | 6 | 7 | 13 |
| Evans Dallaire, Jonquière | 3 | 9 | 12 |

## Midget développement

### SÉRIES ELIMINATOIRES
### Demi-finales (4 de 7)
### Série "A"
### Chicoutimi vs Alma

**Mardi, 14 mars**
Alma 3 Chicoutimi 5
**Jeudi, 16 mars**
Chicoutimi 2 Alma 3
**Samedi, 18 mars**
Alma 3 Chicoutimi 2 (prol.)
**(Série égale 3-3)**
**Mardi, 21 mars**
Chicoutimi à Alma, 19h30

### Série "B"
### Saint-Félicien vs Jonq.(Marquis)

**Mardi, 14 mars**
Jonq.(Marquis) 3 Saint-Félicien 2
**Jeudi, 16 mars**
Saint-Félicien 3 Jonq.(Marquis) 2 (prol.)
**Vendredi, 17 mars**
Jonq.(Marquis) 8 Saint-Félicien 1
**(Jonquière mène 3-1)**
**Dimanche, 19 mars**
Saint-Félicien à Jonquière, 18h55

## LES MARQUEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Stéphane Perron, Chicoutimi | 9 | 11 | 20 |
| Stéphane Piché, Chicoutimi | 7 | 9 | 16 |
| Steeve Fortin, Alma | 6 | 10 | 16 |
| David Trudel, Chicoutimi | 8 | 7 | 15 |
| Carl Anctil, Alma | 6 | 5 | 11 |
| Dany Dallaire, Jonq.(Marquis) | 3 | 8 | 11 |
| Daniel-Olivier Simard, Chicoutimi | 3 | 8 | 11 |
| Tommy Dallaire, Jonq.(Marquis) | 2 | 8 | 10 |

# Hockey Sommaires

## Ligue bantam

**SERIES ELIMINATOIRES**
**Demi-finales (3 de 5)**
**Série "A"**
**Mistassini vs Lac St-Jean Est**

**Jeudi, 16 mars**
Lac St-Jean Est 4 Mistassini 3
**Samedi, 18 mars**
Mistassini 0 Lac St-Jean Est 3
**(Lac St-Jean Est gagne 3-0)**

**Série "B"**
**Chicoutimi vs Jonq. (Orioles)**

**Jeudi, 16 mars**
Jonq.(Orioles) 5 Chicoutimi 8
**Samedi, 18 mars**
Chicoutimi 1 Jonq.(Orioles) 0
**(Chicoutimi gagne 3-0)**

## Ligue pee-wee

**SERIES ELIMINATOIRES**
**Demi-finales (3 de 5)**
**Série "A"**
**Alma vs Chicoutimi-Nord**

**Jeudi, 9 mars**
Alma 2, Chicoutimi-Nord 3 (prol.)
**Mardi, 14 mars**
Chicoutimi-Nord 6 Alma 5 (prol.)
**Vendredi, 17 mars**
Alma 3 Chicoutimi-Nord 2
**(Chicoutimi-Nord mène 2-1)**
**Dimanche, 19 mars**
Chicoutimi-Nord Alma, 14h

**Série "B"**
**Jonq.(Orioles) vs La Baie**

**Dimanche, 12 mars**
Jonq.(Orioles) 2 La Baie 5
**Jeudi, 16 mars**
La Baie 2 Jonq.(Orioles) 5
**Samedi, 18 mars**
Jonq.(Orioles) 1 La Baie 2
**(Série égale 2-2)**
**Dimanche, 19 mars**
La Baie à Jonq.(Orioles), 13h25 (Palais)

## Ligue atome

**SERIES ELIMINATOIRES**
**Finale (4 de 7)**
**Chicoutimi vs Lac St-Jean Est**

**Mardi, 21 mars**
Chicoutimi à Lac St-Jean Est, 19h

## NBA

**Conférence de l'Est**
**Section Atlantique**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| x-Orlando | 48 | 17 | .738 | — |
| New York | 42 | 21 | .667 | 5 |
| New Jersey | 26 | 39 | .400 | 22 |
| Boston | 25 | 39 | .391 | 22 1/2 |
| Miami | 24 | 40 | .375 | 23 1/2 |
| Washington | 17 | 46 | .270 | 30 |
| Philadelphie | 17 | 47 | .266 | 30 1/2 |
| **Section Centrale** | | | | |
| Indiana | 39 | 24 | .619 | — |
| Charlotte | 39 | 25 | .609 | 1/2 |
| Cleveland | 36 | 27 | .571 | 3 |
| Chicago | 34 | 31 | .523 | 6 1/2 |
| Atlanta | 32 | 32 | .500 | 7 1/2 |
| Milwaukee | 24 | 41 | .369 | 16 |
| Detroit | 23 | 41 | .359 | 16 1/2 |
| **Conférence de l'Ouest** | | | | |
| **Section Mid-Ouest** | | | | |
| Utah | 48 | 17 | .738 | — |
| San Antonio | 44 | 18 | .710 | 2 1/2 |
| Houston | 39 | 24 | .619 | 8 |
| Denver | 31 | 33 | .484 | 16 1/2 |
| Dallas | 25 | 37 | .403 | 21 1/2 |
| Minnesota | 18 | 47 | .277 | 30 |
| **Section Pacifique** | | | | |
| Phoenix | 48 | 17 | .738 | — |
| Seattle | 44 | 19 | .698 | 3 |
| L.A. Lakers | 38 | 25 | .603 | 9 |
| Portland | 35 | 28 | .556 | 12 |
| Sacramento | 31 | 32 | .492 | 16 |
| Golden State | 20 | 43 | .317 | 27 |
| L.A. Clippers | 14 | 51 | .215 | 34 |

**x-assuré d'une place dans les séries**

**Vendredi, 17 mars**
Indiana 107 Orlando 97
New York 89 Washington 81
Utah 103 New Jersey 98
Minnesota 80 Cleveland 77
Dallas 103 Philadelphie 101
Chicago 87 Milwaukee 86
Boston 118 L.A. Lakers 92
Miami 120 L.A. Clippers 98
Sacramento 128 Golden State 110
**Samedi, 18 mars**
Seattle 133 Detroit 110
Atlanta 122 Phoenix 117
New York 92 New Jersey 91 (P)
San Antonio 116 Dallas 106
Denver 110 Portland 90
**Dimanche, 19 mars**
Utah à Charlotte, 12h
Chicago à Indiana, 12h
Cleveland à Washington, 13h.
Boston à Milwaukee, 14h30.
L.A. Clippers au Minnesota, 15h30.
Philadelphie à Houston, 15h30.
Phoenix à Miami, 18h.
Detroit à Golden State, 20h.
Sacramento à L.A. Lakers, 22h.

## Montréal 5 Québec 4

**Première période**
1. Québec, Wolanin 2 (Deadmarsh) 1:58
2. Québec, Nolan 16 (Lefebvre, Forsberg) 8:02 (an)
3. Montréal, Keane 8 (Damphousse) 19:00
**Pénalités** Schneider Mon 6:12, Lapointe Qué, Savage Mon (double min.) 8:50, Ricci Qué 9:24.

**Deuxième période**
4. Montréal, Muller 7 (Brisebois) 1:13
5. Québec, Deadmarsh 4 (Simon) 10:36
**Pénalités** Ricci Qué (double min.), Daigneault Mon, Roy Mon (purgée par Damphousse) 9:21, Kamensky Qué 16:21.

**Troisième période**
6. Montréal, Savage 4 (Fogarty, Recchi) 2:47
7. Québec, Nolan 17 (Sakic, Krupp) 9:06 (an)
8. Montréal, Savage 5 12:48
9. Montréal, Damphousse 6 (Bure, Schneider) 14:25
**Pénalités** Odelein Mon 7:39, Nolan Qué 17:38.
**Tirs au but par**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Québec | 10 | 8 | 1230 |
| Montréal | 10 | 17 | 1138 |

**Gardiens** Québec: Fiset (P,10-5-1); Montréal: Roy (G,9-9-4).
**Avantages numériques** Québec: 2-2; Montréal: 0-3.
**Arbitre** Dan Marouelli; **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Stéphane Provost.
**Assistance** 17,959.

## Washington 4 N. Y. Rangers 1

**Première période**
1. Washington, Konowalchuk 3 (Peake, Johansson) 4:29 (an)
2. NY Rangers, Karpovtsev 3 8:55
**Pénalités** Reekie Was 0:11, Langdon NYR 2:32, Beukeboom NYR 6:12, Peake Was 10:52, J.Messier NYR 15:35.

**Deuxième période**
Aucun but.
**Pénalités** Noonan NYR, Kypreos NYR, J.Messier NYR, Tinordi Was, Johnson Was, Hunter Was, Featherstone NYR (double min.), Côté Was (double min.), M.Messier NYR (min. et maj.), Kaminski Was (maj. et inconduite de partie) 3:07, Reekie Was 9:01, M.Messier NYR 19:22.

**Troisième période**
3. Washington, Konowalchuk 4 (Miller, Tinordi) 12:59
4. Washington, Bondra 12 15:34
5. Washington, Bondra 13 (Pivonka, Johansson) 17:16
**Pénalités** Leetch NYR, Olczyk NYR, M.Messier NYR, Konowalchuk Was, Peake Was, Juneau Was 8:15, Graves NYR 8:41, Hunter Was 8:41, Hunter Was 10:58, Larmer NYR 13:56, Juneau Was 15:24, Langdon NYR, Peake Was, Reekie Wash, Kypreos NYR (double min.) 19:41.
**Tirs au but par**

| | | | |
|---|---|---|---|
| NY Rangers | 8 | 16 | 428 |
| Washington | 11 | 11 | 1133 |

**Gardiens** NY Rangers: Healy (P,4-2-1); Washington: Carey (G,7-1-1).
**Avantages numériques** (goals-chances) NY Rangers: 0-5; Washington: 1-7.
**Arbitre** Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Ron Asselstine, Pierre Champoux.
**Assistance** 18,130.

## Philadelphie 4 Floride 3

**Première période**
1. Philadelphie, Renberg 14 (Lindros, LeClair) 8:21 (an)
2. Floride, Murphy 5 (Woolley, Barnes) 12:43 (an)
**Pénalités** Belanger Flo 7:05, Podein Phi 9:07, Lindros Phi, Galley Phi 12:00, Lindsay Flo 19:04.

**Deuxième période**
3. Philadelphie, Lindros 14 (Renberg, Galley) 7:04 (an)
4. Philadelphie, Lindros 15 (Renberg) 8:19
5. Floride, Belanger 8 (Murphy, Lowry) 10:58 (an)
**Pénalités** Semenov Phi 1:35, Murphy Flo 5:43, Dykhuis Phi 9:17, Podein Phi 13:49, Laus Flo 18:17.

**Troisième période**
6. Floride, Lindsay 4 (Fitzgerald) 13:34
**Pénalités** Dykhuis Phi 3:18, Fitzgerald Flo 14:47.

**Prolongation**
7. Philadelphie, Lindros 16 (Renberg) 2:13
**Pénalités** Aucune.
**Tirs au but par**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 9 | 13 | 7 | 332 |
| Floride | 17 | 5 | 6 | 028 |

**Gardiens** Philadelphie: Roussel (G,7-4-0); Floride: Vanbiesbrouck (P,7-9-3).
**Avantages numériques** Philadelphie: 2-5; Floride: 2-7.
**Arbitre** Lance Roberts. **Juges de lignes** Scott Driscoll, Ray Scapinello.
**Assistance** 14,703.

## Ottawa 4 Buffalo 3

**Première période**
1. Ottawa, Yashin 15 (Gaudreau) 6:26
2. Ottawa, Yashin 16 (Bonk, Daigle) 10:57 (an)
**Pénalités** Ray Buf (maj.), Vial Ott (maj.) 7:58, Huard Ott 8:41, Mogilny Buf 9:01, Turgeon Ott 12:11, Bourque Ott 12:55, Muni Buf 15:51.

**Deuxième période**
3. Buffalo, Zhitnik 4 (Presley, Dawe) 0:22 (an)
4. Buffalo, Smehlik 1 (Plante) 2:08 (dn)
**Pénalités** Turgeon Ott 0:15, Mogilny Buf 0:54, Ray Buf (maj.), Huard Ott (maj.) 8:54, Audette Buf 9:51, Elynuik, Ott 14:40, Bodger Buf 16:46, Zhitnik, Buf 19:30.

**Troisième période**
5. Ottawa, Daigle 7 9:18 (dn)
6. Buffalo, Audette 13 (Bodger, Mogilny) 19:54
**Pénalités** Ott banc (purgée par Bonk) 7:38, Hill Ott 11:02, Bodger Buf 17:40.

**Prolongation**
7. Ottawa, Murray 3 (Hill) 3:42.
**Pénalités** Aucune.
**Tirs au but par**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 6 | 11 | 10 | 027 |
| Ottawa | 5 | 7 | 15 | 431 |

**Gardiens** Buffalo: Stauber (P,1-1-0); Ottawa: Beaupre (G,4-15-2).
**Avantages numériques** Buffalo: 1-7; Ottawa: 1-7.
**Arbitre** Kerry Fraser. **Juges de lignes** Greg Devorski, Leon Stickle.
**Assistance** 9,915.

## Boston 4 N.Y. Islanders 3

**Première période**
1. NY Islanders, Flatley 4 (Ferraro, Beers) 9:47
2. NY Islanders, Turgeon 12 (Beers) 11:18.
**Pénalités** Neely Bos 2:21, Chynoweth NYI, Hughes Bos 10:48, King NYI 11:58, Vaske NYI 19:03.

**Deuxième période**
3. NY Islanders, Hogue 6 (Turgeon, Thomas) 17:56
4. Boston, Hughes 5 (Reid, Huscroft) 18:26.
**Pénalités** Flatley NYI 5:36.

**Troisième période**
5. Boston, Bourque 9 (Sweeney, Czerkawski) 5:36 (an)
6. Boston, Neely 16 (Sweeney) 7:35
7. Boston, Neely 17 (Shaw, Czerkawski) 11:27.
**Pénalités** Green NYI 4:55.
**Tirs au but par**

| | | | |
|---|---|---|---|
| NY Islanders | 4 | 11 | 520 |
| Boston | 17 | 11 | 1442 |

**Gardiens** NY Islanders: McLennan (P,6-8-1); Boston: Lacher (G,11-5-1).
**Avantages numériques** New York: 0-1; Boston: 1-4.
**Arbitre** Bill McCreary. **Juges de lignes** Kevin Collins, Ron Finn.
**Assistance** 14,448.

## Tampa Bay 2 New Jersey 1

**Première période**
1. New Jersey, McKay 3 (Peluso, Holik) 14:10
**Pénalités** Halkidis TB 9:22, Bureau TB 10:07, Hamrlik TB 16:45.

**Deuxième période**
2. Tampa Bay, Selivanov 4 (Savard, Hamrlik) 3:51 (an)
**Pénalités** Cole NJ 2:01, Ciccone TB 4:40, Ciccone TB (maj.), McKay NJ (maj.) 8:49, Holik NJ 9:04, Bradley TB 10:00, Guerin NJ 12:25.

**Troisième période**
3. Tampa Bay, Tucker 10 (Bradley, Ysebaert) 0:27.
**Pénalités** Hamrlik TB 7:54, Guerin NJ 7:54.

**Tirs au but par**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tampa Bay | 8 | 15 | 1033 |
| New Jersey | 9 | 8 | 522 |

**Gardiens** Tampa Bay: Puppa (G,9-12-2); New Jersey: Brodeur (P,9-7-5).
**Avantages numériques** Tampa Bay: 1-3; New Jersey: 0-5.
**Arbitre** Mike McGeough. **Juges de lignes** Gord Broseker, Pat Dapuzzo.
**Assistance** 17,690.

## VENDREDI

## Edmonton 5 San Jose 3

**Première période**
1. San Jose, Dahlen 6 (Whitney) 0:51
2. Edmonton, Richardson 2 (Stapleton, Mironov) 2:03 (an)
3. San Jose, Tancill 1 (Falloon, Ozolinsh) 6:28
4. Edmonton, Kravchuk 1 (Mironov, Ranford) 12:07 (an)
5. San Jose, Ozolinsh 5 (Dahlen, Elik) 13:47
**Pénalités** More SJ 1:26, Mironov Edm 3:01, More SJ 11:04, Kroupa SJ 14:56, Dahlen SJ 17:42.

**Deuxième période**
6. Edmonton, Corson 7 (Arnott) 16:05 (an)
**Pénalités** Weight Edm 1:52, McGill Edm 8:14, Rahtje SJ 12:02, Byakin SJ 15:42, Wood SJ (double min.), Mironov Edm 19:13.

**Troisième période**
7. Edmonton, Thornton 6 (Marchant, Buchberger) 2:03
8. Edmonton, Buchberger 7 (Marchant) 4:54
**Pénalités** Odgers SJ 9:54, More SJ, Corson Edm 11:06, Marchment Edm 13:06, Byakin SJ 15:45, Marchment Edm 18:25.

**Tirs au but par**

| | | | |
|---|---|---|---|
| San Jose | 11 | 7 | 1337 |
| Edmonton | 13 | 11 | 927 |

**Gardiens** San Jose: Irbe (P, 8-12-1); Edmonton: Ranford (G,10-10-2).
**Avantages numériques** San Jose: 0-5; Edmonton: 3-8
**Arbitre** Terry Gregson. **Juges de lignes** Mike Cvik, Baron Parker.
**Assistance** 12,369.

## Toronto 3 Anaheim 3

**Première période**
1. Toronto, Sundin 14 (Andreychuk, Johnson) 13:52 (an)
2. Anaheim, Lebeau 5 (Kariya, Van Allen) 14:53
**Pénalités** Eastwood Tor 1:26, Valk Ana 7:23, Karpa Ana 13:34, Macoun Tor 17:49.

**Deuxième période**
Aucun but.
**Pénalités** Rychel Tor, Valk Ana 4:04, Yake Tor 11:03, Sacco Ana 14:49, Gill Tor 17:30.

**Troisième période**
3. Toronto, Rychel 1 (Manderville) 2:53
4. Anaheim, Dollas 3 (Holan, Lebeau) 5:42 (an)
5. Toronto, Andreychuk 10 (Gill, Ridley) 13:22 (an)
6. Anaheim, Corkum 3 (Kariya, Holan) 19:25
**Pénalités** Wood Tor 4:52, Valk Ana 11:52.

**Prolongation**
Aucun but.
**Pénalités** Wood Tor, Corkum Ana 3:56.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto | 13 | 5 | 11 | 231 |
| Anaheim | 11 | 15 | 7 | 336 |

**Gardiens** Toronto: Rhodes (N,3-2-1); Anaheim: Hebert (N,5-10-3).
**Buts et avantages numériques** Toronto: 2-4; Anaheim: 1-5.
**Arbitre** Rob Shick. **Juges de lignes** Swede Knox, Randy Mitton.
**Assistance** 17,174.

## Calgary 8 Winnipeg 4

**Première période**
1. Winnipeg, Steen 5 (Korolev, Emerson) 1:57 (an)
2. Winnipeg, Selanne 13 (Zhamnov) 4:24
3. Calgary, Kennedy 3 (Chiasson) 5:09
4. Winnipeg, Zhamnov 15 (Selanne, Tkachuk) 7:00
**Pénalités** Viitakoski Cal 0:18, Numminen Win 8:29, Tkachuk Win 11:15, Gilhen Win 13:38, Tkachuk Win, Kruse Cal 15:45, Dn. Shannon Win, Stern Cal 18:55.

**Deuxième période**
5. Calgary, Dahl 3 (Walz) 1:26
6. Calgary, Fleury 17 (Titov, Nieuwendyk) 3:18
7. Winnipeg, Quintal 4 (Zhamnov, Korolev) 7:06
8. Calgary, Reichel 8 (Chiasson, Housley) 12:46 (an)
9. Calgary, Otto 5 (Titov) 14:42 (dn)
10. Calgary, Reichel 9 (Housley) 17:22
11. Calgary, Housley 4 (Nieuwendyk, Kruse) 18:00
**Pénalités** Otto Cal 8:17, Quintal Win (double min.) 8:59, Emerson Win 11:09, Yawney Cal 14:13, Tkachuk Win 18:08.

**Troisième période**
12. Calgary, Nieuwendyk 10 (Reichel, Zalapski) 18:20
**Pénalités** Zhamnov Win, Yawney Cal (double min.) 16:28, Steen Win (min.), Quintal Win (double min. et inc.), Tkachuk Win (min. et inc.), Dahl Cal (min.), Otto Cal (double min. et inc.), Musil Cal (min. et inc.) 16:45, King Win 17:02, King Win (double maj. et inc. de match), Kruse Cal (min., maj. et inc. de match) 19:40, Manson Win (min.), Grosek Win (min., maj. et inc. de match), Zalapski Cal (min.), Chiasson Cal (maj.) 20:00.
**Tirs au but par**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Winnipeg | 10 | 6 | 12 | 28 |
| Calgary | 18 | 14 | 4 | 36 |

**Gardiens** Winnipeg: Cheveldae (P,3-7-2); Calgary: Kidd (G,12-9-5).
**Avantages numériques** Winnipeg: 1-4; Calgary: 1-8.
**Arbitre** Dave Jackson. **Juges de lignes** Shane Heyer, Jay Sharrers.
**Assistance** 18,781

# Sur le clou

## Villeneuve partait deuxième

SURFERS PARADISE, Australie (AP)-Jacques Villeneuve partait de la deuxième position, ce matin, au Grand Prix IndyCar d'Australie.

Villeneuve a réussi à se hisser sur la première ligne de départ avec moins de 30 secondes à faire à la dernière séance de qualifications, samedi après-midi.

Michael Andretti avait réussi le meilleur temps et partait de la position de tête pour la deuxième fois de la saison et la 29e fois de sa carrière, un sommet parmi les conducteurs actifs. Il a réussi un chrono d'une minute 36,770 secondes.

Villeneuve, vainqueur de la première épreuve à Miami au début du mois, a obtenu un chrono de 1:36,908 à une vitesse moyenne de 104,165 milles à l'heure.

«Nous n'avons eu que 10 minutes pour se qualifier car nous avons connu des ennuis avec la suspension», a déclaré Villeneuve, qui a remporté deux victoires, en plus de terminer troisième et septième à ses quatre dernières épreuves.

Les neuf premiers pilotes se sont qualifiés à moins d'une seconde d'Andretti.

Le champion en titre de la Formule IndyCar, Al Unser Jr., partait de la troisième place devant le Brésilien Emerson Fittipaldi et l'Italien Teo Fabi.

Le Torontois Paul Tracy est parti de la neuvième position.

## Titre des super-moyens

MILLSTREET, Irlande (REUTER) -L'Irlandais Steve Collins a ravi, hier, le titre des super-moyens version WBO au Britannique Chris Eubank, qu'il a battu aux points, à l'unanimité.

Collins s'est ressaisi après une chute au 10e round pour devenir le premier boxeur à vaincre Eubank en 44 combats professionnels.

L'Irlandais, âgé de 30 ans, a ainsi ajouté une autre couronne à son palmarès, lui qui détenait déjà le titre des moyens.

Eubank, qui a visité le plancher au huitième round, a subi la défaite à la 15e défense de son titre. Il présente maintenant une fiche de 41-1-2 contre 29-3-0 pour Collins.

Ce dernier a perdu dans des combats de championnat contre Mike McCallum, Reggie Johnson et Sumbu Kalambay

## Athlétisme mondial

MONTE CARLO (Reuter) - La Finlande a présenté sa candidature pour l'organisation des championnats du monde d'athlétisme en 1997 après la défection du Mexique, incapable d'assurer la tenue d'une telle compétition en raison de ses difficultés économiques, a annoncé hier l'IAAF.

Ikka Kanerva, président de la Fédération finlandaise d'athlétisme, a fait valoir que son pays qui a déjà accueilli les championnats d'Europe en août 1994 dispose des installations nécessaires.

D'autres candidatures seront annoncées demain. Madrid et Athènes ont été citées comme solutions de remplacement à Mexico.

## Golf féminin

PHOENIX (AP) - Laura Davies a réussi trois birdies en quatre trous vers la fin de sa ronde pour prendre une avance de deux coups après 54 trous au tournoi de Phoenix de la LPGA.

Davies a remis une carte de 70, moins trois, pour jouer sous la normale pour une septième ronde d'affilée à ce tournoi qu'elle a remporté l'an dernier. La Britannique totalise 207, moins 12, après avoir réussi des birdies aux 13e, 15e et 16e.

Beth Daniel, qui accusait un coup de retard après 36 trous, a joué 72, un sous la normale, et elle présente une fiche de 209 sur le parcours Moon Valley Country d'une longueur de 6 483 verges, le plus long du circuit de la LPGA.

Wendy Ward, étudiante à l'université Arizona State et gagnante du championnat amateur féminin des Etats-Unis, a obtenu un birdie au dernier trou et elle occupe la troisième place à 211.

Betsy King et Mitzi Edge ont toutes les deux joué 68 et elles se retrouvent à égalité à 212.

*Planche à voile aux Jeux panaméricains*

# L'or en poche, Alie s'amuse à faire du surf

MAR DEL PLATA, Arg. (PC) - Pendant que ses rivales se disputaient la 19e et dernière manche de l'épreuve de planche à voile des Jeux panaméricains, hier, Caroll-Ann Alie s'amusait à faire du surf avec des amis.

La Québécoise était déjà assurée de la médaille d'or depuis ses trois victoires de la veille, qui couronnaient une magnifique performance de cinq victoires et quatre deuxièmes places (on ne retient que les neuf meilleurs résultats). En fait, tout a marché sur des roulettes, ou plutôt rouler sur des vagues, pour elle au cour de cette compétition.

«La dernière fois que j'ai gagné sans avoir à participer à la dernière course, c'était au championnat du monde en 1988», s'est-elle rappelée. Cette victoire, sa première en deux ans sur la scène internationale, n'a pas autant de mérite que ses trois championnats du monde, convient-elle, mais il y avait quand même l'Américaine Lanee Butler, une des quatre premières au monde, et



**OR - La Canadienne Tanya Dubnicoff (à gauche) a remporté la médaille d'or au 200 m féminin, devançant au sprint l'Américaine Connie Paraskevin.**

**(Photo PC)**

Lisa Neuberger, des Iles Vierges, classée parmi les 10 premières, respectivement troisième et deuxième à Mar del Plata: «Pour moi, ici, c'était l'or ou rien, parce que je les avais toutes dominées plus tôt», a déclaré Alie, qui n'aurait pas été satisfaite d'une médaille d'argent, comme ce fut le cas aux Jeux d'Indianapolis en 1987. Elle avait sauté ceux de Cuba en 1991 afin de se préparer aux Jeux olympiques de Barcelone, où elle s'est classée 14e.

Son expérience en surf l'a aidée ici, soutient-elle.

«C'était très difficile parce que les vents et les vagues venaient de direction différente, a-t-elle expliqué, mais cette année j'ai fait beaucoup de surf, ce qui m'aide à lire les vagues.»

**Pour la St-Patrick**

Alie était bien contente d'avoir concrétisé sa médaille d'or la veille, le 17 mars : «C'était la St-Patrick, a-t-elle expliqué, et ma mère est Irlandaise. Chez-nous c'est une aussi grosse fête que Noël, et je voulais absolument boucler ça hier avant de l'appeler en Floride.»

Alie va passer les six prochains mois en Floride pour faire un stage qui va lui permettre d'ajouter une maîtrise en nutrition à celle qu'elle possède déjà en physiologie de l'exercice, après quoi elle compte aller travailler en Australie ou en Nouvelle-Zélande dans le cadre des Jeux de l'an 2000 à Sidney. Âgée de 34 ans, l'athlète de l'Outaouais envisage prendre sa retraite de la compétition après les Jeux d'Atlanta.

**Les Chinoises**

En passant, elle a bien hâte de voir ce que vont y faire les Chinoises.

«On ne les voit jamais sauf aux championnats du monde», a raconté Alie, qui a cependant eu la chance d'être invitée en Chine récemment pour «échanger» avec les véliplanchistes de ce pays : «Elles m'ont dit qu'elles suivaient le même programme que les nageuses...»

Après les avoir vues physiquement très développées, Alie les soupçonne d'être droguées et probablement à leur insu: «Sinon, elles ne nous auraient pas parlé comme elles l'ont fait», estime-t-elle.

À Barcelone, le dopage n'aurait été d'aucune utilité dans ce sport, mais depuis, on a le droit de pomper les voiles, parce qu'il était trop difficile pour les juges de savoir si on le faisait déjà ou non.

Or Alie a fait la constation suivante: «Elles (les Chinoises) pompent trois fois plus vite et trois fois plus longtemps que les autres, comme des robots».

## En bref

MAR DEL PLATA, Arg. (PC) - L'équipe féminine du Canada a remporté une belle médaille de bronze au tournoi de volleyball des Jeux panaméricains.

«On visait une place parmi les quatre premières et on a une médaille», s'est réjouie Sylvie Bigras, directrice générale de Volleyball Canada.

«En plus, on a battu l'Argentine 3-0 (15-10, 16-14, 15-4), et ça c'est extraordinaire parce que quand tu joues contre le pays-hôte en Amérique du Sud, tu joues contre la foule aussi et une foule de plusieurs milliers de personnes qui crient fort.»

Josée Corbeil, de Dollard-des-Ormeaux, a été un des éléments importants de cette belle performance canadienne.

**Jeannot Robitaille a été éliminé en quart-de-finale de la nouvelle ronde olympique de tir à l'arc par l'Américain Edwin Elieason, éventuel gagnant de la médaille d'or.**

**Le Canadien Rob Rusnov a gagné la médaille de bronze, devancé par un autre Américain, tandis que Jeannot Robitaille se classait sixième derrière un autre Canadien, Kevin Sally. Jean-Pascal St-Arnaud a fini au 21e rang sur 24 compétiteurs.**

**Chez les filles, Véronic Dufour a aussi perdu en quart-de-finale aux mains de la Mexicaine Marisol Breton et a pris la septième place, tandis que Caroline Labrecque et Sylvie Plante ont été respectivement classées 10e et 12e.**

**Le Canada devrait gagner deux médailles d'argent aujourd'hui derrière les Etats-Unis.**

L'entraîneur Gérard Venmans connaît sa pelote basque.

Il avait prédit que ses deux protégés, Nicholas et Eric Préfontaine, allaient inévitablement se faire planter aux Jeux panaméricains, où ils sont venus pour acquérir de l'expérience, et ils ont perdu leur premier match (double palette sur 30 mètres) 30-2 aux mains d'une équipe mexicaine.

**Henry Hering, de Dorval, qui faisait équipe avec Todd Hallett, de la Nouvelle-Ecosse, a gagné une médaille de bronze en aviron, terminant derrière l'Argentine et le Brésil, mais devant les États-Unis et Cuba.**

**D'autres Canadiens ont mieux fait encore puisque Silken Laumann et le duo Diane O'Gready-Marnie McBean ont gagné des médailles d'or. Wendy Wiebe, le duo Rob Fontaine-Jeff Lay et l'équipe à quatre ont également gagné des médailles d'argent pour le Canada.**

Jean-Pierre Huot, de Pontbriand, s'est avéré le meilleur Canadien avec une 10e place au tir au pistolet sur 50 mètres et il a aidé le Canada à prendre la quatrième place par équipe, derrière Cuba, les États-Unis et le Guatemala.

*Petit futé*

# Martin St-Pierre a choisi la marche et... ça marche!

MAR DEL PLATA, Arg. (PC) - Martin St-Pierre a au moins deux choses en commun avec Stéphane Richer, qu'il connaît bien : tous deux sont de Ripon, dans l'Outaouais, et comme le hockeyeur, St-Pierre aurait bien aimé jouer au baseball. Tous deux ont d'ailleurs joué à la balle ensemble.

Mais comme il était difficile pour lui de se développer dans ce sport d'équipe dans un aussi petit village, et comme il n'a pas le physique imposant de son plus illustre concitoyen, St-Pierre s'est tourné vers l'athlétisme.

Petit futé, il a adopté la marche non seulement parce qu'elle convenait à son physique, mais aussi parce qu'il s'est vite aperçu qu'il n'y avait pas beaucoup de monde qui pratiquait ce drôle de sport et qu'il lui serait sans doute plus facile de se qualifier pour des compétitions plus importantes. Il a suivi la trajectoire habituelle des Jeux du Québec et des Jeux du Canada, il a terminé cinquième sur 30 mètres aux Jeux du Commonwealth à Victoria en août dernier et samedi, il a encore pris la cinquième place (par suite de deux disqualifications) au 20 kilomètres des Jeux panaméricains.

C'est le résultat qu'il visait et il était très satisfait de sa performance, compte tenu de la compétition spécialement relevée dans ce sport dominé par les Mexicains et où les Sud-Américains en général sont assez forts.

«Surtout à ce temps-ci de l'année, a renchéri St-Pierre. Je n'avais marché que deux fois sur piste et de plus j'ai été souvent blessé depuis quelques semaines.

«C'a été difficile, a-t-il encore dit, la piste était rapide mais dure; la chaleur n'était pas si pire, mais il faisait soleil et ils auraient pu programmer la course un peu plus tôt» (qu'à 9h45). Dans les circonstances, il a été comblé par son temps de 1h25,27, proche de son meilleur à vie, qui est de 1:25,06. Le gagnant, Jefferson Perez Quezada, a bouclé les 20 kilomètres en 1:22,52. Il avait terminé l'épreuve dans la foulée du Mexicain Bernardo Segura Rivera, disqualifié, tout comme le Colombien Hector Moreno, original troisième.

St-Pierre, qui profite de l'aide financière de Softimage par l'entremise du club Montréal Olympique, a cependant eu la chance de s'entraîner deux mois dans la région d'Atlanta avant les Jeux, après avoir complété en décembre son baccalauréat en mathématiques à l'Université de Sherbrooke.

**Pas d'illusions**

Grand sportif, il pratique la marche pour son plaisir et il n'entretient pas d'illusions son son avenir.

«Pour être avec les meilleurs, dit-il, je devrais m'entraîner à plein temps. Si je participe aux Jeux d'Atlanta, je serai déjà bien content; les standards sont tellement élevés.»

Il prévoit devoir réussir un temps de 1h23,30, une minute et 36 secondes de moins que son meilleur à vie, mais sa performance ici lui fait croire que l'objectif sera très réalisable quand il sera à sa forme maximum au cours de l'été. À 23 ans, il estime qu'il serait à son meilleur dans cinq ans si jamais il continue jusqu'aux Jeux de l'an 2000.




*Plongeon*

# Villeneuve est content

MAR DEL PLATA, Arg. (PC) - Classés cinquième et septième au plongeon de la tour de 10 mètres, les Québécois Claude Villeneuve et Christopher Kalec étaient tous les deux satisfaits de leur performance aux Jeux panaméricains.

«Je suis content de mon résultat, mais déçu de la moitié des plongeons», a cependant précisé Villeneuve, qui vient de Jonquière, mais est maintenant pharmacien à Montréal. «Terminer parmi les cinq premiers, c'est l'objectif que je m'étais fixé.»

Il a fait remarquer que les Mexicains sont toujours très forts et qu'il y a toujours les Américains : «Les Mexicains sont très stables, très forts; ça fait longtemps que les connais», a commenté Villeneuve, qui a reconnu avoir été nerveux, ce qui l'a d'ailleurs amené à perdre l'équilibre trop rapidement lors du plongeon qu'il entreprenait en équilibre sur les mains. Le plongeon a été réussi mais il a perdu des points pour ne pas avoir contrôler son équilibre.

C'est le Mexicain Fernando Platas Alvarez qui a remporté la compétition, avec 617,52 points, devant son compatriote Flavio Silveira Bueno (546,18) et l'Américain Patrick Jeffrey (543,93), favorisé par le fait que son compatriote de juge (Bill Walker) a systématiquement mal noté le Cubain Jesus Iory Aballi Martinez, quatrième avec 531,99 points. Villeneuve a suivi avec 517,17 points, son deuxième meilleur total à vie, tandis que Kalec a amassé 469,05 points.

**Seulement 14 ans**

À 14 ans, Christopher Kalec, un plongeur de Laval qui s'entraine à Pointe-Claire (toujours voyagé par son père), est un des plus jeunes sur la scène internationale et sans prétention, il dit se croire assez bon pour atteindre le niveau de l'élite mondiale: «J'ai encore beaucoup de temps devant moi», constate-t-il à l'évidence. À sa connaissance, il n'y a que les plongeuses chinoises qui sont de son âge, voire plus jeunes encore, au niveau mondial.

Pour le moment, il est au stade de l'apprentissage et il en était ici à sa première sortie dans une grande compétition : «C'était très, très difficile, a-t-il confessé. J'ai vu tous ces grands plongeurs et j'ai été impressionné, mais je me suis dit que je devais plonger pour moi, sans me préoccuper des autres, et je suis assez satisfait.»

Comme Villeneuve, qui est son aîné de 12 ans mais n'a même pas deux ans d'expérience internationale, Kalec souhaite apprendre à devenir plus constant dans ses plongeons. Ici, il en a réussi un superbe (un saut périlleux et demi, retourné, position carpée), qui a arraché des cris d'admiration à la foule.

Aujourd'hui, ce sera au tour de deux autres Québécoises, Anne Montminy, la favorite, et Myriam Boileau, de viser des médailles à la tour de 10 mètres, la dernière compétition de plongeon des Jeux.


SUPER VENTE
REMERCIEMENT
EXCLUSIF à Dupont Auto
Récompense pour un excellent service de vente/après-vente/pièces
Le seul concessionnaire au Québec à obtenir la triple couronne trois ans consécutifs.
Renseignez-vous sur la meilleure façon d'acquérir votre véhicule: la clé d'or de Chrysler
•GRATUIT•
Prolongement de la garantie* à
4 ans/100 000 km
sur le groupe motopropulseur
sur les modèles
Neon, Voyageur et Caravan seulement
en inventaire
Valide pour un temps limité.
Renseignez-vous sur la meilleure façon d'acquérir votre véhicule: la clé d'or de Chrysler
À ALMA, LÀ OU LES PRIX SONT PLUS BAS
DES BAS PRIX REMERCIEMENT
sur tous véhicules en inventaire
70 Neon
80 Caravan et Voyageur
CHRYSLER Dodge Plymouth Jeep | Eagle
Dupont AUTO ALMA
590, avenue du Pont Alma
662-6528
SANS FRAIS: 1-800-463-9913
286432



**CONTRIBUTION - Racine Diallo a réussi neuf points lors d'une victoire de 53-51 remportée en prolongation par la Polyvalente Arvida, en demi-finale de la catégorie cadette.**

**(Photo Roger Gagnon)**

*Basket-ball scolaire*

# Les séries finissent par un partage équitable des titres

**par Paul-Armand Girard**

CHICOUTIMI (PAG) - Les séries éliminatoires des Ligues Nutrinor de basketball scolaire ne pouvaient pas prendre fin sur un partage plus équitable. Des quatre en titre à l'enjeu, hier, au Séminaire de Chicoutimi, hôte de la ronde ultime des séries, quatre institutions différentes ont savouré à tour de rôle la victoire.

En catégorie cadette, garçons, la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, secteur Nord, a remporté le titre en défaisant la Polyvalente Arvida par un pointage élargi de 61-39. En demi-finale, les Arvidiens avaient été été obligés de puiser dans leurs ressources physiques afin de vaincre la Polyvalente Quatre vents de Saint-Félicien par la marque de 53-51 en prolongation.

Dans son match demi-finale, Charles-Gravel avait également cheminé sur un parcours aisé en l'emportant au pointage de 77-62 aux dépens de la Polyvalente Kénogami.

En catégorie cadette, filles, le Lycée de Chicoutimi a profité du forfait de la Polyvalente Quatre vents de Saint-Félicien afin d'atteindre sans coup férir le match de finale. Les représentantes du Lycée ont d'ailleurs conquis le titre en inscrivant un gain de 46-39 contre la Polyvalente Arvida. En demi-finale, la formation de Charles-Gravel fut cependant une proie facile pour les Arvidiennes, victorieuses par la marque de 55-35.

En catégorie juvénile, les deux finales ont donné lieu à du jeu relevé de la part des équipes en présence.

Chez les garçons, la Polyvalente Jonquière a eu le dernier mot sur le Séminaire de Chicoutimi à l'issue d'une rencontre disputée à un rythme endiablée. Le score final de 64-62 en faveur des Jonquiérois indique fort bien d'ailleurs que les prétentions des Chicoutimiens au cours de cette finale. Précédemment, les matches de demi-finales s'étaient terminés sur des pointages de 83-72 en faveur du Séminaire de Chicoutimi contre la Polyvalente Porte du Nord de Chibougamau et de 69-30 de la Polyvalente Jonquière face à la Polyvalente Arvida.

Chez les filles, la Polyvalente Quatre vents de Saint-Félicien a terminé la saison sur une note enchanteresse par suite d'une victoire à l'arraché de 43-40 contre la Polyvalente Arvida. En demi-finales toutefois, les Félicinoises avaient peiné dans une courte mais précieuse réussite de 31-28 contre le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma. Dans l'autre demi-finale, c'est sans trop de difficultés que la Polyvalente Arvida avait assuré son passage en finale au moyen d'un gain de 53-33 contre la Polyvalente Charles-Gravel.

*Classique de volley-ball*

# Cinquante-deux équipes ont répondu à l'appel

JONQUIERE (RGT) - Cinquante-deux équipes se sont disputé les honneurs des différents tableaux, hier, à l'occasion de la Classique annuelle de volley-ball de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il s'agit d'une hausse par rapport à la participation de l'an dernier, alors que 45 formations avaient répondu à l'appel. La majorité des équipes participantes provenaient d'écoles du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, mais trois d'entre elles avaient fait le voyage à partir de Grandes-Bergeronnes, de Baie-Comeau et de Sept-Iles.

Cinq équipes étaient inscrites chez les benjamines. Du groupe, les filles du Pavillon Camille-Lavoie, d'Alma, sont celles qui ont le mieux su tirer leur épingle du jeu, obtenant d'abord la meilleure note après la ronde préliminaire (7 gains et un revers), puis battant l'Ecole St.Patrick de Jonquière en finale.

Le groupe cadet a été de loin le plus achalandé, avec douze équipes féminines et neuf masculines.

Chez les filles, ce sont celles de la Polyvalente Arvida qui ont finalement obtenu la victoire en finale, après avoir défait les volleyeuses de la polyvalente Charles-Gravel, de Chicoutimi, qui avaient complété la ronde préliminaire en tête du classement. Auparavant, Charles-Gravel avait eu raison de l'Ecole Curé-Hébert, d'Hébertville, tandis qu'Arvida défaisait les filles du Pavillon Wilbrod-Dufour.

La lutte fut tout aussi vive du côté masculin. Après avoir vaincu les meneurs du groupe B, de la polyvalente Laure-Conan de Chicoutimi, les représentants de la polyvalente Jonquière ont fait fi des volleyeurs du Pavillon Wilbrod-Dufour pour l'emporter en finale, 15-13 et 15-6.




**CLASSIQUE - Cinquante-deux formations ont pris part, hier, à la Classique annuelle de volley-ball.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

Les porte-couleurs de la polyvalente Manikoutai ont obtenu le meilleur en catégorie juvénile masculin, l'emportant successivement aux dépens de la poly Jonquière, 15-2 et 15-9, et du Pavillon Wilbrod-Dufour, 15-5 et 15-11.

Chez les filles du groupe juvénile, les filles du PWD ont donné le ton, défaisant tour à tour leurs rivales Des Berges et de la poly Jonquière en deux sets de 15-13 et 15-11.

Enfin, au niveau collégial, Jonquière l'a emporté chez les filles, battant notamment en finale la polyvalente Dominique-Racine, 16-14 et 15-5, tandis que les garçons de Saint-Félicien raflaient les grands honneurs de leur groupe aux dépens de l'UQAC, en trois sets, 16-14, 10-15 et 18-16.

*Badminton*

# La zone Lac-Saint-Jean toujours intraitable

CHICOUTIMI (RGT) - Comme elle l'a fait pendant toute la saison, la zone Lac-Saint-Jean a poursuivi sa domination au sein de la Ligue de badminton scolaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier, alors que se déroulait le cinquième et dernier tournoi du calendrier régulier.

Valin/La Baie rendait visite aux joueurs de Lac-Saint-Jean. Les hôtes ont toutefois eu le dessus dans les trois catégories au programme, 62 à 60 chez les benjamins, 144 à 120 chez les cadets et 119 à 108 chez les juvéniles.

Au plan individuel, Valin/La Baie a cueilli ses meilleures résultats grâce à Myriam Boucher et Guillaume Bouchard, en simple benjamin, à Guy Laurin, jumelé à Bouchard en double, à Stéphanie Simard chez les cadettes et à Martine Gagné et Eric Simard, en simple juvénile.

La zone Lac-Saint-Jean doit quant à elle ses meilleures performances à Brigitte Gobeil et Mélanie Pednault, en double benjamin. Chez les cadets, Eric Blackburn, en simple, Annick Coulombe et Sylvie Grenon, Frédéric St-Laurent et Eric Blackburn, en double, de même que Jean-François Allard et Julie Tremblay, en mixte, ont le mieux fait pour les hôtes. Enfin, chez les juvéniles, les meilleures notes de la zone Lac-Saint-Jean ont été obtenues par les duos Philippe King/Carl Fiset et Stéphanie Tremblay/Mélanie Bouchard, en double, de même que par Sébastien Renaud et Isabelle Hudon, en mixte.

Par ailleurs, les joueurs de la zone Louis-Hémon ont été plus forts que leurs visiteurs jonquiérois, hier, à la polyvalente Cité étudiante de Roberval, en classe benjamine, 77 à 25, et cadette, 58 à 22, mais ont toutefois dû céder le pas en catégorie juvénile, au sein de laquelle les Jonquiérois l'ont emporté, 82 à 79.

Au plan individuel, Louis Dumas, vainqueur en double et en simple, a attiré l'attention chez les benjamins, tandis que Caroline Ménard, de Dolbeau, en simple, puis ensuite en double aux côtés de Mireille Gaudreault, faisait de même en catégorie cadette. Chez les garçons du même groupe, les noms à retenir furent ceux des Robervalois Frédéric Bilodeau et Michaël Jacques, en double, et de Michaël Brillant, de Normandin, en simple.

Enfin, chez les juvéniles, Jean-Philippe Tremblay, de Jonquière, a su tirer son épingle du jeu en simple, mais également en double, aux côtés de Alexandre Martel.

*Tournoi Black Knight à Laval*

# Deux athlètes d'ici en finale

LAVAL (RGT) - Deux joueurs de la région se sont hissé, hier, en finale du dernier tournoi Black Knight de la saison, qui se poursuit aujourd'hui à Laval.

Dominic Tremblay, d'Alma, s'est taillé un chemin jusqu'aux finales du simple et du double benjamin, à laquelle il prendra part aux côtés d'Etienne Plamondon, de Valleyfield, celui-là même qu'il a vaincu en demi-finale du simple.

Avec Plamondon, Tremblay a vaincu Simon Ferland-Lepage et François Minguy, du Sports-études Québec, en demi-finale du double.

De son côté, Maurice Parent, de Jonquière, a bien besogné en classe cadette, même s'il a dû, pour se tailler une place en finale du simple, faire plier l'échine à son compatriote Jean-François Paul, en demi-finale. Les deux se sont retrouvés côte à côte, en double, pour finalement s'incliner devant Philippe Bourret et Olivier Gagnon.

Enfin, Fannie Bard, de Saint-Félicien, a perdu en demi-finale simple dame, devant Nancy Desaulnier, du club Couronne.

*Tournoi de karaté Oyama aux États-Unis*

# Les karatékas de la région démontrent leur savoir-faire

**par Paul-Armand Girard**

CHICOUTIMI (PAG) - Les karatékas du Saguenay et de la Haute Côte-Nord ont soufflé plusieurs succès aux dépens de leurs rivaux, la semaine dernière, lors du tournoi annuel présenté par le maître Oyama, à Fairfield, au Connecticut.

Sous la direction de leur entraîneur Donald Gaudreault, les représentants du club de Chicoutimi ont réalisé au cours de cette compétition une lucrative affaire en s'appropriant quatorze (14) trophées. Soulignons que la réglementation demi-chute était en vigueur dans ce tournoi afin de déterminer le vainqueur d'un affrontement.

Pour leur part, les jeunes karatékas regroupés au sein du club de Sainte-Rose, de Sacré-Coeur et Les Escoumins ont retenu sept trophées. Une performance qui a fortement ravi leur entraîneur Bonaventure Tremblay, lui-même détenteur d'une troisième position en kata. Anne Levesque, 12 ans, de Sacré-Coeur, une première position en kata; Émilie Bouchard, 7 ans, Les Escoumins, une première position en kata; Pierre-Marc Deschênes, 8 ans, de Tadoussac, une deuxième position en kata; Kathy Gagnon, 12 ans, Les Escoumins, une deuxième position en kata; Patrick Saucier, 10 ans, de Tadoussac, une deuxième position en combat; et Régis Girard, 16 ans, de Sainte-Rose, une première position en combat, ont également démontré éloquemment leur savoir-faire.

À la même enseigne, les karatékas du club de Jonquière ont démontré une grande pugnacité en s'assurant la conquête de cinq trophées. Chez les protégés de l'entraîneur Karl Tremblay, les performances les plus relevées furent l'oeuvre de Patrick Duchesne, 16 ans, une première position en kata; Audrey Harvey, 13 ans, une première position en combat; Jonathan Perron, 11 ans, une première position en combat; et François Roberge, 11 ans, une deuxième position en kata et en combat, respectivement.

Quant aux athlètes suivants, ils font partie du palmarès en faveur du club de Chicoutimi.

Lise Devost, 37 ans, une première position en kata et une 2e position en combat; François-Kim Gobeil, 19 ans, une première position en kata et une 3e position en combat; Maxime Bouchard, 14 ans, une première position en combat; Marc Gagnon, une première position en kata; Lynda Thibeault, 14 ans, une deuxième position en kata; Evans Harvey, 17 ans, une deuxième position en kata; Mario Maltais, 17 ans, une deuxième position en kata; Nicolas Claveau, 10 ans, une troisième position en kata; Steeve Girard, 15 ans, une troisième position en combat; Sandra Girard, 15 ans, une troisième position en combat; Éric Beaulieu, 17 ans, une troisième place en combat.




**DÉLÉGATION - Les clubs Oyama de karaté de Chicoutimi et de Jonquière étaient représentés par plus d'une vingtaine d'adeptes au tournoi qui s'est déroulé à Fairfield, au Connecticut. Ce groupe était dirigé par les entraîneurs Donald Gaudreault et Karl Tremblay.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**


**Recevez GRATUITEMENT jusqu'à 500 $ en vêtements et accessoires Polaris!**

**Un blouson GRATUIT, votre choix d'un ensemble de randonnée ET la garantie de protection de l'acheteur****

POLARIS

**PREMIÈREMENT...**

Réservez votre nouvelle motoneige Polaris 1996 avec dépôt non remboursable de 200 $ (500 $ pour motoneige 440 XCR SP) avant le 15 avril 1995. Polaris garantit la disponibilité et la livraison prioritaire du modèle que vous avez choisi. NOTEZ: LES DÉTAILLANTS RECEVRONT UNE QUANTITÉ LIMITÉE DE 600 XCR SP, DISPONIBLES POUR SNOW CHECK. Certains modèles sont disponibles seulement par Snow Check. Moyennant une légère prime, les clients Snow Check pourront recevoir en équipement de série,notre ensemble de randonnée Rocky Mountain King, disponible sur les modèles RMK.




1996 Snow Check

**ENSUITE...**

Prenez possession de votre motoneige au moteur refroidi par liquide avant le 30 septembre 1995*, et obtenez GRATUITEMENT 500 $ en vêtements et accessoires Polaris ET un blouson Polaris Liquid Edition (L.E.) Club.

**OU...**

Prenez possession de votre motoneige au moteur refroidi par liquide avant le 30 septembre 1995*, et obtenez GRATUITEMENT 400 $ en vêtements et accessoires Polaris ET un blouson Polaris Fan Club.

**EN PLUS...**

** Recevez la garantie de protection de l'acheteur. Si Polaris annonce une meilleure offre que le programme Snow Check avant le 12 décembre 1995, les clients Snow Check recevront GRATUITEMENT la différence en vêtements et accessoires. La garantie Snow Check ne débute pas avant le 12 décembre 1995.

**ET...**

Recevez une plaque d'immatriculation personnalisée GRATUITE pour votre nouvelle motoneige Polaris 1996.

**GOBEIL ÉQUIPEMENT**

2138, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHICOUTIMI • 549-3956

286494



SPÉCIAL

**Retour du Soleil**



Dodge Caravan 1993

11 495$

**1994 DODGE CARAVAN** BLEU

**1994 COLT WAGON** VERT

**1993 PLYMOUTH VOYAGER** BLEU

• • •

**3 Grand Cherokee usagés**

**1995 LAREDO** 3000 KM NOIR

**1993 LAREDO** 44 000 KM VERT

**1993 SE** 30 000 KM BLANC

• • •

**1994 CHRYSLER LHS**

**1994 DODGE SPIRIT** BLANCHE

**1993 SUMMIT GL** GRISE

• • •

**1992 HONDA CIVIC LX:** 4 DRS, NOIRE, 5 VITESSES
**1992 SPIRIT ES:** NOIRE, 6 CYL., AUTOMATIQUE
**1992 SPIRIT:** MURE NOIRE, 6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE
**1992 TOYOTA TERCEL:** BLEUE, 4 DRS, AUTOMATIQUE
**1991 TOYOTA COROLLA:** ROUGE, 4 DRS
**1992 TOYOTA COROLLA SLX:** VERTE, AUTOMATIQUE

• • •

**1988 4 RUNNER 4X4:** 5 VITESSES, BLANC, 88 000 KM
**1993 F150 4X4:** CUSTOM, AUTOMATIQUE, 6 CYLINDRES, 40 000 KM
**1994 F150 4X2:** VERT, AUTOMATIQUE, 6 CYLINDRES, 29 000 KM
**1994 DODGE CARAVAN:** 7 PASSAGERS, BLEUE, 6 CYL., 23 000 KM
**1994 VAN COLT WAGON:** VERTE, AUTOMATIQUE, 44 000 KM
**1993 PLYMOUTH VOYAGER:** 7 PASSAGERS, BLEUE
**1992 DODGE GR CARAVAN:** 7 PASSAGERS, BLEUE
**1992 PLYMOUTH VOYAGER LE:** BLANCHE, 6 CYL., AUTOMATIQUE

**Bédard**

DODGE CHRYSLER JEEP
**CHICOUTIMI**

**Tél.: 549-1264**

**Le Maître en satisfaction!**

285769

*Victoire des Expos contre les Twins*

# Quand un inconnu se prend pour Mickey Mantle

FORT MYERS (PC) - Mickey Mantle est son idole et il lui arrive, parfois, de frapper comme lui.

Nikco Riesgo a produit les deux premiers points à l'aide d'un double quand les Expos ont retrouvé leur puissance au bâton en battant les Twins du Minnesota 6-1 hier devant 2376 personnes.

Ils ont réussi 13 coups sûrs, dont trois circuits, ce qu'ils n'avaient pas fait depuis le mois d'août! Ils n'avaient claqué que quatre circuits, soit un à toutes les 95 présences et leur moyenne collective s'élevait à .198.

Les Expos ont mis fin à une séquence de quatre défaites et leur dossier dans la Ligue des pamplemousses s'établit maintenant à 6-8.

Riesgo, un joueur de premier but qui n'affichait qu'une moyenne de .222, a contribué à une poussée de quatre points dès la première manche. Matt Rundels a suivi avec un circuit de deux points.

Les autres circuits ont été réussis par le frappeur désigné Sergio Cairo, qui avait claqué quelques balles par-dessus la clôture durant l'exercice au bâton, et le receveur Tony Kounas.

En 1990, Riesgo avait fait son petit Mantle en produisant 94 points pour être choisi le joueur le plus utile dans la Ligue de la Floride. Il avait alors claqué 14 circuits et conservé une moyenne de .298 avec St. Lucie, une filiale A des Mets de New York.

Depuis, il a cependant été frappé par la malchance après avoir été échangé aux Phillies de Philadelphie.

«Je n'ai pas joué une saison complète depuis 1990. Les choses n'ont pas fonctionné comme je le voulais. J'ai été victime des circonstances», a-t-il confié, préférant ne pas élaborer davantage sur les facteurs qui ont nui à sa carrière.

Bien en vue sur son casier de West Palm Beach, Riesgo a déposé le livre de Mantle et Phil Pepe sur la saison 1956, l'année où le célèbre cogneur des Yankees de New York avait remporté la triple couronne pour la meilleure moyenne au bâton, le plus grand nombre de circuits et de points produits.

«Il est une inspiration pour moi. Il travaillait fort. Il donnait tout ce qu'il avait et ça me motive de voir qu'il a réussi à remporter la triple couronne. C'est stimulant pour moi.»

Pour Riesgo, il s'agit d'un nouveau séjour avec les Expos. Réclamé au repêchage lors des assises d'hiver de 1990, il a réussi un coup sûr en sept présences officielles en 1991.

«C'est un coup sûr que je n'oublierai jamais. Et j'espère maintenant en avoir d'autres. Je veux revenir dans les ligues majeures. C'était contre Frank Viola au Stade olympique», s'est-il rappelé.

Même s'il n'avait réussi qu'un coup sûr, il avait néanmoins produit quatre points.

«J'ai toujours aimé me présenter avec des coureurs sur les buts...»

En retournant au vestiaire, Riesgo a serré la main de Dan Duquette, l'ex-d.g. des Expos qui a effectué une visite de courtoisie. Duquette, dont les Red Sox s'entraînent également à Fort Myers, ne manque jamais l'occasion de renouer avec les membres de son ancienne organisation.

*Formation partante du match d'ouverture*

# Alou attendra une semaine de plus

FORT MYERS (PC) - À Fort Myers, ville de Thomas Edison, Felipe Alou était toujours dans l'obscurité en ce qui concerne la formation partante des Expos lors du match d'ouverture à Pittsburgh, le 3 avril.

«D'habitude, je commence la préparation finale de mon équipe vers le 20, mais cette année, je vais probablement attendre une semaine de plus», a-t-il dit durant l'exercice au bâton.

«Actuellement, on fonctionne au jour le jour. Au moins la moitié de la formation n'est arrivée que depuis quelques jours.»

Les voltigeurs Raul Tovar, le champion frappeur de la Ligue du Mexique il y a deux ans, Sergio Cairo et Rafael Delima étaient dans la formation partante contre les Twins tout comme le receveur Clemente Alvarez. Engagés le 11 mars, ils font partie d'une vague de neuf vétérans d'Amérique latine qui sont arrivés cette semaine.

Les autres sont les lanceurs Ramon Garcia, Miguel Garcia, David Mosquera, Julio Strauss et Gabriel Ozuna.

Cairo, un frappeur droitier de 24 ans, a été le meilleur du groupe, hier. Il a claqué un circuit en solo après avoir retenu l'attention lors de la pratique au bâton.

Originaire de la République domincaine, il évoluait la saison dernière avec Tulsa (AA), une filiale des Rangers du Texas. En 123 matches, il a claqué 14 circuits et produit 76 points tout en conservant une moyenne de .273.

«Je suis content d'être ici. Les Rangers m'avaient parlé de la possibilité de graduer dans le AAA, mais ils n'ont pas donné suite.»

Il y a encore plus d'une quarantaine de joueurs au camp, mais les blessés sont nombreux. Pour que diminue l'affluence à la clinique, Alou a d'ailleurs réduit la charge de travail à l'entraînement.

«À un moment donné, on perdait deux joueurs par jour. Il fallait ralentir...», a expliqué le gérant par excellence dans la Ligue nationale.

«Actuellement, disons qu'on prend tout ce qui passe. On ne sait même pas pendant combien de temps ce sera notre équipe.»

Les joueurs de remplacement n'auront cependant pas la vie plus facile au début de la saison régulière. Plusieurs d'entre eux n'ont jamais évolué sur une surface synthétique. On se demande aussi s'ils pourront résister aux rigueurs du calendrier. Il y a des matches à tous les jours, ou presque, des décalages horaires sur la Côte Ouest et parfois des rencontres en altitude à Denver.

Les Expos auront 32 joueurs de remplacement pour commencer la saison et une dizaine d'autres pourraient être invités à faire partie d'un groupe de réservistes cantonnés à West Palm Beach.

Actuellement, Joe Kerrigan estime qu'il y a de huit à neuf lanceurs convenables. L'instructeur des lanceurs n'a cependant pas terminé son évaluation de la deuxième vague.

Combien gardera-t-on de lanceurs ? En souriant, Alou a répondu qu'il aimerait en garder une vingtaine...

D'autre part, le gérant des Expos est convaincu que le conflit laissera des traces permanentes.

«La relation entre les joueurs et les propriétaires ne sera jamais plus la même. Ce sera du genre «Je travaille, tu me payes». C'est un conflit qui a été forcé. On se bat en cour. Il n'y a pas vraiment eu de négociations. Si des joueurs franchissent les lignes de piquetage, ils ne donneront pas l'accolade pour autant aux administrateurs.»

**En bref**

Herrick Torres, probablement le meilleur lanceur des Expos, sera le partant des Expos contre les Braves à West Palm Beach cet après-midi.

**Alan Botkin, qui a entrepris le match d'hier contre les Twins, a déjà été le compagnon de chambre du gaucher Brian Barnes à l'Université Clemson. En deux manches et deux tiers, il a donné quatre coups sûrs et deux buts sur balles.**

D'autres joueurs de remplacement sont attendus au camp des Expos au cours des prochains jours.


# NOMINATION



**Claude Boudreault**

M. Gilles Tremblay, directeur du service du Centre du camion St-Paul Ford inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. Claude Boudreault au poste de contremaître de nuit du service et des pièces.

M. Boudreault invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer de minuit à 8 h chez:

CENTRE DU CAMION SAINT-PAUL FORD INC.
1910, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Vente · Pièces · Services



Husqvarna
FORÊT & JARDIN




POUR LES PROFESSIONNELS LES PLUS EXIGEANTS AU MONDE

*Avant de mériter la marque Husqvarna, un produit, chez nous, doit passer des tests sévères.*

*Notre longue expérience des travaux forestiers, sous tous les climats, doit se retrouver dans les moindres détails de sa fabrication.*

*Sécurité à toute épreuve, fiabilité absolue, forme ergonomique, facilité d'emploi, puissance exceptionnelle et endurance, le tout allié à juste poids. Rien ne doit lui manquer. Avec Husqvarna, vous aurez la sensation très nette d'avoir entre les mains l'outil d'un professionnelle.*

**Achetez une scie à chaîne**

HUSQVARNA Modèle **45**
Fabrication suédoise
pour aussi peu que **375,95$**
prix régulier **498,95$**
UNE ÉCONOMIE DE 123,00$



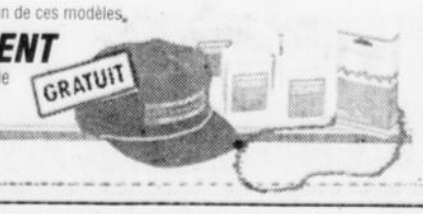
HUSQVARNA Modèle **51**
Fabrication suédoise
pour aussi peu que **499,95$**
prix régulier **593,95$**
UNE ÉCONOMIE DE 94,00$



Chez votre dépositaire participant
Promotion en vigueur jusqu'au 30 juin 1995

En plus de cette aubaine formidable, à l'achat d'un de ces modèles,

**OBTENEZ GRATUITEMENT**
•une chaîne •une casquette •6 canettes d'huile
Une valeur au détail de 45 $




**O. Bouchard & Fils enr**
1959, boul. Tadoussac
Chicoutimi, QC.
G7G 1K6
**(418) 543-7492**

**Bermu Sport & loisirs inc**
72, rue Simard
St-Ambroise, QC.
G0V 1R0
**(418) 672-4545**

**Coop agro alimentaire Nutrinor**
1695, boul. Talbot
Chicoutimi, QC.
G7H 4C2
**(418) 549-4770**

**Réul Boivin & fils ltée**
492, boul. Marcotte
Roberval, QC.
G8H 1Z6
**(418) 275-2502**

**M. Robert Fleury**
C.P. 91
Delisle, QC
G0W 1L0
**(418) 347-5132**

**Atelier André Fortin Ltée**
270, du Pont nord
Alma, QC.
G8B 5C5
**(418) 662-6140**

**La Baie Moteurs enr**
1131 blvd. la Grande Baie sud
Ville de la Baie, QC.
G0W 1R0
**(418) 544-3881**

**Saguenay Marine inc.**
1957, Ste-Famille
Jonquière-Kénogami, QC.
G7X 4X7
**(418) 547-2022**

**Ricard Automobile inc.**
706, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien, QC.
G8K 1T4
**(418) 679-4775**

**Sports J.S.C. enr**
777 boîte 373
Albanel, QC
G0W 1A0
**(418) 276-5203**

**Garage Tremblay & Frères**
134, rue Principale
Lac Bouchette, QC.
G0W 1V0
**(418) 348-6582**

286481

# NE RATEZ PAS CETTE CHANCE...

VENEZ VOIR LES NOUVELLES MOTONEIGES ET LES ACCESSOIRES YAMAHA

## LE TOUR DE FORCE 1996 DE YAMAHA

MotoSport
ALMA
662-8002

SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
TÉL.: (418) 547-2022 - 542-8706

Les Sports C.G.R. Gaudreault inc.
2872, boul. Wallberg, Dolbeau
Tél.: 276-2393

CHAMBORD SPORT YAMAHA
62, rue Principale, Chambord
Tél.: 342-6612

VOUS INVITE À:

MARTIAL Gauthier loisirs enr.
1015, Sainte-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD
Tél.: 543-6537

RECEVEZ jusqu'à 500 $
Vos concessionnaires ont tous les détails

| | | |
|---|---|---|
| DOLBEAU | 20 mars | de 14 h à 21 h |
| ALMA | 22 mars | de 14 h à 21 h |
| CHAMBORD | 21 mars | de 14 h à 21 h |
| JONQUIÈRE | 23 mars | de 14 h à 21 h |
| CHICOUTIMI | 24 mars | de 14 h à 21 h |

**pour admirer, en primeur, les nouvelles motoneiges et la collection de tenues Yamaha!**

## ELLES SERONT LÀ!

VENEZ ADMIRER LES NOUVELLES MOTONEIGES YAMAHA!




## UNE JOURNÉE SEULEMENT!

ÉCONOMISEZ GROS SUR UNE NOUVELLE MOTONEIGE YAMAHA!

285269

*Tournoi de squash*

# André Gaudreault s'incline devant Luc Lavigne

**par Paul-Armand Girard**

CHICOUTIMI (PAG) - Le Québécois Luc Lavigne a remporté hier, au terme d'une rencontre imprégnée d'une grande intensité, les honneurs de la classe A au Tournoi saisonnier de squash présenté au Club de racquet-ball de Chicoutimi. En finale, Lavigne a vaincu le Chicoutimien André Gaudreault par des pointages resserrés de 9-7, de 10-8 et de 10-8.

En demi-finale, Lavigne a soufflé la victoire au Chicoutimien Stéphane Boulianne au moyen de pointages de 9-5, de 10-8 et de 9-4, tandis que Gaudreault a éliminé Luc Parent, également de Chicoutimi, en des marques de 9-7, de 9-5 et de 9-4.

En classe B, Pascal Tremblay, de Chicoutimi, a signé la victoire ultime aux dépens de James Todd, de la Base de Bagotville. La victoire de Tremblay a cependant été confirmée à l'issue de quatre manches dont les pointages furent de 9-4, de 1-9, de 9-7 et de 9-6.

Pour ce qui est des demi-finales, Pascal Tremblay a savouré la victoire en des pointages de 9-5, de 9-2 et de 9-1 contre Marc Duplessis, de Chicoutimi. Quant à James Todd, il a travaillé ferme dans le but de vaincre Michel Tremblay, de Chicoutimi, en des marques de 9-6, de 9-7 et de 9-7.

En classe C, Richard Demers, de Chicoutimi, a inscrit la victoire en finale contre Carole Harvey, d'Alma, en vertu de pointages de 9-7, de 9-2 et de 9-4. En demi-finale, Carole Harvey a obtenu une décision serrée de 9-6, de 9-7 et de 9-4 contre Annie Boudreault, de Dolbeau. De son côté, Richard Demers a arrêté la série de succès de Jean-Marc Hudon, de Chicoutimi, en enlevant facilement les trois manches en des pointages des 9-1, de 9-2 et de 9-1.



**SQUASH - André Gaudreault, à gauche, et Luc Lavigne, ont présenté du jeu relevé en finale, hier, au Club de racquet-ball de Chicoutimi.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

*Tournoi de tennis de Saint-Petersbourg*

# Raoux et Kafelnikov en finale

SAINT-PETERSBOURG, Russie (Reuter) -Le Français Guillaume Raoux a dominé le Russe Andrei Chesnokov pour se qualifier pour sa première finale de la saison au tournoi de tennis de Saint-Petersbourg, doté d'un enjeu de 300 000 dollars. Le Français, 136e mondial et seul non-Russe en demi-finale, s'est imposé en trois manches de 4-6, 6-3 et 6-4 face à l'inconstant Moscovite. Il affrontera en finale la tête de série numéro 1, Evgueni Kafelnikov, facile vainqueur d'Alexander Volkov 6-3, 6-2.

«Chesnokov n'aime pas mon jeu parce que je me rue volontiers à la volley», a expliqué le Français, qui n'a eu besoin que de 1h45 pour disposer du 37e mondial.

Kafelnikov, numéro 9 mondial, a été encore plus expéditif. Il n'a passé que 52 minutes sur le court devant Volkov.

**Stich éliminé**

Par ailleurs, l'Allemand Michael Stich, cinquième favori, a perdu son match d'entrée contre l'Américain Michael Joyce au tournoi de tennis Lipton.

Stich, classé huitième au monde, qui en était à son premier match du tournoi, a perdu 6-3, 6-2 en un peu plus d'une heure.

Dans les autres matchs du deuxième tour, Jim Courier (7e) a vaincu le Français Jean-Philippe Fleurian 6-3, 6-4, tandis que l'Ukrainien Andrei Medvedev (10e) battait Lionel Roux 6-4, 6-7 (1-7), 6-3.

Chez les femmes, il n'y a eu aucune surprise, avec des victoires de la première favorite Arantxa Sanchez Vicario, de Steffi Graf (2e), et de la Tchèque Jana Novotna (3e).

*Iron Man*

# Campagne de levée de fonds

LA BAIE (RGT) - Les Baieriverains Pierre Lavoie et Arnold Guérin ne font pas que partager une même passion pour la compétition, et plus spécialement pour le triathlon. Dans les prochaines semaines, Lavoie et Guérin uniront effectivement leurs efforts dans un but commun, soit celui de dénicher des fonds en prévision de leur participation, en octobre, à l'Iron Man d'Hawaii.

L'objectif est simple: recueillir la somme de 10 000 $ qui leur servira à mener leur projet de compétition à terme.

La méthode retenue dans un premier temps est celle d'un cocktail-bénéfice. L'événement, dont ils ont confié la présidence d'honneur au médaillé olympique en ski acrobatique Philippe Laroche, se tiendra le jeudi 4 mai, 19 h, au Roussillon de Jonquière. Un lot de 1000 billets sont déjà mis en vente au coût de 10$ l'unité.

Lors de leur participation, l'an dernier, Lavoie avait raflé la cinquième position au sein du groupe des 30-34 ans, 42e au général, tandis que Guérin, 9e chez les 35-39 ans, obtenait une 139e place au général. Plus de 1500 athlètes de plusieurs pays prennent part à l'épreuve d'Hawaii.

# Michael Jordan revient

CHICAGO (AP) - Michael Jordan effectuera un retour au jeu dans l'uniforme des Bull de Chicago cet après-midi pour le match contre les Pacers d'Indiana.

Aucun détail n'a été dévoilé, mais un porte-parole des Bulls a confirmé que Jordan mettait un terme à sa retraite.

Jordan avait pris congé du basketball en octobre 1993, affirmant qu'il n'avait «plus rien à prouver».

Il a tenté sa chance au baseball et il joué à Birmingham la saison dernière avec la filiale AA des White Sox de Chicago. Il a connu des succès mitigés comme en témoigne sa moyenne de .202.

Cette année, Jordan s'est rapporté au camp d'entraînement des White Sox en même temps que les autres joueurs des ligues mineures, mais il a affirmé qu'il n'agirait pas comme joueur de remplacement pendant la grève.

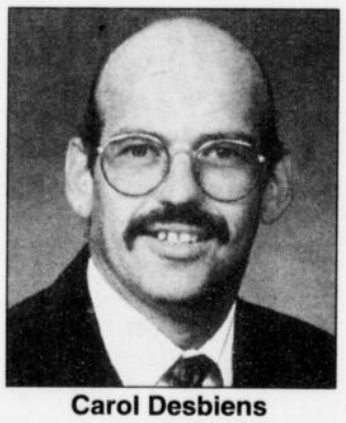
Il a quitté le camp des White Sox il y a deux semaines, se disant frustré par la lenteur des négociations.

Il a commencé à s'entraîner avec les Bulls et les rumeurs de son retour au jeu ont circulé librement.

Jordan est toujours payé par les Bulls et il reste un an à faire à son contrat.

Avant son départ en 1993, les Bulls avaient remporté trois championnats consécutifs de la NBA.


**NOMINATION**



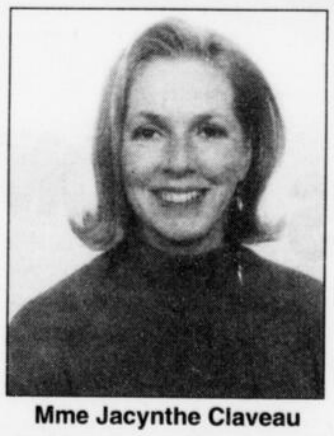
**Carol Desbiens**

M. Richard Tremblay, directeur des ventes du Centre du camion St-Paul Ford inc., est heureux d'annoncer à toute la population la nomination de M. Carol Desbiens au poste de conseiller des ventes.
M. Desbiens ayant oeuvré de nombreuses années dans le domaine des affaires, saura vous conseiller dans le choix d'un camion selon vos besoins. Carol invite tous ses amis à venir le rencontrer dès maintenant chez:

CENTRE DU CAMION (SAINT-PAUL FORD) INC.
1910, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Vente · Pièces · Services



**NOMINATION**



**Mme Jacynthe Claveau**

La direction de MotoSport Alma est heureuse d'annoncer la nomination de **Mme Jacynthe Claveau** à titre de représentante pour son département de vente de roulottes «Shasta», de tentes-roulottes «Palomino» et des roulottes de parc «Damon».

Bien connue dans le domaine du loisir récréatif, Mme Claveau saura par ses conseils vous faciliter l'achat de votre prochain achat de roulotte, fifth wheel ou tente-roulotte.

On peut rejoindre Mme Claveau chez

Passion camping
662-8002
Fax: 662-3634
Division MotoSport ALMA
1715, avenue Dupont Sud

# Venez profiter des retombées de la faillite de Boulevard Auto

# PERRON

## LE PLUS GROS INVENTAIRE DE LA RÉGION



### 1995 GMC Jimmy

6 cylindres, automatique, seulement 95 000 kilomètres.

### 1992 MERCURY COUGAR LS



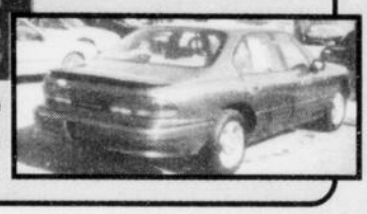
V8, automatique, entièrement équipée, toit ouvrant, 54 660 milles.



### 1993 TAURUS GL

3,8 litres, entièrement équipée, seulement 47 000 km.

### 1994 PONTIAC BONNEVILLE SE



V6, automatique entièrement équipée, seul. 28 000 km.



### 1994 LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE

Entièrement équipée, seulement 6000 km, vert émeraude.

### 1992 FORD CROWN VICTORIA LX



Équipement complet, seulement 32 000 km.

### 1988 FORD E 350 TRAVELAIRE 27 PIEDS



**Préparez-vous à passer l'hiver à la chaleur!**

2 airs climatisés, génératrice, volant ajustable, pilote automatique, moteur 460, intérieur très pâle, auvent, seul. 23 000 km.

## VOITURES USAGÉES

**1993 FORD AÉROSPORT,** 5 passagers, 6 cylindres, automatique, air climatisé, 42 000 km.

**1994 FORD MUSTANG**
6 cyl, automatique, air clim., équip. élect. complet, seul. 11 000 km, noire.

**1989 BMW 325 IX - 4 PORTES**
6 cyl., automatique, 4 roues motrices, entièrement équipée, seulement 70 000 kilomètres.

**1991 ÉCONOLINE ALLONGÉE**
V8, automatique, 55 000 km. IMPECCABLE!

**1993 MUSTANG LX**
4 cyllindres, automatique, air climatisé, vitres, barrures et valise électrique, seulement 15 000 kilomètres.

**1992 FORD F150 4X4**
6 cyl. manuelle, cabine régulière, boîte 8 po. TRÈS PROPRE

**1992 CHEVROLET S10**
4 cylindres, manuelle, garantie prolongée.

**1991 FORD MUSTANG LX**
4 cylindres, automatique, cassette.

**1993 FORD ESCORT GT**
4 cylindres, 16 valves, manuelle, 48 000 km. IMPECCABLE.

**1993 FORD PROBE GL**
4 cylindres, 5 vitesses, toit ouvrant, comme neuve, seulement 11 000 kilomètres.

**1985 GMC JIMMY 4X4**
6 cylindres, automatique, seulement 95 000 kilomètres.



### 1993 FORD RANGER SUPER CAB 4X4 XLT

6 cyl., 5 vitesses, air climatisé, vitres et barrures élect., équip. complet de A à Z.

### 1993 FORD F 150 SUPER CAB 4X4 XLT



Lariat, V8 automatique, sièges capitaine,s air climatisé, équi. élec. complet, 47 000 km.



### 1994 FORD E-350 CUTAWAY

16., avec rampe de chargement, diésel, aut., seulement 35 000 km, bal. de garantie.

### 1992 GMC JIMMY SLE



4 portes, automatique, équipée de A à Z, 75 000 km.



### 1992 HYUNDAI ELANTRA GLS

4 cyl. manuelle, vitres électriques, air climatisé, balance de garantie. Seulement 50 000 km.

### 1989 ET 1990 FORD F 150 4X4



6 cyl., manuelle, cabine régulière, boîte 8 po. TRÈS PROPRE.



André Perron, Concessionnaire
Denis Simard, Dir. des ventes voitures neuves
Christian Simard, Dir. des ventes voitures usagées
Gaby Fillion, Ass. dir. des ventes voitures neuves
Jean Pedneault, Conseiller
Gaston Villeneuve, Conseiller
Yves Boucher, Conseiller
Dany Labrecque, Conseiller
J.-Marie Tremblay, Conseiller
Jean-Eudes Labrecque, Conseiller
Jean-Baptiste Harvey, Conseiller

**Une presque neuve tous les 2 ans!**

MAINTENANT, ÇA AUSSI, ÇA S'PEUT!

PERRON Ford CHICOUTIMI

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

549-7633

Venez vous informer du plan «PLUS» PROGRAM PROGRAMME Plus

*Les photos peuvent différer des modèles offerts

286307

*Championnats mondiaux de patinage de vitesse*

# Blackburn et les frères Gagnon en arrachent

GJOVIK, Norvège (PC) - La Montréalaise Isabelle Charest a procuré une première médaille au Canada, hier, aux Championnats mondiaux de patinage de vitesse sur courte piste qui se déroulent à Gjovik, en Norvège.

Mais chez les hommes, Frédéric Blackburn et les frères Marc et Sylvain Gagnon n'ont pu se qualifier pour la finale du 500 mètres.

Charest, qui avait établi un record canadien en demi-finales (45.62), a raflé la médaille d'argent en finale du 500 mètres.

Elle a couru la finale en 45.80 secondes, huit centièmes de seconde derrière la Chinoise Wang Chunlu (45.72).

La Coréenne Kim Yun-Mi a terminé troisième en 45.82. Annie Perreault, de Bromptonville, a pris le quatrième rang en un temps de 46.45.

Charest, qui est âgée de 24 ans, s'est dit particulièrement satisafite de sa performance, elle qui l'an dernier s'était contentée de médailles en relais: «Le patinage sur courte piste est une discipline fondamentalement individuelle, a-t-elle dit. C'est pourquoi ma médaille ici représente beaucoup pour moi. En plus, je n'avais pas très bien réussi aux derniers Jeux olympiques (6e). Je suis bien contente aujourd'hui.»

Avec les départs de Sylvie Daigle et Nathalie Lambert, qui ont remporté un total de huit championnats mondiaux et cinq médailles olympiques, Charest doit maintenant assumer le rôle de leader au sein de l'équipe canadienne.

«Avant, on comptait sur Nathalie et Sylvie, maintenant la pression est sur moi. C'est une pression qui me plaît», a ajouté Charest.

Côté masculin, le Canada en a cependant arraché. Aucun patineur n'a réussi à se qualifier pour la finale du 500 mètres.

Pour une deuxième journée d'affilée, le Chicoutimien d'origine Marc Gagnon, deux fois champions aux mondiaux, n'a pas réussi à se classer.

Frédéric Blackburn, de Chicoutimi, champion en titre du 500 mètres, et Sylvain Gagnon, aussi originaire de Chicoutimi, ont également été éliminés en demi-finales.

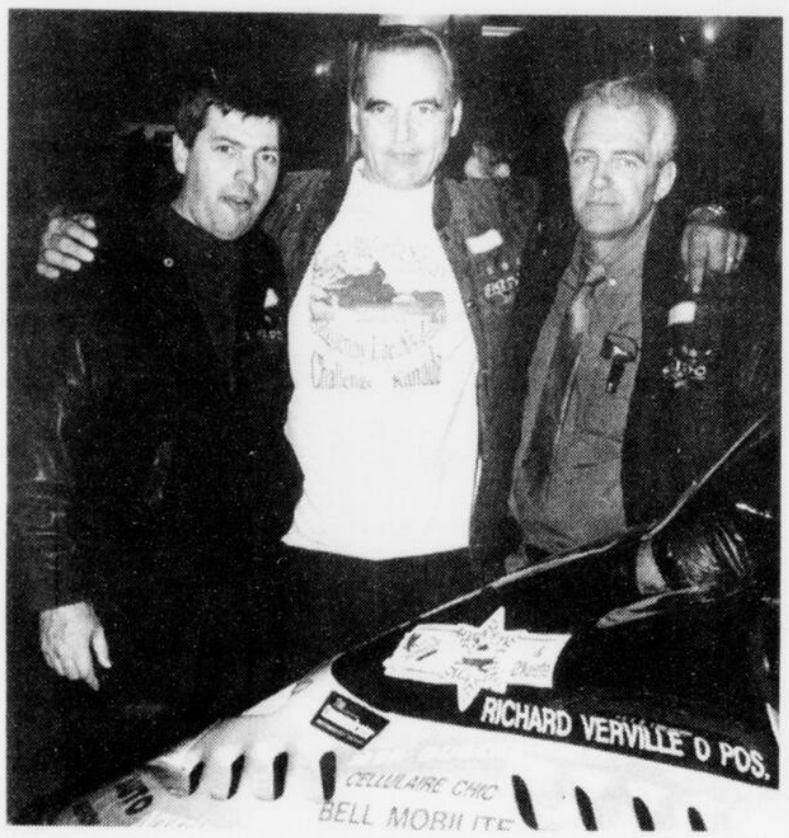
C'est le Coréen Chae Ji-Hoon qui a dominé l'épreuve en un temps de 43.98, suivi des Italiens Mirko Vuillermin (44.25) et Maurizio Carnino (44.40).

Dans les relais, le Canada a connu plus de succès. Autant les femmes que les hommes se sont qualifiés pour les finales aujourd'hui.

Blackburn, Marc Gagnon, Sylvain Gagnon et Bryce Holbech, d'Abbotsford (C.-B.), ont dominé leur vague dans le 3000 mètres en 4:13.72.

Chez les dames, Charest, Perreault, Christine Boudrias et Tania Vincent, toutes deux de Montréal, ont pris le deuxième rang au 3000 mètres avec un chrono de 4:30.37.

Les patineuses chinoises ont dominé en 4:30.08.




**ÉQUIPE - Richard Verville, Richard Dubois et Raynald St-Pierre ont eu droit aux grands honneurs, mercredi, alors qu'une fête avait été organisée dans le but de souligner leur prestation au Challenge Kanada.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

*Challenge Kanada*

# La fête des champions

CHICOUTIMI (RGT) - Les vainqueurs du Challenge Kanada, l'équipe Régionale Ski-Doo, des pilotes Richard Verville, Raynald St-Pierre et Richard Dubois, de même que la seule formation féminine inscrite à l'épreuve, Auberge La Tourelle, composée de Geneviève Lemay, Luce Lamontagne et Sylvie Gagnon, ont eu droit aux honneurs de la guerre, mercredi soir dernier, dans les locaux des Équipements Villeneuve de Chicoutimi.

L'instigateur de cette fête, Martin Lamontagne, estime à près de 300 le nombre de personnes venues serrer la pince aux champions, à cette occasion.

Une fête avait été organisée par suite de la finale, à Trois-Rivières, mais les gens de la région n'avaient évidemment pas pu faire connaissance avec leurs champions.

Les gens me disaient qu'ils voulaient les voir, les rencontrer et parler avec eux de cette expérience. Participer à cette épreuve, plus de 2000 kilomètres en motoneige, a été une expérience très exigeante pour les coureurs. Alors j'ai pensé qu'organiser une petite fête constituerait une bonne façon pour eux de pouvoir en parler avec les gens d'ici, ceux qui les ont supporter depuis le tout début», explique Lamontagne qui avoue avoir été un peu pris de court par la réponse obtenue.

«Au début, ça devait pas être aussi important, mais au fur et à mesure que le temps passait, de plus en plus de gens affirmaient qu'ils seraient de la fête. On s'est finalement retrouvé tout près de 300 personnes et il a fallu libérer la salle de montre afin de faire de la place.»

Équipements Villeneuve, où avaient été achetées les machines utilisées par ces six compétiteurs, a défrayé le coût de cette soirée au cours de laquelle on a remis des souvenirs aux compétiteurs tout en partageant un buffet.

*Raid Lafuma*

# Le temps doux change les plans des organisateurs

STE-HEDWIDGE (RGT) - Au lieu des grands espaces blancs du milieu du lac Saint-Jean, les participants au Raid Rallye Arctique Lafuma, édition 1995, ont plutôt fait connaissance avec l'arrière-pays de Ste-Hedwidge, vendredi et hier, en raison des changements apportés à l'épreuve par suite des soubresauts de dame Nature.

Dès le départ, les treize équipes inscrites au raid ont dû changer de cap. Le départ de l'épreuve, qui devait être donné au Ski Ranch, dans le secteur de Saint-Gédéon, a été déplacé à Ste-Hedwidge, plus précisément à l'Auberge de la Petite chute.

«Plusieurs changements ont été apportés, devant les conditions climatiques très douces qu'on connaît depuis quelques jours», a expliqué Kim Gagnon, la directrice du marketing de l'événement, lors d'un entretien téléphonique, hier. Sur le lac, vendredi, on s'est retrouvé avec une couche d'environ quinze pouces de frasil. On ne pouvait donc pas s'y lancer sans que cela soit dangereux et la décision a été prise de tenir le raid dans les sentiers de motoneige.»

Partis vendredi après-midi, mushers, attelages et passagers ont parcouru dix-huit kilomètres, au cours de cette première journée, avant que les «compétiteurs» ne s'installent pour la nuit, en pleine forêt.

Après une nuit relativement calme au cours de laquelle ils n'ont certes pas connu les affres de l'hiver arctique, le groupe a repris les sentiers des 10 h 30, en matinée, hier, non sans avoir préalablement mis leurs talents à l'épreuve au petit déjeuner. Tout le groupe s'est ensuite enfoncé de plus belle en forêt, parcourant finalement une quinzaine de kilomètres.

«C'est beaucoup trop doux pour les chiens, souligne Kim Gagnon. L'un d'eux s'est même blessé à une patte, hier, et a dû être transporté d'urgence. Il saignait beaucoup. On l'a remplacé et l'attelage a pu poursuivre sa route.»

Kim Gagnon, qui a quitté le groupe hier après-midi, ne pouvait fournir de précisions quant à la position des équipes, en raison principalement de la méthode retenue pour le calcul des pointages. Elle se disait toutefois surprise de constater autant de débrouillardise de la part des participants.

Les résultats tiennent effectivement compte non seulement de la position des équipes à l'arrivée, mais également du nombre de points qu'elles accumulent par suite de diverses épreuves reliées à la procédure de survie en forêt.

Au programme aujourd'hui, quarante kilomètres sur le sentier du retour. L'arrivée est prévue pour 15 h, à l'Auberge de la Petite chute.

L'an dernier, une vingtaine d'équipes avaient pris le départ. Dans les dernières semaines, les organisateurs espéraient attirer une trentaine d'équipes en 95 et Kim Gagnon s'expliquait mal ce manque d'engouement pour l'événement.



**DERNIERS PREPARATIFS - Le moment des derniers préparatifs est enfin arrivé...**

**(Photo Steeve Tremblay)**



**PRÊTS - Arianne Venne, Martin Bernier, Jean-François St-Cyr et Pierre Bossé profitaient d'un petit moment de répit avant le départ, vendredi, à Ste-Hedwidge.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

# Mettez du piquant dans votre vie !



## Pontiac Sunfire

# 12 995$* ou 239$/mois**

[pour 36 mois]

PONTIAC
BUICK
GMC

- Moteur 2,2 litres de 120 chevaux
- Boîte manuelle 5 rapports
- 2 sacs gonflables
- Freins antiblocage (ABS)
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Aileron arrière
- Sièges baquets avant inclinables
- Siège arrière rabattable
- Protection antidécharge de la batterie
- Ouvre-coffre mécanique
- Essuie-glace à balayage intermittent
- et beaucoup plus !




## Personne ne vous en offre autant !

GARANTIE TOTAL — Assistance ROUTIÈRE

**L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec**

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Transport (595 $) et taxes en sus. **Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 800 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



**PREMIER ET SECOND - Pierre Lavoie et Bernard Tremblay, deux fondeurs du club Bec-Scie, ont fini premier et deuxième, hier, à l'issue de l'épreuve de 45 kilomètres organisée par le club baieriverain par suite de l'annulation du Tour du mont Valin.**
**(Photo Roger Gagnon)**

*Ski de fond au club Bec-Scie*

# Pierre Lavoie s'impose sur son propre terrain

**par Rémi-Gilles Tremblay**

LA BAIE (RGT) - Pierre Lavoie n'allait tout de même pas s'en laisser imposer sur son propre terrain. Participant à l'épreuve de 45 kilomètres mise sur pied par le club Bec-Scie par suite de l'annulation du Tour du mont Valin, le Baieriverain a skié sur du «gros sel» pendant 2 h 14 mn 17 s, arrachant ainsi les grands honneurs devant son compatriote Bernard Tremblay, arrivé 44 secondes plus tard.

Marc Simard, portant les couleurs de l'UQAC, a franchi le fil d'arrivée après 2 h 19 mn 02 s, pour une troisième position pleinement méritée.

Du côté féminin, la meneuse du parcours principal fut sans contredit Chantal Métivier, du club Skinouk. Elle a arrêté le chronomètre après 2 h 59 mn 48 s d'effort, suivie chez les dames par Jacinthe Tremblay, du club Dorval d'Alma, à 3 h 02 mn 27 s, et par Marie-Claude Letarte, du club Rivière-du-Moulin, à 3 h 15 mn 35 s.

L'épreuve s'est déroulée dans de bonnes conditions, estimait hier le responsable de l'organisation et directeur du centre de ski, Nicolas Valence.

Joint à un groupe d'une vingtaine de travailleurs bénévoles, Valence a voulu relever le défi d'organiser une épreuve afin d'offrir une alternative aux compétiteurs déçus de ne pouvoir prendre part au Tour du mont Valin.

Au total, 149 noms figuraient sur la liste des skieurs inscrits à la compétition, dont 118 pour l'épreuve principale, soit celle de 45 kilomètres. Vingt-neuf autres ont pris le départ de l'épreuve de 30 kilomètres.

Évidemment, le temps doux a également eu ses effets sur les pistes du club baieriverain, mais ils furent beaucoup moins néfastes.

«Les compétiteurs ont skié sur du gros sel, explique Nicolas Valence, ce qui constitue une bonne surface pour les amateurs de pas de patin. À cela s'est ajouté un peu de pluie, mais les skieurs ont tenu bon. Mais je pense qu'en bout de ligne, les gens étaient satisfaits. Quand tu organises une compétition, tu le fais pour les skieurs et les skieuses. Quand ils ont le sourire, c'est que t'as réussi», analyse l'organisateur.

Alain Tremblay, un fondeur du club Le Norvégien de Jonquière, a pour sa part arraché la tête à l'issue de l'épreuve de 30 kilomètres. Tremblay, qui a skié pendant 1 h 45 mn 20 s, fut suivi de près par Patrice Bouchard, du club Rapido, à 1 h 46 mn 44 s. Le Baieriverain Laval Lavoie, un skieur du club hôte, a cueilli le troisième rang après 1 h 52 mn 01 s de travail.

Lise Demers, de l'UQAC, a pour sa part obtenu la meilleure note chez les dames, en vertu d'un chrono de 1 h 54 mn 53 s. Fondeuse du Bec-Scie, Suzanne Labrie a franchi le fil au second rang féminin, avec un temps de 2 h 26 mn 46 s, tandis que Cornelia Krause, du club Rivière-du-Moulin, réussissait la troisième meilleure performance du côté féminin, avec un temps de 2 h 29 mn 03 s.

*Annulation du Tour du mont Valin*

# De nombreux efforts tombent encore à l'eau

FALARDEAU (RGT) - Sans vouloir lui mettre trop de pression sur les épaules, on s'interroge vraiment sur le mauvais sort qui s'acharne sur le Tour du mont Valin en ski de fond à chaque fois qu'on en confie la présidence d'honneur au sympathique P.-H. Bergeron.

Gilles Meunier, le président du comité d'organisation de cette neuvième édition et dixième anniversaire du Tour, constatait avec déception que son groupe de 125 bénévoles avait travaillé inutilement au cours des derniers jours, et que les efforts déployés par son comité depuis six mois tombaient pour ainsi dire à l'eau.

Dès jeudi, toutefois, les dirigeants de l'événement s'attendaient à devoir prendre une décision difficile.

«En fin d'après-midi, jeudi, nous avons parcouru les 55 kilomètres de sentiers à l'aide d'une motoneige à deux chenilles. Malgré la facilité habituelle avec laquelle ce genre de véhicule se défend dans de mauvaises conditions, nous nous sommes enlisés et il a fallu deux bonnes heures pour s'en sortir. En bout de ligne, le tour du circuit a duré cinq heures», raconte Meunier.

En fait, l'ensemble du sentier était couvert d'une couche d'environ six pouces de neige très molle et très mouilleuse, rendant la pratique du ski plutôt hasardeuse.

«Il y avait six pouces de grosse pâte molle, relate Gilles Meunier. Le Bras de l'enfer était à l'eau vive et on défonçait constamment avec les motoneiges, poursuit le président. Si ça avait refroidi suffisamment dans la journée de vendredi, on aurait peut-être pu présenter le Tour, mais la situation ne s'est pas améliorée. Vendredi, les gens du Valinouët et du club Caribou refusaient tout simplement de se lancer dans la montagne avec des motoneiges. C'était trop risqué.»

«Nos bénévoles sont tous véhiculés en motoneige. On est pas là pour donner de la misère au monde...», mentionne Meunier.

Le président et les autres membres du comité ont fait des appels téléphoniques, jeudi soir et vendredi, dans le but d'aviser le plus grand nombre possible de gens de l'annulation du Tour. Près de 135 noms garnissaient la liste des préinscriptions, assure Gilles Meunier, ce qui laisser présager d'une excellente participation.

On tentera maintenant de vendre les 500 gilets arborant le logo du 10e anniversaire. Quant aux dossards, ils étaient donnés au club Bec-Scie, de La Baie, dont les dirigeants avaient pris la décision d'offrir une alternative en organisant une épreuve de 45 kilomètres. Le club baieriverain reprenait à sa façon l'initiative adoptée par le club Dorval, d'Alma, lors de l'annulation du Tour de 1991.

*Ski féminin*

# Schneider s'assure le titre en géant

BORMIO, Italie (Reuter) - Malgré son jeune âge, Spela Pretnar, 22 ans, a patiemment attendu la fin de la saison pour signer, hier, dans le géant de Bormio la première victoire de sa carrière en Coupe du monde de ski alpin.

Meilleur temps de la première manche, la Slovène a skié à la limite de la rupture sur le deuxième tracé pour conserver à l'arrivée cinq centièmes de seconde d'avance sur l'Italienne Sabina Panzanini et 18 centièmes sur sa compatriote Urska Hrovat.

La Suissesse Vreni Schneider, après un premier passage calamiteux, termine à la neuvième place et s'assure le titre mondial en géant.

Étoile montante de la jeune équipe slovène, Pretnar avait déjà lancé un avertissement à ses rivales le mois dernier en prenant la deuxième place du géant de Maribor.

Sur la très technique Stelvio de Bormio, Pretnar a cette fois volé la vedette à la favorite locale Sabina Panzanini.

L'Italienne, handicapée par une opération du dos, avait soulevé l'enthousiasme des tifosi en s'imposant à Alta Badia au mois de décembre.

Après plusieurs semaines d'absence, Panzanini réussit un retour remarquable à la compétition.

Portée par les encouragements du public, elle reprenait 12 centièmes de seconde à la Slovène sur le deuxième parcours (2:32.01). Mais cela était insuffisant. Pretnar terminait dans le temps combiné de 2:31.96.

**Schneider comme Tomba?**

Si Pretnar a opportunément saisi sa chance, la Schneider a laissé passer la sienne de combler son retard sur l'Allemande Katja Seizinger au classement de la Coupe du monde de ski.

Neuvième d'une discipline où elle brille régulièrement, Schneider n'a repris que cinq points à la championne olympique de descente qui compte 76 points d'avance.

Malgré cet écart, les deux rivales sont presque à égalité.

Seinzinger s'est adjugé la Coupe du monde de super-G. Schneider, depuis longtemps couronnée en slalom, s'est emparée hier du titre mondial de géant en profitant d'une chute de sa compatriote Heidi Zeller dans la première manche.

Les deux skieuses devront se départager sur LA course de l'année: le slalom d'aujourd'hui, ultime épreuve d'une saison disputée.

# Balayage signé Vaebe

THUNDER BAY (PC) - Elena Vaebe a complété un balayage russe en remportant hier l'épreuve du 30 kilomètres lors du championnat du monde de ski nordique disputé à Thunder Bay.

Vaelbe, qui a remporté au moins une médaille d'or à chaque championnat du monde depuis 1989, a complété l'épreuve en 1 heure 16 minutes 27,3 secondes. Elle a devancé de 13 secondes l'Italienne Manuela Di Centa. La Suédoise Antonia Ordina a terminé en troisième place.

Lucy Steele a été la meilleure Canadienne, finissant au 38e rang. Wendy Davis a pris le 41e rang et Brook Latimer, 46e.

Par ailleurs, le Norvégien Tommy Ingebrigtsen est maintenant un double champion mondial de saut à ski.

Ingebrigtsen, âgé de 17 ans, a établi une nouvelle marque pour le Big Thunder Sports Park en réussissant un saut de 137 mètres à son deuxième essai. Ce saut lui a permis de remporter l'épreuve du K120, deux semaines après son triomphe au championnat du monde junior.

L'Autrichien Andreas Goldberger a mérité la médaille d'argent et l'Allemand Jens Weisflogg, le bronze.

Aucun des quatre Canadiens n'a pu se qualifier pour le second tour de la finale. Dan Kardas a été le meilleur avec une 47e place.

*Slalom géant de Bormio*

# Alberto Tomba termine en trombe chez lui

BORMIO, Italie (Reuter) - Poussé par les grondements enthousiastes des tifosi, Alberto Tomba a survolé, hier, la finale du slalom géant de Bormio.

Le maître italien, déjà assuré du globe de cristal en slalom et de la victoire au classement général, y a ajouté le titre mondial en géant pour conclure une saison au cours de laquelle il a usé tous les adjectifs laudateurs.

Sur la douce neige de la Stelvio, la «Bomba» a balayé les Autrichiens Gènther Mader, deuxième, et Rainer Salzgeber, troisième, avec les lauriers de sa 11e victoire en 15 courses.




**HEUREUX - L'Italien Alberto Tomba ne cachait pas sa grande joie après avoir remporté le slalom géant de Bormio. Pour la «Bomba», il s'agissait d'un onzième triomphe en 15 courses, une saison exceptionnelle. (Photo AP)**

«Je dédie ce succès à mes parents qui étaient présents aujourd'hui», a lancé Tomba au milieu des bouchons de champagne qui sautaient autour de l'aire d'arrivée.

Serrant des mains dans la foule de ses admirateurs, un large sourire aux lèvres avant l'ultime slalom de la saison aujourd'hui, le triple champion olympique a reconnu être «très fatigué». «Cela a été une saison très longue», a-t-il insisté.

Très longue certes, mais exceptionnelle pour l'Italien qui a conquis pour la première fois en 10 ans de carrière la Coupe du monde.

Couvert de médailles, bardé de succès, Tomba, 28 ans, qui refuse toujours de s'aligner dans les épreuves de vitesse (descente et super-G) n'avait jamais réussi à mettre la main sur la récompense suprême.

Pour y parvenir, il lui a fallu faire presque un sans faute en slalom (sept victoires sur huit courses) et assurer la moitié des résultats en géant (quatre victoires sur sept épreuves), discipline où il n'avait pas gagné une seule fois au cours des deux dernières saisons.

Devant 30 000 fidèles italiens, «Il Maestro», qui n'avait pas couru depuis quatre semaines, n'a laissé à personne le soin de régler son 44e succès en Coupe du monde.

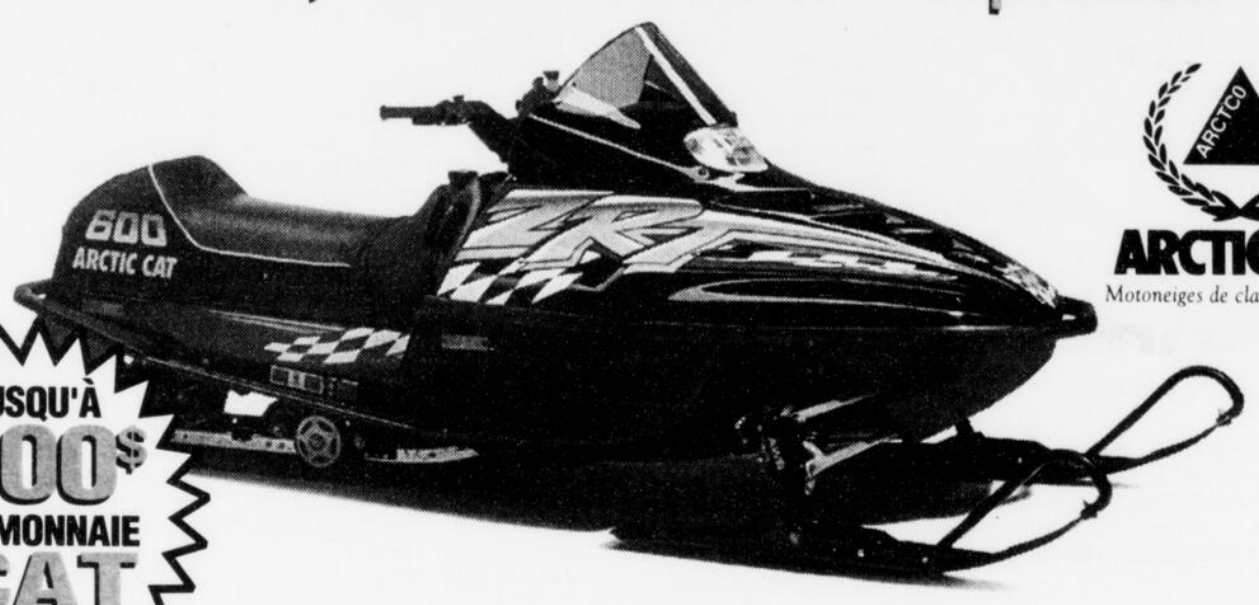
Son rival slovène Jure Kosir, qui accusait un retard de 35 points pour le titre en géant, ne put faire mieux que sixième à sept dixièmes de seconde.

Meilleur temps de la première manche, Tomba, fidèle à sa tactique habituelle, se contentait de gérer au mieux son capital dans le deuxième tracé laissant ses adversaires se déchirer pour les places d'honneur. Avec un temps combiné de 2'15"14, il repoussait l'Autrichien Gènther Mader, que l'on n'avait pas vu à pareil niveau cette saison, à 40 centièmes de seconde.

Le skieur d'Innsbrèck, deuxième, n'a pris le meilleur sur son compatriote Salzgeber que pour un centième de seconde.


PREMIÈRE FOURNÉE ARCTIC CAT MONDIALE

Pour une meilleure étude de la nouvelle ZRT™ 600 et la collection excitante de motoneiges Arctic Cat, vous devez visiter l'exposition.




ARCTIC CAT
Motoneiges de classe mondiale

JUSQU'À 600$ EN MONNAIE CAT

L'incroyable nouvelle ZRT™ 600 est arrivée. Et vous pouvez l'examiner en personne, ainsi que les nouvelles Thundercat®, Cougar®, Touring, Jag® Liquide et EXT® Deluxe, à l'exposition avant-première Arctic Cat. Pendant que vous y êtes, étudiez toutes les spécifications sur notre nouvelle collection raffinée et déterminez comment vous pouvez obtenir jusqu'à 600 $ en Monnaie Cat. Mais rappelez-vous que nos modèles les plus populaires disparaissent rapidement, alors commandez tôt. Nous espérons que vous visiterez l'exposition , parce que vous n'avez pas tout vu.

ROBERVAL
24 mars, de 17 h à 22 h
Salle des Chevaliers de Colomb
425, Bouchard, Roberval

ALMA
25 mars, de 17 h à 22 h
Môtel Universel
100 boul. des Cascades, Alma

Sport Mécanique SRT inc.
755, boul. Tadoussac, Chic.-Nord
à côté du 2e Club Nautique

ACTION MOTEUR SPORT 1994
3475, BOUL. SAINT-FRANÇOIS
JONQUIÈRE

Mécanique et Sports Gravel Inc.
1395, Hébert, Desbiens

GIRARD MÉCANIQUE SPORT INC.
375, 8e Avenue, Dolbeau

1395, boul. Sacré-Coeur
Saint-Félicien
Sport Bellevue

DANY GIRARD INC.
1101, Pelletier, Roberval

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT
SAINT-BRUNO
560, Melançon

*Série demi-finale midget à égalité*

# Les Aiglons d'Alma refusent d'abdiquer

CHICOUTIMI (PAG) - La série demi-finale du circuit de hockey midget régional entre les Aiglons d'Alma et les Saguenéens de Chicoutimi nécessitera finalement un septième et ultime rencontre. Les Almatois ont en effet provoqué la série à la limite, hier, grâce à un précieux gain de 3-2 conquis en période de prolongation.



paul-armand girard

Janic Gilbert a tenu un rôle prépondérant dans cette victoire, d'ailleurs incontournable pour les Aiglons, car, outre le but qu'il avait marqué en temps réglementaire, il a inscrit le but décisif à la 6e minute de la période de prolongation. Mario Murray a produit l'autre filet des Aiglons qui ont effectué du véritable hockey de rattrape au cours de la dernière semaine en comblant un écart de deux matches dans cette série demi-finale.

Stéphane Piché et Daniel-Olivier Simard ont signé la réplique dans le camp des Saguenéens dont la performance depuis le commencement de cette série a déconcerté non seulement les Aiglons mais une pléthore de pronostiqueurs jusqu'à maintenant.

Huitièmes au classement à l'issue de la saison régulière, les Saguenéens disputeront donc les honneurs de la série demi-finale contre les Aiglons à l'occasion d'un septième et dernier match. Celui-ci sera présenté à Alma le mardi 21 mars, à 19 h 30.

Dans l'autre série demi-finale, l'Express de Saint-Félicien sera confronté au triste péril de l'élimination ce soir, lors de la rencontre qui l'opposera aux Marquis de Jonquière. Ce match est programmé sur le coup de 18 h 55. Les Marquis dominent cette série trois parties à une.



**EN VACANCES - Malgré la belle opposition qu'ils ont offert devant les Saguenéens de Chicoutimi, hier, les Orioles de Jonquière ont définitivement pris le chemin des vacances par suite de leur revers de 1-0. Les Saguenéens remportent la série demi-finale du circuit de hockey bantam trois matches à zéro.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

**Bantam**

Dans le circuit bantam, les deux séries demi-finales ont pris fin, hier, lorsque les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est et les Saguenéens de Chicoutimi ont envoyé leurs rivaux en vacances.

Dans un premier temps, les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est ont supplanté les Optimistes de Mistassini au pointage de 3-0. Mathieu Bouchard a dirigé l'offensive des Athlétiques au moyen d'un doublé. Pascal Tremblay a complété le sommaire. Dans un second temps, les Saguenéens de Chicoutimi ont imité les Aiglons en scellant le sort des Orioles en trois rencontres consécutives. Jean-François Turcotte a compté l'unique but de ce troisième match au cours duquel la résistance des Orioles fut encore très vive.

La série finale entre les Saguenéens et les Aiglons se mettra en branle d'ici à quelques jours.

**Pee wee**

Dans la Ligue de hockey pee wee régional, le National de La Baie est parvenu à provoquer l'égalité à deux matches partout dans la série demi-finale B, en vertu d'un gain de 2-1 obtenu hier contre les Orioles de Jonquière.

Patrick Cauchon et Martin Langlais ont fait bouger les cordages en faveur du National tandis que Pierre-Luc Martin a évité le jeu blanc aux Orioles.

Le cinquième et dernier match de cette série joué aujourd'hui, à 13 h 25, au Palais des sports de Jonquière.

Quant à la série demi-finale A, les Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord, meneurs 2-1, s'opposent aux Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est aujourd'hui, à 14 h, sur la petite patinoire du Creps.



**PROLONGATION - Comme sur cette séquence alors que leur gardien refuse de concéder un but sur cette action, les Aiglons d'Alma ont fait plus qu'illusion en évitant l'élimination devant les Saguenéens de Chicoutimi. En vertu de la victoire acquise, hier, en prolongation, les Aiglons et les Saguenéens sont maintenant à égalité trois matches partout dans leur série demi-finale.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

**Collégial**

Dans le circuit de hockey collégial, les Gaillards du Cégep de Jonquière sont les hôtes sur le coup de 15 h 25 des Faucons du Cégep de Lévis-Lauzon. Les protégés de l'entraîneur-chef Ghislain Vigneault tenteront à cette occasion de niveler à une partie partout la série finale 3 de 5 de la section Est.

Un défi qui s'annonce de taille pour les Gaillards qui, vendredi, ont offert une pâle résistance lors du match d'ouverture. Les Gaillards furent finalement décimés par la marque de 10-1.

*Finales régionales de la Ligue de ringuette*

# Sandra Gagnon indique le chemin de la victoire

JONQUIERE (RGT) - En s'offrant à elle seule au moins cinq buts au cours d'un même match, Sandra Gagnon a fortement contribué au succès des Marquises de Jonquière, hier, en classe junior, alors que se déroulait la première journée des Finales régionales de la Ligue de ringuette du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur la glace du Foyer des Loisirs de Jonquière.

La jeune Gagnon a d'abord fait frémir les filles du Black Cats de Roberval en marquant cinq fois, puis obtenant une passe, dans un match qui s'est terminé par un pointage égal de 6 à 6. Dans cette rencontre, la plus sérieuse compteuse, parmi les Robervaloises, fut Julie Garneau, avec deux buts.

Dans une autre rencontre, qui opposait les Marquises aux Queens de Saint-Ambroise, un match que les Jonquiéroise ont gagné par la marque de 10 à 6, Sandra Gagnon a compté six fois, en plus d'obtenir des passes sur deux autres filets des siennes. Katia Montminy, sa coéquipière, a compté pour sa part à deux reprises, en plus de contribuer à quatre buts. Pour les Queens, Valérie Thériault a enfilé quatre buts et obtenu une mention d'aide.

La seule autre rencontre du groupe junior, disputée en fin de soirée, a permis aux Black Cats de Roberval de l'emporter, 4 à 0, aux dépens des Dynamos de Jonquière.

**Benjamines**

De leur côté, les Zélées de Mistassini ont fait la pluie et le beau temps en catégorie benjamine.

Dans un premier temps, les Mistassines ont mis à profit le talent de leur attaquante Isabelle Pelletier, qui a compté trois fois et obtenu une passe, pour l'emporter, au compte décisif de 10 à 3, aux dépens des Zalix de Normandin. Au cours de cette rencontre, Geneviève Bolduc a également bien travaillé pour les filles de Mistassini, enfilant deux buts et contribuant à deux autres filets.

Dans un second temps, les Mistassines n'ont guère été plus tendres envers leurs rivales du Nobels de Saint-Ambroise, s'offrant ainsi une place en finale de leur groupe. Cette fois-ci, Geneviève Bolduc a pris la vedette, avec trois buts et une passes, contribuant ainsi largement au pointage de 8 à 2 en faveur de son équipe. Véronique Tremblay a marqué deux fois pour les perdantes.

Le match opposant les Elites de Jonquière aux Ducks de Roberval a donné lieu à un duel un peu plus chaud que les premières ont toutefois remporté, au pointage de 3 à 2.

Stéphanie Savard, Stéphanie Villeneuve et Valérie Tremblay se sont partagé le travail à parts égales, tandis que Myriam Lavoie et Geneviève Couture faisaient de même pour les Robervaloises

**Atomes**

En catégorie atome, les Intrépides de Jonquière n'ont fait qu'une bouchée des Ducks de Normandin. Geneviève Tremblay a contribué pour une large part aux six buts sans riposte comptés par les Jonquiéroises, s'offrant à elle seule trois filets et autant de mentions d'aide.

De leur côté, les Natchous de Saint-Ambroise l'ont emporté, 3 à 1, aux dépens des Might de Mistassini. Audrey Gagnon a compté les trois buts des gagnantes.

## Hockey

### Rangers 1 Capitals 4

LANDOVER (PC) - Les Capitals de Washington ont compté trois buts sans riposte en troisième période pour vaincre les Rangers de New York au score de 4-1.

Steve Konowalchuk a d'abord enfilé son deuxième but de la rencontre avec 7:01 à faire au match. Son lancer frappé a déjoué Glenn Healy du côté du bâton. Peter Bondra a ensuite scellé l'issue du match en marquant deux buts en 1:42.

Alex Karpovtsev a compté l'unique but des Rangers.

Le gardien recrue Jim Carey a repoussé 27 lancers pour porter sa fiche à 7-1-1 depuis son rappel de la Ligue américaine, le 1er mars.

La partie a été interrompue pendant 15 minutes en seconde période par une mêlée générale qui a résulté en un total de 106 minutes de punition. La foire a éclaté après une escarmouche entre Mark Messier et Kevin Kaminski. Après l'intervention d'un juge de ligne, le capitaine des Rangers a frappé Kaminski.

### Bruins 4, Islanders

BOSTON (AP) - Cam Neely a contribué ses 16e et 17e buts en troisième période et les Bruins de Boston sont revenus de l'arrière pour vaincre les Islanders de New York au compte de 4-3.

Les Islanders, qui avaient pris les devants 3-0, ont ainsi subi un cinquième revers d'affilée.

New York n'a pas gagné à l'étranger depuis le 2 février, soit en 11 matches.

*Début de la série contre les Faucons mercredi*

# La performance défensive comble Drapeau

CHICOUTIMI (RGT) - Faucons et Saguenéens ouvriront les hostilités, mercredi soir, sur la glace du centre Georges-Vézina.

Les hommes de l'entraîneur Gaston Drapeau ont lutté jusqu'à leur tout dernier match pour s'approprier du sixième rang au classement général qui leur permettrait de débuter cette première série quatre de sept sur leur propre patinoire. C'est finalement Patrick Carignan, des Cataractes de Shawinigan, en enfilant le but vainqueur en période de prolongation, vendredi, face aux Faucons, qui a officiellement consacré la position des Chicoutimiens au sixième échelon.




Interrogé à l'issue de la séance d'entraînement, hier matin, Drapeau se réjouissait évidemment du fait d'obtenir ainsi l'avantage du terrain, mais avait également bien d'autres excellentes raisons d'envisager les deux prochaines semaines avec optimisme.

«Je suis extrêmement content que la série s'ouvre chez nous, confie l'entraîneur, mais ce qui me fait vraiment le plus grand plaisir, c'est de voir qu'on finisse au troisième rang au niveau défensif. Quand on regarde en arrière et qu'on voit d'où nous sommes partis, c'est toute une remontée», analyse-t-il.

«Car on a souvent mentionné l'absence d'Alexei Lojkin et de Samuel Groleau pour expliquer quelques lenteurs à démarrer, en début de saison, mais on a aussi oublié l'arrivée tardive de Sébastien Bêty. Lorsque nous avons procédé à la transaction qui devait nous amener Sébastien, on ne pensait pas qu'il faudrait plus d'un mois avant qu'il puisse chausser les patins, explique Drapeau. Il a joué son premier match seulement le 16 décembre, à Victoriaville, et il a beaucoup renforcé la brigade défensive.»

À l'issue des matchs de vendredi, qui mettaient un terme au calendrier régulier de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), deux formations seulement présentaient une meilleure fiche défensive que les Saguenéens. Ainsi, si les Chicoutimiens n'ont concédé que 258 buts cette saison, les Harfangs de Beauport n'ont pour leur part accordé que 202 filets, tandis que le Titan du Collège Français de Laval limitait ses adversaires à 232 buts.

Quant aux Faucons de Sherbrooke, ils se présenteront à Chicoutimi avec une fiche très légèrement inférieure à celle de leurs hôtes, mercredi. Les hommes de Guy Chouinard ont permis à l'adversaire de compter 261 fois au cours du calendrier.

**En bref...**

Gaston Drapeau n'avait que des éloges pour son gardien suppléant, Marc Denis, hier. Denis conservera d'ailleurs son travail pour les premiers matchs de la série, puisqu'un éventuel retour de Fichaud devant le filet ne saurait se faire avant une bonne semaine encore...

**Marc Bouchard et Dominic Savard rateront également le début des séries...**

La LHJMQ tiendra sa soirée annuelle de remise des mérites ce soir, à Drummondville...

**Au sujet du calendrier des séries, les rencontres opposant les Faucons et les Saguenéens seront disputées le mercredi 22 mars à Chicoutimi (19 h 30), le vendredi 24 à Sherbrooke, le dimanche 26 à Chicoutimi (19 h 30), le lundi 27 à Sherbrooke, et si besoin le mercredi 29 à Chicoutimi (19 h 30), le vendredi 31 à Sherbrooke, et enfin le dimanche 2 avril à Chicoutimi (18 h)...**

Meilleur pointeur des Saguenéens, Alexei Lojkin a finalement complété le calendrier régulier au dixième rang des meilleurs marqueurs du circuit, en vertu d'une récolte de 43 buts, 58 mentions d'aide, pour un total de 101 points en 57 matchs...




**RETOUR - Steve Dulac et Christian Caron goûteront à nouveau à l'action, mercredi, après de longues absences.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

*Inquiétude et impatience*

# Dulac et Caron vont renouer avec l'action

CHICOUTIMI (RGT) - Les Saguenéens ont été privés de plusieurs joueurs clés, au cours des dernières semaines. Au moins deux d'entre eux, les attaquants Christian Caron et Steve Dulac, reverront de l'action lors du premier match contre Sherbrooke, mercredi. L'impatience, pour un, et un peu d'inquiétude, pour l'autre, suintaient de leurs propos, à l'issue de la séance d'entraînement d'hier matin.

Mononucléose et pneumonie se sont successivement acharnées sur Christian Caron en seconde moitié de saison. Contraint à l'inactivité totale pendant trois longs mois, l'attaquant n'a qu'une idée en tête depuis qu'il a rechaussé les patins à l'entraînement, vendredi.

«Ça se dit pas comment j'ai hâte de rejouer, avouait-il en entrevue. Trois mois sans rien faire, c'est encore pire que d'arrêter pendant l'été. Hier (vendredi), ma première présence à l'entraînement a été un peu difficile, mais ce matin, ça s'est bien passé et je pense avoir fait une bonne pratique.»

«Je suis même un peu surpris, admet le hockeyeur, et je pense que dès mardi, j'aurai repris le tempo. C'est bon signe, car ça allait assez bien avant que j'arrête de jouer.»

Pour le reste, Caron n'a qu'à se rappeler quelques bons moments des séries de l'an dernier et la motivation s'impose d'elle-même.

«Ça avait bien été dans les séries, l'année passée. J'ai ça dans le sang. Je sais ce qu'il faut faire pour gagner. C'est tellement le fun de gagner.... surtout à Chicoutimi», se souvient Caron.

**Dulac**

La situation se présente un peu différemment pour Steve Dulac. Opéré à l'épaule l'an dernier, le problème n'a jamais été totalement résolu. Écarté du jeu depuis trois semaines en raison de la douleur, Dulac devra malgré tout prendre les armes, mercredi.

«Je n'ai pas le choix et même si je reste inactif, la situation ne se corrigera pas d'elle-même. J'aurai besoin d'une autre opération à l'épaule. Mais je pense pouvoir jouer quand même», affirme Dulac tout en élaborant sa propre stratégie devant cette situation.

«Faut travailler le côté psychologique et arrêter de penser à la blessure», relate Dulac qui croit que la série contre Sherbrooke ira à celui des deux clubs qui voudra le plus gagner.






*Des Gouverneurs arrogants*

# L'attaque des Élites doit sortir de sa torpeur

JONQUIERE (PAG) - Les Élites de Jonquière n'ont plus vraiment le choix. Ils doivent trouver un moyen de relancer leur offensive dès ce soir, sinon la série qui les oppose aux Gouverneurs de Sainte-Foy risque de prendre fin abruptement en faveur de leurs rivaux.

Malgré l'attaque anémique de ses protégés, une attaque qui n'a pas été en mesure de produire un seul but au cours des deux dernières rencontres de la série demi-finale, Martin Daoust n'a pas l'intention de lancer la serviette avant d'avoir essayer de contourner les présentes difficultés.



paul-armand Girard

Selon l'entraîneur-chef des Élites, une des solutions envisagées est d'inviter les défenseurs à articuler davantage les séquences offensives. «Cette solution comporte cependant un risque. En advenant que nos joueurs d'attaque ne parviennent pas à se démarquer, ils seront facile à contrer par l'équipe adverse. Nous n'avons toutefois pas le choix, d'admettre Martin Daoust. C'est le genre d'ajustement que nous allons privilégier dans le but de mettre fin à notre disette de buts.»

Relativement à la production peu flatteuse de 12 et 20 tirs que ses joueurs ont lancé en direction du filet des Gouverneurs lors des deux récentes rencontres, Martin Daoust explique ce phénomène par la «qualité» du jeu collectif pratiqué par la formation de Sainte-Foy.



**MATHIEU GARON - En dépit du talent qui l'habite, le gardien de but des Élites de Jonquière ne pourra vaincre à lui seul les Gouverneurs de Sainte-Foy. Un réveil de l'attaque est donc souhaitable à l'occasion du 4e match de la série demi-finale qui aura lieu ce soir au Palais des sports de Jonquière.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

«C'est navrant d'avoir à le reconnaître. Mais il n'en demeure pas moins que le style de jeu pratiqué dans la Ligue nationale de hockey a maintenant des adeptes au sein des équipes de calibre midget AAA. Les Gouverneurs sont devenus des maîtres dans l'art de l'accrochage systématique. Ils y parviennent avec un raffinement consommé tel que leurs actions échappent à l'oeil des officiels, de souligner Martin Daoust. En ce qui me concerne, le succès des Gouverneurs, lors des matches II et III de la série, découle beaucoup plus de cet aspect qu'ils maîtrisent parfaitement que par leur supériorité exercée à nos dépens.»

Conscient que l'avantage de deux matches contre un des Gouverneurs dans la série constitue un irritant pour son équipe, l'entraîneur-chef des Élites soutient néanmoins que l'enthousiasme et la détermination sont encore omniprésents au sein de son équipe.

«Il y avait beaucoup d'émotion chez notre équipe vendredi soir, à Sainte-Foy. Surtout lorsque quelques joueurs des Gouverneurs ont paradé comme des fanfarons devant notre banc en tenant pour acquis que la victoire était à leur portée. Cette démonstration d'arrogance ne fut pas très jolie à voir. Pour ma part, je me dissocie de ce genre d'exercice; un exercice qui va à l'encontre des objectifs entretenus par le circuit de développement midget AAA», de confier Martin Daoust.

Fort satisfait par la performance de son gardien Mathieu Garon à ce stade de la série demi-finale, Martin Daoust le désignera de nouveau à l'occasion de l'importante rencontre qui commencera à 19 h, au Palais des sports de Jonquière.

«Il faudrait vraiment chercher dans le but de trouver un quelconque reproche à adresser envers Mathieu. Jusqu'à maintenant, il a tenu le fort brillamment. Son seul handicap, c'est que Mathieu ne peut marquer des buts», de conclure Martin Daoust en exprimant le voeu que ses marqueurs puissent enfin sortir de leur torpeur.

## Les anciens Robervalois «débarquent» le 25 mars

CHICOUTIMI (PAG) - Une équipe formée d'anciens Robervalois s'opposera à l'impudente formation de l'Anse, le samedi 25 mars, au Centre sportif Benoît-Levesque.

Impudents, les membres de la formation de l'Anse doivent sûrement l'être dans leur pleine mesure, puisque depuis quelques jours ils se gargarisent auprès de qui veut l'entendre que cette rencontre de hockey amicale prendra plutôt l'allure d'un véritable pique-nique en leur faveur. Quelque peu outrés par les propos exprimés par les flamboyants Robervalois de souche, les anciens citoyens de la Perle du lac Saint-Jean tiennent à leur faire part des observations suivantes:

«La surprise que vous nous réservez, nous nous la passons dix pieds au-dessus de la tête. Nous avons d'ailleurs pris nos précautions afin de la juguler sans mal. D'une part, Gilles Couture poursuit à un rythme effréné un régime dans le but de retrouver sa taille de guêpe et sa rapidité d'antan. Quant à Bernard Pilote, le spécialiste de la pirouette à l'époque des Ouananiches, nos espions nous assurent qu'il est parvenu à développer une technique afin d'inclure trois onces de plomb au bout de son bâton. Il y donc de fortes chances qu'il puisse enfin toucher correctement la cible (le but adverse) au moins une fois dans sa carrière. Pour ce qui est de Martin Desgagné, il n'a pas voulu prendre de risques en prévision de cette rencontre. Il est allé refaire récemment ses forces dans le Sud. C'est donc un Martin Desgagné dans une forme splendide que les Robervalois retrouveront le 25 mars; le véritable Pivert de jadis. En ce qui concerne Martin Gagnon, il a, dit-on, accueilli favorablement le conseil de Jacques Demers, en effectuant un pèlerinage dans le lieu de réflexion privilégié de l'entraîneur-chef du Canadien de Montréal. Enfin, pour ce qui est de l'auteur de ces lignes, son unique précaution est de savoir s'il parviendra à rallier sa ville natale à temps pour le coup d'envoi du match. Comme vous pouvez le constater chers membres de l'équipe de l'Anse, nous ne sommes pas, vraiment pas stressés, à la perspective d'en découdre en votre compagnie sur la patinoire du centre sportif robervalois. Attendez-vous seulement à vous faire frotter correctement la cage à poules.»

### Benoît et Miville à la retraite

ROBERVAL (RT) - La ligue de hockey de l'Hôtel-Dieu de Roberval a mis un terme à ses activités 94-95 mercredi dernier sur une note plutôt nostalgique. Deux des piliers de cette ligue, le gardien Miville Blouin et l'ailier gauche Benoît Poirier ont décidé de prendre une retraite prématurée. Blouin, semble-t-il, n'avait plus plus la force de souleverses jambières après 20 ans d'efforts constants et de tournois en catégorie senior. Poirier, après une brillante carrière où il a fait scintiller la lumière rouge près de 1000 fois en 20 ans (-incluant ceux marqués au Nintendo et au hockey dans la rue), ne voulait plus porter ombrage aux jeunes de l'organisation. Les deux comparses, qui vont trouver les prochains mercredis très longs, ont été honorés par leurs coéquipiers à l'issue de la dernière partie. Bonne retraite à ce deux valeureux frères Chevaliers de Colomb.

### Lames agiles

ROBERVAL (RT) - Les Lames agiles de Roberval tiennent le 24 mars leur spectacle fin de saison au centre sportif Benoît Levesque de Roberval. Les dirigeants du club profiteront de cette occasion pour souligner le 20e anniversaire de fondation du club de patinage artistique robervalois. Ce spectacle constitue une revue sur glace 1995..

*National et Castors dominent*

# Les équipes d'étoiles junior et midget maintenant connues

JONQUIERE (PAG) - Le National de La Baie et les Castors de Dolbeau, champions du calendrier régulier dans les divisions junior et midget, respectivement, dominent en représentants les sélections annuelles d'étoiles du Circuit Ultramar de hockey.

Par suite d'un vote effectué auprès des administrateurs de la ligue, des gérants et des entraîneurs des équipes associées au activités du circuit, les suffrages exprimés dans la division junior ont été favorables aux joueurs suivants:

Gardien, Dominique Savard, du National de La Baie.

Défenseurs, Patrick Gobeil, du National de La Baie, et Dave Salesse, des Marquis de Jonquière.

Centre, Luc Simard, des Éperviers de Normandin.

Ailier droit, Éric Gauthier, des Aiglons St-Denis d'Alma.

Ailier gauche, Martin Tremblay, du Royal de Métabetchouan.

Pour sa part, Pierre Boudreault, qui a accompli une besogne remarquable à la barre des Marquis de Jonquière, a été choisi au titre d'entraîneur-chef de cette formation étoile.

Dans la division midget, les joueurs élus au sein de l'équipe étoilée sont:

Gardien, Sébastien Murdock, des Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord.

Défenseurs, Marc-Olivier Duchesne, des Aiglons d'Alma, et Dave Doucet, des Castors de Dolbeau.

Centre, Pierre-Alexandre Roy, des Marquis de Jonquière,

Ailier droit, Maxime Lavoie, des Castors de Dolbeau.

Ailier gauche, Stéphane Piché, des Saguenéens de Chicoutimi,

Quant à Dann Tremblay, des Castors de Dolbeau, il a mérité la sélection d'honneur à titre d'entraîneur-chef.

**Séries**

Dans le circuit junior, les séries éliminatoires se poursuivent aujourd'hui et demain.

Tombeurs des Marquis de Jonquière par la marque de 4-3, jeudi, les Saguenéens de Chicoutimi tenteront de porter à égalité leur série demi-finale à deux matches partout, en accueillant ce soir la formation jonquiéroise à 18 h 30, à l'amphithéâtre du Plateau de Chicoutimi, secteur Nord. La cinquième rencontre de cette série sera présentée mercredi, à Jonquière.

Quant au National de La Baie, il tentera de mettra un terme à sa série en visitant les Aiglons St-Denis d'Alma, demain, à 19 h 30. Les Baieriverains ont le vent en poupe depuis le commencement de la série quatre de sept, en vertu de gains acquis successivement aux pointages de 4-1, de 5-3 et de 5-2.

En advenant que les Almatois parviennent à éviter l'élimination demain soir, la cinquième rencontre de cette série demi-finale aura lieu à La Baie, vendredi, à 20 h 30.

*Atteint d'une sérieuse maladie*

# Patrice Dallaire renonce au hockey

SAINT-FELICIEN (RT) - Il a 15 ans. De surcroît, en pleine forme aujourd'hui.

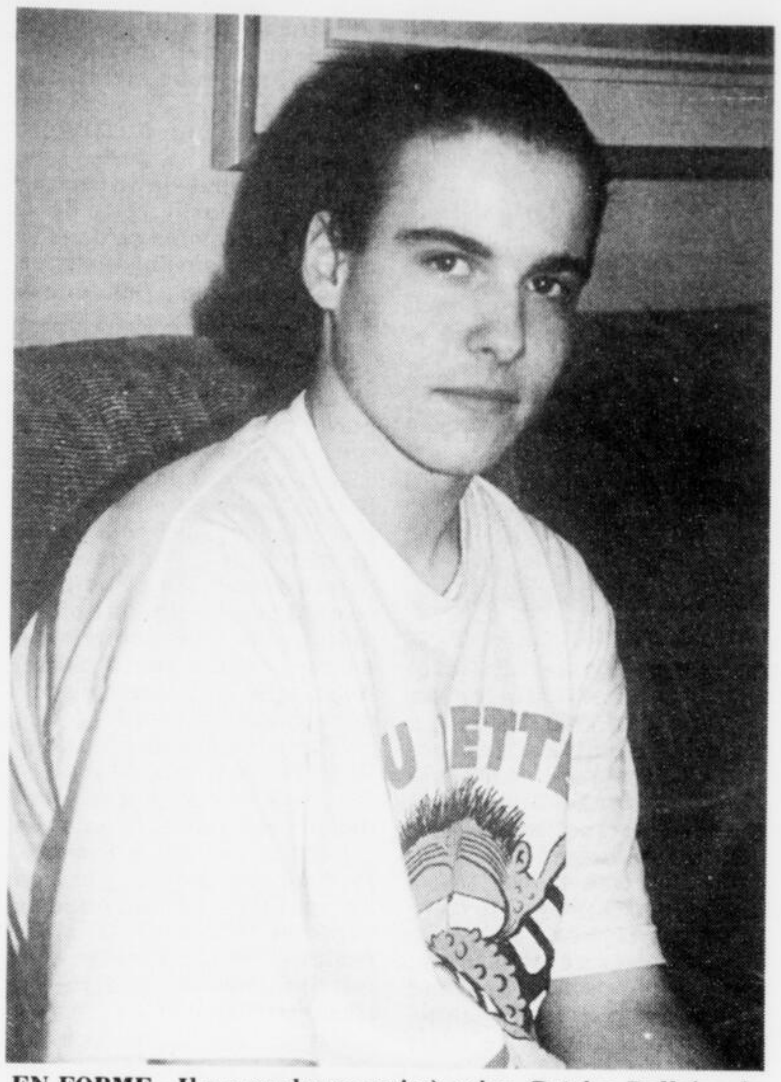
Mais il y a quelques mois à peine, Patrice Dallaire de Saint-Félicien, un gardien de but de calibre bantam, subissait l'ablation de la rate à cause d'une maladie sérieuse le P.T.I (Purpura-Thrombocypénique-Idiopathique), ce qui l'a forcé à mettre un terme à sa carrière.



roger Tremblay

Cette maladie affecte les plaquettes sanguines. Des anticorps qui se dérèglent, se rendent jusqu'à la rate et là, ils détruisent les plaquettes. «J'avais des symptômes, soit des pétéchies (petits points rouges) qui sont apparus. Ca ressemblait à de petites gouttes d'encre. Les premiers symptômes sont apparus aux Fêtes de 1993. C'est une maladie dangereuse si elle n'est pas traité. Dans mon cas, tout s'est détérioré au fil des jours, ce qui m'a amené à subir une opération le 29 juillet, soit quelques jours après mon anniversaire de naissance (10 juillet). On m'a enlevé la rate. On n'avait pas le choix», de raconter Patrice Dallaire.

Aujourd'hui, Patrice peut regarder l'avenir avec optimisme, même s'il ne peut plus pratiquer un sport qu'il adorait. «Je suis en excellente forme. Je vais très bien. Je fais du tae-kwon-do. J'ai cessé le hockey parce que j'étais en période de rémission lors des inscriptions du hockey à Saint-Félicien. Le hockey me manque, certes, mais j'ai pu m'intéresser à autres choses. Mais, ce qui est important, c'est que je sois revenu en bonne santé. Il m'a fallu un certain temps pour me faire à l'idée de diminuer mes activités. Rester deux mois à ne rien faire, à manquer l'école, ça ne me réjouissait pas beaucoup. Mais, avais-je le choix ?», souligne l'adolescent de 15 ans, élève en secondaire IV à la polyvalente Quatre-Vents.



**EN FORME - Il y a quelques mois à peine, Patrice Dallaire de Saint-Félicien, un gardien de but de calibre bantam, subissait l'ablation de la rate à cause d'une maladie sérieuse le PTI.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

Pour Patrice Dallaire, c'est une expérience qui lui servira toute sa vie. «J'ai toujours eu un bon moral. Si cette opération était la seule voie qui menait à la guérison, aucun problème. J'ai donc fait place à d'autres choses que le hockey. J'aime le tae- kwon-do, par exemple. Et je me suis fait de nouveaux amis. Je ne retourne pas beaucoup au centre sportif bien que je joue au hockey encore un peu dehors. Je ne suis pas demeuré craintif», avoue-t-il sans détour.

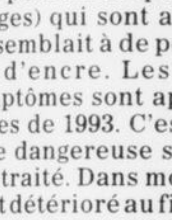
Le jeune Félicinois veut devenir, plus tard, vétérinaire. Son objectif, il l'a gardé bien en tête. Même dans ses moments les plus difficiles. «Cette maladie m'a permis de grandir. Quand tu passes à travers une épreuve du genre, tu changes, que tu le veuilles ou non. Mes amis, je les apprécie plus. Je suis davantage patient dans mon entourage. Et cette maladie me permet de participer à l'Expo Sciences qui se tient à la fin mars à la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi parce que mon sujet sera justement le P.T.I. En cours de route, j'ai tellement discuté de cette maladie avec les médecins. Ils me renseignaient sur ce que c'était, les complications, ses chances de guérison. J'ai donc décidé de participer à l'Expo-Sciences et de faire partager mes connaissances acquises aux autres. Ce fut vraiment une recherche fort agréable. Cette maladie m'a amené à me questionner, à avoir peur non pas de mourir mais de ne plus pouvoir faire des activités», mentionne-t-il.

Patrice Dallaire garde un souvenir omniprésent de cette période. «Si je peux livrer un message aux jeunes et à la population, c'est de toujours garder espoir. Toujours penser positif, ne pas se décourager. Sinon, ce sera encore plus difficile. Avec une attitude positive, c'est déjà une bonne partie de la guérison. Il ne faut pas lâcher», de conclure Patrice Dallaire d'un ton rassurant.

*Championnats régionaux de hockey à Chicoutimi*

# Pellerin n'attend plus que la première mise en jeu

CHICOUTIMI (RGT) - Président d'honneur de la huitième édition des Championnats régionaux de hockey, un événement qu'accueillera Chicoutimi du 23 au 26 mars et du 30 mars au 2 avril, Jean Pellerin ne rêve maintenant plus que du jour où il verra la première rondelle rouler sur la patinoire.



rémi-gilles Tremblay

Pour Pellerin, le président sortant de l'Association régionale de hockey sur glace (ARHG), qui peut à juste titre revendiquer la paternité de ces championnats, l'événement revêt beaucoup d'importance pour ces jeunes hockeyeurs qui tentent de livrer le meilleur d'eux-mêmes au sein de catégories qu'on a tendance à délaisser.

Ces championnats regrouperont les hockeyeurs des six zones du Saguenay (La Baie, Chicoutimi et Jonquière) et du Lac-Saint-Jean (Alma, Saint-Félicien et Dolbeau) et mettront en présence quarante-deux équipes, un peu moins que les 48 de l'an dernier.

«Cette légère diminution du nombre des inscrits est due à l'absence de la zone 7, celle de Chibougamau et Chapais, qui est associée à une autre région cette année, et également parce qu'il n'y aura aucune équipe de classe C», souligne celui qui partage la présidence du comité organisateur avec Bruce Aziz, Alain Régnier.

Par ailleurs, les organisateurs ont décidé de retenir la formule mise à l'essai à Saint-Bruno l'an dernier. Les championnats s'étaient alors échelonnés sur deux fins de semaine.

«Il y avait plusieurs années que les championnats se tenaient sur semaine, mais ça posait parfois des problèmes parce que les jeunes rataient un trop grand nombre de jours de classe. En répartissant l'événement sur deux fins de semaine, on minimise beaucoup les impacts négatifs», mentionne encore Alain Régnier.

**Cinq catégories**

Le tournoi annuel des équipes de hockey simple lettre de la région regroupera des formations A et B des calibres novice, atome et pee wee, de même que des équipes bantam et midget B.

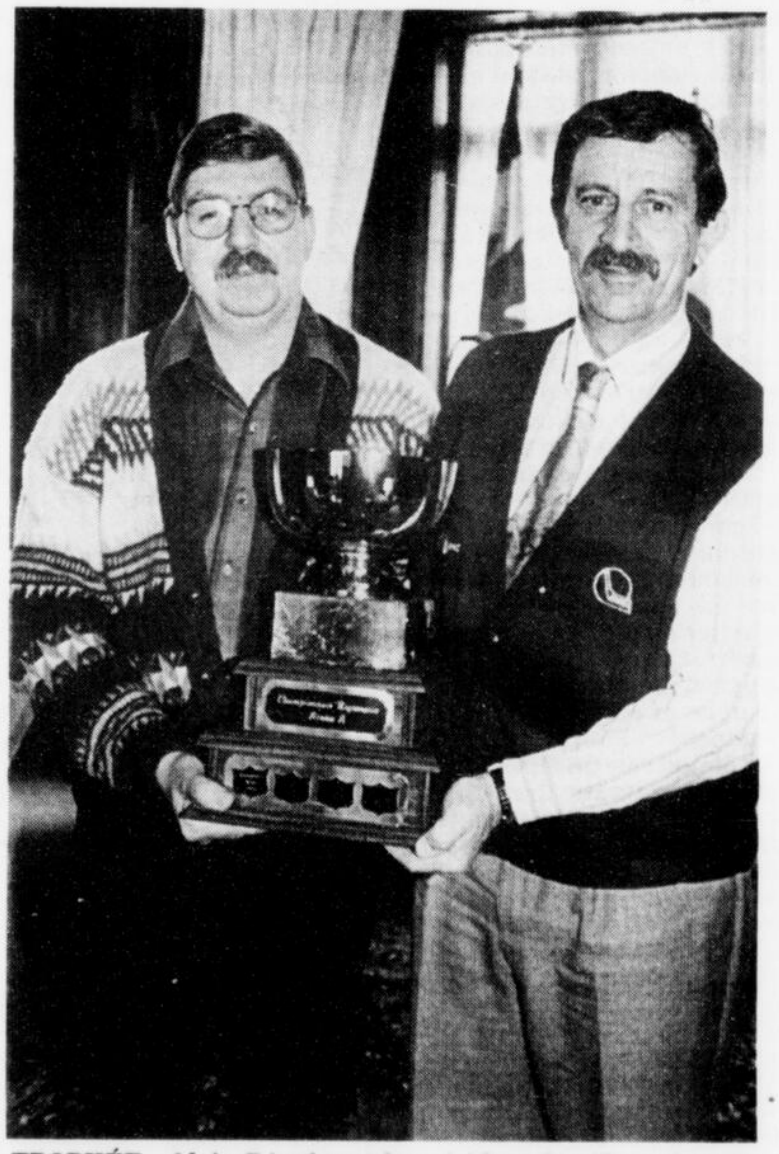
Le match d'ouverture opposera les formations midget de Lac-Saint-Jean et du secteur nord de Chicoutimi. Ces deux équipes donneront le signal de départ de l'événement, le vendredi 24 mars, dès 19 h, à l'Aréna du Plateau.

Auparavant, le cocktail de bienvenue, prévu pour 17 h, aura permis aux invités d'assister à un spectacle de patinage artistique donné par la championne canadienne Isabelle Thibeault.

Quelques buts auront déjà été comptés avant le match d'ouverture, puisque la première partie sera disputée le jeudi 23 mars, à 17 h 30, en catégorie novice B.

Chacune des formations admises à ces championnats aura d'abord eu raison de ses rivales de zone pendant la saison régulière, de sorte que le tournoi offrira un spectacle de choix opposant les meilleures équipes des différents circuits simple lettre du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

Enfin, ces championnats régionaux de hockey sont rendus possible en raison, notamment, du soutien technique des policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi, et de l'appui financier d'Hydro-Québec, des Caisses populaires Desjardins et de la Banque Toronto Dominion



**TROPHÉE - Alain Régnier et le président des Championnats régionaux de hockey simple lettre, Jean Pellerin, portent fièrement le trophée qui sera remis à l'équipe championne de l'événement qui aura lieu à Chicoutimi pendant les fins de semaine du 23 au 26 mars et du 30 mars au 2 avril.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**

*Les Crawford*

# De véritables racines saguenéennes

MONTREAL (PC) - Les Crawford, une famille bien de chez nous...

«C'est une histoire très romantique. Mon père avait été blessé dans un match des Saguenéens de Chicoutimi. On l'a transporté à l'hôpital. Quand il a repris connaissance, il a ouvert les yeux et aperçu le visage de ma mère. Ils sont tombés amoureux à la seconde même». Cette anecdote a été recueillie de la bouche de l'entraîneur des Nordiques, Marc Crawford, par le chroniqueur, Réjean Tremblay, de la Presse.

Les yeux amusés de Marc Crawford font douter de l'authenticité de l'histoire. Il sent le besoin d'ajouter: «C'est vrai, je te jure, c'est comme ça que mon père a connu ma mère».

En fait, c'était la deuxième fois que Floyd Crawford, joueur des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue senior du Québec, se retrouvait à l'hôpital. Il avait été blessé quelques jours auparavant et à son retour à l'entraînement, il avait fait une chute en posant le patin sur un mégot de cigarette incrusté dans la glace du Colisée de Chicoutimi.

On l'avait traité mais le pauvre homme avait fait une vilaine réaction aux médicaments. L'infirmière qui en avait pris soin était une fille de Chicoutimi. Pauline Duval.

Ils s'aimèrent...et eurent neuf enfants.

Je me rappelle très bien de Floyd Crawford. Il était le seul joueur des Saguenéens à porter des lunettes. J'étais enfant et les Saguenéens étaient mes héros. Marcel Pelletier dans les buts, Georges Roy, Jean-Paul Lamirande, Gerry Claude à la défense, Sherman White, Bucky Buchanan, Germain Léger, Pete Tkatchuk, Delphis Franche et les frères Lou et Stan Smrke à l'avant. Ils formaient l'équipe qui plantait les As de Québec et Jean Béliveau quand le Gros Bill à Québec était le Veau d'or à Chicoutimi et que ça coûtait 50 cents pour s'installer dans la section des millionnaires au Colisée.

«Jean-Paul Lamirande est resté un proche ami de mon père. Lou et Eve Smrke aussi. Mon père a gardé ses amis de ses belles années de hockey», raconte Marc Crawford en se rappelant les histoires que son père et sa mère lui ont racontées.

Le cinquième de sept frères et de neuf enfants, Crawford est né et a grandi dans le sport et le hockey. Il prend des petits pots de ketchup sur la table, une salière et une poivrière et il recrée des scènes de son enfance: «En plein mois de juillet, papa s'arrêtait de manger pour nous expliquer un jeu. Les pots devenaient les joueurs d'attaque, la salière et la poivrière les défenseurs et il nous enseignait comment jouer sa position dans telle ou telle situation», d'expliquer le coach des Nordiques.

Pas surprenant que Peter, Michael, Bobby qui lui, a récolté 300 points dans la Ligue nationale, Marc et Louis aient tous joué au hockey et que le plus jeune des frères Crawford, Eric, joue dans des ligues scolaires dans les Maritimes.

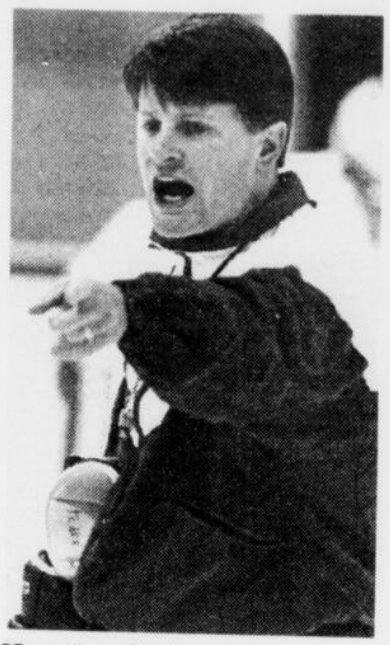
Ils ont respiré du hockey à la place de l'oxygène...

Floyd Crawford, comme c'était le cas à l'époque, a élevé sa famille en jouant partout où on lui offrait une bonne paye. Rimouski, Windsor, Val-d'Or : «Il a passé un an à Val-d'Or. On le payait pour jouer au hockey et on complétait sa paye en lui offrant un job dans les mines de l'Abitibi. On les appelait les mineurs de surface parce qu'ils ne descendaient pratiquement jamais sous terre», se rappelle Rémi Duval, l'oncle de Marc, venu visiter son neveu dans sa suite à l'hôtel.

Si papa Crawford a eu une influence énorme sur ses gaillards de garçons, maman Duval n'a jamais laissé sa place. Femme instruite pour l'époque, c'est elle qui a veillé sur l'éducation des enfants. Et les Duval ont toujours occupé une place importante dans la vie familiale : «Moi, j'ai passé une partie de presque tous mes étés à Chicoutimi. Il y avait tellement de cousins que souvent, j'allais coucher dans le sous-sol chez mon oncle Rémi. Et puis, il y avait Robert Quenneville, le père de Claude», raconte-il en riant.

Minute ! Claude Quenneville serait un cousin de la fesse gauche de Marc Crawford ? Arrêtez les presses, faut que je me démêle...

Voilà. Le grand-père s'appelait Rémi Duval et la



**Marc Crawford**

grand-mère Yvette. Les Duval sont venus s'installer au Saguenay en 1942. Ils ont eu des enfants dont Rémi jr, Denise et Pauline. Pauline a marié Floyd Crawford et Denise, une autre intellectuelle qui a complété une maîtrise à l'université du Québec à Chicoutimi, a marié Rémi Guimond, le frère de Vincent, beau-frère de Robert Quenneville. C'est pour ça que parfois, le grand Claude, fils de Robert Quenneville, allait garder le petit Marc quand il était trop malcommode.

Et puis, c'est Pauline ou Denise Duval qui est la marraine de Pierre Quenneville, commentateur sportif à RDS. Ouf!

Vous voulez savoir comment ça se passait dans les années 50 quand venait le temps de signer un contrat ? Floyd, tout jeune, avait reçu une offre de M. Frank Selke pour signer une formule C. Autrement dit, pour des peanuts, il appartiendrait au Canadien pour le reste de sa vie. C'était comme ça dans ce temps-là. Mais avant de signer, le jeune homme avait demandé si son père pouvait lire la formule. Selke, pas très content, avait acquiescé : «Mais voilà que mon grand-père était un grand connaisseur en chevaux de courses. C'était aussi la passion de M. Selke. Les deux hommes ont parlé de chevaux pendant une demi-heure. Finalement, papa a demandé à grand-papa ce qu'il pensait de cette offre : «Idiot, signe tout de suite !», lui a-t-il répondu devant M. Selke. A l'époque, c'était comme ça», de raconter Crawford.

Marc devient intarissable. Détendu, heureux de revivre un passé qu'on lui a raconté des dizaines de fois puisque lui est né en 1961 à Toronto. Parfois, si je pose la question en anglais, il commence la réponse en anglais mais revient vite au français. Il a fait d'incroyables progrès en six mois. Il hausse les épaules : «J'ai un excellent professeur de français. Les jours de match, je travaille deux heures avec elle. C'est une vraie Pat Burns, faut produire avec elle. Mais j'avais une base. J'ai toujours pris les cours de français à l'école, ma mère m'avait enseigné les rudiments de notre langue maternelle et toutes ces semaines passées à Chicoutimi ou au Québec m'avaient préparé», de dire Crawford.

«Ce que je trouve formidable, c'est de pouvoir communiquer avec certains de mes oncles ou de mes tantes qui ne parlent pas anglais. Et puis, ma femme Hélène est francophone, c'est encore plus facile d'apprendre», de dire Crawford.

Ses deux enfants, Dylan et Kaitlin, ont quatre et deux ans. Ils sont parfaitement bilingues même si le vocabulaire de la plus jeune est évidemment sommaire. Mais pourquoi Dylan ? A cause de Bob Dylan ?

Il sourit : «A cause de Dylan Thomas, le grand poète irlandais. C'est en son honneur que Bob Zimmerman est devenu Bob Dylan. Bien plus fort, ma soeur Suzan qui est une brillante intellectuelle, m'a raconté que l'épouse de Dylan Thomas s'appelait Caitlin. Je le jure, quand nous avons baptisé notre fille, je l'ignorais. Mais quelle coïncidence !», de dire Crawford.

Et il reprend : «La femme de Craig Wolanin a donné naissance hier à une petite fille. Une petite Polonaise qui naît au Québec le jour de la fête nationale des Irlandais, ça devrait faire un bon mélange», de s'exclamer le coach.

Marc Crawford est jeune. Il dort bien, son équipe est en première position de la Ligue nationale et il obtient tout ce qu'il veut de ses joueurs.


Fièvre du printemps
FINANCEMENT SANS INTÉRÊTS
PAIEMENT EN FÉVRIER 1996
Liquidation des démonstrateurs
en plus: RABAIS JUSQU'À 500$
MACH 1 1995
GRAND TOURING SE 1995
Liquidation de vêtements de motoneige
JUSQU'À 50% DE RABAIS
BOMBARDIER ski-doo
Des motoneiges à votre mesure.
La Baie Moto Sports Enr.
1142, AVENUE DU PORT
VILLE DE LA BAIE
544-6530
HEURES D'OUVERTURE: Lundi - mardi de 8 h à 17 h
Mercredi - jeudi - vendredi de 8 h à 21 h
Samedi de 9 h à 12 h
2865B0

*Canadien 5 Nordiques 4*

# Damphousse jette la frénésie dans la foule



**FONCER AU BUT - Andrei Kovalenko est presque venu en collision avec Patrick Roy en première période, ce qui n'a pas empêché le gardien du Canadien de suivre le déroulement du jeu.**
**(Photo PC)**

MONTREAL (PC) - Vincent Damphousse a réussi son plus important but de la saison, hier soir, au Forum.

L'ailier gauche du Canadien, qui est plongé dans une profonde léthargie, a inscrit son deuxième but en 11 matches pour assurer au Canadien une victoire de 5-4 face aux Nordiques de Québec dans le premier affrontement (fort enlevant) de la saison entre les deux équipes.

Damphousse a marqué à 14:25 de la troisième période d'un tir des poignets. Le disque a été partiellement bloqué par Stéphane Fiset avant de finalement glisser dans le but à la grande joie des 17 959 spectateurs, la plus grosse foule de l'année à Montréal.

Plus tôt dans l'engagement, Brian Savage avait marqué deux buts entrecoupé du second d'Owen Nolan.

Encore une fois, le Canadien est parvenu à livrer un bon match à domicile. Cette victoire, les hommes de Jacques Demers l'ont méritée face à une formation pourtant plus talentueuse. Ils ne l'ont pas volée alors qu'ils ont tiré 38 fois au filet des Nordiques.

Mike Keane et Kirk Muller ont été les autres marqueurs du Tricolore.

Craig Wolanin et Adam Deadmarsh ont aussi marqué pour Québec.

**Mise en jeu perdue**

Joe Sakic et Andrei Kovalenko ont donné le ton au match en mettant Patrick Roy à l'épreuve tôt en première période. Les Nordiques ont rapidement enchaîné avec deux buts.

Les mises en jeu sont importantes, surtout en zone défensive. Mark Lamb l'a appris à ses dépens quand le jeune Deadmarsh a réussi à refiler le disque à Wolanin. Le tir frappé du défenseur a eu raison de Roy du côté de la mitaine. Le public n'a pas apprécié.

Nolan a profité d'un jeu de puissance pour enregistrer son 16e de l'année. Un retour de Roy sur un lancer de Sylvain Lefebvre et c'était 2-0.

Le Canadien a réussi à marquer avant la fin de l'engagement. Le revers de Keane a touché le patin de Curtis Leschyshyn avant que la rondelle ne glisse lentement derrière Stéphane Fiset. Pour Keane, il s'agissait d'un troisième but en cinq matches.

Les problèmes que le Canadien a éprouvés à Boston ont eu pour effet de reléguer Muller dans le troisième trio à la gauche de Paul DiPietro et Valeri Bure. Le capitaine a bien réagi à cette rétrogradation en créant l'égalité à 1:13 du deuxième tiers.

# Crawford: «Nous devrons apprendre de ce revers»

MONTREAL (PC) - Les Nordiques forment une très bonne équipe mais qui n'a pas encore atteint sa maturité. Selon l'entraîneur Marc Crawford, la défaite d'hier s'inscrit dans le processus d'apprentissage de sa jeune formation.

«Le Forum est un bon endroit pour recevoir une éducation, a dit Crawford. Le Canadien est une équipe qui bénéficie d'une riche tradition et qui n'abandonne pas. Si nous voulons devenir une grande équipe, nous devrons apprendre de la défaite de ce soir.»

Et quelle est la leçon à retenir ?

«Il ne faut jamais cesser de travailler. Nous avions le contrôle de la situation en début de match, nous laissions très peu d'espace aux joueurs du Canadien. Quand les choses fonctionnent bien, tu dois continuer de travailler de la même façon pendant tout le match.»

Trois fois les Nordiques ont laissé le Canadien revenir de l'arrière dans ce match. Crawford n'a pas voulu blâmer directement le gardien Stéphane Fiset, qui était de retour devant le filet même si le jeune Jocelyn Thibault avait offert une solide performance contre les Penguins de Pittsburgh, jeudi soir.

«Nous avons deux bons gardiens et je dois les utiliser. Stéphane avait très bien joué à son dernier match contre Hartford (défaite de 2-1, le 9 mars). Pour lui aussi la défaite de ce soir fait partie de son apprentissage. Il doit apprendre à gagner les gros matches.

«Il faut rendre crédit aux «Habitants». Ils ont joué un gros match ce soir.»

En quittant la patinoire à la fin du match, Crawford a lancé un long regard à l'arbitre Dan Marouelli, qui a décerné une pénalité pour obstruction à Owen Nolan à deux minutes et demie de la fin, entravant ainsi sérieusement les chances des Nordiques de revenir de l'arrière.

L'arbitre avait précédemment refusé un but à Wendell Clark, en deuxième période, lors d'une mêlée devant le filet de Patrick Roy.

Devant les journalistes après le match, Crawford a fait bien attention de ne pas s'attirer les foudres de la LNH lorsqu'on l'a questionné au sujet du tavail de Marouelli.

Son long regard en quittant la glace était-il destiné à l'arbitre? «Non, je regardais mon oncle assis dans les gradins, juste au-dessus de Marouelli.»

# «Il faut en faire autant sur la route»

*- Vincent Damphousse*

MONTREAL (PC) - Vincent Damphousse disait avoir marqué l'un des buts les plus importants de sa carrière. Le Canadien se devait en effet de remporter la victoire face aux Nordiques avant d'affronter les Flyers à Philadelphie.

«C'est un de mes gros buts», a dit Damphousse, qui a réussi le but vainqueur en troisième. «La défaite de 0-7 contre Philadelphie nous a laissé un goût amer et on ne voulait pas affronter les Flyers après avoir subi une défaite.»

Mais plus que son but, l'ailier gauche a apprécié la façon dont le Canadien a remporté la victoire. Par trois fois, le Tricolore a comblé un retard avant de finalement inscrire le but gagnant.

«Nous n'avons jamais tiré de l'arrière au point de démissionner», a expliqué Damphousse, qui en était seulement à son deuxième but en 11 rencontres. «Nous venons d'amasser deux gros points. Maintenant, il faut en faire autant sur la route. Jusqu'ici, notre saison a été une véritable montagne russe. C'est difficile à comprendre. Mais si on peut jouer de la sorte à domicile, on devrait être capable de fournir le même genre d'effort à l'extérieur.»

Mike Keane, qui a livré un autre bon match, s'est fait l'écho de son compagnon de trio.

«C'est victoire est très importante. Nous sommes revenus de l'arrière trois fois. De plus, nous avons disputé notre meilleure période de l'année en deuxième», a soutenu le petit ailier gauche qui a inscrit son huitième but de l'année.

Mark Recchi, lui, a souligné l'apport des quatre trios.

«Tous les trios ont contribué à cette victoire, a-t-il dit. Parfois, un changement de trios peut améliorer les choses. Pour gagner, nous avons besoin de la contribution de tous. Ce soir, nous l'avons obtenue. Il faut maintenant l'avoir sur la route», a ajouté l'ailier gauche.

Kirk Muller, enfin, a rappelé que l'équipe n'a pas abandonné comme elle l'a fait jeudi à Boston.

«On n'a pas le droit de baisser la tête après un but. On doit se battre et c'est ce que nous avons fait.»

C'était la première fois cette année que le Canadien remportait un match (1-10-2) après avoir tiré de l'arrière après deux périodes.

# Wendell Clark blessé

MONTREAL (PC) - Les Nordiques se croisent les doigts cette saison pour que Wendell Clark évite les blessures, lui qui traîne une longue tradition de petits et gros bobos. Il risque de rater demain son premier match de la saison, au Colisée contre les Panthers de la Floride.

Clark a subi une élongation musculaire à la cuisse lorsque Lyle Odelein s'est accroché à lui devant le filet du Canadien à 7:39 de la troisième période. Odelein a été puni pour son geste.

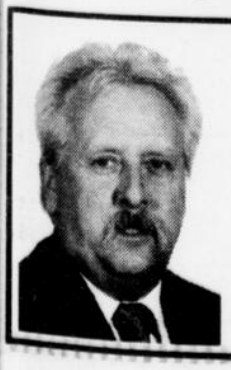
«Pendant qu'il était sur mon dos, j'ai tenté de décocher un tir. Au même moment j'ai senti le muscle lâcher. Je ne connaîtrai pas la gravité de la blessure avant demain (aujourd'hui), mais je doute que je puisse prendre part au match de lundi.»

A propos de la rencontre d'hier, Clark a déploré le fait que les Nordiques ne soient pas parvenus à sortir le Canadien du match en première période.

«Mais il faut rendre crédit au Canadien, a-t-il dit. Ils n'ont pas lâché et sont revenus de l'arrière.»

Clark goûtait hier pour la première fois à la rivalité Canadien-Nordiques. Il a bien aimé.

«Ça m'a rappelé la rivalité Toronto-Detroit», a-t-il dit.

**Lucien Jean**
Directeur des ventes des véhicules usagés

**SPÉCIAUX DE LA SEMAINE**

**1994 CUTLASS SUPREME**
4 portes, tout équipée de A à Z
Dét. sugg.: 24 773 $
**17 950$**

**1994 GRAND PRIX**
Couleur: blanche Super équipée
Dét. sugg.: 23 368 $
**17 950$**

**1994 BONNEVILLE**
4 portes, SE verte, tout équipée
Dét. sugg.: 31 014 $
**19 995$**

**Duchesne** Auto ltée
• PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Dequen, ALMA
662-3431
Sans frais: 1-800-463-8333

SEARS

*Attendez-vous à plus*

# VOS MARQUES PRÉFÉRÉES

## À VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE



**RABAIS 20$**

**Casque d'écoute stéréo** sans cordon pour liberté de mouvement. N° 35140. Ord. 99,99. Ch.....**79,99**



**499,99 Ch.**

**Téléviseur stéréo JVC^MD** 20" à tube-image noire et télécommande universelle. N° 14284.



**799,99 Ch.**

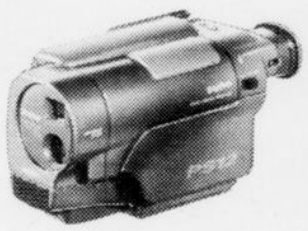
**Téléviseur moniteur Hitachi^MD 27"** à son stéréo 'surround', tube-image à grand contraste, décodeur de sous-titres. N° 14534.

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears



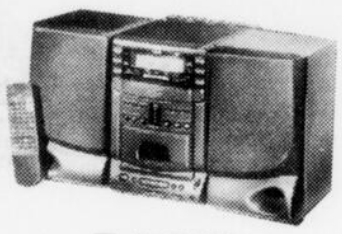
**399,99 Ch.**

**Téléviseur stéréo Zenith** 19" à télécommande multi-marques, entrées A/V. N° 14225.



**599,99 Ch.**

**Caméscope Sanyo** à zoom 3X à vitesse variable. Il suffit de viser et de filmer. N° 31154.



**549,99 Ch.**

**Mini-chaîne stéréo JVC^MD** à lecteur de 6 DC, magnétocassette, télécommande, etc. N° 28036.



**299,99 Ch.**

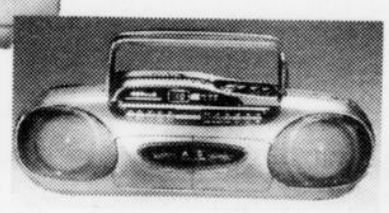
**Magnétoscope Toshiba** à 2 têtes et télécommande multi-marques. Démagnétiseur auto. N° 30164.



**99,99 Ch.**

**Combiné portatif stéréo RCA** à syntonisateur AM/FM, lecteur et magnétocassette. N° 20232.

Piles non incluses



**239,99 Ch.**

**Combiné portatif** stéréo Sanyo à lecteur de DC, lecteur et magnétocassette. Amplification des graves. N° 20953.

Piles non incluses



**299,99 Ch.**

**Mini-chaîne stéréo Sharp^MD** à lecteur de DC, lecteur et magnétocassette, télécommande à infrarouge. N° 28010.



**229,99 Ch.**

**Téléphone sans fil/** répondeur GE^MD. N° 16293.



**129,99 Ch.**

**Téléphone sans fil** GE^MD à système Crystal Clear Sound^MC. Noir. N° 16413.

Aussi disponible en blanc

**Rabais 4$**

**RUBANS VIDÉO JVC^MD**

Cassettes vidéo T-120EHG. N° 35774. Ord. 9,99. Paq. de 2.....**5,99**

**1299,99 Ch.**

**CHAÎNE STÉRÉO PIONEER^MD AVEC MEUBLE**

Système sonore complet Dolby^MD Pro-logic 'surround'. Ton chêne. N° 28410.

Non illustré. Aussi disponible en noir

Répondeurs et téléphones sans fil ne fonctionnent pas sur les lignes partagées



**79,99 Ch.**

**Combiné téléphone/** répondeur GE^MD. Blanc. N° 16233.



**49,99 Ch.**

**Téléphone Telemax^MC** à haut-parleur. Mémoire 41 touches. Noir, beige ou vert. N° 16501.

Piles non incluses

AVEC LA CARTE SEARS, RIEN À PAYER AVANT SEPTEMBRE 1995

**Pas** d'acompte **Pas** d'achat minimum **Pas** de taxes à payer à l'avance **Pas** d'intervention d'un tiers pour le crédit

L'offre s'applique aux appareils électroniques, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 25$ de frais d'administration. L'offre de paiement différé prend fin vendredi le 26 avril 1995.

Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue et aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU MERCREDI 29 MARS 1995, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.

COPYRIGHT 1995. SEARS CANADA INC.

SEARS

*Attendez-vous à plus*

Les mentions «Ord.» ou «Était» de Sears Canada inc. se rapportent à des prix Sears.

**Alma:** 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240

Copyright Canada, 1995, Sears Canada inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

PROGRES-DIMANCHE, le 19 mars 1995

92